

Le voile se lève à Prague

PRAGUE (AFP) — Les incidents qui se sont déroulés du 19 au 21 août ont fait en Tchécoslovaquie quatre morts et 31 blessés civils, et 246 blessés chez les forces de l'ordre, dont 184 policiers, 31 membres des milices ouvrières et 31 soldats, a indiqué lundi au cours d'une conférence de presse réservée aux journalistes tchécoslovaques M. Jan Majer, secrétaire d'Etat au ministère fédéral de l'Intérieur. On a interpellé 3,690 personnes dont 78 étrangers et 1,893 d'entre elles ont été arrêtées.

Des morts et des blessés

L'ambassade du Canada à Vienne EN FEU

- Cocktail Molotov lancé par un maniaque
- L'un des pires incendies de la capitale

VIENNE (AFP) — C'est peu avant midi, qu'un incendie s'est déclaré à l'ambassade du Canada à Vienne, située dans un grand immeuble du centre de la capitale autrichienne. Un pyromane qui aurait, croit-on, péri dans les flammes, a jeté plusieurs bouteilles d'essence et des cocktails Molotov dans les bureaux de l'ambassade, déclenchant un énorme incendie.

Le feu s'est rapidement propagé aux étages supé-

rieurs et a gagné également les bureaux de l'ambassade de Suède située dans le même immeuble, et ceux d'une grande compagnie d'assurance viennoise.

Dix-sept voitures de pompiers ont été envoyées sur les lieux du sinistre. De nombreuses personnes étaient enfermées dans les bureaux dont l'issue était coupée par les flammes.

Arrestation

VIENNE (PC) — Un individu qui, selon la police autrichienne, serait un Canadien d'origine hongroise, a été appréhendé aujourd'hui après qu'une bombe incendiaire eut été lancée dans les locaux de l'ambassade canadienne à Vienne. Le nom du prévenu n'a pas été divulgué par la police.

VIENNE (AFP) — Trois morts, 32 blessés, dont quatre dans un état grave, tel est le bilan de l'incendie de l'ambassade canadienne à Vienne.

Parmi les blessés figurent dix employés de l'ambassade du Canada, un employé de l'ambassade de Suède, 14 autres employés et sept pompiers.

Quatre employées d'une compagnie d'assurance ont été hospitalisées. L'une d'entre elles souffre d'une fracture crânienne.

Des centaines de badauds se sont massés devant l'immeuble qui longe le canal du Danube, dans le 2e arrondissement de Vienne.

Témoignages

Selon les premiers témoignages, le feu a été allumé par un homme qui s'est précipité, peu avant midi, un couteau dans une main, et un cocktail Molotov dans l'autre, dans les bureaux de l'ambassade du Canada, situés au quatrième étage de l'immeuble. Le feu aurait jeté sa bombe incendiaire à la tête d'un employé canadien.

(Suite à la page 2, col. 2)



(Téléphoto PA)

A VIENNE — Des flammes jaillissent des fenêtres de l'ambassade canadienne à Vienne après qu'un maniaque eut lancé un cocktail Molotov dans l'édifice. Deux corps ont été retrouvés dans les décombres. Une autre personne est morte à l'hôpital. L'incendie a été le plus violent à Vienne depuis la Deuxième guerre mondiale.



par Guy BELAND
du DROIT

	1967	1968	1969	Record
Mercredi	63,847	—	—	1967
Jeudi	60,198	—	—	1967
Vendredi	45,332	69,818	52,797	1968
Samedi	141,839	123,336	122,527	1967
Dimanche	—	—	53,340	1969
Lundi	81,282	77,303	61,833	1964
Total	892,498	270,457	290,497	1968

Reprise de popularité

L'assistance à la Grande estrade a repris un peu de ce qu'elle avait perdu. Le nombre de spectateurs, hier soir, a facilement quadruplé, comparativement au premier soir, soit vendredi, quand environ 2,500 s'étaient procurés des billets pour aller entendre Catherine McKinnon, Robbie Lane et Carl Smith.

Lundi soir, le stade du Centre municipal était encore loin d'être bondé, mais environ les deux tiers des 15,000 sièges étaient occupés. Malheureusement, il est impossible pour nous d'obtenir le nombre exact des spectateurs puisque l'Association de l'Exposition du Canada central tient à garder secret le nombre magique qui pourrait nuire ou être bénéfique à la popularité des grandes vedettes de ce spectacle en plein air.

Lundi soir, John Davidson et Art Linkletter, deux fils de ministres protestants, ont su amuser tout le monde avec une des plus grandes facilités du monde.

M. Linkletter, comme c'est souvent son habitude, au cours de ses émissions de télévision, a distribué des cadeaux de valeur à quelques-uns des spectateurs qui ont accepté de participer à de petits jeux, plus intéressants pour l'auditoire que pour les participants.

La plus belle acquisition et le plus beau de ces cadeaux fut

sans doute un appareil télécouleurs console, d'une valeur de plus de \$1,000.

John Davidson n'a probablement pas les mêmes moyens pour capter l'auditoire. Toutefois, il a fort bien réussi, plus particulièrement, alors qu'une des spectatrices lui a sauté au cou pour l'embrasser. C'est un bon spectacle familial, à ne pas manquer.

Gagnant de la loterie

Le gagnant de la voiture tirée, ce matin, à la loterie quotidienne, a été M. Donald Lewis, 863, avenue Garwood à Ottawa. Il détenait le billet, numéro 12,747.

La Brigade Saint-Jean

Cette année encore, les organisateurs de l'Exposition d'Ottawa ont retenu les services des soldats des premiers soins, la Brigade ambulancière Saint-Jean du district fédéral.

Madame Ursula McKenzie, adjointe à la surintendante provinciale, des divisions infirmières, est la personne responsable de l'administration de ce service.

Trois postes de premiers soins ont été mis à la disposition des personnes qui se trouveront subitement indisposées, malades ou blessées sur les terrains du Lansdowne.

Poste no 1 — Pavillon McElroy
Poste no 2 — Centre municipal
Poste no 3 — Au Colisée

Le mardi 26 août

19h — L'Association de l'Ottawa Highland Dancers, au kiosque à musique
19h — Spectacle hippique; arène du Centre municipal
20h 30 — Grande estrade: Art Linkletter, John Davidson et les Young Americans
21h — Tahiti Nui Revue, au kiosque à musique
22h 30 — Tirage quotidien de la voiture (prix d'entrée)

Le mercredi 27 août

9h — Tirage de la voiture (loterie)
14h 30 — Spectacle spécial pour les enfants des terrains de jeux de la région, à la Grande estrade
16h — Tahiti Nui Revue, au kiosque à musique
19h — Les Capital City Singers, au kiosque à musique
19h 30 — Spectacle hippique, à l'arène du Centre municipal
20h 30 — Spectacle de la Grande estrade: Art Linkletter, John Davidson et les Young Americans.
21h — Tahiti Nui Revue, au kiosque à musique
22h — Tirage quotidien de la voiture (prix d'entrée)

Trudeau aime "les bains de foule"

par Jean-Guy BRUNEAU
du DROIT

"Nul n'a le monopole de la vérité. Nous devons donc entendre les dissidents et nous efforcer de notre mieux de comprendre leurs motifs. En retour, les dissidents doivent consentir à écouter, eux aussi, et à faire l'effort de bien juger les arguments qu'on leur oppose".

Le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau formule ce commentaire dans une déclaration écrite surprise, remise lundi à la presse, et laquelle fait suite à la requête d'un adolescent ontarien qui voulait lui intenter un procès pour voies de fait.

En vacances pour deux ou trois semaines, M. Trudeau qui effectue une croisière sur la Méditerranée n'a pas tardé à commenter les suites de l'incident survenu lors d'une manifestation à Vancouver il y a deux semaines.

Au cours d'une communication avec son bureau à Ottawa, M. Trudeau a donné instruction de publier sa déclaration au sujet de l'incident.

M. Trudeau par ailleurs ne fait que très peu allusion à l'incident. Il explique plutôt ses vues et sa philosophie sur la contestation et le dialogue essentiel qui doit exister selon lui entre dirigeants et contestataires.

On sait qu'à la suite de la manifestation de Vancouver, un jeune homme de Niagara Falls, Richard Bruce Jesmer, a déposé une plainte en Cour invoquant comme preuve qu'il avait été frappé à la figure par le premier ministre. Le juge de paix, M. Don Stewart a rejeté, vendredi, la requête de l'adolescent soulignant que la preuve soumise par Jesmer était "non concluante".

Soulignant qu'il s'était tu jusqu'à maintenant pour ne pas entraver le libre cours de la justice puisque "la force de notre système juridique repose sur la liberté dont jouissent les tribunaux pour examiner le bien-fondé et la validité des réclamations de tous et chacun et que personne ne doit compromettre cette liberté". M. Trudeau ajoute, "le juge de paix s'étant prononcé, j'estime que le public a le droit de m'entendre".

Les règles du jeu

Et là, le premier ministre se lance dans un long exposé où il passe en revue la façon d'agir des contestataires et des règles qui devraient régir les échanges de vues entre l'autorité et les dissidents.

Il rappelle d'abord qu'une des caractéristiques les plus remarquables de la vie publique au Canada consiste en ceci que les personnalités les plus éminentes peuvent rencontrer leurs concitoyens avec très peu de formalités et entourées d'un dispositif minimum de sécurité. "Cette belle simplicité de nos moeurs politiques tranche nettement sur les coutumes de bien d'autres pays", précise M. Trudeau.

Voilà une tradition qui me paraît admirable et, depuis mon entrée dans la vie publique, je me suis toujours efforcé de m'y conformer et d'en encourager l'observation", ajoute-t-il.

A partir d'un tel principe de base, M. Trudeau soutient qu'on reconnaît aux individus et aux groupes le droit de protester en se prévalant au maximum des libertés de parole et d'assemblée. Il affirme avoir accepté la responsabilité d'affronter fréquemment en public "ceux qui disent avoir des griefs contre notre gouvernement ou notre société, afin de répondre à leurs questions et de leur communiquer mes points de vue".

Mais M. Trudeau oppose à la contestation certaines restrictions. Il rejette carrément les attaques personnelles ordurières ou l'intimidation physique, lesquelles, selon lui, ne confirment aucunement l'autorité des protestataires ou la validité de leurs protestations.

"Les foules indisciplinées empêchent fatalement tout dialogue civilisé", déclare le premier ministre. Il ajoute, "la démocratie est vivante au sein de notre société pluraliste, mais elle ne saurait s'épanouir en dehors de la communauté d'âme et d'esprit qui fait le Canada. La violence irresponsable peut lui causer un tort irréparable".

La publicité

A mots voilés, M. Trudeau reproche à la presse en général d'attacher une trop grande importance à ces manifestations et au genre d'incident dont il a fait le sujet.

Il se demande parfois si les contestataires représentent vraiment comme ils le prétendent, les pauvres et les opprimés du monde ou s'ils ne recherchent pas tout simplement la publicité pour eux-mêmes.

Il croit qu'en encourageant pareil comportement on ne fait pas seulement courir aux membres de la collectivité le risque de blessures corporelles et de dommages à la propriété; on expose en outre notre régime à souffrir gravement du mal accompli par la diffamation ou l'abus des recours judiciaires, deux modes d'action que les hommes publics peuvent difficilement prévenir et dont ils ne peuvent guère réparer les effets.

A ce sujet, M. Trudeau espère ne pas avoir à modifier son attitude vis-à-vis les mesures de sécurité qu'il a toujours refusées parce qu'elles lui semblent inutiles ou trop minutieuses.

C'est un risque nécessaire à courir, selon lui, car "il ne faut pas que les hommes publics s'isolent du simple citoyen et se coupent des réalités de la vie quotidienne et des sentiments que lui inspire son gouvernement", souligne le premier ministre.

Ce n'est pas la première fois que M. Trudeau se prononce ouvertement sur les contestataires et la violence. Au cours de la dernière élection générale, et à plusieurs reprises depuis, M. Trudeau a été aux prises verbalement avec des manifestants.

Tout dernièrement, à l'occasion de la St-Jean-Baptiste, M. Trudeau a fait de virulentes sorties contre la violence.

C'est toutefois la première fois, qu'il fait connaître par un communiqué officiel ses vues sur le sujet.

Cinéma	331-34
Editorial	6
Horoscope	43
Finance	11
Hull et Québec	23-24
Jeunesse à la page	12
Mots croisés	40
Nécrologie	43
Petites annonces	39 à 43
Pour vous, mesdames	13-16
Sport	35 à 38

LA MÉTÉO

DEMAIN

Ensoleillé

MINIMUM (cette nuit) ... 50
MAXIMUM (demain) ... 75



(Photo Montaigne)
JUBILE — C'est cinquante ans de prairie que fête dimanche dernier l'abbé T. J. Hunt, de Douglas, Ont. Agé de 74 ans, "Father" Hunt prendra sa retraite l'an prochain. Dans toutes ses années de sacerdoce il a servi trois paroisses, Whitney, Cormac et Douglas, en tant que curé.

Congrès des policiers municipaux en septembre

HAWKESBURY (DNC) — La réunion annuelle de l'Association des policiers municipaux de l'Est de l'Ontario tiendra son congrès de 1969 à Hawkesbury, pour la première fois de son histoire.

La réunion aura lieu le 6 septembre prochain, à la salle des Chevaliers de Colomb de Hawkesbury.

On sait que l'Association groupe plus de 1,800 policiers municipaux, venant d'une vingtaine de villes de l'Est ontarien.

La réunion du 6 septembre sera surtout une soirée sociale, mais on y procédera également à l'élection des directeurs pour 1970. Le président actuel est le détective Fern Lamoureux, de cité Vanier. L'agent Moe Villeneuve, de la Sûreté municipale de Hawkesbury, sera responsable de la soirée.

Réunion secrète sur l'inflation

TORONTO (PC) — La Commission des prix et des revenus du gouvernement fédéral a tenu une réunion secrète à Toronto, lundi, avec les chefs de 35 corporations pour étudier les méthodes à suivre pour enrayer l'inflation.

La commission était représentée par le président M. John Young et un des trois commissaires, M. George Haythorne.

à l'affiche ce soir

MARDI

7h

29 Les Soviétiques ★
"Steinmanov, berger en Ouzbékistan".

7h 30

29 Cinéma du mardi ★
"Le dernier train", avec Geraldine Chaplin, Nino Castelnuovo et Silvio Simic.

11h 35

9 Ciné-Club: "Le Bonheur" ★
drame d'Agnès Varda, avec Jean-Claude Drouot, Marie-France Boyer et Claire Drouot.

11h 45

4 Adventure Theatre: ★
"Son of Ali Baba".

Tarifs d'abonnement

Le prix par porteur ou parcoureur motorisé: 60 cents par semaine ou \$31.20 par année.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire à Ottawa.

Par poste	Canada	Étrangers
1 mois	\$ 3.00	\$ 3.50
3 mois	\$ 8.50	\$10.00
6 mois	\$16.00	\$18.00
12 mois	\$30.00	\$35.00

Il n'y a pas d'abonnement postal dans la région métropolitaine Ottawa-Hull.

CHIROPATICIEN

Jean-Robert GAUTHIER, d.c.
445, rue Cumberland
(angle Bossier)
OTTAWA
232-5272

Selon le président des manufacturiers

L'inflation de cinq pour cent par an peut ouvrir la voie au désastre

TORONTO (PC) — "Nul pays commerçant d'une certaine importance ne peut longtemps se permettre de laisser monter les prix de près de cinq pour cent par année sans ouvrir la voie au désastre."

C'est l'avertissement qu'a lancé mardi le président de l'Association des manufacturiers canadiens, M. L.F. Wills, devant les directeurs de l'Exposition nationale, à l'occasion de la Journée de l'industrie. M. Wills, qui est président de la Honeywell Controls Limited, estime que "si nous avons été épargnés de la catastrophe jusqu'à présent, c'est parce que les poussées inflationnistes ne se sont pas fait sentir uniquement au Canada".

"Nos concurrents, y compris les États-Unis, en ont eux aussi souffert à des degrés divers. Essentiellement, leur problème a été identique au nôtre: il faut freiner l'inflation sans provoquer de récession économique."

Vérité brutale

Il ne faut pas nous illusionner et croire qu'il s'agit là d'une tâche facile, a dit M. Wills. D'autre part, il nous faut également admettre cette vérité brutale que si les mesures anti-inflationnistes n'atteignent pas leur but et si la situation continue d'empirer, toute notre économie deviendra éventuellement extrêmement ébranlée et que ce sera la fin (pour Dieu sait combien de temps) de la croissance, de la prospérité, du niveau élevé de l'emploi et de la hausse des niveaux de vie pour chacun de nous.

Le moment n'est pas aux chimères. Ou bien nous vaincrons la fièvre inflationniste, ou bien elle s'aggravera sûrement au point d'étouffer la prospérité. Si nous nous mettons tous en tête que nous n'avons pas la volonté voulue pour lui faire échec et si nous pensons devoir dépenser sans compter aujourd'hui parce que le dollar vaudra certes encore moins demain, alors il n'y a qu'une seule fin à prévoir.

Au Canada comme aux États-Unis, nous avons dangereusement tardé à nous y attaquer pour de bon; espérons qu'il est encore temps. Les politiques gouvernementales qui l'ont laissé pénétrer dans nos deux pays expliquent assez clairement l'inefficacité des mesures qui ont été prises jusqu'à ces derniers mois.

La population s'est tout simplement refusée à croire que l'on pouvait, en le voulant, retarder le rythme de fléchissement du dollar. Conséquentement elle a dépensé et emprunté pour tout et pour rien plutôt que d'épargner et de se restreindre.

On ne peut mettre en doute le fait que l'administration centrale du Canada comprend toute la gravité de la situation. Les mesures fiscales et monétaires prises ces derniers mois constituent un véritable effort pour lutter contre la menace que constitue l'escalade des coûts et des prix dans le secteur privé de l'économie.

Secteur public

Quant au secteur public, a enchaîné M. Wills, nous avons également eu des preuves très réelles du souci d'Ottawa en cette matière. Le premier ministre ayant annoncé au début du mois le blocage des dépenses gouvernementales et le projet de réduire de dix pour cent l'effectif de la Fonction publique au cours de l'exercice 1970-1971. Ces décisions coïncident avec une revue de tous les programmes fédéraux à la lumière de la conjoncture économique et sociale actuelle et du besoin pressant de réviser l'ordre des priorités. Ottawa a ici donné un exemple que nous souhaitons voir suivre par les provinces et les municipalités.

Ce qui importe avant tout, c'est de persuader les Canadiens que les coûts et les prix peuvent être et seront stabilisés pourvu que la conjoncture internationale le permette. On reconnaîtra la valeur de toutes les mesures anti-inflationnistes que l'on prend actuellement à la mesure dans laquelle elles réussiront à dissiper la psychose inflationniste.

Secteur privé

Quant au secteur privé, s'il est vrai que nous sommes loin d'avoir surmonté toutes les difficultés qui nous confrontent, de vagues indices laissent croire que les freins fiscaux fonctionnent, les taux d'intérêt ont atteint un niveau que nul n'aurait pu prévoir. Donc, avant d'emprunter, entreprises comme particuliers, y pensent à deux fois. Il faudrait être bien étourdi pour prétendre que les manufacturiers, entre autres, ne ressentent aucun pincement dans l'état actuel des choses.

Pour plusieurs compagnies, l'emprunt

à courte échéance est toujours un élément essentiel de leur exploitation, or elles doivent faire face à des taux d'intérêts qui auraient semblé inconcevables il y a quelques années.

La résistance à la montée des prix et la concurrence intensifiée que constituent les importations se traduisent par une montée de coûts: salaires, emprunts, impôt et taxes, frais postaux, etc... voilà autant de hausses qu'elles ne peuvent refiler au consommateur tout en demeurant persuadées que leur produit se vendra quand même.

Le remède

L'inflation n'est pas un phénomène qui s'est produit du jour au lendemain et qui peut être enrayer en quelques heures. Le médicament prendra plusieurs mois avant de faire effet.

Que l'on se garde bien de cesser le traitement trop tôt, c'est-à-dire aux premiers signes d'amélioration. La chose s'est déjà vue. Cette fois-ci, il faut dire que la situation est assez grave pour exiger que l'on persiste avec fermeté dans l'application incessante des politiques anti-inflationnistes, même si les risques sont considérables. Nul d'entre nous ne désire une récession. Les échos de la plus légère sont désagréables aux travailleurs dont les emplois sont touchés: tout comme aux entreprises dont les ventes et les profits sont atteints.

Rien, dans l'immédiat, ne permet d'envisager une récession d'ici la fin de l'année, toutefois on peut constater un certain ralentissement de croissance et ce fléchissement deviendra certes plus évident avant le début de 1970.

Il se peut fort bien que partout au Canada, le nombre des emplois ne dépasse pas celui des travailleurs aptes à les remplir. Autrement dit, l'on peut probablement se hasarder à prédire que nombre des ouvriers spécialisés dans la construction qui ont récemment obtenu à Toronto une augmentation... augmentation, je dis bien de plus de deux dollars l'heure, auront du mal à trouver des employeurs en mesure de les embaucher. Je leur souhaite de n'avoir pas trop de temps libre pour réfléchir aux principes économiques douteux dont semblable rançon est le fruit, a conclu le président de l'AMC.

L'ordre de déposer les armes en Ulster

Les auxiliaires de police semblent disposés à désobéir

BELFAST (PA) — Tout indique que 90 pour cent des auxiliaires de police de la force spéciale B ont l'intention de se soustraire à l'ordre de l'armée britannique de déposer leurs armes dans des arsenaux.

Seulement quelque 500 des 8,400 hommes qui compte cette force spéciale d'Irlande du Nord auraient suivi l'ordre donné par le lieutenant-général Sir Ian Freeland de rapporter leurs

armes à des arsenaux centraux et de ne les prendre que lorsque c'est nécessaire, et sous un contrôle strict.

Lundi soir, un groupe de 21 membres du corps de police controversé ont remis leurs armes, mais en même temps ils ont remis leur uniforme et leur démission pour protester contre cet ordre.

Sir Freeland, commandant des troupes britanniques en Irlande du Nord et maintenant

responsable de la police et de la sécurité à la suite des batailles du début du mois, avait annoncé vendredi soir qu'il avait demandé au Royal Ulster Constabulary de ramasser les armes de la force spéciale et de les emmagasiner dans les principales villes.

Conseiller britannique

Le conseiller envoyé par Londres auprès du Gouvernement de l'Ulster, M. Oliver Wright, doit commencer aujourd'hui à remplir sa délicate mission. Il s'est rendu à Belfast en compagnie de M. Alec Baker, directeur de police, devra surtout s'occuper des problèmes de sécurité civile.

M. Wright, sous-secrétaire adjoint au Foreign Office, a été choisi par le premier ministre Wilson à la suite des pourparlers que ce dernier a eus la semaine dernière avec M. Chester-Clark, premier ministre de l'Ulster. Son rôle est de conseiller le Gouvernement de Belfast en le tenant au courant du point de vue de Londres sur la crise.

Le Gouvernement de l'Ulster devait nommer aujourd'hui le président de sa commission d'enquête sur les émeutes qui ont fait huit morts et des centaines de blessés.

Projet domiciliaire de \$800,000 à Templeton

Le conseil municipal de Templeton a adopté, lundi soir, lors de son assemblée régulière, la mise en marche d'un nouveau projet domiciliaire d'une valeur de plus de \$800,000.

Le nouveau projet de construction est l'initiative des entrepreneurs Bourgon et Phillips, lesquels ont l'intention de bâtir une quarantaine d'unités domiciliaires au nord-est de la municipalité, à l'arrière de la rue Desjardins.

Le plus gros problème, confrontant à la fois les entrepreneurs et les membres du

Conseil, concernait l'installation des services d'égouts et d'assainissement, qui sont inexistantes présentement à cet endroit. Le Conseil a résolu de fournir ses services à mesure que les maisons seront construites. Bourgon et Phillips ont l'intention d'en construire une dizaine dès cette année.

Le Conseil de Templeton a également résolu d'engager un nouveau policier dans la personne de M. Jean-Paul David. La Sûreté municipale de Templeton comprendra dorénavant deux agents, sous la direction du chef Claude Dumulong.

L'ambassade du Canada...

(Suite de la 1ère page)

Selon M. Thomas Maldyn, attaché commercial canadien, des coups de feu ou des détonations auraient retenti à ce moment.

"Je n'ai pas vu l'auteur de l'attentat, me trouvant dans une autre pièce", a déclaré M. Maldyn à la police. "Tout à coup, j'ai entendu des cris, puis des coups de feu et une détonation violente. Le feu s'est rapidement propagé et, chassés par les flammes, nous sommes entrés dans une autre pièce et nous avons quitté l'immeuble en empruntant une échelle de secours située dans l'arrière-cour."

Un journaliste qui a réussi à pénétrer dans l'ambassade après que le feu fut éteint, a rapporté que tout n'était plus que ruines.

"La grande salle, où jusqu'à 20 personnes pouvaient travailler, est jonchée de débris et couverte d'eau. Les piliers de béton, qui sé-

paraient la salle en plusieurs cabines, ressemblent à des souches carbonisées. Toutes les vitres sont fracassées et les châssis noirs. La fumée fait pleurer. Un pompier est de garde devant le bureau du conseiller en commerce. Il ne permet à personne d'entrer. Là aussi, tout est noir et dévasté... Des policiers, certains avec des chiens, gardent les bureaux déserts."

Au moins 100 pompiers ont combattu les flammes.

Chute

LUSAKA (PA) — L'avion personnel du président de la Zambie, M. Kenneth Kaunda, s'est écrasé en flammes au décollage, à Lusaka. On croit à un acte de sabotage.

Documentaire de 90 minutes

"Des pas sur la Lune" avec Von Braun

HOLLYWOOD (AFP) — M. Century Fox, "Des pas sur la Lune Apollo-11" (Footprints on the Moon-Apollo 11) a annoncé M. Richard Zanuck, vice-président de la Fox. La pellicule comprendra les films ramenés par l'équipage d'Apollo 11, les émissions de télévision en couleurs transmises en direct durant le voyage, le film de la marche historique sur la Lune de Neil Armstrong et Edwin Aldrin, ainsi que des images de la construction des

fusées, des préparatifs avant le lancement et du lancement lui-même. Toutes ces images seront agrandies de façon à être projetées sur grand écran. Le film sera présenté à la mi-septembre.



Me GERALD-A. BEAUDOIN, conseiller juridique adjoint à la Chambre des communes, a été nommé professeur titulaire et doyen de la section de droit civil de la faculté de droit, à l'Université d'Ottawa. Il entrera en fonction le 1er septembre, succédant à Me Gilles Pépin, au poste de doyen.

Assistance spéciale en farine

Le gouvernement du Canada a consenti une assistance supplémentaire spéciale de \$500,000 en farine à l'Office de secours et de travaux des Nations unies.

La contribution canadienne qui fait suite à la demande spéciale du secrétaire général des Nations unies, U Thant, sera accordée par l'Agence canadienne de développement international.

En lançant son appel, U Thant a souligné que, sans contributions spéciales, l'OSTNU se verrait obligé de réduire son travail auprès des réfugiés palestiniens au Moyen-Orient.

Ce don de farine s'ajoutera à l'apport canadien de \$1,200,000 à l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour la présente année budgétaire.

Vol de \$20,000

St-Pamphile-de-L'Islet (PC) — La sûreté du Québec enquête sur un vol de \$20,000 perpétré, en fin de semaine, chez un industriel de Saint-Pamphile de l'Islet, à 75 milles au nord-est de Québec.

Les intrus se sont introduits chez M. Jos. H. Blanchet et ont éventré le coffre-fort avant de prendre la fuite avec le magot.



(Photo Champlain Marci)
LA GRANDE ROUE, comme toujours, est au centre des attractions dans la section des manèges de l'Exposition du Canada central à Ottawa. Les jeunes et les moins jeunes se pressent sur la passerelle dans l'attente de leur tour qui leur donnera les sensations fortes. Rappelons qu'Amusements d'America, propriétaire d'un grand nombre de manèges, offre aux visiteurs sa super grande roue à deux sections.

Gagnants des épreuves hippiques de lundi à l'Exposition du Canada central

C'est une foule considérable et enthousiaste qui s'est rendue aux épreuves du spectacle hippique, lundi soir, à l'Exposition.

Dans l'épreuve principale, l'omnium pour sauteurs, le conducteur Sonny Brooks a pris la vedette en menant le cheval "Enterprise" à la victoire. Si ce n'était que ça... Il conduisait en plus "Top Gallant" et "Hypnotist", qui se sont mérités respectivement la troisième et quatrième place dans cette épreuve où s'opposaient dix-sept chevaux.

Densy Casavant, aux rênes d'Olympio, s'est classé deuxième, en un temps très rapide de 45 secondes. Si ce n'avait été des quatre points de pénalité, il remporterait sans doute la victoire.

Une autre épreuve a su attirer l'attention des spectateurs, celle des chevaux sous harnais de type "roadster". Deux chevaux en particulier, le gagnant, Dr Friday, conduit par Lorne Crawford,

et Toddy Dean, conduit par Elmer Todd, ont manifesté leur supériorité dans cette épreuve, surtout dans les virages.

Il faut aussi noter l'excellence de l'exposition de dressage donnée par Christlil Hanson, qui conduisait "Bonne Année". Elle remportait récemment le championnat de dressage de l'Est des États-Unis, et, en vraie championne, n'a pas déçu les nombreux spectateurs.

Voici maintenant, pour chaque catégorie, le nom de l'épreuve, le nom du propriétaire du cheval, le nom du cavalier et le nom du gagnant, les gagnants de mardi:

282—Chevaux de chasse — Windfall Farm, Bailey, Mme D. W. Fleming;
213—Poney sous harnais, plus de 13 "mains", conduit par un garçon ou une fille de 17 ans ou moins — Gary Unsworth, Dufferin Rocket, Gary Unsworth;

171—Chevaux de louage — 15.2 "mains" ou moins — Geo. Morrison, Gay Comet, Marion Morrison;

197—Poney sous harnais, 44 pouces et moins — Donald Pickett, Silverstone Danny Patches, Donald Pickett;

208—Cheval sous harnais type "Roadster" — Lorne Crawford, Dr Friday, Lorne Crawford;

225—Poney chasseur pour enfants — Mme C. B. Pigeon, Miss Petite, Alston Pigeon;

260—Cheval à selle "five-gaited" — M. et Mme Carl Dowdall, Mary Jo Stonewall, Mme Carl Dowdall;

247—Cheval à selle, plus de 15.2 "mains" — M. et Mme Carl Dowdall, Americus Carol, Mme Carl Dowdall;

291—Omnium pour sauteurs — Canadiana Horse Training Centre, Enterprise, Sonny Brooks.

La météo

A 11h30 ce matin, le thermomètre du DROIT indiquait 67 degrés.

Prévisions de la météo pour la région d'Ottawa: le ciel demeurerait clair cette nuit et demain. Il fera un peu plus chaud avec des vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain 50 et 75.

Prévisions pour Montréal: généralement ensoleillé aujourd'hui et mercredi. Plus frais aujourd'hui que demain. Vents légers. Maximum aujourd'hui et minimum la nuit prochaine, 75 et 55.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées hier en quelques endroits. Minimum de 8 p.m. à 8 a.m., maximum de 8 a.m. à 8 p.m.

	Min.	Max.
Vancouver	57	66
Victoria	57	67
Edmonton	53	74
Calgary	60	78
Regina	68	96
Winnipeg	65	89
Churchill	51	54
North Bay	60	75
Sudbury	60	77
Windsor	65	88
London	57	88
Toronto	66	89
Ottawa	62	80
Montréal	69	79
Québec	61	75
Fredericton	60	73
Saint-Jean	57	76
Moncton	56	74
Halifax	57	81
Chicago	66	88
Detroit	65	90
Boston	69	93

IGA

CORRECTION

Dans l'annonce de lundi on aurait dû lire

25

TIMBRES
GOLD BOND
SUPPL.
GRATUITS

à l'achat de

SEL DE TABLE IODE SIFTO

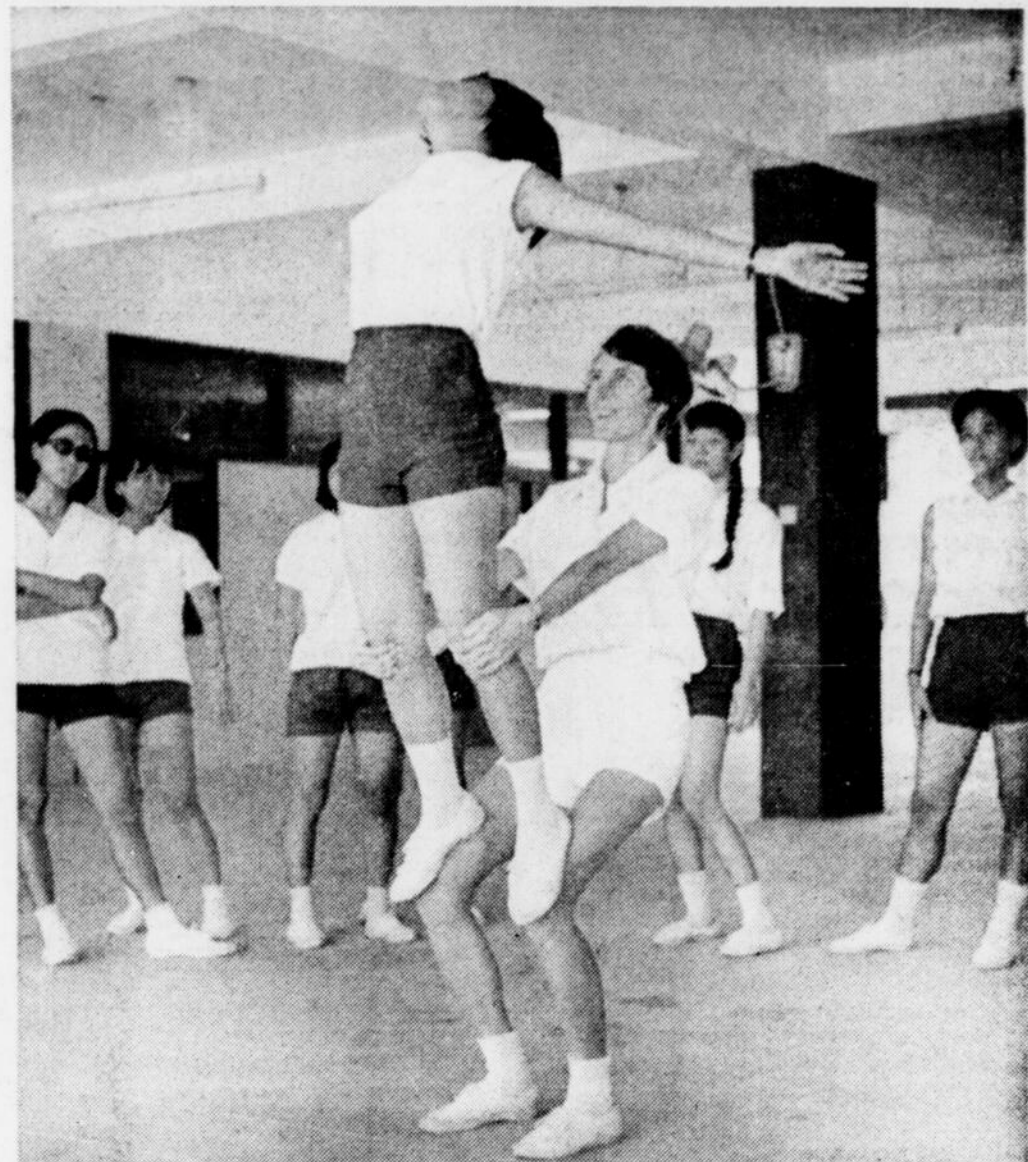
2 contenants de 2 liv. au prix régulier.

237-3050

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français
de la capitale du Canada

LE DROIT



D'abord, la formation intellectuelle
Ensuite, l'éducation physique



Initiation au travail de précision



La soudure, ce n'est pas si simple que cela

Plus de 711 Canadiens dans 46 pays

L'EDUCATION, priorité dans le tiers-monde

L'éducation est certainement un élément essentiel au progrès des pays du tiers-monde.

Au cours de la dernière décennie, et même durant une période plus longue, les gouvernements du monde entier et les organisations internationales ont consacré une part toujours plus grande de leurs revenus à cette cause de l'éducation dans les pays en voie de développement.

Il a qualifié cette situation de "gaspiage massif des ressources humaines... moralement indéfendable et politiquement explosif".

La Direction de la coopération en éducation de l'ACDI partage ce sentiment et elle organise des programmes d'aide à l'éducation à travers le monde: dans les Antilles du Commonwealth, dans l'Asie du Sud-Est et dans des pays anglophones et francophones du Nord, de l'Ouest, de l'Est et du Centre de l'Afrique.

La Direction compte actuellement 711 éducateurs canadiens, dont 324 francophones qui se consacrent à 46 pays du tiers-monde. Mais son programme d'aide progresse constamment, au rythme des besoins prioritaires croissants des pays en voie de développement, et tout laisse croire que la Direction possèdera en 1970 un personnel d'au moins 900 enseignants outre-mer, dont 377 francophones.

La Direction a pour fonction première, selon M. W.D. Coombs, directeur intérimaire, de fournir régulièrement aux pays en voie de développement des contingents hautement qualifiés de professeurs du niveau secondaire, de professeurs d'écoles normales, de directeurs de collèges, de professeurs d'écoles d'arts et métiers, de spécialistes

et de conseillers auprès des ministères d'Education. Naturellement, l'aide n'est fournie qu'à la demande expresse du gouvernement qui en a besoin. Le nombre et le genre d'éducateurs canadiens dépendent, bien entendu, des besoins particuliers du pays bénéficiaire. Ce n'est donc qu'après des consultations bilatérales et un accord entre les deux pays que le Canada envoie, s'il le peut, le personnel requis.

Objectif primordial: la relève

L'un des objectifs primordiaux du programme de coopération en éducation de l'ACDI, c'est de former sur place le personnel qui puisse prendre la relève et remplacer les éducateurs canadiens à la fin de leur mandat.

La Direction de la coopération en éducation a la fonction importante, en plus d'administrer les programmes en vigueur, de choisir les éducateurs canadiens les plus aptes à bien remplir une mission outre-mer.

M. Coombs affirme que "nous avons d'excellents éducateurs outre-mer, et nous sommes extrêmement fiers de leurs réalisations".

Les candidats qui veulent servir outre-mer doivent être des citoyens canadiens, munis d'un diplôme universitaire et d'au moins quatre ans d'expérience dans le champ de leur pro-

fession. C'est dire qu'aucun d'eux n'est très jeune. Quelques-uns sont même tout près de l'âge de la retraite. Plusieurs sont mariés et se font accompagner de leur famille outre-mer.

Pour qu'on puisse évaluer ses qualités et ses aptitudes, la candidate doit se présenter à une interview spéciale devant un comité composé de membres du personnel de l'ACDI et de représentants du ministère de l'Education de la province où il a enseigné.

La Direction de la coopération en éducation se tient constamment en relations très étroites avec les ministères de l'Education des provinces, avec la Fédération canadienne des enseignants, les universités canadiennes et plusieurs autres organismes connexes.

Dès que sa demande est agréée, le candidat signe un contrat initial de deux ans, qui peut s'étendre jusqu'à un maximum de cinq ans. Bien entendu, le candidat doit subir obligatoirement un examen médical et se faire vacciner.

Journées d'étude

Il (ou elle) doit suivre ensuite des journées d'étude ayant pour but de préparer toutes les personnes envoyées outre-mer, ainsi que leurs familles, à la vie nouvelle qui sera la leur à l'étranger.

Les recrues 1969, qui seront envoyées en mission outre-mer cette année, viennent de presque toutes les provinces du Canada, des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon.

Même si l'ACDI reçoit des demandes de professeurs capables d'enseigner les sujets les plus variés, il semble qu'on réclame davantage de nos jours des professeurs de mathématiques, de sciences, ainsi que d'arts et métiers. Cette tendance révèle que les pays du tiers-monde accordent une priorité exceptionnelle à leur besoin d'une main-d'œuvre compétente au double point de vue de la science et de la technique.

Afrique francophone

Pour l'année scolaire 1968-1969, l'ACDI a envoyé 324 éducateurs dans 18 pays de l'Afrique francophone. Le Cameroun en a reçu le plus grand nombre, soit 62. Le Sénégal vient au second rang, avec 55, et la Tunisie au troisième rang avec 42.

A l'heure actuelle, notre programme au Cameroun semble s'orienter vers une plus grande intégration, par le regroupement de nos effectifs et, plus particulièrement, par la mise en œuvre d'un projet global typiquement canadien qui conduirait l'étudiant de l'école primaire au

Mais U Thant, secrétaire général des Nations unies, a rappelé dans un discours adressé récemment aux délégués de la Conférence asiatique de la Confédération mondiale des enseignants, à Djakarta, que c'est "un fait révoltant que des millions et des millions de jeunes du tiers-monde continueront d'être, durant les années 1970, des analphabètes ou, au mieux, des demi-éduqués, incapables d'obtenir des emplois satisfaisants".

Le Bureau (maintenance de l'ACDI), à Ottawa. Avant 1965, il avait été un expert-conseil du programme de formation des Peace Corps à l'université Columbia, à New-York, à l'université de l'Ohio et au centre de formation des Peace Corps dans les îles Vierges. De 1961 à 1963, il a été le directeur-fondateur du Collège des arts, des sciences et de technologie du Cameroun, pays d'Afrique occidentale qui l'a décoré de son Ordre du mérite. De 1951 à 1961, il a été fonctionnaire supérieur de l'Education au Nigéria. On lui doit quelques publications sur l'éducation et la culture de l'Afrique occidentale.

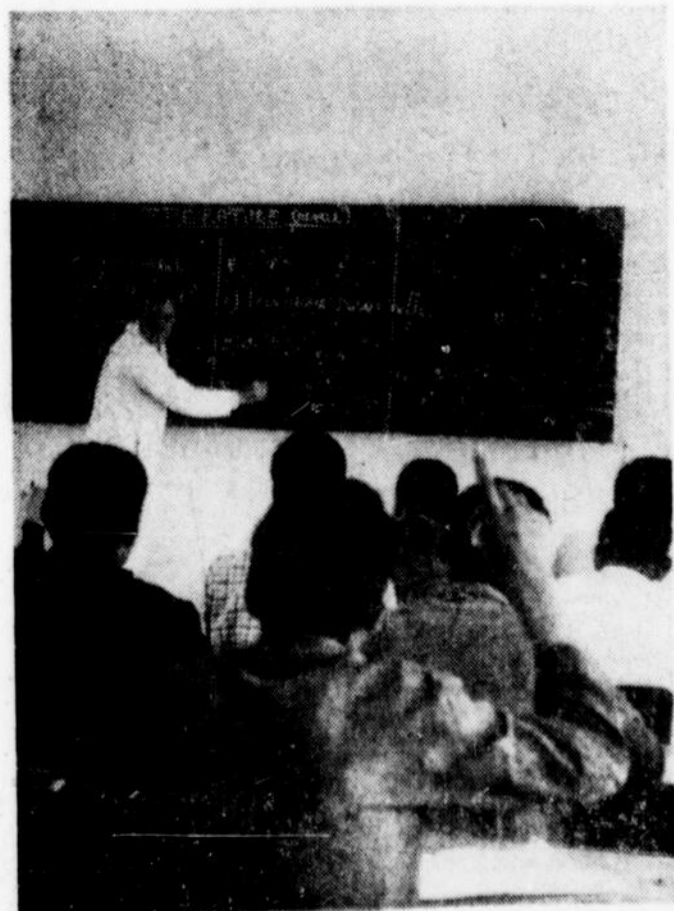
En Tunisie, cinq professeurs canadiens enseignent à l'Ecole nationale d'administration, et 16 dans diverses écoles d'agriculture. La Direction de la coopération en éducation a recruté quatre spécialistes qui contribuent à l'organisation d'une Ecole nationale de service social en ce pays.

La direction

M. W.D. Coombs, le directeur intérimaire, a été professeur et doyen de la faculté d'Education de l'Université de la Saskatchewan avant de s'engager au service de l'ACDI. Il est membre du comité consultatif sur l'éducation interculturelle (des Indiens et des Esquimaux) de l'Université de l'Alberta. Il est actuellement un des conseillers du ministre de l'Education de l'Ontario. Il a participé tout récemment à la conférence des vice-chanciers et des directeurs des universités du Commonwealth, à Malte, et il a aussi pris part, l'année dernière, à Lagos, à la Conférence du Commonwealth sur l'éducation.

M. Louis-A. Bérubé, directeur adjoint pour la section francophone, a fait partie de la Direction de la planification et de la Direction de l'aide privée bénévole avant d'être nommé, en 1968, à la Direction de la coopération en éducation. M. Bérubé avait été auparavant le doyen de la faculté des Arts et le directeur des services de l'extension du collège universitaire d'Addis-Abeba, en Ethiopie. Il a aussi rempli les fonctions de secrétaire général du collège Sainte-Marie, à Montréal, de vice-président du Service universitaire canadien outre-mer et de vice-président de l'Année de la coopération internationale.

M. H.O.H. Vernon-Jackson est le directeur adjoint pour la section anglophone. C'est en 1965 que M. Vernon-Jackson a été envoyé par le Bureau de l'aide extérieure pour être directeur de l'Institut pédagogique de Grenade, dans les Antilles. En 1967, il revenait au quartier général



Le tableau noir toujours de mode

Suites d'une descente à Vanier

Jeunes gens accusés d'avoir consommé de l'alcool

Dix jeunes filles et neuf jeunes gens ont comparu en cour d'Ottawa, hier après-midi, pour faire face à l'accusation d'avoir consommé des boissons alcooliques alors qu'ils n'avaient pas l'âge requis par la loi.

On se souvient que le 7 août, les policiers de Cité Vanier, assistés des agents de la GRC et de la Sûreté provinciale de l'Ontario, ont effectué une descente au "Mousse-Spacèque", discothèque située dans l'enceinte du Motel-de-Ville, au 333, Chemin de Montréal, à Cité Vanier.

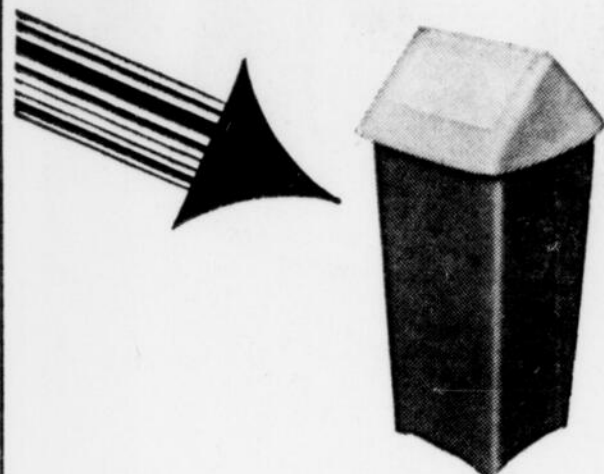
A la suite de cet incident, 18 jeunes qui ont été appréhendés ont plaidé coupable devant le juge Harry Williams et une jeune fille de 19 ans a plaidé non coupable. Il s'agit de Mlle Louise Sabourin, du 202, rue Lyon, à Ottawa.

S'ajoutant à ce nombre, deux autres personnes ont omis de se présenter. Ce sont Phillip Andrews, du 154, rue Camelia, et de Mlle Jean Carroll, du 339, rue Chapel, tous deux d'Ottawa. Deux mandats d'amener ont été émis contre eux.

Dans le cas de ceux qui ont admis leur culpabilité, le magistrat Williams leur a accordé une sentence avec sursis tandis que le cas de Mlle Sabourin sera discuté en cour le 6 octobre.

Des accusations seraient également portées contre M. Roger Julien, du 45 rue Hôtel-de-Ville, à Hull, gérant de l'établissement et contre un barman et deux serveuses.

**SUR L'EAU-
DANS
L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N**



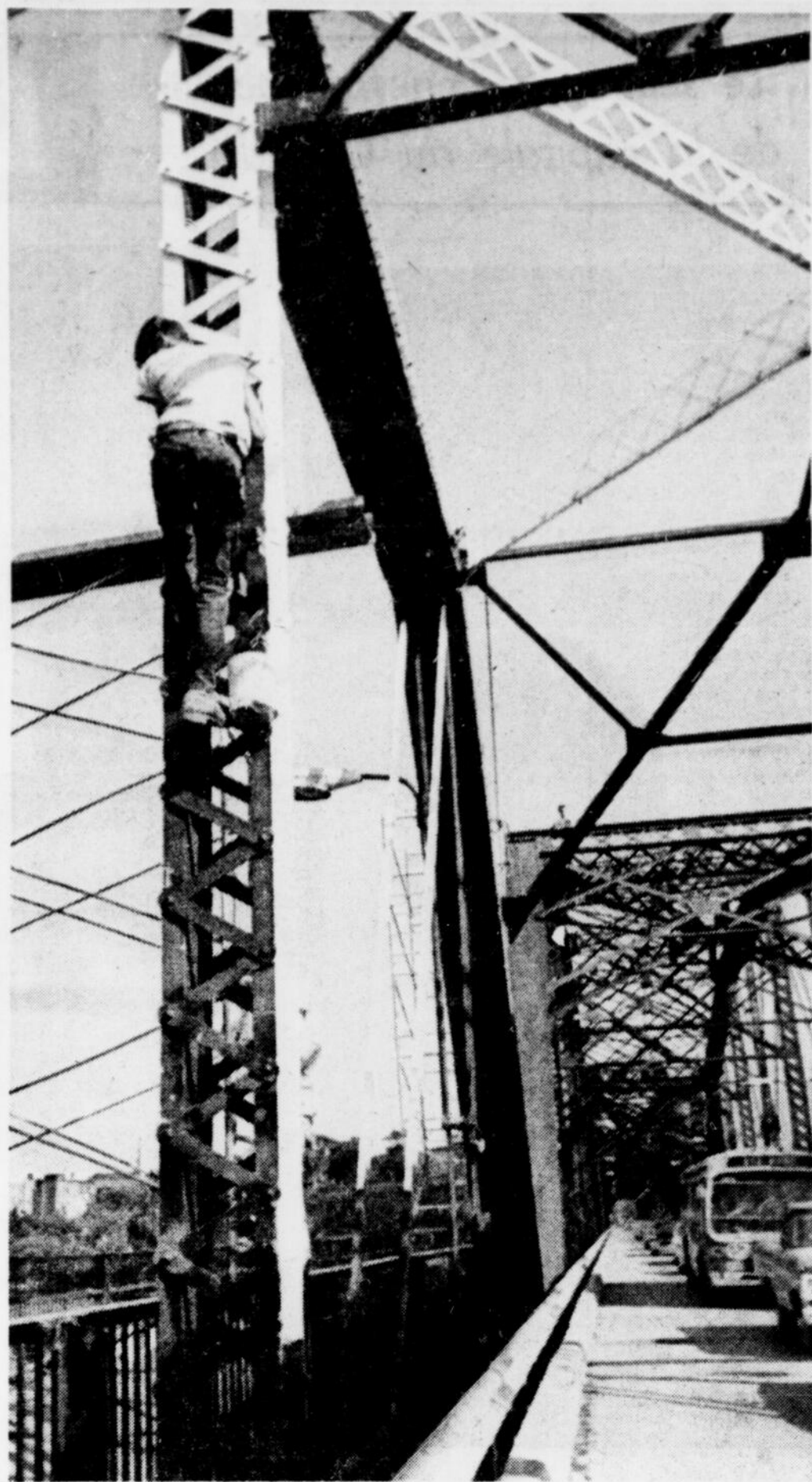
Corbeille à dessus basculant en polyéthylène moulé qui ne risque pas de se rouiller ni de se casser. Idéale pour institution. Grandeur 12 1/2" x 12 1/4" x 23 1/4" de profondeur. Gris avec dessus blanc. #762T.

SEULEMENT **\$5.95**

LECLERC Ltée

74, rue Laval, HULL

Tél. 777-3858



(Photo Champlain Marcil)
TOILETTE D'AUTOMNE — Des ouvriers ont commencé à couvrir les poutres du pont Interprovincial d'une couche de peinture "d'un beau petit vert tendre". Heureusement qu'il ne s'agit pas là de la couleur définitive du pont, qui relève à la fois des autorités fédérales et provinciales. Le pont présentera, une fois les travaux de rénovation terminés, un aspect beaucoup plus sobre avec des poutres peintes en gris.

Johnson sera cité à son procès pour le meurtre d'un policier

David James Johnson, 29 ans, a subi son enquête préliminaire, hier après-midi, devant le juge Thomas Swabey en rapport avec le meurtre qualifié d'un policier, le 4 avril 1966.

Depuis son arrestation, le 4 avril 1966, jusqu'à son enquête préliminaire, l'accusé était interné à l'institution de Penetanguishene. Cet endroit, où l'on soigne les troubles psychiatriques, est situé à quelque 250 milles d'Ottawa.

Johnson a été arrêté peu de temps après l'attentat par d'autres agents dépêchés sur les lieux à la suite d'un appel demandant du renfort.

Douze mois derrière les barreaux

Garry Sullivan, 19 ans, du 21 rue James, a écopé d'une sentence définie de 12 mois d'incarcération et d'une période indéfinie de six mois à l'école de réforme de l'Ontario.

Le juge Harry Williams lui a imposé cette sentence lundi, à la suite de l'avoir reconnu coupable d'avoir volé une bourse, le 26 mai dernier.

Il a été prouvé que Sullivan était l'auteur du vol qui se chiffrait par environ \$50, propriété de Crawley Films, du 19 avenue Fairmount.

Il a été arrêté par la police peu de temps après le vol, alors qu'il sortait de l'édifice en question.

Johnson a été conduit à cet endroit sous l'ordre des autorités judiciaires parce qu'il aurait souffert de troubles mentaux.

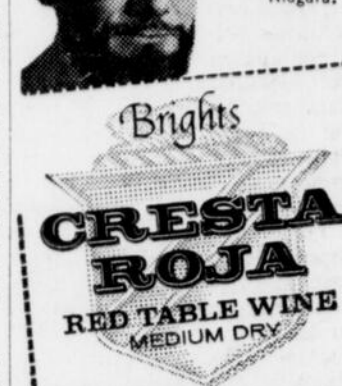
A la suite de l'audition des témoins cités à l'enquête, le juge Swabey a déclaré que Johnson sera cité formellement à son procès, le 2 septembre.

L'agent John Robert Maki, 31 ans, photographe auprès de la Police provinciale d'Ontario, détachement de Bell's Corners, aurait conduit Johnson au sanatorium Royal d'Ottawa et pendant qu'il le surveillait, ce dernier aurait tout de même réussi à lui fausser compagnie. C'est à la suite de la chasse à l'homme qui s'ensuivit que l'agent Maki aurait perdu son revolver aux mains de son "protégé".

L'accusé aurait tiré quatre fois en direction de la victime et il l'aurait atteint de trois balles.

Parfait pour le bifteck

Le Cresta Roja est un vin rouge de table semi sec, provenant de cépages hybrides de France, cultivés dans la région de Niagara.



Appelez Bright pour livraison gratuite!

Un monde vous attend à Montreal. Quand vous visiterez "Terre des Hommes", descendez au Sheraton.

Cette année, "Terre des Hommes" vous offre de nouvelles attractions, de nouveaux manèges, de nouveaux événements sportifs.

Ne manquez pas de vous y rendre, entre le 12 juin et le 7 septembre.

Lors de votre séjour, descendez à un hôtel Sheraton. Le Sheraton-Mt. Royal et le Laurentien ont tous deux un site idéal. Les chambres sont climatisées. Les enfants partagent gratuitement votre chambre. Leurs restaurants sont fameux, leurs bars-salons attrayants.

Locations assurées à tarifs garantis par téléphone à 236-2270.

Sheraton-Mt. Royal
1455, RUE PEELE

Le Laurentien-
un hôtel Sheraton
SQUARE DOMINION

Sheraton Hotels & Motor Inns
HÔTELS ET MOTELS SHERATON. UN SERVICE INTERNATIONAL LTD.

ENCORE 2 JOURS!

VIC TANNY'S plaisirs d'été

**Cadeaux
gratuits
et
surprises**

POUR

SE TERMINANT LE 29 AOUT

Évitez tout désappointement.
Téléphonez et réservez dès maintenant.

**DÉGUSTEZ
UN PEPSI
DIÉTÉTIQUE
GRATUIT**

offert gracieusement
par "The Pepsi Co"

**RENCONTREZ LES
PERSONNALITÉS DE
LA RADIO, DE LA
TV ET DU SPORT**

CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD
729-6165

VANIER, 353, ch. MONTREAL
745-9487

CENTRE-VILLE, 111, rue ALBERT
237-3904

Répondre aux questions posées sur la prêtrise et son rôle

par Gilles BERNIER
du DROIT

Le cinquième congrès annuel de la Société canadienne de théologie a été inauguré, lundi soir, par M. André Naud, s.s., qui a présenté aux congressistes le thème qu'ils auront à étudier au cours des prochains jours.

M. Naud, qui est président de l'Association, a soulevé la question à l'étude en brochant un tableau de la situation qui prévaut actuellement dans le comportement des prêtres et dans le domaine des vocations. Il a fait remarquer la baisse importante dans le nombre des candidats à la vocation sacerdotale, ce qui constitue plus généralement une crise de la vocation même, ainsi que les départs nombreux que connaît actuellement l'Eglise. Il donnait également en exemple la naissance d'associations de prêtres dont certaines ont un but contestataire, et les nombreuses déclarations et publications qui circulent de plus en plus dans le monde.

A cette question sociologique vient cependant s'ajouter une question théologique qui est une insécurité de l'être profond, un sentiment d'irréalité menaçant. Le prêtre se demande lui-même ce qu'est le prêtre.

M. Naud a alors invité les congressistes à réfléchir sur le type de fonction que le prêtre

exerce, sur sa tâche, sur son style de relation avec l'Eglise et le monde, sur la permanence sacerdotale et sur la préparation que devrait recevoir les aspirants à la prêtrise.

A la recherche de réponses. Puis M. Naud a rappelé que le monde attendait du congrès des réponses et non des questions, mais il a également rappelé cette parole d'Aristote: "qu'il n'y a de bonnes réponses qu'à de bonnes questions". Il a donc essayé de mettre en lumière certains problèmes et certaines conditions qui font trouver les bonnes questions. Il a souligné que le prêtre n'était pas isolable de Dieu, du Christ, du Message, de l'Eglise, des évêques, des fidèles et du monde. Il a ajouté que le presbytère était mis en question par la sécularisation et qu'il fallait tenir compte des 2000 ans de l'histoire du presbytère pour en avoir une description sociologique.

Mais la description de la vie sociologique du prêtre demeure insuffisante à la question qui veut définir le prêtre. Il faut établir en quoi le prêtre se distingue dans son être, établir en quoi son sacerdoce est différent de celui des fidèles (tels les diacres). Pour y arriver, M. Naud a suggéré d'ajouter au concept des fonctions habituellement attribuées aux

prêtres, soit celles de l'enseignement, de la sanctification et du gouvernement, le concept de la médiation.

Il a enfin tracé les conditions d'une bonne définition en affirmant que celle-ci devait être enracinée dans l'Ecriture pour qu'on puisse y découvrir l'intention du Christ et y voir la nouveauté et la continuité du ministère presbytéral. La définition doit aussi être nourrie de la tradition culturelle afin de la relier au reste de la vie, et pour qu'elle soit une donnée de la pensée venue après la tradition. Elle ne doit pas cependant être un raccourci théologique où l'on conserverait des éléments ne se rattachant qu'au rôle du prêtre en omettant son ontologie; elle doit par contre renseigner sur la signification du consacré, du séparé et du sacré et éclairer la permanence dans le sacerdoce et le caractère sacerdotal où l'homme est marqué. Une bonne définition doit enfin établir le spécifique du presbytère en face des autres fonctions comme le sacerdoce des fidèles, et dire en quoi les rôles diffèrent.

Une telle définition basée sur l'Evangile et applicable à tous les prêtres aurait un effet purificateur en établissant clairement son essence et son rôle.

Le congrès qui réunit une centaine de théologues canadiens-

français compte parvenir à un assainissement du vocabulaire en définissant les fonctions précises qui se rapportent aux noms employés.

On ne sait pas exactement ce qu'il ressortira de ces délibérations, mais on espère soulever ou mettre en lumière certains problèmes chez les congressistes qui pourront, une fois de retour dans leur université, séminaire ou collège, faire part de leurs découvertes à leurs élèves. Le congrès inauguré lundi soir, à l'université St-Paul d'Ottawa, se terminera, le jeudi 28 août, par une réunion générale des huit ateliers de travail créés pour l'étude des divers aspects du problème. Ces huit ateliers rendront compte de leurs études sur: le prêtre dans l'Ancien Testament; le prêtre dans le Nouveau Testament; le prêtre dans la vie de l'Eglise; à l'âge apostolique; le prêtre dans la vie de l'Eglise: des Pères au XIXe siècle; le prêtre dans la pensée du second concile du Vatican; le prêtre, le sacerdoce et la société; le sacerdoce et la sécularisation; et le prêtre d'aujourd'hui. Enquête d'une définition théologique de son être et de son rôle propre.

En plus de la réunion générale de jeudi, plusieurs assemblées plénières permettront à l'ensemble des congressistes de faire le point.

INSCRIVEZ-VOUS POUR LE
TIRAGE QUOTIDIEN
GRATUIT DE CAPLAN A
L'EDIFICE "WHERE IT'S AT"

De la marchandise de valeur donnée
quotidiennement à de jeunes adolescents chanceux.
LES GAGNANTS DE SAMEDI,
DIMANCHE et LUNDI SONT:
CHERYLYN NICHOL — OTTAWA
JOEY MARSHALL — OTTAWA
PATRICIA MATHEWS — OTTAWA

CAPLAN VENTE D'EXPOSITION de MACHINES à COUDRE de renom

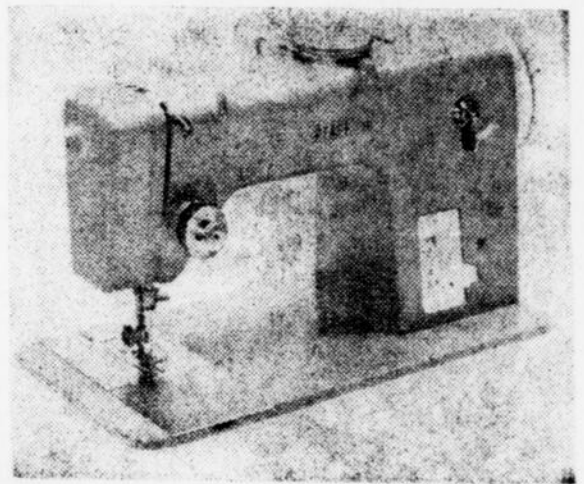
PFAFF

Caplan vous offre des aubaines extraordinaires sur des machines à coudre de renom Pfaff au cours de la semaine d'exposition. Visitez notre kiosque dans l'Edifice des manufacturiers et voyez ces machines à coudre qui sont devenues les machines les mieux cotées au pays. Il y a une Pfaff pour tout travail et à la mesure de tous les budgets chez Caplan.

PFAFF No 9 . . .

une machine à coudre de grand rendement et à prix budgétaire.

- Pour tous les travaux de couture à zigzag, point droit et à ourlet
- Rendement impeccable
- Tension autoreglable
- Alimentation basculante
- Ourlet satiné
- Coud les boutons
- Reprise
- Festonne
- Surjette
- Confectionne les boutonnières
- Monogrammes
- Reprise
- Pose les glissières
- Rotation complète



Machine No 9 Ordinairement \$159

Meuble 1070 \$ 35

Banc \$ 15

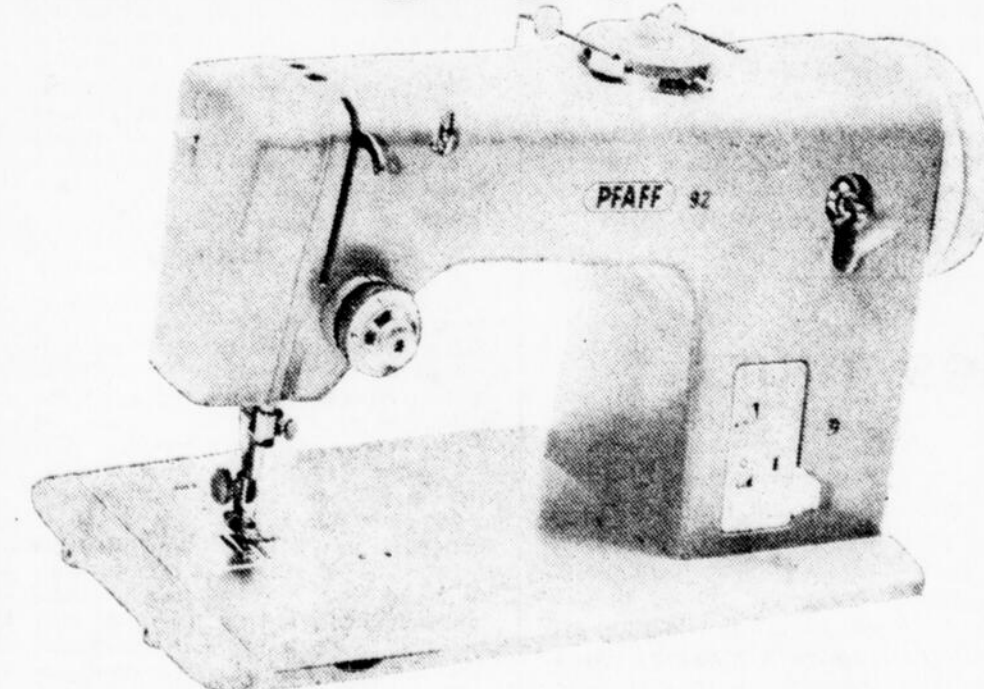
\$209

Maintenant au cours de la semaine de l'Exposition,

seulement

\$109

Pfaff 92 zigzag, portative et à meuble



Toutes les caractéristiques Pfaff en plus de la came de motifs à piqure échangeable pour coudre les ourlets à point invisible et motifs décoratifs. Crochet rotatif, alimentation basculante, et tension autoreglable. S'ajuste à tous les meubles PFAFF.

ORD. 267.65

Maintenant au cours de la semaine de l'Exposition seulement

\$189

TROISIEME ETAGE

COSITA

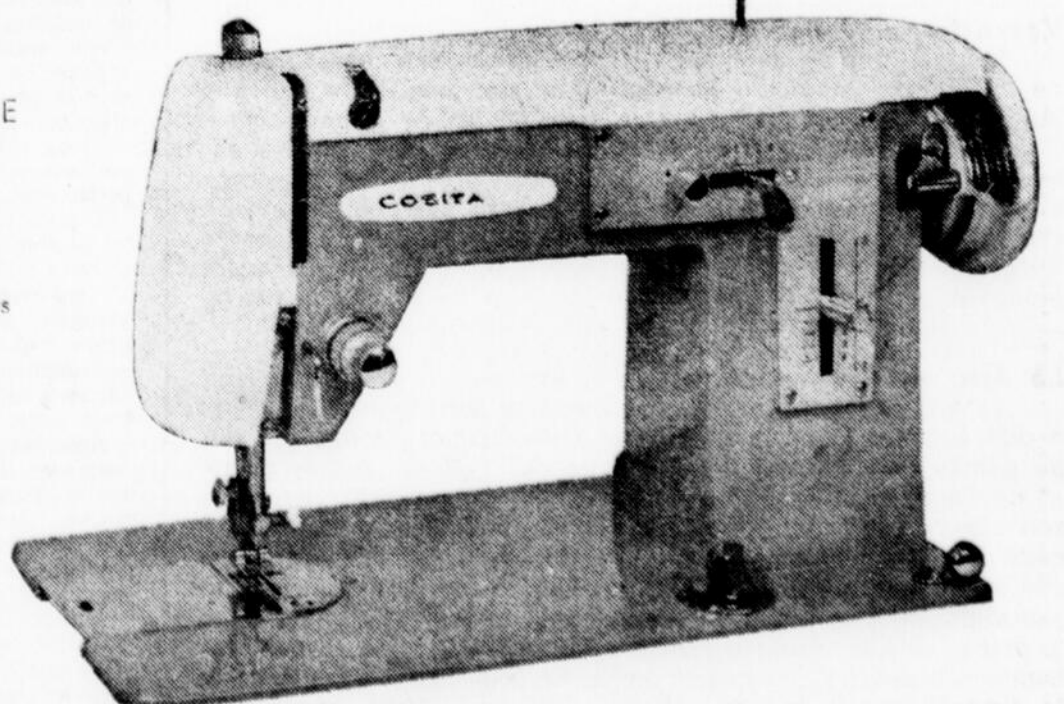
SEMI-AUTOMATIQUE 400

- Ourlet à zigzag
- Pose les boutons
- Monogrammes
- Appliques
- Confectionne les boutonnières
- Piqure de fixation

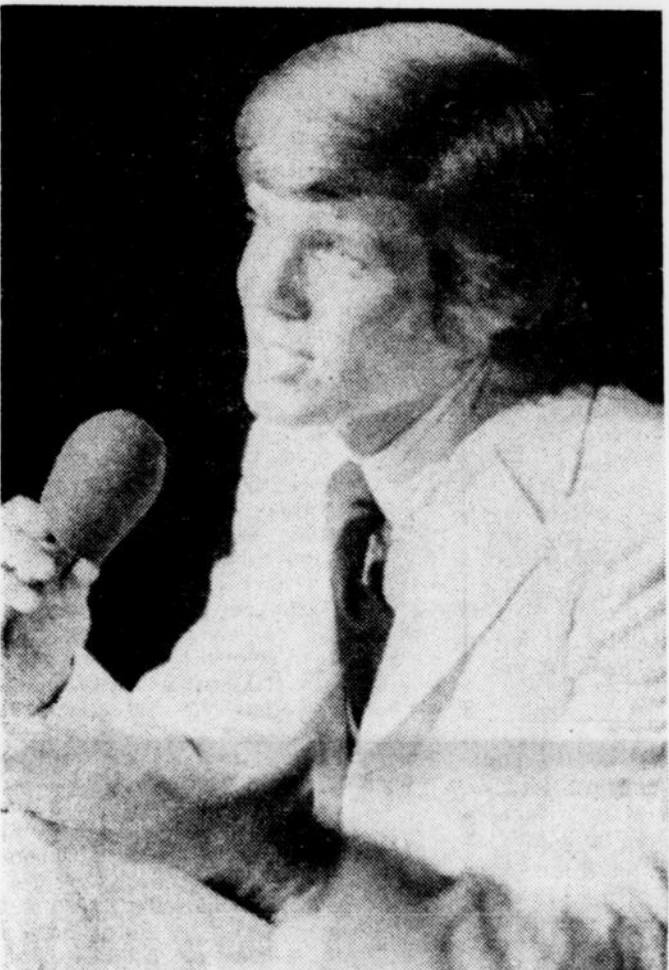
ORD. 99.95

Maintenant au cours de la semaine de l'Exposition seulement

\$69



EN VILLE, C'EST CAPLAN . . . RUE RIDEAU . . . 235-3381



DEUX VISAGES D'UN GRAND ARTISTE — La foule l'Exposition du Canada central lundi soir a pu entendre de son tempérament artistique. Notre photo nous montre le grand chanteur, à gauche; et



qui s'est rendue au spectacle de la Grande estrade de John Davidson. Ce grand artiste a montré plusieurs côtés deux de ces moments: le chanteur tendre, à gauche; et

Brochure bilingue du ministère provincial des Terres et Forêts

TORONTO — Le ministère René Brunelle vient de faire part de la publication en français d'une brochure, par le ministère des Terres et Forêts, à l'intention des personnes qui sont intéressées au reboisement.

Chaque bureau régional de ce ministère recevra une quantité de ces brochures qui seront distribuées à ceux qui en feront la demande. Ce dépliant s'intitule "Comment assurer le

succès d'une plantation", et indique les moyens à prendre pour arriver.

Sur demande, le personnel du ministère des Terres et Forêts fera également des inspections et conseillera les intéressés sur les problèmes de plantation.

Cette publication s'ajoute aux communications de presse du ministère, publiées en français depuis déjà quelques années, ainsi qu'aux divers feuillets de

renseignements touchant la vente de terrains pour chalets d'été, les terres de la couronne, les permis de chasse, le programme d'octrois agricoles et des informations générales.

M. Brunelle nous informe que son ministère, qui veut devenir de plus en plus bilingue, avait l'intention de continuer dans cette voie, espérant que cette initiative recevra l'appui de la population francophone. Cet appui en sera le gage de réussite.

Deux seuls francophones au comité consultatif du comté de Carleton

Ne comptant plus que deux commissaires "francophones", le Conseil d'éducation de Carleton a dû nommer un commissaire unilingue anglais au comité consultatif sur l'éducation de langue française de Carleton.

C'est la décision qu'a prise le CEC, lundi soir, lors de la première réunion tenue dans ses nouveaux locaux, au 4 de la rue Thorncliffe à Bell's Corners.

Le comité consultatif, composé de sept membres, regroupe trois commissaires d'écoles et quatre représentants élus par les Ontariens de langue française de

Carleton. A la suite du départ du commissaire Steggle, lui-même bilingue, le Conseil d'éducation devait lui trouver un remplaçant.

On a opté pour M. Peter Harkness qui, s'il ne parle pas français, représente tout de même un nombre considérable de francophones, dans la région de Cumberland. On se demande maintenant dans quelle langue se dérouleront les délibérations du comité consultatif.

Par ailleurs, le Conseil d'éducation de Carleton a approuvé un règlement d'emprunt de \$2,236,000, afin de défrayer les coûts d'un rajout aux écoles élémentaires Richmond et Queenswood, ainsi que les frais de construction des écoles Glen Ogilvie et Roland Michener.

Le CEC devra maintenant soumettre son projet d'emprunt à la Commission des Affaires municipales de l'Ontario, pour approbation finale.



(Photo Champlain Marcil)

GAGNANTE DE L'AUTO — Après une "très longue" demi-heure d'attente au guichet principal de l'Exposition, Mme Jacques Demers, du 30 de la rue Tétréau à Hull, a enfin pu respirer plus à l'aise. En effet, les détenteurs des deux premiers billets n'ayant pas fait acte de présence, son troisième billet venait de lui mériter une magnifique Dodge modèle 1969 lors du tirage quotidien de l'auto, lundi soir. Mère de quatre enfants, avide de bingo, déjà propriétaire d'une "auto de l'année", Mme Demers tentera probablement de vendre sa nouvelle automobile. Fait à remarquer, la jeune ménagère de 35 ans avait gagné une couverture au bingo durant l'après-midi à l'Exposition, peu après avoir acheté son billet d'entrée. Pour une femme qui se dit "pas chanceuse", c'est quand même pas mal, pas mal du tout...

Vous allez à Toronto?



Allez vous détendre au Sheraton King Edward. A Toronto, c'est là que descendent les administrateurs tendus. Site idéal. Détendez-vous dans les salles à manger Victoria Room et Oak Room, dans les bars-salons Times Square et Golliwog. Locations à prix garantis de Ottawa par téléphone à 236-2270.

Les administrateurs tendus se détendent à

l'hôtel Sheraton King Edward

Toronto, 37^e et, rue King

Hôtels et motels Sheraton. Service international 1-800



SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES
SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS
H. R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

STATION, GRATUIT, 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN

182, RUE QUEEN

EDITORIAL

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'œuvres sociales limitées
375, rue Rideau, Ottawa



LE DROIT

Journal voué totalement aux intérêts de l'Église et de la patrie et indépendant en politique

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0044. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

L'exil hullois

Les critiques se font vives à l'endroit des administrateurs de la ville de Hull. Des citoyens dénoncent ce qu'ils appellent "le tripatage" des lignes de zonage; un député, de son côté, s'apitoie sur le sort que l'on fait aux citoyens du centre de la ville de Hull, ceux que l'on va évacuer pour construire des édifices fédéraux et provinciaux. Il ne nous est pas possible de vérifier nous-mêmes le bien-fondé de chacune des critiques: certaines d'entre elles sont peut-être intempestives; d'autres pourraient être motivées par des ambitions de la politique. Non pas que les ambitions politiques soient condamnables en elles-mêmes. La démocratie ne fonctionnerait pas sans les rêves de puissance que mijotent politiciens et politiques. Pourvu que les coups ne manquent pas trop de fair-play, comme on dit...

Si l'on critique l'administration de Hull, ces temps-ci, c'est qu'au fond la ville n'a jamais préparé de plan directeur pour l'ensemble du territoire de la vieille partie de la ville. Les citoyens de cette partie importante de Hull, — de cette partie qui devrait être la plus importante de toutes, — sont ainsi tenus dans l'ignorance de ce qui va leur arriver.

Ils savent que des choses importantes vont se passer et que cela va les affecter, mais ils ne savent pas lesquelles. L'anxiété naturelle de devoir déménager, on ajoute l'autre, encore pire, de ne pas savoir dans quelles circonstances le déplacement s'effectuera. Et puis personne n'est consulté.

Au cours des derniers mois, l'administration municipale de Hull a décidé de construire, avec les fonds de la Société d'habitation de Québec, qui a une cagnotte de \$170.000.000 cette année, 120 logements à loyer modique. Ces logements bénéficieraient en priorité aux personnes déplacées par la construction éventuelle des édifices gouvernementaux. La ville de Hull obtiendra de Québec un prêt d'environ \$1.500.000 pour réaliser son projet. Cette entreprise municipale arrive après bien des pressions et même si elle a été lancée en toute hâte, elle n'est pas de ce seul fait, condamnable. Mais il faut absolument, pour être juste, la placer dans une juste perspective.

Vu l'absence de plan directeur à Hull, les 120 logements dont la construction va commencer à l'automne, dit-on, seront malheureusement un simple cataplasme sur une jambe de bois. Il est facile de le démontrer.

D'abord, la construction des maisons se fera au nord de la ville de Hull dans ce que l'on pourrait appeler la zone banlieue, où l'on trouve beaucoup de maisons unifamiliales. Donc les citoyens du centre de Hull devront changer leur mode de vie. On ne les a pas consultés là-dessus. Et ceux qui ne consentiront pas à cela devront se débrouiller. Il faut rappeler que les citoyens du centre de la ville de Hull ont le droit de demeurer dans le centre-ville. C'est leur affaire. Et il n'est pas prouvé que la vie de banlieue soit en tous points préférable à la vie d'un quartier central bien organisé, bien vivant. Il n'est pas difficile de trouver des banlieusards qui s'ennuient dans leurs "bungalows".

Ce qu'il faut vraiment, à Hull, c'est une consultation de la population du centre-ville afin de chercher à savoir comment elle voit l'aménagement de son quartier. Il ne s'agit pas de lui donner, à l'improviste, un avis d'exil.

D'ailleurs ce serait impossible. L'île de Hull compte en effet pas moins de 15.000 familles. On ne peut pas exiler tout ce monde-là et laisser tant de terrain inoccupé.

Force nous est de constater que cela prendra du temps. Il n'y a pas même de début de planification municipale. Ce retard qu'il est difficile de ne pas porter au débit des administrations municipales hulloises, quelles qu'elles soient, est sans doute dû à une erreur sur les buts à atteindre. L'administration municipale a cru qu'elle avait pour tâche de planifier son centre-ville en fonction des besoins des gouvernements fédéral et provincial — surtout fédéral — et non pas en fonction des besoins des citoyens. Tant que la ville n'a pas été certaine qu'Ottawa construirait des gratte-ciels en verre dans l'île de Hull, elle n'a pas bougé. Mais une ville doit-elle exister pour les buildings à bureaux, ou pour les gens qui l'habitent? Il aurait été facile et intelligent de concevoir la ville pour ses citoyens d'abord, et ensuite pour les besoins fédéraux, en réservant des espaces à cette fin. C'est une optique différente, plus complexe, mais aussi plus humaine.

En second lieu, les 120 familles reléguées vont risquer d'être cataloguées comme des économiquement faibles. Il est préférable de disperser les personnes aidées afin qu'elles ne soient pas reconnues.

Et enfin, le départ des 120 familles du centre-ville affaiblira la vie économique du quartier central. C'est d'un influx de population qu'on a besoin à Hull; pas le contraire. Les hommes d'affaires savent cela. Ceux qui croient régler les problèmes des villes en exilant la population de leur quartier central, peuvent venir voir ce que cela a donné dans la vieille partie de la ville d'Ottawa, le centre de cette ville.

Jean-Pierre BONHOMME

Au fil des jours

Au Collège Algonquin

La nomination de M. G. B. Maher à la présidence du Collège Algonquin est d'exceptionnel augure pour l'avenir du français dans cette institution. Docteur ès lettres de l'université Laval, M. Maher n'est donc pas étranger à la langue et à la culture françaises. A ce titre, il pourra contribuer à l'essor que veut donner l'institution à la culture française. Nous espérons donc que de plus en plus nombreux seront les jeunes francophones à s'inscrire dans les écoles et départements du collège communautaire d'Ottawa.

Vacances ou congrès?

Il appert que de nombreux congressistes aux dernières assises de l'ACELF, à Edmonton, se sont livrés aux plaisirs du tourisme en moins aussi longuement qu'à leur devoir de congressistes. Sachant que leurs dépenses sont, dans bien des cas, payées par les contribuables via les commissions scolaires et autres corps publics, nous nous demandons s'il n'y aurait pas lieu, à l'avenir, de choisir avec plus de soin ceux qui doivent, par des congrès du genre, orienter l'avenir de l'enseignement et, partant, de notre jeunesse.

M. G.

Le Jour du Seigneur

Le gouvernement ontarien n'a pas à se faire tirer les oreilles: il doit accéder immédiatement aux revendications formulées par un comité composé de représentants des Eglises, des syndicats et de l'entreprise et prendre les mesures nécessaires pour que soit observée à la lettre la Loi du Jour du Seigneur. Enfreindre cette Loi, comme on vient de le faire récemment à Toronto, n'a pas sa raison d'être, et rien autre que des sanctions sévères ne saura décourager ceux qui songent à imiter ces marchands torontois ailleurs dans la province. D'ailleurs, si la preuve des bienfaits financiers que peut comporter l'ouverture des magasins le dimanche reste encore à faire, celle des méfaits sur le plan social et humanitaire est amplement évidente.

L. R.

Il faudra désarmer les esprits irlandais

Le calme sinon la paix est revenu en Irlande du Nord grâce à l'intervention des troupes britanniques. Le gouvernement de Belfast aurait pu prévenir la crise qui a causé neuf pertes de vie et pour plusieurs millions de dollars de dommages matériels s'il s'était montré plus juste à l'égard des catholiques et moins malicieux entre les mains des Orangistes. Le premier ministre Chichester-Clark a dû se rendre à Canossa et demander l'aide de la Grande-Bretagne pour mater l'insurrection.

Cette décision de Westminster d'intervenir militairement dans l'une de ses provinces au caractère un peu spécial a été l'une des plus pénibles, mais aussi l'une des plus sages, que M. Wilson pouvait prendre face à la tragédie qui se déroulait à ses portes. Les conditions de la reddition démontrent que Londres ne pouvait tolérer plus longtemps le règne du désordre et de la persécution qui semble à la base même des principes politiques du gouvernement de l'Ulster.

L'occupation militaire du pays, la remise du contrôle des forces policières, toutes protestantes, sous l'autorité du général Free-land, dont le nom est tout un programme, la mise au vert des constables spéciaux de la division "B", considérés par les catholiques comme des ennemis jurés, cet ensemble de précautions fait dire aux extrémistes, genre Paisley, que leur Gouvernement a capitulé devant les catholiques. Si l'on ajoute la présence dans la capitale de l'Irlande du Nord de deux conseillers politiques anglais, chargés de voir à l'exécution des termes de l'entente, on est porté à croire que Downing Street n'entend plus se croiser les bras devant cette querelle de famille.

Pour demeurer partie intégrante du Royaume-Uni, ce que les protestants réclament à grands cris pour ne pas appartenir à l'Ir-

lande du Sud, l'Ulster devra traiter les catholiques comme des citoyens à part entière. Il n'existe aucun espoir de paix, d'après la déclaration du 20 août, signée conjointement par Londres et Belfast, à moins que les catholiques n'aient le droit de voter aux élections, le droit à des habitations décentes, à l'emploi et à l'éducation, et ceci sous la protection des lois... et du Gouvernement de Sa Majesté pour le Royaume-Uni.

L'Angleterre a eu l'intelligence de reconnaître qu'il lui fallait rappeler à l'Ulster que les guerres anti-catholiques d'Elizabeth première et de Cromwell devaient être reléguées aux livres d'histoire. Une autre raison d'intervenir sans retard était d'éviter l'internationalisation du conflit. On a vu que des tentatives en ce sens ont été entreprises auprès des Nations unies. Le Conseil de sécurité a fait sienne l'opinion exprimée par l'ambassadeur de Grande-Bretagne qui a déclaré qu'il s'agit là d'un problème de régie interne.

Il ne sera pas facile de rétablir la tranquillité dans un pays où l'injustice à l'endroit des catholiques est passée dans les mœurs, où le grand frère croyait avoir le droit de rosser le plus petit.

Un prélat irlandais de chez nous, au temps des luttes scolaires, avait comme devise "Pax et justitia". A cause de son humeur batailleuse, on demandait s'il se conformait souvent à cette règle d'or, et ses ouailles étaient les premières à répondre: "Justice parfois, mais la paix jamais!" En Irlande du Nord la justice envers les catholiques est la condition préalable à la paix, et l'élément dominateur n'abandonnera pas sans crier ses habitudes, ses privilèges et ses préjugés séculaires. Après avoir désarmé les hommes, il faudra désarmer les esprits surexcités par les passions et écouter enfin la voix de la raison.

Fulgence CHARPENTIER

La pollution va-t-elle nous servir?

Maurice Fontaine est directeur du Musée national d'histoire naturelle français, membre de l'Académie des sciences, de l'Académie de médecine et de l'Institut océanographique.

par Maurice FONTAINE

Le terme de pollutions marines évoque toute salissure ou toute altération des milieux marins qui, même sans apparaître à l'un de nos sens, peut exercer une action défavorable, directe ou indirecte, sur des êtres vivants. Ceux-ci présentent heureusement, pour la plupart et à l'égard de maints agents nocifs, de larges possibilités d'adaptation. Mais s'adapter ne signifie pas prospérer, et nous connaissons des espèces variées très anciennement apparues à la surface du globe qui n'ont pu se maintenir au cours de l'évolution des conditions climatiques que grâce à une adaptation restreinte à certains milieux particuliers et qui marquent une régression considérable, soit du point de vue de leur biomasse, soit du point de vue de la prospérité des individus, soit de l'un et de l'autre. Il ne suffit donc pas de savoir si des organismes s'adaptent, mais aussi comment ils s'adaptent, car les valeurs relatives des adaptations de diverses espèces complémentaires ou compétitives d'une biocoenose peuvent entraîner, sans qu'apparaisse aucune action létale de l'agent en cause, des modifications plus ou moins profondes de cette biocoenose.

C'est pourquoi de nombreux auteurs ont insisté sur la nécessité d'étudier, non pas seulement les mortalités plus ou moins massives, consécutives à telle ou telle pollution, mais les modifications plus lentes qui peuvent s'établir progressivement par une action sur les mécanismes physiologiques, sur les métabolismes des divers éléments d'une biocoenose et ainsi altérer celle-ci.

Toutefois, une telle étude ne peut aboutir à des conclusions valables que dans la mesure où la biocoenose a été soigneusement définie avant la pollution, au cours de plusieurs cycles annuels, et si ceux qui ont suivi l'apparition de la pollution n'ont pas été climatiquement très différents de ceux qui ont caractérisé l'étude préalable. Ce sont là des conditions bien rarement réalisées car il est exceptionnel qu'une région atteinte par une pollution ait été, dans un passé proche, soigneusement et longuement étudiée par les naturalistes. Ainsi, nous ne pouvons pas toujours attribuer en toute certitude à une pollution donnée les modifications biocoenotiques synchrones ou consécutives.

Limiter le champ

C'est pourquoi des chercheurs qui se penchent sur le problème des pollutions jugent utiles, non seulement l'étude toxicologique d'un polluant sur les représentants d'espèces isolées, mais aussi une recherche de son action sur une association de ces espèces présentes dans un microcosystème expérimental qui représente, dans la mesure du possible, les chaînes essentielles de la biocoenose naturelle. Les avantages de ce protocole sur l'observation ou l'expérimentation dans la nature sont nombreux; par exemple la possibilité qu'il nous donne de bien limiter le champ de notre expérimentation, alors que plusieurs écosystèmes du monde marin communiquent généralement les uns avec les autres et que des échanges de matières et d'êtres vivants sont fréquents entre eux; la capacité qu'il nous apporte de maintenir fixes un certain nombre de facteurs physiques et chimiques qui, dans la nature, varient; enfin, il nous permet de réaliser plusieurs microcosystèmes aussi comparables que possible et ainsi de tenter, en réalisant une pollution à diverses concentrations, la détermination du seuil approximatif de cette pollution.

Cependant, les difficultés d'une telle entreprise sont très grandes. On objecte qu'un microcosystème n'est jamais la reproduction exacte de la biocoenose naturelle qu'elle se propose de mimer. C'est exact, mais toute expérimentation, si rigoureuse soit-elle, altère les conditions naturelles. Le physiologiste qui travaille sur le rat d'élevage, issu du rat sauvage naturel, sait bien que cet animal est très différent de son ancêtre par maintes réactions et, d'une façon générale, nous n'ignorons pas qu'à partir du moment où nous séparons un animal sauvage de sa biocoenose intégrale, nous en modifions la physiologie. C'est d'ailleurs pourquoi le Centre national de la recherche scientifique français a créé, dans la nature même, en pleine forêt de Chizé, un Centre d'expérimentation des animaux sauvages.

Mais l'étude des pollutions marines présente ceci de particulier qu'en raison du caractère nocif de l'expérimentation et de la fluidité du milieu liquide, il n'est pas possible de délimiter en toute sécurité une zone de mer ou d'océan, d'où la nécessité particulièrement évidente de travailler en laboratoire.

On objecte aussi qu'il n'y a pas deux microcosystèmes, même élaborés avec le plus grand soin, qui se développent de façon exactement comparable et que par suite, le travail évoqué plus haut, et qui vise à déterminer le seuil d'une pollution, manque de rigueur. Sans doute, mais cette difficulté surgit pour toute expérimentation. Il n'y a pas non plus deux rats rigoureusement identiques dans une même portée, et cependant les physiologistes continuent à travailler sur ces animaux. Certes, les différences individuelles s'accroissent quand nous expérimentons sur des animaux sauvages et plus sur ces systèmes complexes où les différences individuelles n'interviennent pas seulement en elles-mêmes, mais en retentissant sur les interactions biocoenotiques.

Certains principes

Toutefois, quelles que soient les critiques qui peuvent être adressées à une telle méthodologie et les difficultés de ses applications, nous pensons que ne doit pas être omise cette voie d'investigation dans l'étude des pollutions marines, étude qui doit être une recherche convergente élaborée selon certains grands principes:

● Etude préalable, chaque fois que l'éventualité d'une pollution est envisagée, du ou des milieux naturels qui la subiront. C'est ce qui a été fait par la France sur un très large éventail, géographique et scientifique, pour la zone d'expérimentations nucléaires du Pacifique. Cette zone a été l'objet de recherches variées (zoologiques, botaniques, écologiques notamment) bien avant le début des tirs expérimentaux, ce qui nous permet de connaître les conséquences biologiques des pollutions qui ont pu en résulter et de savoir dans quelle mesure et à quelle vitesse se reconstituent les communautés altérées.

● Etude suivie des effets d'une pollution après que la pollution ait apparemment disparu, car un temps de latence plus ou moins long peut s'écouler entre une pollution et certaines de ses conséquences biologiques.

● Etude toxicologique sur certaines espèces apparues comme particulièrement intéressantes au cours des observations faites dans le milieu naturel, d'un élément polluant puis, quand cela apparaît nécessaire par suite des conditions naturelles apparues ou menaçantes, étude de pollutions combinées, dont les actions synchrones peuvent être très différentes des actions isolées (par exemple mazout et certaine pollution urbaine), ou encore d'un agent polluant associé à l'agent actif pour réduire certains aspects de sa nocivité (par exemple hydrocarbure polluant et détergent).

● Etude d'une pollution sur la vie et le développement de certains chaînons d'une biocoenose, étude préalable à la mise en œuvre d'une recherche portant sur:

● Des biocoenoses expérimentales aussi proches que possible des milieux naturels qu'elles se proposent de mimer en modèles réduits.

Pour connaître vraiment les diverses éventualités des conséquences d'une pollution par un agent donné, nous devons examiner les voies d'attaque possibles de cette pollution, les conditions particulières qui l'accompagnent et en tenir compte, soit, quand cela est réalisable, dans l'expérimentation, soit du moins dans les recherches et dans celui d'interprétation qui concerne les résultats obtenus.

Certains polluants peuvent attaquer le milieu marin par des voies très variées. Considérons par exemple les radioéléments. Ils peuvent être déversés dans les zones littorales, ou dans de grandes profondeurs. Il est évident que dans ces milieux, très différents sont les peuplements et les conditions physico-chimiques — de température notamment — qui jouent chez les poikilothermes* un rôle si important dans la fixation et le métabolisme de nombreux radioéléments. Aussi, les conséquences biologiques immédiates d'un même type de pollution seront-elles différentes. Les conséquences lointaines aussi car les courants, les échanges de population peuvent être dissemblables selon les zones polluées. Les éléments radioactifs peuvent aussi parvenir par retombée à la surface des océans et des mers. C'est alors le neutron* qui sera le premier et le plus intensément touché, c'est lui qui constituera le premier maillon de la lon-

gue chaîne que le chercheur doit suivre jusqu'à l'homme si celui-ci en est l'aboutissement. Le radioélément peut tou-

*Biocoenose — Faune ou flore équilibrée, vivant dans une région ou dans un milieu donné.
*Létal — Se dit d'un gène dont l'action est telle qu'il tue l'individu qui le porte, à moins que son influence ne soit corrigée ou balancée par la présence de son allèle normal. Facteur létal: caractère génétique ou acquis, morphologique ou physiologique, qui donne à un organisme une incompatibilité avec la vie, et, par suite, entraîne sa mort dès l'état embryonnaire ou à la naissance.
*Poikilotherme — Animal à température interne variable en fonction de la température du milieu où il se trouve (tous les animaux actuels, autres que les mammifères et les oiseaux sont, croit-on, poikilothermes).
*Neutron — Ensemble des organismes de la pellicule superficielle des eaux.

cher le milieu marin par sa seule radioactivité ou par une radioactivité associée à une élévation de température ménagée (centrale thermonucléaire) ou élevée et accompagnée d'un souffle plus ou moins puissant (explosion atomique). Il peut se trouver aussi dans les eaux marines sous des états variés. Il n'est donc pas indifférent de savoir par quelle voie et sous quelle forme la pollution aborde la vie océanique, si elle le fait dans un milieu déjà très pollué riche en matières organiques et en bactéries ou non, dans un milieu riche ou pauvre en oxygène, dans une eau battue ou calme. Certains toxiques volatils (solutions de détergents notamment) sont plus rapidement éliminés dans un milieu battu (J.C. Lacaze).

La voie aérienne

La voie aérienne des pollutions marines est sans doute celle qui permet la plus vaste et la plus rapide pollution des océans et des mers. On lui attribue, par exemple, en dehors de certaines élévations de la radioactivité en des points très éloignés de toute source de pollution, la très large diffusion des insecticides qui sont souvent répandus sur de larges espaces par avion et par hélicoptère et que l'on retrouve chez certains oiseaux de l'Antarctique. Cela nous conduit à évoquer le rôle des oiseaux et des poissons grands migrateurs dans la diffusion des substances polluantes.

Quoi qu'il en soit, il est incontestable qu'il n'y a pas un processus univoque de pollution par un agent donné, mais plusieurs, en fonction de nombreux facteurs du milieu dans lequel celle-ci se développe et notamment de la vie bactérienne. Une pollution par hydrocarbures, par exemple, sera plus vite réduite dans un milieu où est déjà présente une population relativement abondante de bactéries susceptibles de les attaquer et se trouvant dans des conditions physico-chimiques de milieu favorables à leur prolifération. De même, la pollution par un radioélément donné peut être réduite s'il se trouve dans le milieu des éléments susceptibles de le fixer de manière irréversible et sans le transmettre à un autre organisme prédateur.

S'il est par ailleurs évident que l'homme doit chercher à limiter, dans toute la mesure du possible, des pollutions dont les conséquences comportent toujours un certain danger et qui parfois sont catastrophiques, il doit toujours rechercher quand des pollutions sont produites si, parmi les remèdes proposés, il n'en est point qui soient susceptibles d'exploiter ces pollutions et naturellement les choisir de préférence à ceux qui parfois les aggravent, tels les détergents dans le cas de la lutte contre la pollution pétrolière. Combien serait-il plus satisfaisant si cette solution se révélait, dans l'avenir, pratiquement réalisable, de favoriser dans la zone polluée le développement des bactéries attaquant les produits pétroliers. Une telle solution n'élimerait pas, bien entendu, les procédés mécaniques utilisables pour enlever la plus grande masse des hydrocarbures déversés dans une pollution massive, mais elle pourrait permettre d'en réduire les inévitables résidus ou de lutter contre une pollution modérée continue.

Nous connaissons en effet des espèces de bactéries douées de cette capacité d'utiliser ces hydrocarbures polluants — qui représentent pour elles des aliments — et de fabriquer à partir de ceux-ci des acides aminés précieux pour la nutri-

tion de multiples êtres vivants marins, tel l'acide glutamique déjà mis en évidence dans les cultures de telles bactéries. Mais, dans ce cas encore, l'expérimentation au laboratoire apparaît indispensable pour connaître d'abord les conditions optimales du développement de ces bactéries et envisager ensuite comment peut être favorisée leur prolifération.

De même peut-on considérer comme polluées les eaux qui, ayant servi à refroidir les centrales atomiques, ont vu leur température élevée de plusieurs degrés et leur composition altérée par l'addition de certains agents chimiques (le chlore notamment pour éviter le développement d'organismes produisant le "fouling"). Cependant, certaines de ces eaux se sont révélées très utiles, permettant, en Grande-Bretagne notamment, d'accroître la vitesse de croissance de la sole dans des proportions importantes.

Il existe de faibles contaminations radioactives expérimentales qui ont été décrites comme exerçant une action favorable à la fécondité de certains crustacés. On pouvait prévoir des résultats de cette nature car, étant donné qu'il existe dans tout milieu naturel une certaine radioactivité, très variable selon les zones, on pouvait augurer qu'il existait, pour chaque espèce, à un moment donné de son développement et en fonction des autres conditions de milieu, une radioactivité optimale et que, dans certains cas, celle-ci fut légèrement supérieure à la radioactivité naturelle.

Il s'agit là de quelques exemples dont je voudrais qu'ils ne soient interprétés ni comme un éloge des pollutions marines, ni comme devant dispenser les spécialistes de rechercher toutes les mesures techniques et juridiques permettant de les réduire, ce qui est évidemment primordial. Il s'agit au contraire d'une incitation à rechercher s'il n'existe pas au problème posé par une ou des pollutions d'autres issues qu'une solution négative, c'est-à-dire si, à côté de celle qui consiste à prévenir ou éliminer le ou les agents polluants — et qui n'est pas toujours d'exécution facile — ne peut être trouvée une possibilité de les utiliser soit après dilution, soit après fixation, soit après transformation.

L'observation des pollutions et l'expérimentation qui doivent nous conduire à mieux connaître leurs seuils de nocivité et aussi les modalités de leurs actions — dont l'intérêt n'est pas discutable pour l'élaboration des réglementations et la recherche des moyens de lutte contre ces pollutions — ne prendraient cependant pas toute leur signification si elles ne devaient guider notre esprit vers la recherche de solutions originales et servir une imagination créatrice. On a dit de celle-ci qu'elle est la "folle du logis", mais la suite de cette apparente folie a souvent montré — et la navigation spatiale nous en donne actuellement un éclatant exemple — qu'elle fut parfois une remarquable prescience de l'avenir.

(Cérés, mai-juin 1968)

Question de langage

De Saint-Ouen à Suffren

Nous publions ci-dessous un extrait d'un article signé de M. André Rigaud et paru dans la revue mensuelle VIE ET LANGAGE (Larousse éditeur).

"On se demande pourquoi Les Parisiens, qui prononcent Caen, Rouen et Ecouen par an, et qui ont même fait de la cour de Rouen, à Paris, la cour de Rohan, prononcent Saint-Ouen saintin, comme Enghien (angui); peut-être est-ce par contamination de saintin (...)

"Quant à la série des noms bretons en en, les Bretons eux-mêmes ne sont pas d'accord. Pontaven est-il un pont-à-veine ou un pont-à-vin? M. René Plevien ne sait même plus comment il s'appelle. Edouard Herriot, qui était un homme documenté, était à peu près le seul, à la Chambre, à l'appeler Plévin. (...) Nous l'avons entendu à la T.V. présenté sous le nom de Plévine. Quand on l'interroge sur ce point, il répond: "Moi, je dis Plévin, mais la plupart de mes électeurs disent Plévine; je ne vais pas les contrarier."

"Kerguelen et Suffren... Les marins bretons prononcent kerguelin le nom du célèbre navigateur, mais je crois bien que tout le monde appelle kerguelène l'archipel qu'il a découvert, comme on faisait du paquebot qui portait son nom. Les habitants de Saint-Cannat parlent de leur bailli de suffrin, mais les Parisiens n'auraient pas l'idée de débaucher leur avenue et leur métro de suffrène.



M. D. G. Buffam, des Scouts du Canada, avec deux "recrues".

Texte: Paul TERRIEN
du DROIT

Photos: Champlain MARCIL



Le lieutenant Walter Penagapko, de la Sûreté municipale.



M. John Martin, de l'Ambulance Saint-Jean.



M. John Bishop, chef des agents de sécurité.



Le lieutenant McKibbin, de la brigade des Incendies.

La sécurité à l'Exposition du Canada central

Les milliers de personnes qui congestionnent chaque jour les terrains de l'Exposition du Canada central ne se doutent pas des problèmes qu'une telle foule peut occasionner. En plus de résoudre les inévitables difficultés d'accès et de circulation, les responsables de la foire annuelle doivent assurer la sécurité, le bien-être et la protection de leurs "visiteurs".

A partir de l'enfant qui ne retrouve plus ses parents (ou des parents qui ne retrouvent plus leur enfant...) jusqu'au sep-

tuagénaire victime d'une crise cardiaque, on doit prévoir toutes les éventualités. Une équipe de quelque 380 hommes et femmes, comprenant la Sûreté municipale, les pompiers, les ambulanciers Saint-Jean, les scouts et les gardes de sécurité, doit veiller à ce que les huit jours que dure l'Exposition se déroulent sans incidents fâcheux.

Un minimum de vingt policiers de la Sûreté municipale patrouillent les terrains de l'Exposition en tout temps, s'assurant que l'on respecte les ré-

glements municipaux et sévissent lorsqu'il y a offense criminelle. En plus de ces policiers en uniforme, l'escouade des moeurs voit à ce que les jeux de hasard en donnent pour leur argent aux clients... mais non les spectacles de "strip-tease".

Peu d'incendies
Les pompiers d'Ottawa sont également sur les lieux et vérifient constamment toutes les installations de l'Exposition afin qu'elles ne présentent aucun risque d'incendie. Un camion à

incendie est stationné en permanence sur les terrains de la foire et l'on a prévu des allées suffisamment larges pour qu'il puisse se rendre à n'importe quel endroit du parc Lansdowne. Depuis l'avènement des moteurs électriques pour les manèges, et grâce à la vérification quotidienne des établissements, les risques d'incendie sont relativement peu élevés et nos sapeurs doivent se contenter d'éteindre les occasionnels feux de friture.

Situé à côté du poste de pompiers, celui de l'Ambulance Saint-Jean dispense ses soins aux "victimes" du divertissement. Un médecin demeure à la disposition des ambulanciers en cas d'accident grave, pendant qu'une vingtaine de gardes-malades s'occupent des maux de coeur (ampoules, foulures, coups de soleil, etc.). Les quelque 200 volontaires qui travaillent aux deux postes de l'Ambulance Saint-Jean durant l'Exposition n'ont cependant aucune peine à traiter leurs patients, dont la majorité se plaignent d'indigestion.

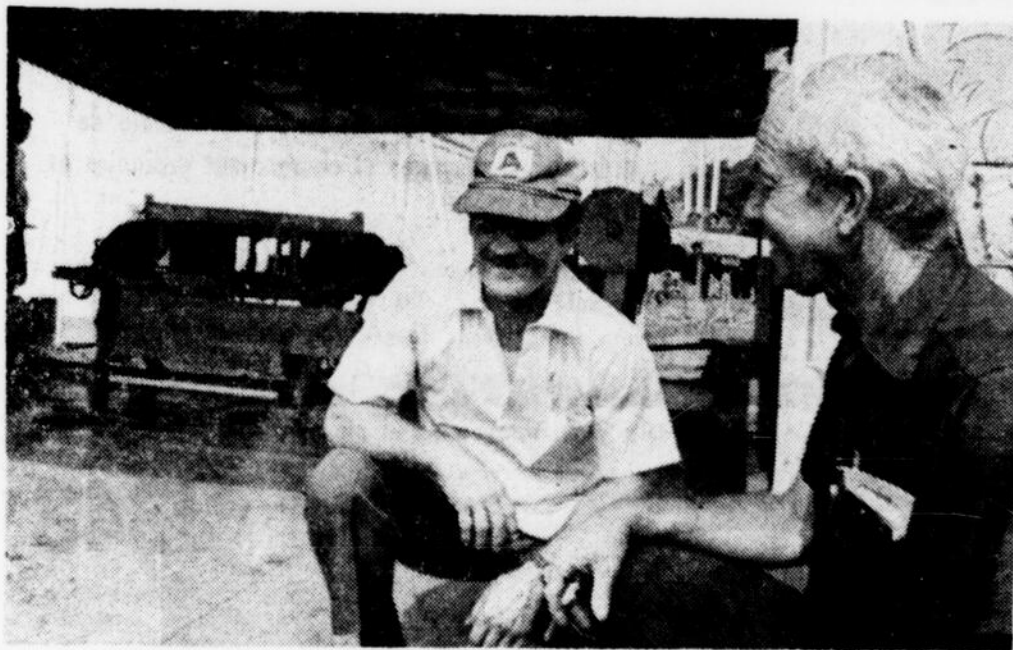
Un contingent d'environ 230 agents de sécurité, employés par la AECC, reçoivent les billets à l'entrée du parc Lansdowne, en plus de surveiller les différents édifices et manèges. Ces agents s'occupent également de compter le nombre de personnes qui visitent les terrains de l'Exposition. Une centaine d'agents supplémentaires — la plupart d'entre eux des étudiants — ont dû être engagés pour la durée de la foire. Ces agents de sécurité ont fort à faire pour

s'assurer que tout le monde entre par les portes — en payant; plus de 1,000 personnes tentent chaque jour d'entrer sans payer, au moyen de divers stratagèmes (fausses passes, prétextes, etc.). Les plus aventureux de ces fraudeurs escaladent la clôture qui entoure le parc Lansdowne ou encore s'y découpent tout simplement une porte personnelle à l'aide de ciseaux. Les deux tiers, cependant, ne demeurent pas à l'intérieur du terrain plus que quelques secondes et ne peuvent jouir de leur astuce.

Enfants perdus

La centaine de scouts présents à l'Exposition sont aussi occupés que les agents de sécurité; plus de 100 enfants doivent être réunis avec leurs parents à chaque jour. Il est cependant assez rare qu'un enfant demeure perdu plus d'une vingtaine de minutes. M. Buffam, qui s'occupe du kiosque des scouts, recommande aux parents de tenir leurs jeunes enfants par la main ou de se servir de carrosses. Mais tous les petits ne s'égarent pas par inadvertance: beaucoup de sœurs ou de frères aînés "perdent" leur petit frère ou petite sœur à l'occasion la plus propice.

La sécurité des manèges est vérifiée tous les matins par des mécaniciens de la compagnie Amusements of America, ainsi que par des inspecteurs à l'emploi de la AECC. M. Tracey Johnson, qui dirige l'équipe de mécaniciens de Amusements of America, est justement fier de n'avoir jamais été témoin d'accident grave sur les manèges de la compagnie.



De gauche à droite, M. Ralph Lambert et M. Tracey Johnson, de la compagnie Amusements of America.

Prêt à jouer du clavier?



Le nouveau téléphone à clavier TOUCH-TONE

Si votre numéro commence par 745, 746 et 749 vous pouvez le faire maintenant

Au lieu de tourner le cadran, vous n'avez qu'à toucher les boutons. C'est facile et rapide. C'est le téléphone le plus moderne au monde et vous pouvez l'avoir chez vous dès maintenant. Choisissez, sans frais supplémentaires, la couleur qui vous plaît. Vous pouvez également commander le modèle qui vous convient le mieux. Le service du téléphone à clavier ne coûte que \$1.75 par mois, peu importe le nombre d'appareils qu'il y a chez vous.

Notez bien: Ce service est aussi offert à ceux dont le numéro commence par 224, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 722, 725, 728, 729, 731, 733, 771, 776, 777, 822, 828 et 829.

Commandez le vôtre dès maintenant.



Bell Canada

Édifiée et dirigée par des Canadiens et appartenant à des Canadiens.

OTC
MESSAGE

SERVICE SPECIAL D'AUTOBUS POUR L'EXPOSITION

Pendant toute la durée de l'Exposition d'Ottawa, du 22 au 31 août, des autobus spéciaux feront le trajet jusqu'aux terrains de l'Exposition à partir des endroits suivants, et cela à compter de 10.00 a.m., tous les jours et à partir de 1.00 p.m., tous les dimanches.

HULL (Parc Montcalm)

Parcours régulier No 6 Hull-Riverdale jusqu'à l'avenue Pretoria, la rue O'Connor jusqu'aux terrains de l'exposition.

BUREAU DE POSTE (Rues Elgin et Sparks)

Parcours via Elgin, Pretoria, O'Connor jusqu'aux terrains de l'exposition.

HOLLAND et WELLINGTON

Parcours via Holland, Carling, O'Connor jusqu'aux terrains de l'exposition.

CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD

Parcours via Carling, O'Connor jusqu'aux terrains de l'exposition. (6.00 p.m. à minuit et à partir de 1.00 p.m. tous les dimanches).

CENTRE COMMERCIAL BILLINGS BRIDGE

Parcours via la rue Bank jusqu'à l'entrée des terrains de l'exposition.

STATIONNEZ VOTRE AUTO et VOYAGEZ AVEC LA CTO

"L'EXPOSITION" a mis à la disposition du public les terrains de stationnement suivants:

GLEBE COLLEGIATE — Bronson et Carling (toute la journée).

EDIFICE TEMPORAIRE No 8 — Avenue Carling et promenade Sherwood, et CONFEDERATION HEIGHTS (arrondissement du Hog's Back).

(Stationnement possible près de l'édifice temporaire No 8 et au Confederation Heights après 5.00 p.m. du lundi au vendredi, et TOUTE LA JOURNÉE pour les deux samedis et dimanches).

SERVICE SPECIAL D'AUTOBUS DE LA C.T.O. A PARTIR DE CES ENDROITS JUSQU'aux TERRAINS DE L'EXPOSITION AU TARIF ORDINAIRE

IL EST INTERDIT DE STATIONNER SUR LES TERRAINS DE L'EXPOSITION

Pour votre confort, votre satisfaction et votre sécurité...

VOYAGEZ PAR AUTOBUS

Tarif régulier avec droit de correspondance.

Service de renseignements de 24 heures Téléphone: 236-3611

COMMISSION DU TRANSPORT D'OTTAWA



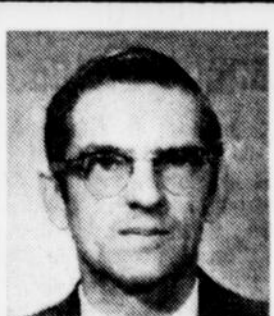
Jeanne Prudent dit:
"Examinez bien le fond
avant d'entrer dans l'eau
et ne nagez jamais
seul."

WSD-17

Deux autres "rouleurs" gagnent avec Matinée.



M. Bill Seppala
Sudbury, Ont.
Gagne \$5000.00



M. Pierre Caron
Port Alfred, P.Q.
Gagne \$100



Matinée, le doux tabac à cigarettes.

*Les gagnants devront satisfaire aux conditions du concours écrites sur le jeton.

Ceux qui connaissent le tabac peuvent trouver des jetons* chanceux dans les paquets et les boîtes de tabac à cigarettes Matinée. Jeton or: \$5,000; jeton argent: \$100; jeton bronze: \$5; jeton vert: \$1.

L'Ontario promet d'aider le fédéral contre la pollution

par Solange
PLOURDE-GAGNON
du DROIT

TORONTO — Le ministre provincial des Ressources énergétiques, M. George Kerr, lors d'une conférence de presse qu'il donnait à Queen's Park, en présence du ministre fédéral Otto Lang, concernant le projet de loi sur les ressources hydrauliques du Canada, a déclaré que le gouvernement de l'Ontario est heureux de l'attention qu'accorde le gouvernement fédéral au problème canadien qu'est la pollution de l'eau.

Il a toutefois souligné qu'il

est important que ce projet de loi fédéral n'affaiblisse pas la juridiction provinciale dans ce domaine, ajoutant que tout changement dans les pouvoirs et les responsabilités imposé par la Législature à son agent administratif, la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario, doit venir de l'Assemblée législative ontarienne.

Le gouvernement ontarien a promis une coopération étroite avec le gouvernement fédéral dans certains secteurs concernant la réglementation et le contrôle des eaux, aussi bien que dans les difficultés actuelles

concernant certains produits qui causent la contamination de l'eau.

Le gouvernement fédéral, de dire M. Kerr, a clairement indiqué son intention de remplacer la loi canadienne d'aide à la conservation des eaux, de 1953, par la nouvelle loi des eaux du Canada.

La province craint que cette loi n'amène la multiplication des agences qui s'occupent de l'aménagement des eaux et de la duplication des services ainsi créée ne fasse qu'augmenter les "chinoiseries administratives" et qu'affaiblir l'autorité des agences plutôt que de les renforcer.

Les eaux de l'Ontario, de dire le représentant du gouvernement provincial, sont la propriété de la province qui, par sa constitution a juridiction sur toutes les eaux de son territoire.

Le gouvernement reconnaît cependant la nécessité pour la province de protéger la qualité de l'eau des Grands Lacs et demeure ouverte à toute suggestion qui permettrait de réduire la pollution, et aussi d'encourager les programmes industriels et municipaux visant à réduire la pollution.

On a fait remarquer que le gouvernement fédéral n'indique pas que l'aide présentement accordée aux municipalités par la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario et par

la Société centrale de prêts d'habitations serait accrue.

La déclaration du gouvernement fédéral, de dire M. Kerr, a laissé entendre que les municipalités ne s'étaient pas prévaluées des avantages de ces programmes, ce qui n'est pas le cas, dit-il, en Ontario.

Il a alors mentionné que, le budget de la SCPH étant de \$20 millions, des engagements financiers de l'ordre de \$11 millions avaient été pris, que des demandes pour un autre \$11 millions sont en cours, et que les municipalités s'apprêtaient à demander un autre \$16 millions, laissant entendre que le budget fédéral serait déjà à court de \$18 millions.

On espère toutefois que le gouvernement fédéral augmente les crédits budgétaires à cette fin pour assurer la continuité de ce programme. De toute façon, à part l'inquiétude première que la loi fédérale sur les ressources hydrauliques du Canada ne dédouble les services provinciaux actuels et affaiblissent les pouvoirs de la Commission ontarienne des ressources hydrauliques, alors qu'elle devrait les renforcer, le gouvernement de l'Ontario s'est dit anxieux de discuter cette loi et d'explorer ce programme avec le gouvernement fédéral et considère qu'il est dans l'intérêt de la nation à ce que ce programme soit partagé par les deux gouvernements.

Le frère Maurice Lapointe élu président de la FEO

Le frère Maurice Lapointe, directeur du Pavillon des 13e années de langue française du Collegiate Institute Board d'Ottawa, a été élu, en fin de semaine, à la présidence de la Fédération des enseignants de l'Ontario (Ontario Teachers' Federation). Il succède à M. James McNabb, de Peterborough, qui dirigeait jusqu'à ce jour les 95.000 membres de la Fédération.

L'élection a eu lieu à la fin

des assises annuelles de cinq jours du conseil d'administration de la Fédération, à Catchacoma, près de Peterborough, en Ontario.

Ancien président de l'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO) et militant depuis nombre d'années au sein des divers mouvements francophones de l'Ontario, le frère Lapointe est membre de la communauté des Frères des écoles chrétiennes.

Nominations ecclésiastiques dans le diocèse de Pembroke

La direction du diocèse de Pembroke a annoncé, lundi, plusieurs changements dans son clergé. En voici la liste.

L'abbé F.J. Dilloughery, curé de Eganville et l'abbé R.J. Ronney, curé de Madawaska, ont démissionné pour raisons de santé.

L'abbé M.J. Hass, curé de Combermere, est nommé curé de Eganville.

L'abbé D.D. Donahue, curé de Sheenboro P.Q., est nommé curé de Combermere.

L'abbé J.C. Legree, curé de Vinton, P.Q., est nommé curé de Sheenboro, P.Q.

L'abbé I.W. Rice, vicaire de Holy Name, Pembroke, est nommé curé de Vinton, Qué.

L'abbé J.P. Sylvestre, curé de Corbeil, est nommé curé de Mattawa.

L'abbé L. Beaudoin, curé de Wolf Lake, P.Q., est nommé curé de Corbeil, Ont.

L'abbé M. H. Larocque, administrateur de Mattawa, est nommé curé de Wolf Lake P.Q. et fera des études en théologie pastorale à Ottawa.

L'abbé J.-J. Boivin, curé de Rapides-des-Joachims, P.Q., est nommé curé de Tee Lake, P.Q.

L'abbé L.H. Pelletier, administrateur de Tee Lake, est nommé curé des Rapides-des-Joachims, P.Q.

L'abbé M.R. Costello est nommé vicaire à Our Lady of Lourdes.

L'abbé A.R. Afelskie, vicaire de Arnprior, est nommé vicaire à Chapeau.

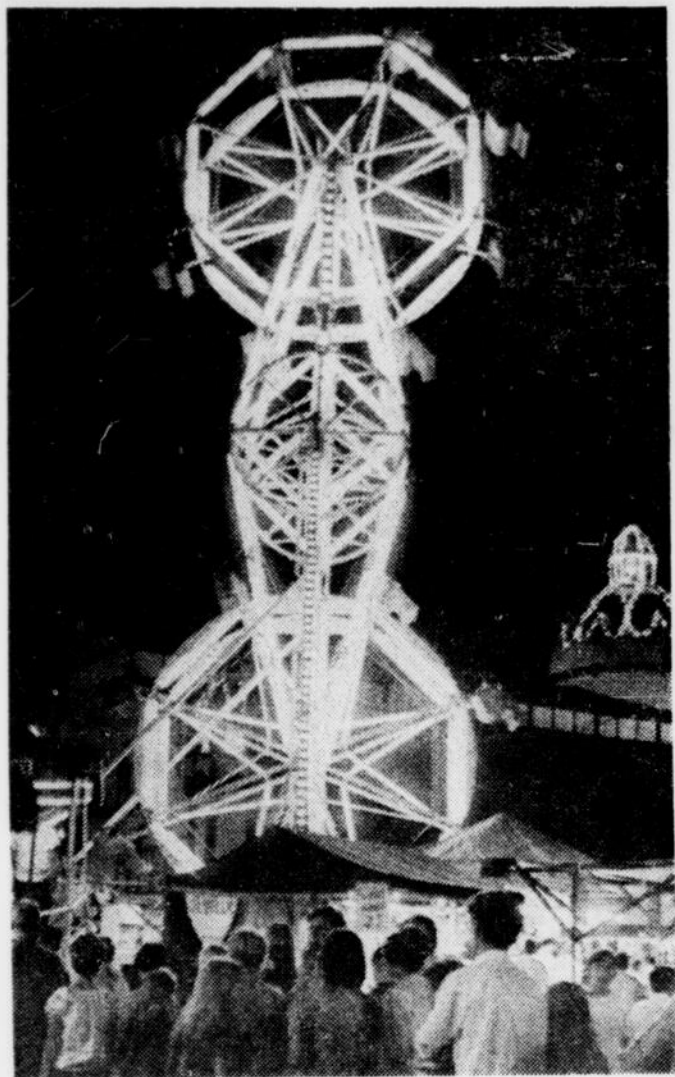
L'abbé G.R. Neville, vicaire de Bancroft, est nommé vicaire à Arnprior.

Centrale électrique

Accords Canada-Ghana

Le Canada et le Ghana ont signé des accords touchant la seconde et dernière phase des travaux d'aménagement de la centrale électrique du fleuve Volta. C'est l'entreprise la plus vaste jamais parrainée par le Canada sous les auspices de son programme d'aide à l'Afrique, et la première dont bénéficient à la fois des pays de l'Afrique du Commonwealth et des pays de l'Afrique francophone.

Ces récents accords, annoncés par l'Agence canadienne de développement international, comprennent un prêt de \$5.83 millions pour l'achat de génératrices électriques et d'équipement pour la centrale d'Akosombo, sur le fleuve Volta, et un prêt de \$1.75 million pour la construction d'une ligne de transmission allant jusqu'aux pays voisins, le Togo et le Dahomey. Le Canada participera aussi aux plans et devis, ainsi qu'à la surveillance de la construction de la ligne de transmission, et il formera le personnel ghanéen à l'exploitation et à l'entretien de la ligne.



(Photo Champlain Marcil)
POUR LES INTREPIDES — Pour ceux qui ont le cœur faible, ou que les hauteurs portent au vertige, ce manège n'a rien d'attrayant. La grande roue "ordinaire" ça passe encore, mais tourner dans ce maslo-dont à cinquante ou soixante pieds d'altitude, c'est une tout autre affaire. Pourtant, à la longueur des files d'attente, on se rend vite compte que peu de gens se laissent intimider. Réflexion faite, ça en vaut peut-être le coup...



(Photo Champlain Marcil)
M. ET MME ERNEST MULLIGAN ont gagné un téléviseur en couleur à la suite de leur participation au spectacle "People Are Funny" de Art Linkletter, qui fait partie du spectacle présentement à l'affiche à la Grande estrade de l'Exposition du Canada central. Notre photo nous montre de gauche à droite, Mme Mulligan, Art Linkletter, et M. Mulligan, ainsi que l'appareil que les Mulligan ont mérité.



C'est une luxueuse voiture dite "personnelle", la toute nouvelle Monte Carlo coupé sport deux portes, qui est tête d'affiche de la série Chevrolet en 1970. Tous les grands modèles Chevrolet — la Caprice, le coupé Custom Impala, l'Impala, la Bel Air, la Biscayne — présentent des améliorations esthétiques et techniques, ainsi que des perfectionnements dans les dispositifs de sécurité. Les modèles Chevelle et Nova, de même que les familiales Chevrolet ont également fait l'objet de plusieurs améliorations. Les phares magnétiquement encadrés prennent la vedette dans cette photo de la Chevrolet Caprice à deux portes.

Ogilvy's
OTTAWA

EN VILLE, 236-4511 — 9 h 00 à 5 h 30
BILLINGS BRIDGE, 236-3681 — 9 h 30 à 6 h 00
et à l'Exposition du Canada Central
toute la semaine !

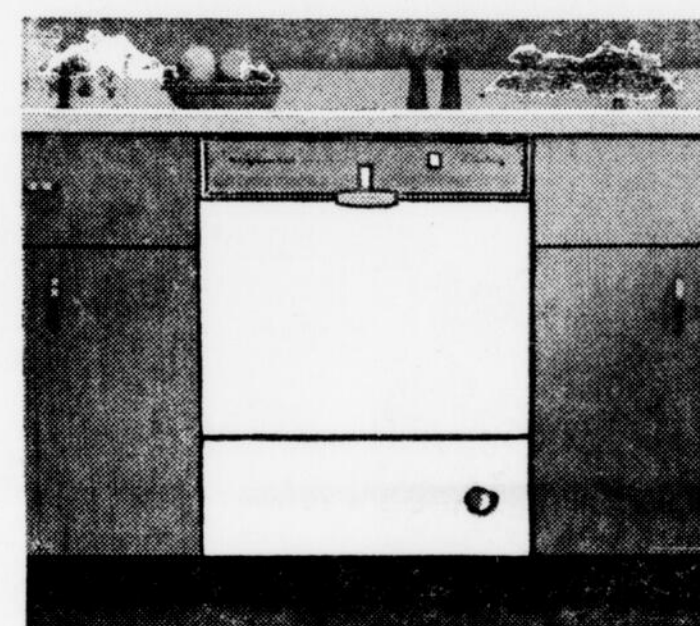
AUBAINE de l'Exposition



Votre choix de l'un
de ces petits appareils (et d'autres non illustrés) à l'achat d'un gros
appareil électro-ménager au cours de la semaine de l'Exposition.

... voici quelques-unes seulement des primes... grille-pain Proctor à 2 tranches, fer à sec et à vapeur Proctor Silex, bouilloire Proctor Silex, couverture électrique Esmond, ouvre-boîtes électrique Iona, Malaxeur manuel Iona, bouilloire électrique G.E. et de nombreux autres.

LAVEUSES A VAISSELLE AUTOMATIQUES et ENCASTREES KitchenAid.



LAVEUSE A VAISSELLE encastrée hors série KitchenAid.

* Le cycle intégral donne: un lavage double de 4 façons, 3 rinçages et chargement ordinaire et à sec "Flo-Thru".

Le lavage à 4 façons vous donne une meilleure action nettoyante et une plus grande concentration du nettoyage, le système de séchage exclusif "Flo-thru" fait circuler l'air hygiénique et frais au-dessous et autour de chaque pièce de vaisselle. Pour obtenir de la vaisselle plus transparente et plus sèche.

MODELE KDC-15 \$348

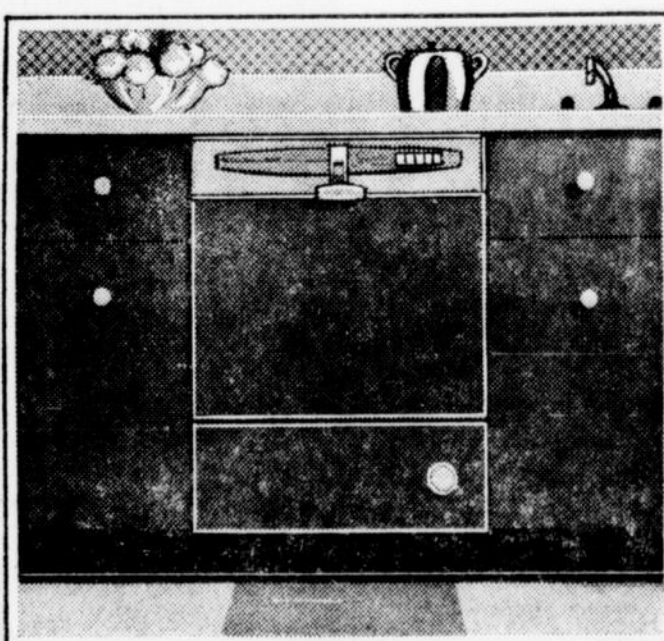
LAVEUSE A VAISSELLE encastrée Imperial à cycle double

KitchenAid.

Pleinement automatique avec lavage à 4 façons et grande contenance pratique.

Le bouton-pression de la sélection du cycle double vous permet de choisir entre le rinçage et la rétention pour un lavage à chargement intégral ou de compléter un chargement intégral avec le double lavage à 4 façons, trois rinçages et le séchage "flo-thru" pour de la vaisselle sèche et propre. Voyez cette KitchenAid à 2 cycles à l'exposition aujourd'hui même !

MODELE KDI-15 \$428



LAVEUSE A VAISSELLE encastrée Superba à cycles divers KitchenAid.

Avec une ravissante nouvelle silhouette, pleinement automatique, lavage à système d'arrosage, protection sanitaire et grande contenance pratique.

La sélection du cycle divers vous permet de presser un bouton et le lavage de vaisselle se réalise... que ce soit à rinçage rapide et à rétention, un traitement spécial pour les ustensiles et nécessités, le cycle entier pour les chargements ordinaires et le cycle hygiénique additionnel pour plus de protection hygiénique. Une protection supplémentaire pour la santé de tous les membres de la famille.

MODELE KSS-15 \$448

Grande contenance pratique

Les étagères nouvelles sont peu encombrantes, profondes et spacieuses... tout peut y être rangé. Le panier supérieur peut contenir jusqu'à 49 verres ou 52 tasses... et comprend un panier recouvert pour les menus articles tels que biberons, cuillers graduées, etc... un panier pour la coutellerie à l'étagère inférieure comprenant 21 compartiments et une section pour les grands ustensiles.

LAVEUSES A VAISSELLE, SOUS-SOL, EDIFICE DE L'AMEUBLEMENT DOMESTIQUE,
EN VILLE, A NOTRE MAGASIN DE BILLINGS BRIDGE ET A L'EDIFICE DES
MANUFACTURIERS A L'EXPOSITION

CHARLES OGILVY LIMITED



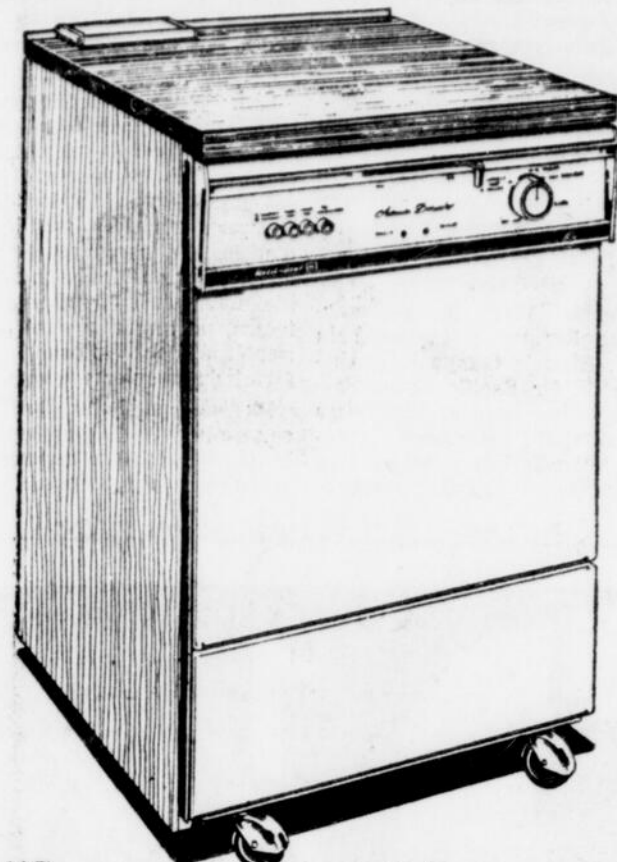
Ogilvy's SPECIAL D'EXPOSITION

Volre choix de l'un de ces petits appareils (et d'autres non illustrés) à l'achat d'un gros appareil ménager au cours de la semaine de l'exposition.

... voici quelques-unes seulement des primes offertes... grille-pain à 2 tranches Proctor, fer à vapeur et à sec Proctor Silex, bouilloire Proctor Silex, couverture électrique Esmond, ouvre-boîtes électrique Iona, malaxeur manuel Iona, bouilloire électrique G.E. et de nombreuses autres.



Pensez-y bien... les vacances tant rêvées! Des vacances que vous n'oublierez jamais et en tout endroit de l'univers où Air Canada effectue des envoies. Kelvinator vous conduira (les deux si vous voulez) en tout endroit divertissant de l'univers et vous donnera \$500 à dépenser en pesetas, francs, livres. Venez nous voir au terrain de l'exposition pour plus de précisions.



LES REPUTES APPAREILS MENAGERS **Kelvinator**

Laveuse à vaisselle transformable Kelvinator

Servez-vous en comme d'une portative présentement... vous pourrez l'encastrier plus tard... votre choix de teintes avec surface pratique au fini érable afin d'assortir à votre décor. Le lavage et séchage automatiques à cycle multiple pourra recevoir 16 couverts, plus marmites, casseroles et ustensiles... vérifiez bien ces caractéristiques: le support supérieur peut être soulevé afin de faciliter le chargement, le manchon pivotant à ailettes sous chaque support dirige l'eau chaude sur chaque pièce de vaisselle et le panneau compact de contrôle est facile à lire et à régler.

Modèle V975 **\$358**

L'ECONOMISTE DOMESTIQUE Mme Richardson

Sera au stand Kelvinator d'Ogilvy au cours de la semaine d'exposition d'Ottawa afin de vous conseiller sur le choix des appareils Kelvinator.

"Laveuse et sècheuse spatiales" Kelvinator

LAVEUSE

Caractéristiques: Suspension équilibrée gyroscopique exclusive afin de garder bien équilibrés les chargements qui tournent en bloc... les instructions faciles à suivre sont imprimées directement sur le couvercle... la cuve perforée offre des niveaux d'eau variables... le ramasse-charge se trouve au devant pour un nettoyage facile. Et en outre, c'est une laveuse véritablement automatique.

MODELE KF645

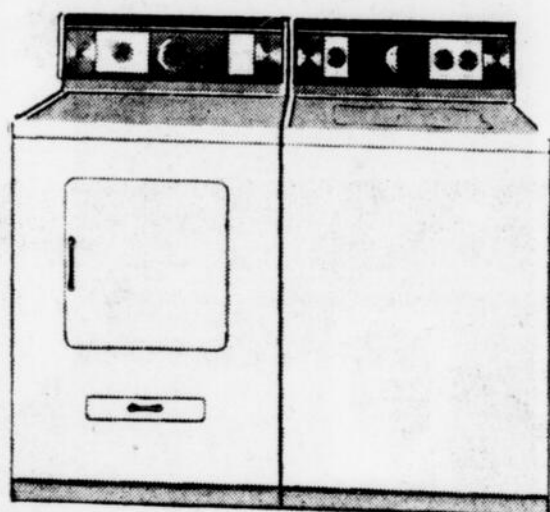
\$338

SECHEUSE

Les tissus à repassage permanent feront honneur à leur nom lorsqu'ils seront asséchés dans cette spatiale! Un séchage à circulation d'air chaud intégralement efficace, ce qui vous permettra de faire sécher même les vêtements très délicats d'une façon très soignée. Lumière intérieure pratique.

MODELE KG 645

\$208



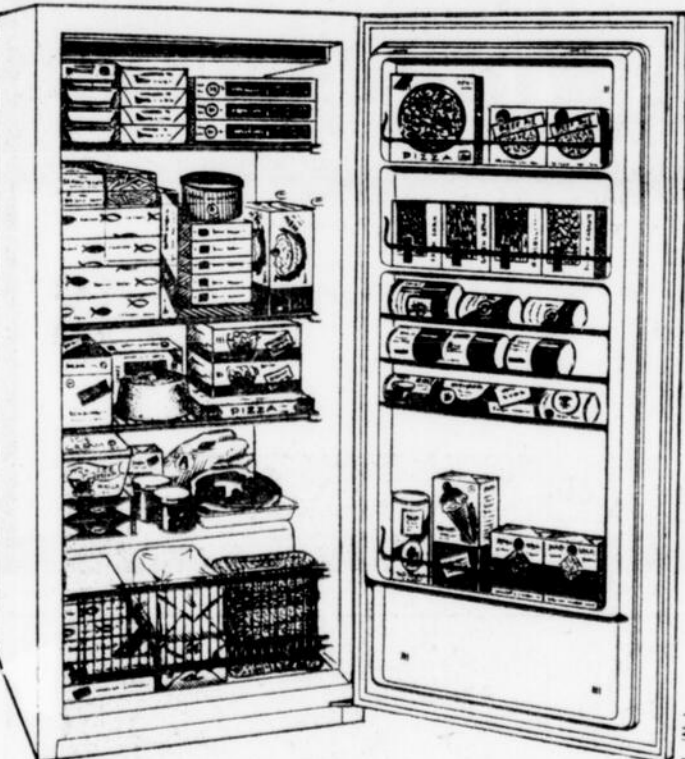
REFRIGERATEUR-CONGELATEUR KELVINATOR

16 PI. CU. — CONT. D'ALIMENTS CONGELES DE 163 LIV.

Vous aimez la vie sans soucis? Alors le magnifique modèle 548 est pour vous. "Sans givre" d'un bout à l'autre signifie jamais besoin de dégivrage! Un rangement supplémentaire intérieur du congélateur et du réfrigérateur, en plus d'un seau à glace portatif, bac jumelé et plateau à viande. Il s'y trouve même un climatiseur afin de conserver le beurre ni trop dur ni trop mou... toujours!

Modèle DA548

\$458



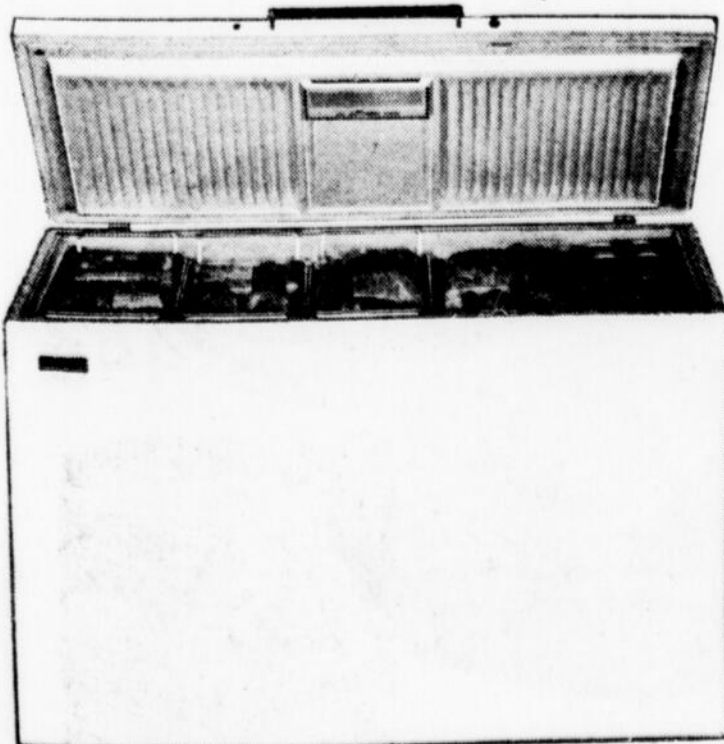
Congélateur vertical KELVINATOR

Un congélateur sans givre dans un modèle vertical compact vous montrant d'un coup d'oeil son contenu. Grâce au modèle à parois "trimwall", tout le congélateur donne l'allure compacte et contient 630 livres d'aliments congelés. Lampe intérieure, serrure et clef bien protégées.

\$338

CONGÉLATEURS HORIZONTAUX KELVINATOR

La fraîcheur estivale des aliments à votre portée à longueur d'année grâce à ce congélateur. Achetez en quantité et économisez du temps, du travail et de l'argent. La majorité des paquets dont vous vous servirez le plus souvent sont d'accès facile dans les paniers de rangement... l'auto-levage du couvercle ne se produira pas soudainement. Lampe intérieure, lampe témoin.



18 PI. CU. — CONT. DE 620 LIV.

MODELE 411

Compartiment à contrôle automatique de la température, fini intérieur porcelainisé, extérieur à lustre permanent, construction à parois "trimwall", 2 paniers de rangement, 1 diviseur.

\$228

23 PI. CU. — CONT. DE 795 LIV.
51" x 36 11/32" x 27 1/2"

MODELE KC 512

Contrôle automatique de la température, extérieur à lustre permanent, fini intérieur porcelainisé, construction à parois "trimwall", 3 paniers à rangement, 2 diviseurs.

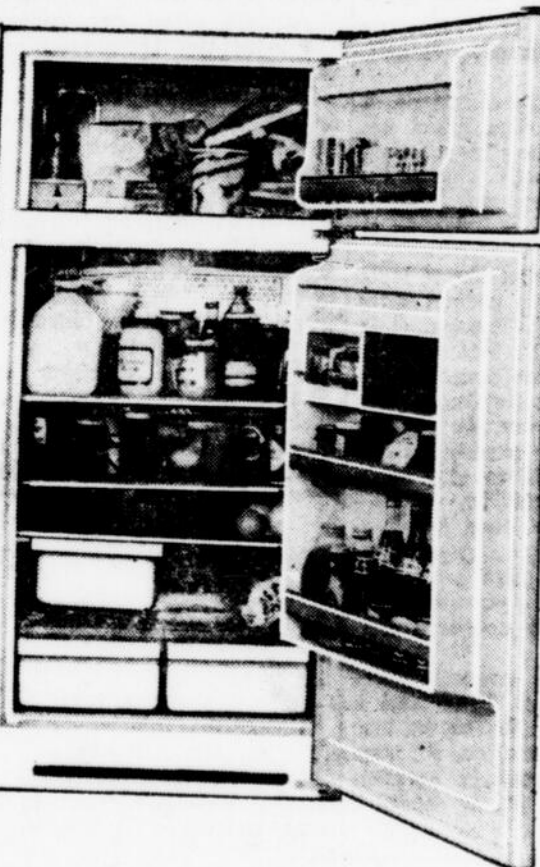
\$248

28 PI. CU. — CONT. DE 965 LIV.

MODELE KC612

Contrôle automatique de la température, extérieur à lustre permanent, fini intérieur porcelainisé, construction "trimwall", 3 paniers et 2 diviseurs. 75x36 11/32"x27 1/2"

\$278



CUISINIERS ELECTRIQUES DE 30" KELVINATOR

Voici une cuisinière qui pense presque pour vous... le compteur des rôtis vous assure d'obtenir un rôt parfait... la rotisserie est minutée afin d'obtenir des résultats parfaits. Eclairage fluorescent de la surface, les éléments sont amovibles pour le nettoyage. La prise à minuteur vous facilite la tâche.

MODELE KD 347

\$298

MODELE KD 345

Même caractéristique que le modèle ci-dessus DK 347, mais sans le compteur du rôt.

\$268



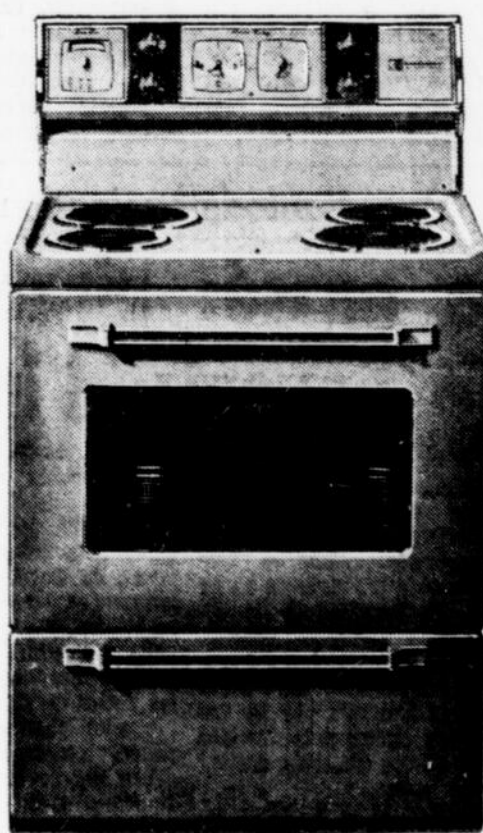
CONGELATEUR-REFRIGERATEUR KELVINATOR

13.7 PI. CU. — CONT. DE 113 LIV. D'ALIMENTS CONGELES

Un style élégant et un modèle fonctionnel à l'intérieur le rendent populaire immédiatement. Le congélateur au cycle de dégivrage de 113 livres comprend de l'espace de rangement dans la porte. Les aliments frais se trouvent au bas dans leur compartiment à température contrôlée. Le 336... à la page pour des années à venir.

Modèle KA336

\$318



CUISINIERS ELECTRIQUES DE 30" KELVINATOR

Devenez un "cordon bleu" plus compétent et ce, automatiquement. Les repas différés ne vous embarrasseront plus. Votre minuteur de cuisson gardera vos repas sous contrôle, et ils seront prêts et chauds lorsque vous voudrez bien les servir. La rotisserie minutée rendra la viande à perfection. Les éléments de surface à prise amovible peuvent être réglés à toute température... la grande fenêtre du four vous permet "de vous rendre compte de la cuisson".

Modèle KN 335

\$248

CONGÉLATEURS: EN VILLE, BRIDGE DE L'AMEUBLEMENT DOMESTIQUE, EN VILLE, A NOTRE MAGASIN DE BILLINGS BRIDGE ET A L'EDIFICE DES MANUFACTURIERS A L'EXPOSITION D'OTTAWA

CHARLES OGILVY LIMITED

APPAREILS MENAGERS KELVINATOR, SOUS-SOL, EDIFICE D'AMEUBLEMENT DOMESTIQUE, EN VILLE ET A BILLINGS BRIDGE ET A L'EDIFICE DES MANUFACTURIERS AU TERRAIN DE L'EXPOSITION

Elections mercredi

Métamorphose du NPD sous la direction de Tom Berger

VANCOUVER (PC) — Tom Berger, 36 ans, est chef provincial du Nouveau parti démocratique et leader de l'opposition à l'Assemblée législative de la Colombie-Britannique depuis moins de six mois, et les changements qu'il a apportés depuis à la machine du NPD seront mis à l'épreuve lors des élections provinciales du 27 août.

Le parti de M. Berger a subi une métamorphose presque imperceptible depuis avril, quittant les salles enfumées des réunions syndicales où l'ancien parti CCF prenait appui pour s'imposer dans les cercles universitaires et la classe moyenne de gauche.

La première preuve de ce changement a été le choix même de M. Berger à la direction du parti, le 12 avril, à Vancouver, à l'issue d'une convention néo-démocrate qui n'était pas sans rappeler la gloire des congrès libéraux et conservateurs nationaux des deux mois précédents.

Les partisans de M. Berger vivent dans son élection et dans les circonstances qui l'entourent une rupture avec la vieille idéologie démocrate-socialiste et un premier pas vers la victoire.

Au lendemain de son accession au leadership NPD, M. Berger présentait au premier ministre Bennett et à son gouvernement créditiste la sémence d'une question électorale, annonçant en conférence de presse qu'il, le NPD nationaliserait la compagnie de téléphone de la province. L'argument n'était pas neuf, mais M. Bennett le releva, et depuis le début de la campagne, il présente les élections comme un combat singulier entre la libre entreprise et le socialisme marxiste.

Phil Gaglardi, un des candidats les plus discutés

VICTORIA (PC) — Un des candidats les plus discutés dans l'élection provinciale de mercredi en Colombie-Britannique est le pittoresque Phil Gaglardi, à qui le premier ministre W.A.C. Bennett a promis un ministère "en bonne et due forme" dans son cabinet si son gouvernement créditiste est maintenu au pouvoir.

M. Gaglardi était ministre d'Etat dans le dernier Parlement. La semaine dernière, toutefois, lors d'une assemblée à laquelle assistaient 800 personnes dans son comté de Kamloops, M. Gaglardi a reçu la promesse du premier ministre lui-même qu'advenant une victoire créditiste, mercredi, il sera à la tête de son propre ministère.

Et M. Gaglardi, bien connu pour les nombreuses contraventions que lui ont collées les agents de la Gendarmerie royale pour vitesse excessive sur les grandes routes de la Colombie-Britannique, a déclaré qu'il aimerait reprendre la direction du ministère de la Voirie. Des pressions de 1968, à démissionner du l'avant, lors de la session de 1968, a résigné son poste de ministre de la Voirie. Pour ce qui est des "billets de vitesse" M. Gaglardi expliquait toujours qu'il était à faire l'essai des routes de la province.

Socialisme d'élite

Au renvoi de la Chambre, le NPD comptait 17 sièges, au regard de 31 aux Créditistes, six aux Libéraux et un vacant.

M. Berger affiche une préférence marquée pour les partisans d'élite du NPD à l'Université de la Colombie-Britannique et parmi les professionnels de gauche, sur les leaders syndicaux.

En public, M. Berger se rit des tactiques "de salissure" du Crédit social en les interprétant comme le truc désespéré d'un "vieillard qui est en train de perdre la maîtrise de la situation."

Mais privément, le parti s'alarme des effets de la stratégie électorale de M. Bennett surtout à l'intérieur de la province où M. Berger doit remporter plusieurs sièges s'il veut former un gouvernement néo-démocrate au lendemain du 27 août.

N'étant pas orateur, M. Berger évite les grands rassemblements et préfère la tactique des petites réunions intimes, surtout dans les estaminets et bars à travers la province.

Il fait appliquer la même tactique par ses adjoints.

Ses discours et communiqués de presse reflètent la formation légale qui a fait de M. Berger l'un des meilleurs avocats des syndicats et droits civils au pays.

Fils d'un sergent de la gendarmerie fédérale d'origine suédoise, il est né à Victoria et est sorti de la faculté de Droit de l'Université de la Colombie-Britannique en 1958.

Premier président

Après avoir fréquenté en 1958 les Libéraux fédéraux du comté de Vancouver-Burrard, il passa à gauche et, en 1960, se porta en vain candidat CCF dans Vancouver-Centre aux élections provinciales.

Lorsque le parti CCF devint NPD en octobre 1961, il en fut élu premier président provincial. Il connut sa première victoire électorale en 1962 en battant Ron Basford, aujourd'hui ministre de la Consommation, dans le comté fédéral de Vancouver-Burrard, mais perdit son siège aux élections fédérales de 1963.

Toujours actif sur le plan provincial, il pratiqua le Droit de façon intensive et porta plusieurs cas sans précédents devant la Cour Suprême du Canada.

En 1968, il était élu député provincial de Vancouver - Burrard et, la même année, lançait sa campagne pour remporter le leadership NPD.

A la convention de 1967, il perdit la bataille du leadership aux mains de Robert Strachan. La lutte laissa le NPD divisé.

Prévoyant une autre bataille cette année, M. Strachan annonça en novembre dernier son intention de démissionner, ce qui laissa place à une convention plus calme que la précédente.

Plutôt sérieux, M. Berger lance parfois une boutade dans ses discours.

Selon lui, M. Bennett est depuis si longtemps au poste qu'il prend à son compte tout ce qui arrive de bon, sauf la température, et encore. Il n'y a pas si longtemps, raconte M. Berger, un citoyen, rencontrant M. Bennett dans une rue de Victoria, lui dit "Bonjour."

"Merci," aurait répondu le premier ministre.



M. TOM BERGER

McGeer espère remporter la balance du pouvoir

Par DENNIS BELL

VANCOUVER (PC) — Le neurochirurgien Patrick Lucey McGeer a succédé en octobre dernier au député provincial Ray Perrault, de Burnaby-Seymour, à la direction du parti libéral de la Colombie-Britannique.

Pour lui, le bonheur était auparavant d'effectuer de la recherche sur les effets des produits chimiques sur l'esprit humain, à son laboratoire de l'Université de la Colombie-Britannique.

Il vise aujourd'hui à déloger le premier ministre W. A. C. Bennett et son administration créditiste aux élections provinciales du 27 août, et à remplacer le "docteur" devant son nom par "premier ministre."

Sa campagne l'a mené aux quatre coins de la province, et il est de plus en plus convaincu de la force des libéraux. Quelques jours après le déclenchement d'élections, il exprimait l'espoir de remporter la balance du pouvoir dans un gouvernement minoritaire.

Deux semaines plus tard, il prédisait en toute confiance que son parti obtiendrait 20 des 55 sièges de l'Assemblée provinciale. Un peu plus tard, il annonçait une majorité nette pour les libéraux.

Au renvoi de la Chambre, les libéraux comptaient six sièges, le Crédit social 31 et le Nouveau parti démocratique 17, un siège étant vacant.

Après son accession au leadership, il se laissa convaincre de remplacer ses verres sans monture par des verres de contact et d'afficher son goût pour l'athlétisme pour se donner une image à la Trudeau. On vit alors des photos représentant M. McGeer à la course, au saut, à la natation et au ski nautique.

Au cours de sa campagne, il a fait montre d'un grand enthousiasme, promis beaucoup de choses et attaqué vigoureusement le gouvernement Bennett, surtout dans le domaine de la pollution.

Le nouveau chef libéral tente de se frayer un chemin entre la droite du Crédit social et la gauche du NPD, tandis que le premier ministre Bennett et le chef néo-démocrate Tom Berger n'accordent guère de chances aux libéraux, considérant les élections comme un duel entre la droite et la gauche.

Le centre politique est d'autant plus restreint depuis l'effondrement du parti progressiste-conservateur provincial au cours des deux dernières élections.

Les libéraux avouent privément qu'il s'agit d'une lutte à finir, que le Dr McGeer est leur meilleur homme et que s'il n'arrive pas à affirmer la représentation libérale, nul ne pourra y parvenir.

Le dynamique et mystifiant Bennett demeurera-t-il chef du gouvernement?

Par DENNIS BELL

VANCOUVER (PC) — William Andrew Cecil Bennett cache depuis 1941 derrière son sourire l'un des esprits politiques les plus brillants du Canada.

A 68 ans, celui qui a été le plus longtemps premier ministre de la Colombie-Britannique ne songe pas à la retraite et affirme se sentir aujourd'hui comme à 35 ans.

Ses adversaires reconnaissent que W.A.C. Bennett est en parfaite santé pour affronter ses dixième élections provinciales, le 27 août. A la dissolution de la Chambre, son gouvernement créditiste conservait 31 sièges, contre 17 au Nouveau parti démocratique, six aux libéraux et un vacant.

Abstinent et non fumeur, M. Bennett affirme être en santé parce que son gouvernement n'est pas l'affaire de lui seul, mais d'un travail d'équipe.

Le Crédit social, mené par M. Bennett, a vaincu la vague socialiste six fois depuis sa venue au pouvoir en 1952 et le premier ministre est convaincu que sa province connaîtra cette fois-ci "les élections les plus critiques de son histoire" en ce qu'il appelle un affrontement entre "le socialisme marxiste et la libre entreprise" pour le contrôle de l'Assemblée législative de 55 députés.

Pensée rapide

Les discours de Bennett sont des ramassis de phrases décousues et de fragments lancés en staccato d'une voix nasillarde. Il pense toujours plus vite qu'il ne parle mais son effet est étonnant et souvent hypnotique auprès des armées créditistes de Colombie-Britannique.

Physiquement, le premier ministre est rondet et s'habille modestement. Philo sophiquement, il est profondément religieux, moraliste, ses intérêts sont centrés sur la famille et il prend la défense d'institutions comme la lecture de la Bible dans les écoles publiques, pour contrer "la menace socialiste athée."

Considérant son gouvernement comme "le plus gros commerce en Colombie-Britannique," il le dirige comme une grande société en surveillant profits et pertes.

Il admet aisément que l'application de la théorie monétaire du Crédit social des années 1930 n'est pas réaliste au niveau provincial.

Le gouvernement est parfois, dit-il, plus libéral que les libéraux, plus conservateur que les conservateurs et plus socialiste que le NPD.

Né à Hastings, au Nouveau-Brunswick, en septembre 1900, M. Bennett se souvient d'avoir célébré en 1911 la défaite du gouvernement fédéral libéral de Sir Wilfrid Laurier.

Déménagé à Edmonton en 1923 après son service dans l'aviation, il devint quinquicallier et joueur de hockey. En 1927, il épousait Annie Elizabeth May

Richards de Nanaimo. Trois ans plus tard, le couple emménageait à Kelowna, dans la vallée d'Okanagan et M. Bennett ouvrait sa propre ferronnerie, aujourd'hui devenue chaîne de magasins qui a fait de lui un millionnaire.

Coalition

En 1941, il faisait son entrée en politique provinciale à titre de président de la Chambre de commerce de Kelowna et de député conservateur d'Okanagan - Sud. Choqué par la coalition libérale - conservatrice qui régnait à l'époque sur la Colombie-Britannique, il surprit les chefs des deux partis en leur suggérant en 1942 de former le parti de coalition.

Réélu en 1945, il échouait en 1946 dans son effort pour obtenir la direction provinciale conservatrice vaincu par Herbert Anscomb. Déçu par l'expérience provinciale, il démisionnait deux ans plus tard de

l'Assemblée législative pour se porter candidat fédéral dans Yale et être défait par le CCF Owen Jones, le seul qui l'ait jamais battu en élections.



M. W. A. C. BENNETT

Réélu à l'Assemblée provinciale en 1949, il continua de s'attaquer à la coalition et, en 1951, il décidait de siéger comme indépendant. Avant les élections de 1952, il se joignit au Crédit social, importé d'Alberta et sans leader en Colombie. Le parti emportait une majorité d'un siège sur le CCF, prédecesseur du NPD, et formait un gouvernement minoritaire.

Après les élections, le caucus créditiste choisit M. Bennett comme chef. En 1953, son gouvernement était défait en Chambre et se représentait devant l'électorat pour gagner une majorité confortable en écrasant libéraux et conservateurs.

Développement

Depuis 1952, le gouvernement Bennett a exproprié la B.C. Electric Company, le chemin de fer Pacific Great Eastern et le réseau de traversiers Black Ball; développé l'énergie hydroélectrique des rivières Columbia et la Paix; construit

des milliers de milles de routes, et exploité les industries minières et forestières.

En 1959, le premier ministre annonçait que sa province n'avait plus de dettes, bien que l'opposition affirme que les émissions massives d'obligations de sociétés de la Couronne instituées par le gouvernement Bennett signifient que la province est loin d'être libre de toute dette.

Cette année, son slogan de campagne est "La Bonne vie."

Si M. Bennett n'a guère changé avec les années, il n'en est pas de même de son parti. Plusieurs ministres l'ont quitté, d'autres ont perdu du prestige et l'héritier de M. Bennett semble maintenant être Leslie Peterson, procureur général qui a remplacé Robert Bonnet, jadis favori du premier ministre.

Plusieurs partisans disent que ce sera la dernière campagne de M. Bennett, mais le premier ministre est imprévisible.

nous payons

1 1/2 %

d'intérêt sur vos dépôts de 5 ans



TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
la plus importante société de fiducie canadienne-française

120, rue principale, Hull — 771-3227

Vous pouvez utiliser ce coupon et le poster avec votre chèque à l'un de nos bureaux.

Ci-inclus mon chèque au montant de \$ _____ (minimum \$1,000.00) pour lequel vous voudrez bien émettre un certificat de dépôt garanti pour une durée de 5 ans, au

Nom de

No

Rue

Ville

Signature

Date

L'autodétermination des Bahamas (3)

Le passé: pirates et batailles, l'avenir: l'indépendance

Par JACK BRAYLEY

NASSAU, Bahamas (PC) — En songeant au passé, les Bahamiens visent surtout à atteindre l'indépendance, même si leur histoire parle d'aventures et de pirates, de batailles et de découvertes.

La plupart des Noirs, en majorité dans les îles, descendent d'esclaves importés par les colonisateurs blancs puis dominés par des Blancs qui seuls avaient droit de vote.

Une nouvelle constitution accordant le suffrage universel a donné aux Bahamiens leur premier gouvernement noir, il y a un an, et ils se préoccupent tellement de la solution de leurs problèmes sociaux et économiques immédiats qu'ils n'ont pas le temps de se rappeler leur histoire. Ou peut-être veulent-ils l'oublier.

Au Fort-Charlotte, on a présenté en soirée un spectacle son et lumière qui ne parle pas de la majorité noire, mais plutôt de la soumission des Arawaks, Indiens autochtones des îles, par les Espagnols.

Le long collier d'îles, couleur d'émeraude, bordées de corail et de sable rose et éparpillées dans une mer cristalline, abrita jadis 40,000 Arawaks. Leur langue est conservée dans les noms de certaines îles: Bimini, Abaco, Exuma et Samana. Mais la venue de Colomb, débarqué à San Salvador, marqua la fin des Indiens. En 1530, les îles étaient dépeuplées.

Barbe-Noire

Les colons anglais prirent possession de l'archipel en 1629 et en 1670, les Bahamas passaient sous contrôle des gouverneurs de Caroline. Les colons, qui avaient toujours grande peine à vivre, découvrirent une nouvelle ressource: le pillage des navires marchands échoués sur les récifs de corail. Nassau devint ainsi chef-lieu de pirates et pillards comme Barbe-Noire.

Les îles devinrent colonie britannique avec gouverneur en 1718 et reçurent plusieurs colons loyalistes après la révolution américaine. En 1776, durant la guerre civile américaine, les Bahamas servirent de base aux armateurs qui transportaient le coton du Sud et rapportaient des fusils.

Les îles abondent en fruits et fleurs exotiques, dont des ananas d'Hawaï, mais on ne cultive que 100,000 acres dans les îles dont la superficie totale est de 5,400 milles carrés appartenant à 70 pour cent à la Couronne.

L'île de New Providence, où se situe Nassau, la capitale vieille de 300 ans, est la plus peuplée, tandis que la plus étendue est Andros — 2,300 milles carrés — suivie de Grand Bahama — 2,000 milles carrés. New Providence compte 100,000 habitants; Grand Bahama, y compris Freeport, 33,000, et la population totale est de 178,000 dont 80 pour cent de Noirs.

L'archipel exporte peu à l'exception du sisal, du sucre, du sel et de la pulpe de bois.

Sans impôt

Les îles sans impôt ont attiré plusieurs firmes suisses et autres. Dès les années 1940, les commerçants blancs de la rue Bay à Nassau dominaient l'économie et le gouvernement. La plupart étaient Américains, Canadiens et Britanniques. En 1956, l'industriel torontois E. P. Taylor dépensait quelque \$6 millions pour acheter et nettoyer 4,000 acres de terres à l'extrémité occidentale de New Providence et vendre des terrains sur la plage à \$75,000 la pièce.

Toutes sortes de poissons abondent autour des îles; la mer fournit aussi l'éponge et la conque. Un paradis de la faune, dans l'île Great Inagua, abrite 21,000 Flamands. Mais le naturaliste cherche surtout à découvrir en plongée la vie et le corail des profondeurs d'eau claire.

Les casinos des îles n'ont pas l'heur de plaire à la plupart des Bahamiens dont les principes religieux s'inspirent de ceux des colons puritains des années 1640. Même le gouvernement adopte une attitude moraliste dans ses transactions avec les joueurs. Les Bahamiens n'ont pas le droit, d'après la loi, de fréquenter les casinos, bien que plusieurs y travaillent.

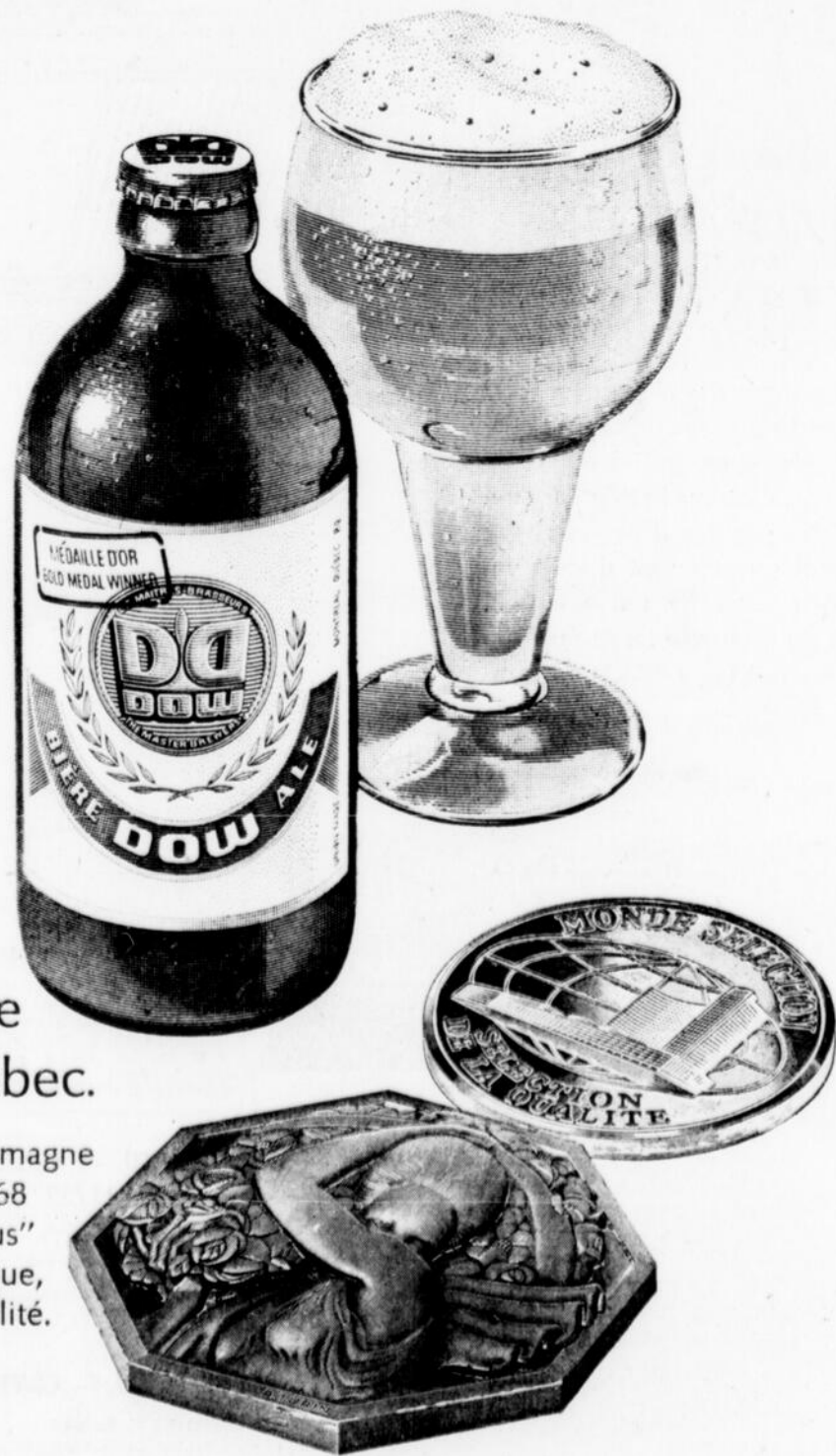
Dans la région de Nassau, le manque d'initiative et d'intérêt est presque généralisé dans l'industrie des restaurants et hôtels, mais tel n'est pas le cas dans les autres îles où le touriste est accueilli avec une chaleur et un charme presque enfantins.

C'est encore

DOW

Oui, c'est vrai:
la meilleure bière au monde
est brassée au Québec.

La bière Dow, après avoir remporté en Allemagne la médaille d'or aux Olympiades mondiales 1968 de la bière, vient d'obtenir la médaille "Gambrinus" au Concours international de Chimay, en Belgique, pour l'excellence de sa saveur et de sa qualité.



DOW, la bière médaille d'or, standard de qualité et de bon goût.

Le Dessin à la page

LE DROIT

En me promenant sur le Mail...

Le journalisme, tu sais, c'est un métier comme les autres et il y a des jours où on en a marre. Il y a ces jours où tu n'as pas envie d'être sérieux, ni gai. Tu te sens vaguement mélancolique et poète aussi.

L'autre matin, j'étais un peu en colère. J'essayais de lire mon journal du matin, mais mes yeux suivaient sans cesse le rayon de soleil blond et chaud qui traversait mon bureau. Impossible de me résigner à travailler. Je me disais "c'est de la folie d'être enfermé dans une salle de nouvelle, quand il fait si beau, qu'il y a des fleurs, des arbres, une brise". Alors, j'ai pris une feuille, j'ai demandé un photographe et j'ai dit: "je pars". Où? Sur le Mail. J'avais une folle envie de voir des gens. De m'asseoir avec eux. De parler. De quoi? Je me suis dit que ça viendrait tout seul. Et c'est venu tout seul.

Mon photographe (ami indispensable d'un reporter) et moi, déambulons le long du Mail. On respire l'air. On platocottait. On se sentait heureux rien qu'à voir les gens. Puis, ce garçon à cheveux longs, à la barbe fournie. On se regarde. On lui parle? Alors j'ai dit: "On prend une photo, après on verra". On prend la photo. Il était désarmant de simplicité. Il nous a conquis. On a parlé. Il s'appelle Normand, Normand Victor. Il écrit pour le journal Octopus et le vend sur le coin de la rue. Le commerce est bon quand les policiers de s'en mêlent pas.

— "Je veux m'acheter une ferme. Alors je ramasse des

sous. Au printemps je pourrai. Dans le bout de Québec, il y en a. Pour environ \$300 tu peux avoir 20 ou 40 acres. C'est pas mal grand."

— "Pour quoi, veux-tu vivre sur une ferme?"

— "Oh, c'est pas pour faire

de l'argent, c'est pour pas en avoir besoin. J'y vivrai seul, ou avec des amis si ça leur chante. C'est pas grave. Pas de policiers, à moins qu'ils ne soient très gentils alors, moi je veux bien."

Quelqu'un passe et sans un

mot glisse une pomme dans la poche de notre ami. Mon photographe et moi on se regarde, je trouve ça plutôt sympathique. D'autres passent. "Les affaires vont bien?" "Oui merci". Puis on continue à causer.

— "Es-tu de la ville?"

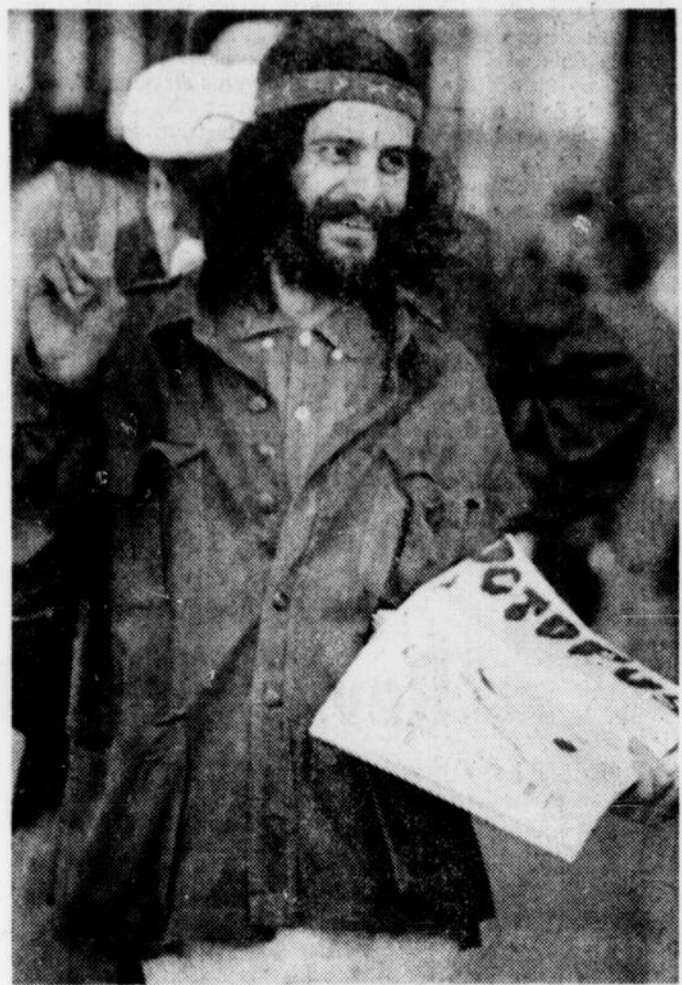
— "Non je suis de Lachine.

Tu sais la ville du massacre des Indiens. Y a qu'à me regarder on comprend. D'autant plus que je suis né un vendredi le 13. Ça a été catastrophique. Mais blague à part, j'avais besoin de voir du pays et je suis parti pour Vancouver. Je me suis arrêté ici. J'ai trouvé ça beau. J'y suis resté. Ça fait quatre mois déjà."

Alors on parle des gens du système, des gens comme toi et moi.

— "Moi je ne leur en veux pas. Je vis ma vie. Je trouve quand même qu'ils perdent le temps d'être heureux. Au lieu de se contenter de ce qu'ils ont, ils cherchent des plaisirs pour l'être. Le bonheur est en soi, pas dans un groupe. Mais le système d'éducation empêche les gens de se trouver. Tiens, c'est comme si on mettait les gens dans une longue file avec une chaîne autour du cou. Devant eux, il y a un mur avec une ombre. L'ombre ça peut être un feu qui représente la spiritualité, mais ils ne peuvent pas le voir à cause de la chaîne. Alors comment veux-tu qu'ils comprennent que l'ombre c'est le feu derrière. On les détourne des vraies valeurs. C'est ça que je n'accepte pas. On l'empêche de les voir quand ils reviennent."

— "Et toi, tu y crois aux fantômes?"



J'ai même rencontré un hippie heureux

— "Moi, bien sûr que j'y crois. Mais il faut avoir d'autres préoccupations que celles des gens d'aujourd'hui pour les voir. Il faut savoir retrouver les mouvements primordiaux, prendre conscience. Savoir jouer de 5 minutes de bonheur. Parce qu'elles sont là. Ne pas chercher à les provoquer. Ça c'est la vraie paix, le bonheur. Il faut se faire de la place, savoir écouter. J'ai un ange gardien, je lui parle. Je sais que c'est une femme. Je l'appelle Arc-en-ciel parce que je ne sais pas encore son nom. Je l'appelle mon guide. Pour des gens comme toi, ça peut-être la conscience. Mais, parce que tu ne crois pas aux anges, tu t'imagines que c'est une voix qui vient de l'intérieur. C'est faux.

Cette voix en fait c'est ton ange gardien."

— "Alors tu crois en Dieu. Comment sais-tu qu'il existe?"

— "Bien sûr que je crois en Dieu. Mais Dieu est tellement parfait. Il est tellement évolué que je ne sais même pas comment il est. Je sais qu'il existe parce que Dieu est Amour. Et l'amour ça se sent. C'est une grande vibration. C'est spirituel. Tu le sens dans tout ton être.

Mais l'homme que j'admire le plus, c'est Jésus-Christ. Il est arrivé à la limite de ce que je cherche."

— "Avant de partir, je veux savoir pourquoi ton symbole de la paix c'est les fleurs?"

— "Parce que les fleurs, c'est beau. Puis parce que les gens ne comprennent pas si on ne concrétise pas. Alors on leur dit la paix c'est les fleurs. Quand ils les regardent, ils pensent paix."

On est d'accord ou pas avec Normand, mais pour moi c'est un hippie, un vrai. J'en ai vu d'autres, je n'y ai pas cru. Mais celui-là me plaît. Tout simplement anarchiste, il ne se range ni d'un côté ni d'un autre. Il se contente de vivre et travailler pour subvenir à ses besoins immédiats. Le reste n'étant que désir, il laisse tomber. Oui Normand Victor est un hippie heureux.



Photos:
Champlain
MARCIL

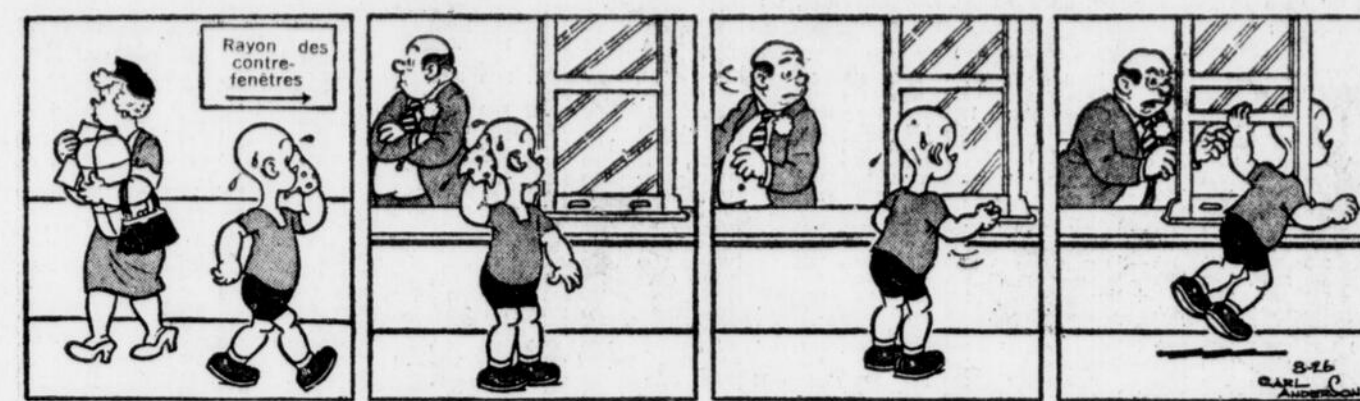
Reportage:
Danièle-José
ARNOLDI

Joyeux anniversaire

26 AOUT 1969
Prud'homme, Louise, 14 ans
Pilon, Denis, 13 ans, Pain-Court
Brunette, Lucie, 9 ans, Rouyn
Lafontaine, Daniel, 8 ans, Gatineau
Lacasse, Claude, 11 ans, Rockland
Brunet, Louise, 11 ans, Templeton-E.
Bencil, Jacques, 13 ans, Thurso
Valiquette, Christine, 5 ans, Gat.
Myre, Pierre, 13 ans, Thurso
Durocher, Rock, 6 ans, Hawkesbury
Beislie, Yvette, 11 ans, Bézard V.
Belanger, Claire, 12 ans, Ottawa
Gervais, Guy, 6 ans, Ottawa
Schryburt, Paul, 11 ans, Ottawa
Gagnon, Patrice, 7 ans, Matrice



HENRI



FERDINAND



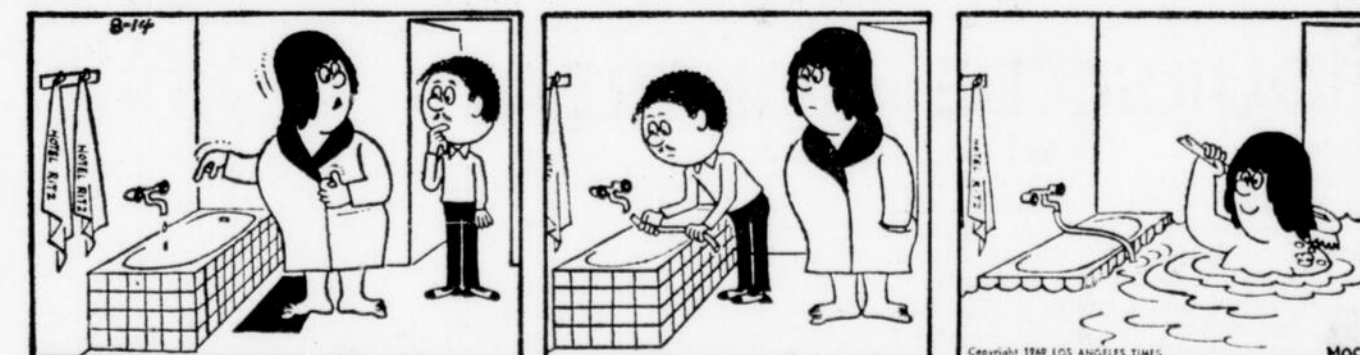
PHILOMENE



BLONDINETTE



MOCO



LE FANTOME



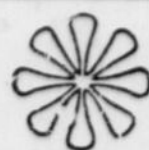
LE CHEVALIER MASQUE



PILOTE TEMPETE



POUR VOUS MESDAMES



LE DROIT



DES FLEURS DU CANADA A L'EXPO 70 — Susan Chew (1) et son assistante Karen Lee, travaillent fébrilement à la fabrication de quelque 480 fleurs et 300 branches de feuilles de papier, commandées par le Pavillon Canadien à l'Expo 70. Les fleurs sont faites de papier crêpe duplex, spécialement traité contre le feu, produit de la Compagnie Dennison Manufacturing Limited.

Des fleurs exotiques canadiennes au Pavillon canadien à l'Expo 70

Susan Chew, une canadienne chinoise née à Victoria mais demeurant actuellement à Toronto, est une fille aux talents multiples. D'abord propriétaire d'un restaurant, elle fut ensuite directrice de voyages pour plu-

sieurs agences puis danseuse de hula, professionnelle. Mais, ce qu'elle fait maintenant avec un art exceptionnel, c'est... des fleurs de papier.

Depuis qu'elle en a commencé la fabrication, ses fleurs ont été exposées au Royal Ontario Museum, aux galeries d'Art de Toronto et d'Ottawa et expédiées à travers le monde. Le Premier Ministre Trudeau en a lui-même reçu un bouquet composé des emblèmes des provinces et des territoires du Canada lors de son anniversaire de naissance l'année dernière.

Il n'est donc pas surprenant qu'elle ait été choisie pour confectionner des fleurs devant servir à la décoration du Pavillon canadien à l'Expo 70 à Osaka.

Susan Chew fabrique actuellement avec l'aide de son assistante Karen Lee, quelque 480 fleurs immenses avec 300 branches de feuilles. Ces fleurs seront des roses, des pavots, des gougenvillaeas, des soleils, etc.

dans une gamme de couleurs variées.

Ces fleurs sont faites de papier crêpe duplex. Elles devaient selon les exigences du contrat, être à l'épreuve du feu. Comme ce papier ne possède pas cette qualité, la compagnie Dennison Manufacturing Ltd qui le fabrique, s'empresse de l'aide de ses experts, de le rendre ignifugue. Ce qui permet à Susan de se mettre immédiatement au travail.

Vers la fin du mois, la commande sera envoyée à Ottawa et de là, expédiée à Osaka. Les fleurs décoreront les plafonds des différents niveaux du Pavillon.

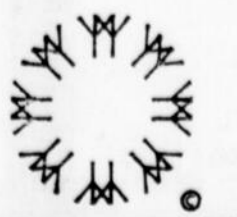
Si les visiteurs japonais du Pavillon Canadien se demandent comment les canadiens peuvent ainsi rivaliser d'adresse dans la confection des fleurs de papier, la réponse sera simple: elles seront l'oeuvre d'une canadienne chinoise dont les ancêtres auront eux-mêmes enseigné cet art aux japonais.



4511
SIZES 6-14
by Anne Adams

UN ENSEMBLE A PORTER de deux façons plaît aux jeunes demoiselles. Ce modèle présente une blouse longue avec un pantalon assorti mais cette blouse seule devient un charmant robe alors que le pantalon peut être porté avec une autre blouse. Le modèle est simple à confectionner dans un coton garni de pastille. On peut obtenir ce modèle 4511, dans les tailles pour jeunes filles de 6 à 14. Le modèle pour taille 10 demande deux verges et demie de tissu de 45 pouces de largeur. Envoyez 65 cents, plus trois cents de taxe de vente, si vous demeurez en Ontario, votre nom et adresse, mentionnant la taille désirée et le numéro du modèle à Anne Adams, au soin du journal LE DROIT, 60, rue Front, Toronto.

terre
des
hommes



OBTENEZ VOTRE VISA
MAINTENANT
EN VENTE AU JOURNAL
LE DROIT
(S'adresser au caissier)
Adultes \$2.50

Carnet mondain

Corps diplomatique

L'ambassade d'Algérie a offert une réception lundi soir, à 18h, dans le salon Burgandy, du Château Laurier.

Exposition d'Ottawa

L'Association de l'Exposition du Canada central a offert un déjeuner aujourd'hui en l'honneur des commentateurs du défilé de modes de la maison Caplan à la Grande estrade de l'Exposition d'Ottawa: Catherine McKinnon, Danny Gallivan et Marie-France Beaulieu, ainsi que le mannequin invité, Jewell McAvany, Miss Teen-Age Canada 1969.

Conseil de vacances magiques

Le Conseil de vacances magiques d'Ottawa tiendra sa réunion régulière dans la salle l'Orangerie du Château Laurier, à 19h, le mercredi 27 août.

Congrès

Le congrès de l'Institut de génie électrique et électronique incorporé a débuté lundi à l'hôtel Skyline d'Ottawa. Il prendra fin jeudi.

L'Association américaine des personnes retraitées tient une réunion générale de deux jours à l'hôtel Skyline.

Les membres de la faculté de droit commun de l'Université d'Ottawa se réuniront à un dîner offert à 19 h 30 le mercredi 27 août, à la salle Richelieu, de l'hôtel Skyline, d'Ottawa.

Les membres du Conseil d'administration de l'Association canadienne anti-tuberculose se réuniront à un déjeuner et une journée d'étude à compter de 9 h du matin jusqu'à 17 h du soir, le jeudi 28 août et de même le vendredi 29 août, dans le salon Joliet de l'hôtel Skyline, d'Ottawa.

Le congrès des Gérants canadiens de la circulation a débuté dimanche au Château Laurier, pour se terminer mercredi. Il y aura réception ce soir à 18h, au Grand Salon, suivie d'un dîner dansant dans la salle Adam.

Femmes journalistes

Le Cercle des femmes journalistes d'Ottawa recevra Mme Françoise Gaudet-Smet, au cours d'une réunion amicale, qui sera tenue à 17 h, le mercredi 3 septembre, au Cercle universitaire.

Présentation de modes de tricot

Une présentation de modes de tricot est offerte par la boutique Art Costume Knitting, à 20 h 30, le mercredi 10 septembre, à l'hôtel Talisman.

La First German Canadian Mardi Gras Association offre une réception à compter de 22 h, le jeudi 28 août, dans les salons Victoria et Carleton, de l'hôtel Skyline.

Exposition

Une exposition de peintures des Beaux-Arts Price aura lieu toute la journée vendredi et également samedi, dans le Peacock Alley du Château Laurier.

L'artiste Gustave Klimt inspire la mode d'automne

NEW YORK (PC)—La mode évoluant par cycles, les créateurs de tenues vestimentaires se sont inspirés au cours des années, des réalisations d'artistes connus au début du siècle.

Pour l'automne 1969, les modèles s'intéressent aux oeuvres de Gustave Klimt, artiste autrichien du mouvement Art Nouveau qui s'était spécialisé dans la technique décorative en arts plastiques.

Sa formule de céramique avait été reprise dans les années 1920, après la mort de l'artiste en 1918.

La conception du motif superposé se retrouve dans les créations de robes du soir, et cette technique est désignée à New York, comme dessin Art Deco, particulièrement décoratifs dans les tissus-brocarts.

Bill Blass l'utilise pour un ensemble pantalon, avec longue blouse et écharpe de légère mousseline.

Branel propose une robe en étoffe brochée dans les tons de brun et mandarine à reflets d'or, alors que Mison a donné le nom de Double Image à une création de brocart.

En 1956, on s'inspirait du cubisme même pour les lignes de la silhouette. Les styles ont changé, de même que le choix des couleurs.

Parallèlement, on retrouvait un écho des douces nuances de l'année 1912, et aussi la réapparition d'agencements de couleurs, comme le vert foncé et rose utilisés par Paul Poiret, l'un des premiers grands coutu-

Fleurs

Deux ans plus tard, les imprimés illustraient des dessins modernes de fleurs en superposition les couleurs, une conception que l'artiste de mode Este avait popularisée en 1917.

En 1960, les couturiers adoptaient le thème d'art et d'architecture modernes.

Sally Victor avait même conçu un chapeau qui évoquait le Musée Guggenheim, alors récemment ouvert à l'époque.

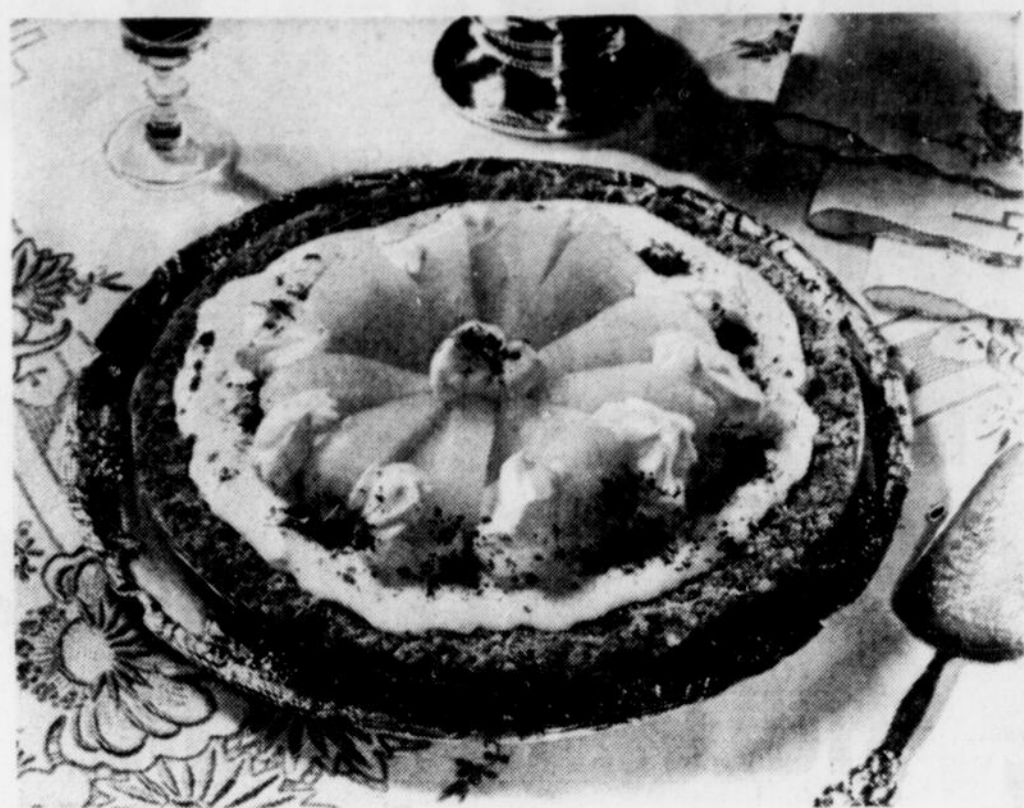
L'art abstrait se retrouvait dans les tissus imprimés. Cet intérêt manifesté dans le "Pop Art" devait se continuer jusqu'à l'actuelle saison.

En 1965, les couturiers avaient été fascinés par les dessins Ballet Russe, de Leon Bakst, et les opulentes fleurs de Georgia O'Keeffe.

Au Canada, la vogue Art Deco est illustrée dans plusieurs collections d'automne '69, en particulier pour les vêtements d'intérieur.

Le couturier montréalais Leo Chevalier suggère une jupe tricolore en soie indienne, avec ceinturon à frange, s'accompagnant d'un corsage en crêpe blanc, à longues manches.

La modiste torontoise Claire Haddad présente un manteau de dentelle noire à dessins métalliques, et Ruth Dukas, également de Toronto, dans sa collection de robes du soir, offre le style Art Deco sous forme d'empèchements de broderies scintillantes sur des tissus de velours.



Tarte à la crème et au sherry

Jeune mariée de l'été courant, même si vos talents culinaires se limitent à la cuisson d'un oeuf à la coque, vous épateriez votre famille et votre belle-famille en leur servant cette appétissante et rafraichissante tarte réunissant poires en conserve, crème fouettée et sherry.

Vous pouvez préparer ce dessert à l'avance et être sûre d'en réussir la cuisson... cauchemar de tous les apprentis cordons-bleus.

1-2 tasse de biscuits graham émiettés
2 cuil. à thé de poudre de cacao instantané
1 cuil. à table de poudre de chocolat instantané
3 cuil. à table de sucre granulé
1-4 de tasse de beurre mou

Garniture

1-2 paquet de gélatine sans saveur
3 cuil. à table de lait
2 oeufs (séparés)
1-3 de tasse de lait
1-4 de tasse de sucre granulé
1-4 cuil. à thé de muscade
une pincée de sherry
1 tasse de crème à fouetter (35 p. cent)
2 cuil. à thé de noix hachées
1 cuil. à table de chocolat râpé

1 boîte (14 onces) de poires tranchées égouttées

Mélanger dans un bol les biscuits graham émiettés, le café et le chocolat, y verser le beurre mou et remuer jusqu'à l'obtention d'un mélange parfait. Former une croûte dans une assiette à tarte de 9 pouces de diamètre et mettre au réfrigérateur jusqu'à ce que ce soit ferme.

Dissoudre la gélatine dans 3 cuil. à table de lait. Battre légèrement ensemble les jaunes d'oeufs, le sucre et le lait. Cuire au bain-marie dix minutes ou jusqu'à ce que le mélange colle à la cuiller. Retirer du feu, laisser refroidir et verser dans la gélatine dissoute avec le sel et la muscade. Bien brasser jusqu'à ce que la gélatine soit complètement dissoute et verser dans un bol. Y incorporer lentement le sherry. Mettre au réfrigérateur jusqu'à ce que le mélange soit pris, remuant de temps en temps.

Fouetter la crème. Incorporer

les blancs d'oeufs battus en neige. Verser dans la croûte à tarte le tiers du mélange. Disposer les moitiés des poires sur le dessus, saupoudrer de noix hachées et de chocolat râpé. Verser le reste du mélange et laisser au réfrigérateur de 7 à 8 heures.

Au moment de servir, ajouter au goût de la crème fouettée, du chocolat râpé et des poires tranchées.

Solution du mot caché PRESENTER

LA DIARRHÉE? Faites ceci...

Si vous voulez un soulagement rapide, demandez à votre pharmacien l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler. Il rétablit doucement l'équilibre intestinal, soulage rapidement les nausées, les crampes et la diarrhée. Pour les enfants ou les adultes, faites confiance à l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler. Il a fait ses preuves depuis 120 ans.

Simplement brosser et porter nos PERRUQUES

synthétiques
pré-coiffées,
pré-coupées
et ondulées
en permanence.
20 teintes naturelles
— toutes lavables
à la main!

29.95

Kotor CHAPEAUX

• 107 Rideau • Carlingwood Plaza
• 162, rue Sparks sur le Mail

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT" 9 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	P	P	A	R	L	E	R	E	T	A	T	S	N	O	G
2	T	N	E	M	E	R	U	E	I	R	E	T	S	O	P
3	R	T	N	E	M	E	S	S	I	T	N	A	N	O	A
4	A	R	I	N	O	I	T	A	S	N	E	S	S	G	R
5	I	O	M	R	N	R	I	O	R	I	T	S	I	O	L
6	N	N	P	I	R	E	U	A	A	I	E	S	G	A	O
7	E	C	A	V	E	F	C	F	T	D	S	N	T	L	I
8	R	N	I	I	F	E	O	U	E	E	E	I	R	M	R
9	S	P	R	R	S	I	T	M	M	R	T	E	A	E	R
10	R	A	I	U	E	I	E	E	E	U	I	R	M	E	I
11	I	R	E	S	O	S	N	R	D	D	O	E	E	R	T
12	O	I	D	N	O	T	E	E	E	E	T	S	E	S	E
13	V	V	N	A	S	S	E	C	R	U	O	S	S	E	R
14	A	E	O	N	R	E	I	L	B	U	O	O	T	R	E
15	L	T	R	I	N	E	V	E	R	P	R	B	E	T	E

AGISSEMENTS	IRRITER	PARLOIR	RONDE
ALMEE	LATITUDE	PIRE	RUDE
BETE	LAVOIRS	POSER	SENSATION
BOSSE	LOIS	POSSEDE	SOUFFRIR
CAVE	NAIN	POSTERIEURE	TIROIR
CONSTATER	NASSE	MENT	TOIT
CONSTITUTION	NIER	PREVENIR	TOURNE
NEL	NANTISSEMENT	RACES	TRAINER
COTE	NOTE	RATE	TRAME
FOIE	OUBLIER	RESSOURCES	TRES
FUMER	PARI	RIVET	TRONC
IMPAIR	PARLER	ROGNER	VIRUS

VOUS TROUVEREZ LA SOLUTION DANS CETTE PAGE



ANNIVERSAIRE DE MARIAGE — Une fête familiale a souligné dimanche, dans la paroisse St-Raymond, de Hull, le 50e anniversaire de mariage de M. et Mme Raoul Déziel, 9, rue Dompière, Hull, ainsi que le 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Jules Allard, leur fille Paulette, et le 25e anniversaire de mariage également de M. et Mme Yvon Déziel, de même que le 17e anniversaire de mariage de M. et Mme Robert Déziel. L'abbé Fernand Serrurier, vicaire, a célébré la messe d'action de grâce et présente les vœux d'usage. Ici, entourant M. Raoul Déziel, au centre, on remarque de gauche à droite: Mme et M. Jules Allard, Béatrice, sœur de M. Raoul Déziel, M. Déziel, M. et Mme Yvon Déziel et M. et Mme Robert Déziel.

GRANDE OUVERTURE

DEMAIN

92, rue WELLINGTON,
HULL 10 H A.M.



Prix applicables seulement pour le
magasin GIANT TIGER à Hull.

Ces prix sont valables pour mercredi seulement, de
10h a.m. à 10 h p.m. — Jeudi, de 10 h a.m. à 6 h p.m.

PRIX de RABAIS incomparables

10 h a. m.
AUBAINES-CHOC

Ces aubaines-choc sont disponibles de
10h a.m. à 11h a.m. ou jusqu'à écoulement.

MIR
DETERSIF LIQUIDE
MIR
bouteille de 24 onces
Format 2/89c
Limité à un paquet par client

60 épingles à
linge en bois
Fabriquées au Canada
19c
Limité un paquet par client

Lifebuoy
WHITE / BLENDANT SOAP
new mint
refreshing
SAVON LIFEBOUY
Savon de toilette
Couleurs assorties
Format 3/30c
Limité 3 par client

FIXATIF A CHEVEUX
Lady Patricia
Cont. 10 onces
Chevelures
ord. ou difficiles
Format 2/\$1.98
2/82c
Limité 2 par client

DEMAIN
TELEVISEUR
ADMIRAL 13"
GRATUIT



Magasinez entre 12h (midi) et 5h 30 p.m. et vous aurez la chance de
gagner un téléviseur portatif Admiral 13" 1969. Valeur de \$159.95 au
détail. Ecrivez votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone,
et déposez le tout dans la boîte à l'entrée du magasin.

NOM
ADRESSE
TELEPHONE

Le gagnant sera proclamé sur les ondes de CJRC à 5h 25 mercredi
le 27 août. N'oubliez pas, vous devez magasiner entre 12h et 5h 30
demain pour être éligible. Le gagnant devra répondre à une question
mettant ses connaissances à l'épreuve.

Spéciaux d'ouverture
Comparez ces prix !

BAS-CULOTTES

De première qualité

Beige et étincelant. Grandeur: P.M.L.XL.

Comparez: **53c**
99c
Limité à 3 par client



SPECIAL
d'ouverture!
2 pour le prix
d'une seule

BLOUSES

à manches
courtes pour
dames, coton et
lavable. Teintes
et couleurs
assorties.
Quantité limitée



2/99c

ACHAT
SPECIAL!

FUSEAUX

assortis
pour dames

Laine, tweed
et corduroy.
Modèle ordi-
naire et à
pieds évasés.
Couleurs et
grandeurs as-
sorties.



Comparez: **2.87**
\$8.99

Pour l'ouverture
seulement!
**JUPES-
COSAQUES**

de rentrée des
classes pour
jeunes filles
Tartanelle
de couleur,
orlon lié.

Quantité limitée.
Grandeur 3 à 11.

Comparez: **2.83**
\$6.99



BLOUSES

à manches
courtes,
blanches, pli
permanent
pour jeunes
filles.
Idéal pour
la classe.
Grandeur
7 à 14.

Comparez: **63c**
99c



Pantalons

De style
passant à la
ceinture, pli
permanent

Idéals pour la classe. Ray-
onne Koratron/polyester.
Teintes automnales variées.

Comparez: **1.87**
\$3.99



**FUSEAUX
A PIEDS
EVASES**

Motifs
attrayants
Grandeurs
7 à 14

Comparez: **1.94**
\$3.99



BOTTILLONS DESERT

en suède
Fabrication canadienne de haute
qualité, avec semelles de caout-
chouc.

Prix régulier: **6.99**
\$8.95
Maintenant



SOULIERS

pour garçons

Cuir noir, semelles néolite
vulcanisées, pointures: 8 à 3.

Prix régulier: **4.44**
\$4.99
Maintenant



Paquet de 5
CANIER D'EXERCICE
HILROY
Notre bas
prix rég.:
2/\$1.30.
Maintenant **2/1.00**



SERVIETTES

Plus longues, larges et du-
rables. Obtenez la vôtre au-
jourd'hui à notre très bas
prix.

Notre prix
à rabais
ordinaire 3.88 **4.29**



SAVON DE BEAUTE
LUX

3 pains de savon
Format 3/39c **3/31c**
Limité de 6 pains

CARTABLES

à feuilles mobiles
3 anneaux de 2"
Construction durable.
Teintes assorties

Notre bas prix
régulier: 99c
Maintenant **66c**



MONTRES
TIMEX

pour garçons

Résistantes. Garantie
d'une année, boîtier

Notre bas
prix rég.:
\$6.95 **5.44**



FERS A REPASSER

Proctor Silex
à sec et à vapeur — Garantie
d'une année, 17 événements

Notre bas
prix régulier:
\$10.88 **7.22**
Maintenant

GIANT TIGER à HULL



OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10^h

92, rue WELLINGTON,
HULL

HEURES D'AFFAIRES: Pour la première fois la commodité des emplettes le soir vous est offerte dans Hull. Vous pouvez magasiner du lundi au samedi de 10 h du matin jusqu'à 10 h le soir au GIANT TIGER, 92 Wellington, Hull.

Demain SPÉCIAUX horaires

NOUS NOUS RESERVONS LE PRIVILEGE DE RESTREINDRE LES QUANTITES

SPECIAUX HORAIRES DE

7 H P.M.

Ces articles seront mis en vente à 7 p.m. et les prix seront en vigueur jusqu'à 8 p.m. ou jusqu'à épuisement des stocks.

Magasin de Hull ouvert tous les soirs jusqu'à 10 h p.m.

LES BLOUSES "IN" Repassage permanent, modèle à ruche et manches longues. Teintes unies variées, quadrillées, et rayures. Grands 10 à 20 Comp. à 7.99 3.33 60 seul.	ROBES pour dames et jeunes filles Crêpe et tricot. Tailles 7 à 15. Comp. à 16.99 6.22 40 seulement	CULOTES POUR DAMES Blanches et de couleur. Tailles P.M.F. Comp. à 3/\$1 5/88¢ Quantité restreinte	RADIOS TRANSISTOR à pile et courant électrique Batterie ou courant électrique Non pas tel qu'illustré Notre prix à rabais ordinaire 16.88 \$10 25 seulement	AEROWAX 360 seulement! CIRE CLAIRE AEROWAX 30 on. comp. au format 1.49 66¢
---	--	--	---	--

SPECIAUX HORAIRES DE

8 H P.M.

Ces articles seront mis en vente à 8 p.m. et les prix seront en vigueur jusqu'à 9 p.m. ou jusqu'à épuisement des stocks.

Magasin de Hull ouvert tous les soirs jusqu'à 10 h p.m.

PANTALONS de croisé robuste de travail pour hommes Tailles 30 à 42 Vert seulement Comp. 3.49 1.89 100 seul.	VESTES DE SKI doublées de tissu pelucheux pour hommes Grandeurs P.M.F., S.F. Comp. à 10.99 7.07 50 seul.	SHORTS à taille élastique de fabrication canadienne pour hommes Comp. à 99¢ ch. Quantité restreinte 2/99¢	RADIO HORLOGE élect. 10 transistors Notre prix de rabais régulier 21.88 Maintenant \$14 25 seulement	RADIOS 7 TRANSISTORS complets avec écouteur, étui et piles Notre prix de rabais rég. 8.50 Maint. 5.44 30 seulement
--	---	---	--	--

SPECIAUX HORAIRES DE

9 H P.M.

Ces articles seront mis en vente à 9 p.m. et les prix seront en vigueur jusqu'à 10 p.m. ou jusqu'à épuisement des stocks.

Magasin de Hull ouvert tous les soirs jusqu'à 10 h p.m.

RASOIRS REMINGTON 200 25 seulement! Notre bas prix de rabais cour. 20.95 Maintenant 14.99	PANTALONS EVASES en denim pour garçonnets Tailles 8 à 18 Comp. à 5.99 2.73 50 seul.	ENSEMBLES CHEMISE et PANTALON en coton lavable pour garçonnets Comp. à 2.99 1.47 80 seulement	PYJAMAS de flanelle pour garçonnets tailles 3 à 6x 80 seul. Comp. à 1.19 73¢	ARCTIC POWER 200 seul. format 2 liv. 10 on. format comp. à 1.09 49¢
--	--	---	--	---

MAINTENANT... deux grands magasins pour vous servir: 98 George, Ottawa - 92 Wellington, Hull



PIERROT A. PRETE sa combinaison ruchée et pastillée à Pierrette, qui l'a modernisée... par la grâce d'une création Lisa Meril, aérienne et volante, en jacquard noir et or de nylon "Qiana", de chez Jeri.

"AUJOURD'HUI"

Le mardi 26 août

Fête de saint César, ou César, évêque d'Aries au VI^e siècle. Les Césaires et les Césars sont indépendants, orgueilleux, entrepreneurs et capables s'ils savent dominer leur nonchalance. Personnalités ayant porté ce nom: César Borgia, César de Vendôme, fils d'Henri IV et de Gabrielle d'Estres. Le compositeur César Franck. César Ritz, fondateur des hôtels de ce nom. L'acteur César Romero. Le chimiste Lavoisier (1743). Mort de Louis-Philippe (1850). Occupation de Santander par les troupes nationalistes espagnoles (1936). Indépendance de la Malaisie (1957). Charles Boyer a 70 ans. L'ancien ministre Alain Peyrefitte a 43 ans. EVENEMENTS DU JOUR: BERNE — Colloque international de géochronologie. BUCAREST — Congrès de la Société internationale d'éthnologie et de folklore. GENEVE — Session du Bureau du commerce et du développement des Nations unies. BUENOS-AIRES — Table ronde internationale des exportateurs de viande.

Nouvelle substance exclusive rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente". On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notable des hémorroïdes.

Ces histoires de cas avaient été choisies en fonction de leur diversité. Même dans des cas anciens, on a observé un bienfait soulagement. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu pendant plusieurs mois.

Cette nouvelle substance dont

les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.

En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des principales causes d'hémorroïdes.

Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction ou remboursement.

La cristallerie en France

Deux tendances s'y font jour: une ligne très pure et simple qui voisine avec la richesse des modèles taillés comme des bijoux.

Classiques en effet, les innombrables modèles de "taillés", et surtout l'une des plus en faveur, la taille dite "diamant" à grosse pointe de cristal. Classique aussi la flûte à champagne qui défrôlait maintenant la coupe. Plus modernes, des formes gobelets en matière limpide, ou ce verre à jambe en cristal "mousseline" tout uni, d'une forme parfaite, et tellement fin qu'il plie sous la pression des doigts.

Les verres à vin

Les cristalliers français se flattent, à raison, de bien connaître le rôle essentiel du verre dans la dégustation des vins: ainsi, un Bordeaux rouge de qualité réclame un verre en forme d'œuf coupé au ciel on imprime un mouvement rotatif très doux afin de ne pas désunir

les molécules du liquide: les Bourgois demandent un verre de grand diamètre; le champagne, une flûte à fond taillé au dégagement du gaz... Cette flûte est d'ailleurs la descendante de celle du XVIII^e siècle qui n'avait pas de pied, mais était terminée par un anneau et se nommait "Flûte impossible" parce qu'il était en effet impossible de la poser sans l'avoir vidée.

En fait de nouveautés, voici des chopes à whisky ou à bière en forme de cône tronqué, les assiettes à glaces munies d'anses, les bols rince-doigts assortis à la verrerie, et plus récents encore, les milieux de table de Daum qui présentent en cristal mélangé de pigments

de couleur d'étonnantes sculptures signées Salvador Dali ou autres. Ces sculptures sont de véritables œuvres d'art tirées à un très petit nombre d'exemplaires et d'un prix abordable.

Un unique musée de verre

Mais il faut visiter à Paris les vastes galeries de la manufacture de Saint-Louis, et surtout un musée sans doute unique au monde, celui de Baccarat pour avoir une idée de ce que peut être le monde éblouissant du cristal: centaines de verres gravés aux chiffres de tous les grands de ce monde, service de Roosevelt, des Maharadjahs, des anciens Tsars, de toutes les têtes couronnées, dessinés par Jansen et habillés de cristal jusque dans les moindres détails. La perfection de la forme et

de la fabrication règne partout dans ce domaine étincelant. Il existe un modèle de verre tout uni, fait à la canne et soufflé à la bouche comme au Moyen Age, dont sept verriers sortent un exemplaire à l'heure. La plupart du temps, les ouvriers refusent de se servir de l'appareil pneumatique moderne, il est vrai que leur travail confère au contraire au souffleur des poumons de chanteur wagnérien! Quant à la gravure, elle est comme toujours faite à la roue, et s'il faut dix ans pour devenir un "maître tailleur" il en faut trente pour être un parfait graveur...

La main-d'œuvre

On n'insistera jamais assez sur l'amour du métier qui anime ces ouvriers qu'on peut appeler des artistes parce qu'ils sont créateurs de ces merveilles répandues par le monde. Une action collective des grands cristalliers (Baccarat, Saint-Louis, Daum, Lalique, les Cristalleries de Lorraine, de Champagne, de Vannes le Chatel et de Vallersbailly) a en effet été entreprise à l'étranger, avec enquêtes de marché et publicité collective, spécialement aux Etats-Unis sous le nom de "French Crystal".

L'exportation est en hausse constante que justifie la pureté du cristal français (35 pour cent de plomb) et une exigence de perfection qui est, en ce domaine comme dans les autres, l'honneur d'une main-d'œuvre formée par les siècles.



LES MARINS D'EAU DOUCE affamés adorent ces croustillants sandwiches Neptune, servis sur le quai du lac.

Les délicieux et nourrissants sandwiches Neptune sur le lac

Pour apaiser l'appétit de vos jeunes marins d'eau douce, servez-leur de délicieux et nourrissants sandwiches Neptune. La panure croustillante et dorée de la garniture est facile à préparer grâce au lait évaporé "plus doux", ce lait si commode et si apprécié des cuisiniers. Il reste bien frais dans l'armoire de cuisine, dans sa boîte scellée, jusqu'au moment où vous en avez besoin.

Tout en faisant de la voile, les jeunes prendront plaisir à s'approcher du quai pour emporter à bord un exquis casse-croûte: des sandwiches Neptune et des flocons pommes de terre. Servez-les dans de jolies assiettes en carton sur des porte-assiettes modernes en plastique qui facilitent le service et le nettoyage pour tous.

- Croustillants sandwiches Neptune**
- 2 livres de filets de poisson frais
 - Farine
 - 1 œuf, légèrement battu
 - 1-2 tasse de lait évaporé "plus doux", non dilué
 - 1-2 c. à thé de sel
 - 1-2 c. à thé de sauce Worcestershire
 - Farine grossière de maïs doré
 - 1-2 tasse de beurre, fondu
 - 6 brioches grillées, à hamburger ou à l'oignon
 - Sauce tartare ou mayonnaise
 - Laitue

Couper les filets en six portions; les enrober de farine. Mélanger l'œuf, le lait évaporé "plus doux", le sel et la sauce Worcestershire. Bien battre. Tremper les filets dans ce liquide crémeux puis les rouler dans la farine de maïs. Bien les enrober. Faire dorer dans le beurre des deux côtés. Si les filets sont épais, couvrir et faire cuire de 10 à 15 minutes ou jusqu'à ce que le poisson s'effeuille. Tartiner l'intérieur des brioches, coupées en deux, de sauce tartare ou de mayonnaise. Mettre une feuille de laitue sur la moitié inférieure, puis un morceau de poisson cuit et couronner de l'autre moitié de la brioche.

La seule femme dans son métier

SILOUX CITY (PA) — Une jeune femme du nom de Becky Kerr occupe un emploi si rare qu'elle est en fait, la seule femme à exercer ces fonctions aux Etats-Unis.

Membre de la section des inspecteurs de viande, son travail consiste à classer par ordre de qualité, quelque 2,600 morceaux de bœuf chaque jour.

Bottes et manteau
Mme Kerr, embauchée à Sioux City, Iowa, dit que d'autres femmes travaillent comme inspectrices, mais elle est la seule à faire le classement. Pendant les heures de travail, elle est chaussée de bottes de caoutchouc, coiffée d'un casque, et porte un épais manteau sous sa longue blouse blanche.

Le décès de "grand-mère volante"

PALM SPRINGS (PA) — Zeddie R. Bunker, surnommée "la grand-mère volante", est décédée à Palm Springs, quelques jours avant son 82^e anniversaire de naissance.

A l'âge de 73 ans, elle avait piloté un avion militaire à une vitesse plus rapide que le son. Madame Bunker avait provoqué un étonnement en obtenant son brevet de pilote à 62 ans. Trois ans plus tard, on lui accordait un permis pour conduire les avions à plusieurs moteurs.

"Le thermomètre marque 28 à 35 degrés à l'endroit où la viande de bœuf doit être classée", de commenter Becky Kerr. Elle précise que son travail lui permet de faire un choix judicieux quand elle achète de la viande au magasin.

Originnaire de l'Oklahoma, elle est née et a passé son enfance sur un vaste ranch où ses parents faisaient l'élevage du bétail.



Tension

Verser un paquet d'une demi-livre de soda à pâte Cow Brand dans l'eau de votre bain. Détendez-vous. Le soda à pâte soulage aussi les irritations causées par le vent et le soleil.

LE SODA À PÂTE COW BRAND

Oui, Singer

a un stand à l'Exposition (édifice des Manufacturiers) 2 kiosques de montre

Tous les produits Singer sont en montre et toute la marchandise est offerte à prix spécial: Machines à coudre — aspirateurs — TV couleur — TV noir et blanc — stéréos.

VENEZ NOUS VOIR A L'EXPO!



SINGER Co. of Canada Limited

BIRKS

NOS MAGASINS AU CENTRE COMMERCIAL BILLINGS BRIDGE et AU CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT SONT OUVERTS LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H.



VOICI LE TEMPS PROPICE POUR DONNER A CHAQUE JEUNE HOMME UNE MONTRE RIDEAU DE BIRKS



Les montres Rideau de Birks sont de bonne qualité. Toutes sont pourvues d'un mouvement à 17 pierres et sont à l'épreuve de l'eau et antichocs. En haut à gauche: Mouvement suisse, boîtier en or avec dos en acier inoxydable. Bracelet extensible — \$39.95 En haut à droite: Mouvement suisse, boîtier en or jaune ou blanc avec dos en acier inoxydable. Bracelet extensible — \$35.00 En bas à gauche: Une autre montre de 17 rubis avec boîtier en or jaune ou blanc. Bracelet en véritable cuir. Or blanc — \$16.95

Or jaune — \$17.95

BIRKS JEWELLERS

101, rue SPARKS sur le Mail
CENTRE COMMERCIAL BILLINGS BRIDGE
236-3641

CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT
745-7186

ASSURANCE du LECTEUR

UNE EXCLUSIVITE du JOURNAL **LE DROIT**

Protégez-vous

CONTRE LES

FRAIS ONÉREUX des ACCIDENTS

TOUS LES MEMBRES DE VOTRE FAMILLE SONT PROTEGES 24 HEURES PAR JOUR CONTRE LES ACCIDENTS ET CERTAINES MALADIES CONNUES.

PROPOSITION D'ASSURANCE

JOURNAL LE DROIT, ASSURANCE DU LECTEUR, 375, rue Rideau, OTTAWA 2, Ont.

Date 196

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle, contre les accidents et les maladies graves émises par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leur famille, lecteurs du "Droit", comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Nom PRENOMS NOM DE FAMILLE
Date de naissance MOIS JOUR ANNEE
Adresse app. no Zone Tél.
Municipalité Province
Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:
SIGNATURE DU DEPOSANT
Bénéficiaire PRENOMS NOM DE FAMILLE PARENTE
(SIGNEZ VOUS MEME A LA MAIN)

Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie

IMPLIQUEZ VOTRE DESIR DE SOUSCRIRE

☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour
☐ On me livre déjà LE DROIT du lundi au samedi.
☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur.
Nom du souscripteur

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE (Limite d'âge: 80 ans)

à 10¢ par semaine.

Première prime de 20¢ pour 2 semaines, puis subséquemment, 10¢ par semaine.

Ci-inclus la prime des deux premières semaines, 20¢. Si cette proposition et la prime initiale ne sont pas mises à la poste, je désigne la personne qui perçoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus. Il est entendu que si la proposition est acceptée, les garanties d'assurance demandées entrent en vigueur à la date de la police.

N'écrivez pas sur cette ligne

DATE DE RECEPTION 196

N.B.: Les membres des forces armées sont exclus, mais les autres membres de la famille peuvent s'assurer.

La prime n'est que de 10 cents par semaine pour protéger une personne. La police augmente de \$2.50 à \$120.00 en valeur pendant 50 mois — passant de \$12,000 à \$18,000 sans frais supplémentaires.

Pour de plus amples renseignements, composez

237-3050

Service de l'assurance du lecteur
poste 255



SIMPSONS-SEARS

VENTE DE LA RENTREE DES CLASSES

**4 JOURS
POUR
ÉCONOMISER
SATISFACTION
GARANTIE OU
REMBOURSEMENT**

- Magasinez à Carlingwood ou St-Laurent jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.
- Dites simplement "Portez à mon compte" sur votre compte universel
- La vente prend fin samedi, 30 août 1969
- Commandez par téléphone en composant 728-2611 jusqu'à 9h p.m. si indiqué

**Vos meilleurs achats
pour la rentrée des classes**

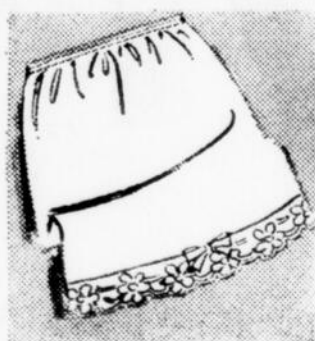
Blouses d'apparat et chemisiers tout-aller

Votre choix : A Chemisier Apache en coton-fortrel pour fillettes; foulard genre cordelière; teintes de menthe et blanc. Tailles 7 à 14.
3.88 B. Blouses en coton-fortrel pour fillettes; avec jabot dentelé. Blanc seulement. Grandeurs: 7 à 14.
Blouse de fantaisie en coton-fortrel pour fillettes; avec garniture en dentelle. Blanc seulement. Grandeurs 7 à 14 (non illustrée)

**Jumper safari et jumper surbaissé
pour fillettes**

Votre choix : C. Jumper safari en laine pour fillettes; encolure en V et poches à la poitrine. En or, vert fougerie et bourgogne. Grandeurs 7 à 14.
6.88 D. Jumper en acrylique lie pour fillettes; tartan croisé dans un modèle surbaissé. En tartan brun-chameau. Lavable et séchable à la machine. Grandeurs 7 à 14 dans l'assortiment.

Vêtements pour fillettes (77) — Pas de commandes téléphoniques ou postales Carlingwood et St-Laurent

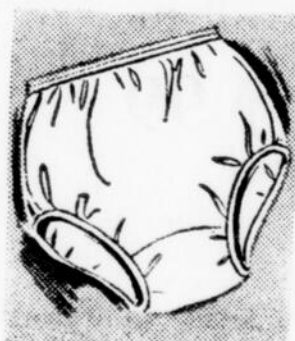


Mini jupon
à la taille pour fillettes

99c

En tricot de nylon. Blanc, jaune, rose, menthe, lilas. 8-14.

Vêtements pour fillettes (77) — Pas de commandes téléphoniques ou postales — Carlingwood et St-Laurent



Culottes
en tricot pour fillettes

3 au paquet 1.99

Soufflet dissimulé confortable. 1 blanc, 1 rose, 1 bleu au paquet. 8-14.



**Chandails en gros
acrylique pour fillettes**

L'été est terminée et les chandails se portent maintenant par dessus les tuniques et vêtements de jeu! Profitez des aubaines à ces prix puisque ces chandails souples sont épais, confortables et lavables. Choisissez parmi le tricot en filet de pêche, col roulé, pull-over blanc teinté, or ou brun; devant câble à encolure en V dans beige, or ou bleu; et cardigan câble en blanc, beige ou marine. Toutes les tailles de 8 à 14.

Vêtements pour fillettes (77), commandez par téléphone en composant 728-2611 jusqu'à 9h p.m. Carlingwood et St-Laurent.

Achat spécial

4.99 et 5.77

**Costume de culture physique
pour fillettes**

3.98

Un costume monopiece en coton, chic, à glissière dissimulée, ceinture boutonnante. Bleu royal, grandeurs 8 à 14X dans l'assortiment.

**Col roulé
à plastron**

Spécial! 88c

En tricot acrylique lavable, pour glisser sous un col de blouse scolaire ou cardigan. Nombreuses teintes disponibles. Blanc, marine, or, rouge, vert et roussâtre. Une seule grandeur pour toutes.

Aubaines de la rentrée des classes!

Jupon pour fillettes

Votre choix : En coton-Fortrel d'entretien facile seulement avec ourlet ruché et garnitures de qualité au devant. Blanc. Grandeurs 7 à 14.
1.99 ch.



**Chemises en coton
Perma-Smooth
1.99**

Manches longues ou à retrousser avec col transformable. Il vaut mieux en acheter plusieurs à ce bas prix sensationnel! Blanc seulement. Grandeurs 7 à 14.



Vêtements pour fillettes (77) commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9h p.m. Carlingwood et St-Laurent



Vêtements pour fillettes (77) commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9h p.m. Carlingwood et St-Laurent

**Tuniques de style croisé
et à plis**

AU KORATRON®

Tuniques à plis :

8.98 Votre meilleur achat pour la rentrée des classes! Pourquoi ne pas en obtenir deux pour toute l'année. Des tuniques amples à plis et ceinture au Koratron®. Marine. Grandeurs: 7 à 12.

Tunique de modèle croisé

6.98 Ce modèle croisé est confectionné en Arnel® et au ton bleu marine. Grandeurs 7 à 12.

Aussi au Koratron® **8.95**

**Shorts de
culture physique
pour fillettes**

2.98

Jambes extensibles dissimulées sous le revers, élastique à la ceinture et au dos. Marine seulement. Grandeurs 8 à 14.



SIMPSONSONS-SEARS**VENTE
DE LA RENTREE
DES CLASSES**

**Des aubaines extraordinaires sur
des articles de lingerie, pour
dormir et la détente et vêtements
pour la rentrée des classes**

**Culotte pour dormir et la détente
en nylon brossé:**

- Nylon brossé avec col capuchon • Parée d'une ceinture
- Tons avocat et mais • Grandeurs: P, M, F. **6.99**

**Minijupon plissé à la taille
par un manufacturier de renom**

- Un assortiment de minijupons à plis permanents et dentelés à l'ourlet • Grandeurs: P.M. • Teintes de blanc, bleu, cerise et caramel. Valeur 4.00 **2.99**

Bikinis en tricot de nylon:

- par un manufacturier de renom
- Teintes diverses • Tailles: P.M.F. **88¢**
- D'entretien facile

Lingerie (38) Pas de commandes téléphoniques ou postales Carlingwood et St-Laurent

Simplement les enfiler et obtenez le summum de 2 mondes: Des sous-vêtements à la page et confortables.

Jupon-soutien-gorge pour adolescentes

- Pas de couches superposées... pas de crochet • Le soutien-gorge en fibrefil est muni d'un cadre en Lycra • Le jupon est en tricot de nylon et garni de dentelle. • Blanc seulement • Grandeurs: AA (30-34) **3.99**
- A et B (32-36)

Soutien-gorge d'adolescentes par SMART

- Le fibrefil léger donne une silhouette naturelle • Bretelles extensibles intégrales • Devant et dos croisés • Blanc seulement • Grandeurs: AA **1.66**
- et A (30-34)

Jarretelle de bas-culotte

- Gaine-culotte en tricot de nylon au fini lisse • Contrôle souple • Bande intérieure de la jambe caoutchoutée • Aucune jarretelle nécessaire • Blanc seulement **2.99**
- Tailles: P, M, F, SF.

Culottes à jambes courtes ou culottes

- à motifs imprimés et chics
- Des fins de série de qualité supérieure • La moitié de la valeur du prix • En rose, bleu, abricot **2.00**
- Tailles: P, M, F
- Sous-vêtements (18). Pas de commandes téléphoniques ou postales. Carlingwood et St-Laurent.

Nouveaux souliers "City Pants"

Ordinairement 8.98 **7.99**

Votre choix

- Langouette châte en plus de longue durée. Semelle extension, talon compensé. Brun, or-tan, verni noir. Pointures: 5-10.
- Grande langouette avec garniture dorée. Talons compensés, semelles extensions. Corroyé et madère. Pointures: 5-10.
- Chics escarpins à bord rose. Talon à forme de 1½". Garniture perforée. Gris ou verni noir. Pointures: AA 6-10; B 5-10.
- Escarpins à bord rose. Talon compensé 1½". Semelles extensions. Café en grains/chameau, gris. Pointures: AA 6-10; B 5-10.

Souliers pour dames (54). Commandez par téléphone au 728-2611 jusqu'à 9 h p.m. Carlingwood et St-Laurent.

Chapeau et imperméable pour fillettes

Une reproduction peu dispendieuse d'un imperméable en vinyle tel que porte le pêcheur. Comprend un col croisé et des fermoirs. Chapeau assorti compris. Teintes de bleu, rouge et jaune. Grandeurs: 8 à 14. **1.99**

Un mini porte-billets rempli de surprises

Vous découvrirez une petite mine d'or lorsque vous ouvrirez la patte de ce mini porte-billets. Il s'ouvre très grand pour le cadre des billets, vous révèle un panneau dissimulé et une poche à glissière. Teintes de beige, rouge couronne et marine. **1.99**

Parapluie en nylon imprimé pour fillettes

- Teintes diverses avec poignée assortie **1.49**
- Ravissant nylon imprimé.

Accessoires pour dames (88). Commandez par téléphone au 728-2611 jusqu'à 9 h p.m. Carlingwood et St-Laurent.

**Fuseaux extensibles proportionnés
pour dames**

- Perma-Rest* • Lavables à la machine **7.77**
- Courte, moyenne, forte, surforte.

Taille surforte **8.88**

Le meilleur fuseau extensible coûtant moins de \$10! Mettez-le dans la laveuse et la sècheuse... il n'a jamais besoin de repassage! 70% viscose, 30% nylon extensible, léger et souple pour le début d'automne! Sous-pieds amovibles, glissière dissimulée.

Noir, brun ou sarcelle. • Tailles petites 10 à 16 • Tailles moyennes 12 à 18 • Tailles fortes 10 à 16 • Surfortes 38 à 42 en noir ou sarcelle, pour **8.88**

Vêtements sport pour dames (7). Commandez par téléphone au 728-2611 jusqu'à 9 h p.m. Carlingwood et St-Laurent.

**Economisez sur nos couvre-lits
de qualité supérieure Perma-Prest***

En ravissant tissu à larges côtes de qualité supérieure. **ECONOMISEZ 1.99**

Dimensions pour lits double et jumeau. **10.99**

Ord. 12.98

Dimensions pour lits superposés. **7.99**

Ord. 9.98

Lavables à la machine, tissu n'ayant jamais besoin de repassage. Un tissu acrylique tissé à l'aiguille, robuste et pré-rétréci. Teintes vives de rouge cerise, bleu horizon, vert avocat, or fédéral. Tentures non doublées assorties et à plis pincés de disponibles.

Tentures (24). Commandez par téléphone au 728-2611 jusqu'à 9 h p.m. Carlingwood et St-Laurent.

**A RETENIR PAR CEUX QUI FONT LEURS EMPLETTES
PAR L'ENTREMISE DU CATALOGUE! DERNIERE OC-
CATION.** Tous les clients possédant encore une carte les invitant à obtenir leur catalogue d'automne et d'hiver ou qui ont téléphoné afin de faire réserver un catalogue en échange contre une carte sont priés de venir chercher leur catalogue au plus tard le 23 août 1969.

Vêtements de jeu et scolaires à des prix d'aubaines lors de la rentrée des classes des bambins et des tout-petits!



**Col roulé en V
pour garçons**

Panneau avant en velours d'Orlon à manches en coton et V rapporté au dos. Garniture contrastante à similicoton roulé. Grandeurs: 4, 6, et 6x. Teintes:

Ord. 2.98
2.44

**Pantalon en velours
tchèque à côtes
larges, pour garçons**

Ces pantalons côtelés sont importés d'Europe. Ceinture élastique au dos, braguette à glissière et devant à patte. Genoux doubles cousus. Lavables et séchables à la machine. Teintes: bronze, marine, brun. Grandeurs: 4, 5, 6 et 6x.

4.98
Ord. **3.99**

**Assortiment
de jupiers
pour fillettes**

Des jupiers en acrylique liés lavables à la main:

A. De coupe trapèze et à encolure dégagée. Imprimés divers d'automne.

B. De coupe trapèze et à encolure canalisée.

C. De coupe trapèze et à encolure en V. Disponibles en des coloris unis divers d'automne. Grandeurs: 4, 5, 6 et 6x.

3.99

Col roulé "Ladybird" pour fillettes

Un maillot T en tricot de coton à manches longues. Piqure indémaillable et poignets et col renforcés en Lycra*. Dans un assortiment de ton or, rouge, bleu et blanc. Grandeurs: 3, 4, 6 et 6x.

1.69

Assortiment de

Jupons dernier cri pour fillettes

- A. Modèle en velours côtelé de coupe trapèze avec garniture à cordelière en rouge et royal
- B. Jupe froncée en rayonne brossée et garniture tressée en rouge.
- C. Silhouette A en acrylique lié en divers imprimés d'automne.
- D. Jupe froncée en tricot de coton et tartan or/vert.

Grandeurs: 4, 5, 6 et 6x dans l'assortiment.

2.49

**Ensemble
de chandails
POUR FILLETES**

3.99

Un ensemble à 100% tricot acrylique avec pull-over à manches courtes et encolure côtelée, bas et manches à ourlet. Un cardigan à manches longues avec des boutons assortis à l'ensemble. En vente dans les tons de rose, blanc, marine, vert et brun. Grandeurs 4, 5, 6, 6X.

**Chandail
filet de pêche
POUR GARÇONS**

2.99

D'un ajustement parfait à poignets et col roulé en tricot côtelé. Bande du col renforcée en Lycra. Motif câblé et à mailles au devant. Les manches et le dos sont en tricot uni. Coloris: beige, or, bleu. Grandeurs: 4, 6 et 6X.

Vêtements pour
enfants (29) —
Commandez par
téléphone 728-2611
jusqu'à 9 h p.m. —
Carlingwood et
St-Laurent.

**Imperméables
pour garçons et fillettes**

Ord. 3.98 **2.99**

Un imperméable et chapeau étanche recouverts de vinyle pour garçons. Fermeture au devant à fermoir et à 2 poches au devant. En jaune seulement. Grandeurs: 4, 6 et 6X. Un imperméable en vinyle épais de qualité et à motifs imprimés pour fillettes. Casque assorti ou style western. Poches plaquées garnies de rabat. Boutons, col et garniture blanche aux poignets et ourlet. Manches raglans. Coutures thermosoudées. En marine, vert. Grandeurs: 4, 6, 6X.

**VERIFIEZ CES AUBAINES DE PRIX
POUR LA RENTREE DES CLASSES**

Pantalons jean Perma-Prest* pour garçons

Les pantalons sont en polyester et coton Perma-Prest*. Un modèle à mi-taille élastique, devant à bouton-pression, 2 poches dégagées au devant. Un modèle de jean surlevé "fast back". Genoux doubles, passants à la ceinture et braguette à glissière. Lavables et séchables à la machine. Teintes: bleu ou vert. Grandeurs: 4, 5, 6 et 6X.

Ord. 2.98

2 pour 5.00

Col roulé à glissière pour garçonnet

Un col roulé en 100% nylon extensible pour garçonnet. Fermeture du col à glissière de nylon. Col et poignets en tricot côtelé. Coloris: bleu, blanc, marine et brun. Grandeurs: 4, 6, 6x.

1.99

Collants pour fillettes

Ord. 1.98

Motif croché jusqu'à la taille. En marine, os, or, brun et blanc. Grandeurs: P (1-3), M (4-6x).

1.49

Sarrau d'artiste

Un sarrau à manches longues et à devant boutonnant, modèle au style à empiècement froncé pour enfants. Tissu en coton marine. Grande poche plaquée et garniture bouclée. Grandeurs: 4, 5, 6, 6x.

2.99

Vêtements pour enfants (29) commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9 h p.m. — Carlingwood et St-Laurent

**Economisez sur des
Collants extensibles**

**et des
Bas-culottes**

en des teintes dernier cri

Bas-culottes

à 20 deniers

Ord. 1.59
2.00

100% extensible signifie un meilleur ajustement. Talon diaphane. Un vêtement de longue durée. En beige, brume et épice. Grandeurs: P.M.F.

Collants

A TRICOT UNI

1.37
ch.

• A piqure jersey avec taille extensible pour un meilleur ajustement. A talon diaphane pour toutes les allures à la page. Traités au Sanigard. Fillettes: 7 à 9, 10 à 11. Adolescents: 12 à 14. Disponibles en des teintes dernier cri de marine, vert, brun et or.

Bas (75). Commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9 h p.m. Carlingwood et St-Laurent

**Bas classique à la hauteur
du genou en tricot d'Orlon
de qualité**

4d — Un préféré à longueur d'année, le tricot câblé à la hauteur des genoux. Entrée extensible. Os, marine, gris, brun, blanc. 8-9½; 9-11.

2 paires 1.88

1e — Non illustrés. En 100% nylon extensible à la hauteur des genoux, tricot côtelé. Choisissez blanc, marine, vert, chasse, brun. 8-9½; 9-11.

2 paires 1.29



 **SIMPSONS-SEARS**
VENTE
DE LA RENTRÉE
DES CLASSES


Economisez 2.96 à 3.96



Chandails en tricot filet de pêche de marque réputée 5A-Col en V

Soyez prêt pour la rentrée des classes. De robustes tricotés en filet de pêche. Maintenant en trois modèles. Col roulé, encolure en V et cardigan. Tous à 100% laine et d'entretien facile et souple. Motifs pleine grandeur. Teinte naturelle seulement. Tailles: P.M.F. SF.

5b Modèle à col roulé. Ord. 15.95 **12.99**

5c Cardigan: Boutons en similipierre. Ord. 17.95 **13.99**

5d Bas en filet de pêche assortis: (non illustrés). Une pointure pour 10 à 13. Teintes naturelles. Ord. 1.75 la paire **2/2.99**

Ord.: 15.95

Accessoires pour hommes (33). Commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9h p.m. Carlingwood et St-Laurent.

Rentrée des classes

Vente de pantalons
pour jeunes gens

Pantalon de style
Jean Perma-Prest

- 52% nylon et 48% en coton croisé
- Teintes: bleu, blanc
- Tailles: 28 à 38
- Entrejambes: 28-30-32

4.99
Jean bleu épais
de style Western

- Tour de taille 30 à 38
- Entrejambes: 30-32-34

4.99
Jean en denim bleu
et à pieds évasés

- Tour de taille: 28 à 34
- Entrejambes 29 à 31.

5.98
Jean de modèle
à pieds évasés

- Super fuseau en coton de 20"
- Teintes: loden, bleu et or
- Tour de tailles: 28 à 34
- Entrejambes 30 et 32

5.98

Vêtements sport pour hommes (41)
Pas de commandes téléphoniques ou postales - Carlingwood et St-Laurent


TOUT-ALLER DE CAMPUS
POUR JEUNES GENS

Vestons en velours
côtelé d'Europe

... Idéals pour la majorité des occasions

ÉCONOMISEZ \$6

Ord. 19.99

13.99

Toujours au sommet de la liste de mode — des vestons sport européens confectionnés en épais velours côtelé à côtes moyennes. Modèle à 3 boutons avec fentes latérales fashionables. Pleinement doublés en rayonne satinée durable. Teintes: Bronzine, chameau et vert loden. Grandeurs: 36 à 46 dans petite, moyenne et forte.

Complets pour hommes (45) — Pas de commandes téléphoniques ou postales à St-Laurent et Carlingwood.

Vestons sport en velours côtelé
PERMA-PREST*!

ECONOMISEZ 9.96 — Ordinairement 29.95

Vous pouvez le laver avec les autres vêtements lors du lavage familial. Sèche en tournant. Prêt à porter. N'A JAMAIS BESOIN DE REPASSAGE. Ce veston robuste a été confectionné au Canada de 100% coton en velours côtelé à côtes moyennes. Teintes: vert lierre, bronzine. Grandeurs: 36 à 46 dans les petites, moyennes et fortes.

19.99

Complets pour hommes (45) Pas de commandes téléphoniques ou postales St-Laurent et Carlingwood

Chemises d'apparat Oxford
à manches longues Perma-Prest*

Economisez \$4

Ord. 7.00. Maintenant

Col boutonnant et poignets transformables. Teintes de bleu, beige, vert et café. 50% polyester et 50% coton. Grandeurs: col: 14½ à 16½. Manches: 32 à 35.

2 pour 10.00
ou... 5.49 chacune

Accessoires pour hommes (33). Commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9h p.m. Carlingwood et St-Laurent.

Chemises d'apparat d'automne
* Perma-Prest et dernier cri pour hommes
JAMAIS BESOIN DE REPASSAGE!!

Economisez 3.96

Ord. 7.98 Maintenant

Ces chemises d'apparat sont amenuisées pour un ajustement parfait. A col évasé souple et poignets transformables. Teintes foncées de bleu, or, vert et dubonet. Grandeurs: 14½ à 16½; manches: 32 à 34.

2 pour 12.00
ou... 6.49 chacune

Pantalons à pieds évasés

pour la rentrée des classes des jeunes gens

Soyez dans le vent cet automne en portant ces sensationnels pantalons à pieds évasés. Les divers tissus comprennent des mélanges de laine dans de toutes nouvelles teintes automnales. Coloris: Tons unis seulement. Grandeurs 28 à 36.

Complets pour hommes (45). Pas de commandes téléphoniques ou postales. Carlingwood et St-Laurent

Dites simplement: "Portez à mon compte" sur votre compte universel. Aucun acompte.

9.99


SIMPSONS-SEARS
VENTE
 DE LA RENTREE
 DES CLASSES

 Vêtement tout-aller
 pour la rentrée des classes

Jeans habillés Perma-Prest*

pour garçons

 Jamais
 offerts
 à plus
 bas prix.

2.99
 ch.

Un pantalon de qualité à très bas prix. Modèle Fastback avec poche plaquée en arrière et poches échantonnées en avant. Ceinture ordinaire à passants. Jamais de repassage requis. Dans les teintes de vert fumé, bleu foncé et or. Tailles 7, 8, 10, 12, 14 et 16 dans l'assortiment.

Vêtements pour garçonnets (40) commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9 p.m. — Carlingwood et St-Laurent

AUBAINES DE RENTREE DES CLASSES POUR GARÇONNETS

Chemises sport à manches longues Perma-Prest* pour garçonnets

Mélange de Polyester et coton avec col boutonnant. Quadrilles panneaux et tattersall ainsi que teintes unies. Pas de choix de motifs pour commandes par téléphone. Teintes: bleu, or et vert. Grandeurs 8 à 18.

 Economisez 2.00 en achetant 3 chemises. **2.99** chacune ou **3 pour 7.00**

Chaussettes sport en nylon orlon pour garçonnets

 Dans les teintes de blanc, bleu, or, chili et vert. Pointures: M. (7-8½) G. (9-11) **3 paires 1.99**

Chemises sport économiques pour garçons

 Teintes unies variées et de fantaisie. Col boutonnant. **1.49**

Vêtements pour garçons (40) — Commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9 h. — Carlingwood et St-Laurent

Pantalons et chandails de la meilleure qualité pour garçons — Pour assortir ou mélanger

CHANDAIL TRICOT FISHERMAN, 100% fibre acrylique pour lavage facile. Manches longues et encolure similitortue. Beige naturel seulement. **4.99**
CHANDAIL A ENCOURE EN "V" et manches longues pour garçons. Le chandail traditionnel pour la toilette ou le tout-aller. Un luxueux chandail de laine à manches longues... à prix d'épargne. Genre pull-over. Teintes: marine, vert, or, gris et bleu. Grandeurs P.M.F. SF. Rég. 5.98 **4.99**
CHANDAIL ENCOURE EN "V" sans manches pour garçons. Un article important dans la garde-robe du jeune homme. L'apparence luxueuse que seule peut donner la laine. Idéals comme chemises sport ou de toilette. Teintes: marine, lime, or et bronze. Grandeurs P.M.F. SF. Rég. 4.98 **3.99**
PANTALON PERMA-PREST* pour junior. Pantalon avec élastique au dos. Mélange de coton et nylon durable. Genre à passants à ceinture sur la moitié de taille non élastique. Teintes: olive, antilope et marine. **2.99**
PANTALON PERMA-PREST* pour garçonnets. Choix de modèles réguliers et "Husky Fir" au seul et même bas prix. Tissu qui rejette les taches d'huile qui se laveront parfaitement. Un robuste mélange polyester et coton. Poches insérées en arrière pour apparence de toilette. Jamais de repassage. Teintes: bleu, vert et bronze (pas de vert dans le HUSKY). **4.99**

Vêtements pour garçonnets (40) commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9 p.m. — Carlingwood et St-Laurent


 Faites porter à
 votre COMPTE DE
 CREDIT UNIVERSEL.
 Aucun paiement
 à compte.
 Commandez
 par téléphone
 728-2611.

PARKA IMPERMEABLE "SWAMP COAT" POUR GARÇONNETS

3.99
 Rég. 4.98

Plus confortable qu'un imperméable. Canevass bleu à envers en vinyle jaune étanche et capuchon à même. Devant à glissière dissimulée. Réduits de 25%. Grandeurs 6 à 14.

IMPERMEABLES de PLASTIQUE POUR GARÇONNETS

 Idéals pour les jours pluvieux d'automne. Fermeture à boucle, avec chapeau imperméable. Jaune seulement. Tailles 8, 10, 12 et 14. **1.99**

Vêtements pour garçonnets (40) commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9 p.m.

Un assortiment complet de chaussures de rentrée des classes

Priment en VALEUR, CONFORT, PRIX

 Les plus en demande!
 Rég. 7.98

6.99


A. Oxford V.I.P. toujours de belle mine pour garçonnets. Cuir lisse avec empeigne mocassin à coutures surjetées. Semelle et talon monopiece très durables. Brun ou noir. Toutes les pointures 8½ à 4. Largeurs C ou E.

B. Le préféré des petites filles. Notre soulier V.I.P. à courroie en "T". Beau cuir grené tortue. Talon et semelle monopiece pour plus de confort et de durée. Noir et rouge. Pointures et demi-pointures 8½ à 4. Largeurs B, D.

 C. Un populaire modèle V.I.P. fourreau pour les jeunes garçons. Empeigne de cuir lisse avec courroie surjetée. Semelle et talon monopiece robustes pour plus de durée. Noir et brun miel. Largeur E dans toutes les pointures 11 à 4. **6.99**

 D. Un attrayant nouveau modèle pour garçonnets est notre V.I.P. lacé en cuir lisse antique. Semelle et talon monopiece pour plus de durée et de robustesse toute la journée longue. Brun antique avec garniture noire. Largeur E dans toutes les pointures 11 à 4. **6.99**

 E. "LITTLE MISS 20" de grand chic adulte. En cuir pressé et lacé et garniture de perforations. Semelle composition et chic talon carré. Noir ou cuivre. Largeur D, dans toutes les pointures 8½ à 4. **5.99**

 F. Un chic et confortable soulier "Little Miss 20" écossais. En cuir lisse antique avec semelle composition et talon carré. Choix de teintes brun antique ou vert antique. Largeur D: pointures 11 à 4 dans l'assortiment. **5.99**

Chaussures pour enfants (15). Commandez par téléphone, 728-2611 jusqu'à 9 h. Carlingwood et St-Laurent.



Souliers de toilette et fourreau pour garçonnets

 Au choix
 rég. 6.98 **5.99**


Souliers habillés avec semelle ne marquant pas. Souliers blucher garantis pour 6 mois pour garçonnets. Semelle de vinyle. Noirs ou bruns dans la largeur D. Pointures: 4 à 7.

Souliers fourreau résistant aux marques pour garçons. Modèle à pans latéraux. Garantie de 6 mois. Semelle de vinyle ne marquant pas. Noir. Largeur D. Pointures: 4 à 7.

Chaussures pour enfants (15) commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9 h p.m. — Carlingwood et St-Laurent

Souliers cousus à la main pour hommes

 Offrent le confort à la journée longue
 Economisez 2.99 la paire

Rég. 16.98

13.99

TROIS modèles en vogue, tous du genre mocassin cousus à la main pour une apparence de soulier coûteux. Semelle de cuir, talon tout en caoutchouc et de longue durée. Largeur D dans les pointures 7 à 11.

g. Tout-aller vénitien en cuir noir lisse, cuir grené ou lisse brun.

h. Tout-aller Penny noir ou brun.

i. Lacé à 3 oeilletons. Noir ou brun en cuir grené.

Chaussures pour hommes (87) commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9 p.m. — Carlingwood et St-Laurent


 Nos souliers tout-aller
 sont d'une
 beauté durable

 Le soulier classique pour l'école. Jolis modèles avec piqûre liée au haut, empeigne cousue à la main. Talon Spectre de ½". Noir, brun. Pointures 5 à 10. **Rég. 5.98**

 J. Tout-aller Penny K. Vénitien **4.99**
 Souliers pour dames (34) commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9 p.m. — Carlingwood et St-Laurent


SIMPSONS-SEARS
VENTE
 DE LA RENTREE
 DES CLASSES

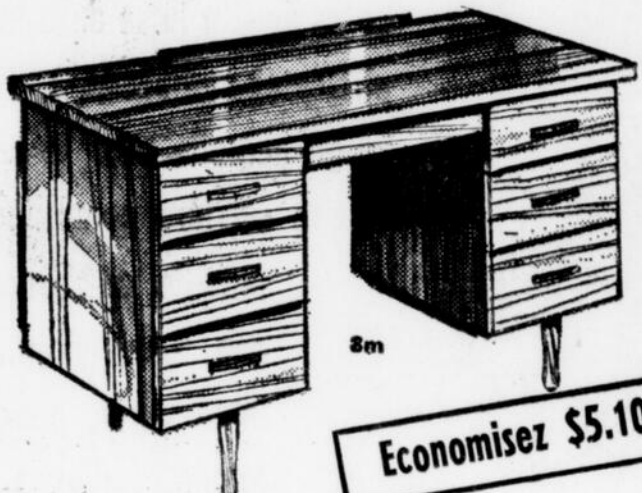

Créez votre propre salle d'étude


Economisez \$5.10

Pupitre à un corps de tiroirs

Rég. 39.98

34.88

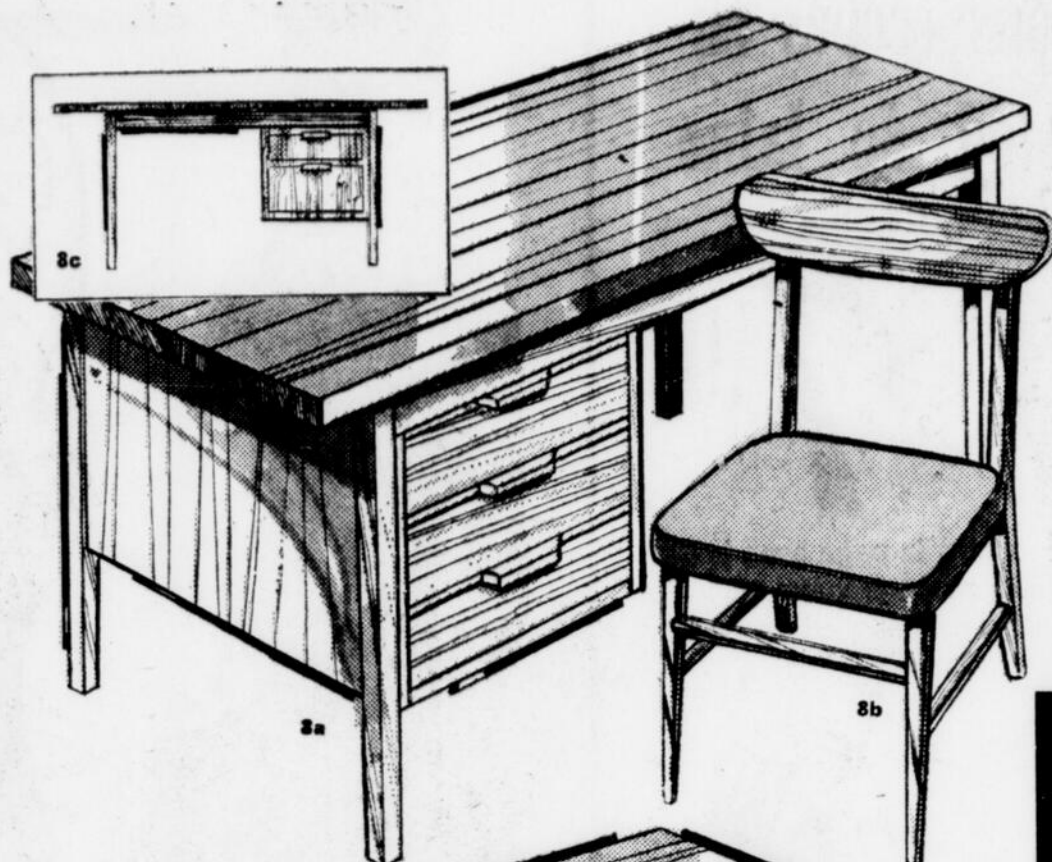
 8h. Attrayant fini grain de noyer. 1 trou pour genoux. 1 tiroir régulier et 1 tiroir-classeur. Dessus en arborite ne marquant pas. 36" x 18".
 8k. Chaise genre échelle avec siège capitonné de vinyle. Régulier 15.98 **13.88**

Economisez \$5.10

Pupitre à 2 corps de tiroirs

Rég. 49.98

44.88

8m. Attrayant pupitre à grand dessus de 42" x 18" recouvert d'arborite ne marquant pas. 2 tiroirs-classeurs et 2 réguliers. Fini noyer.

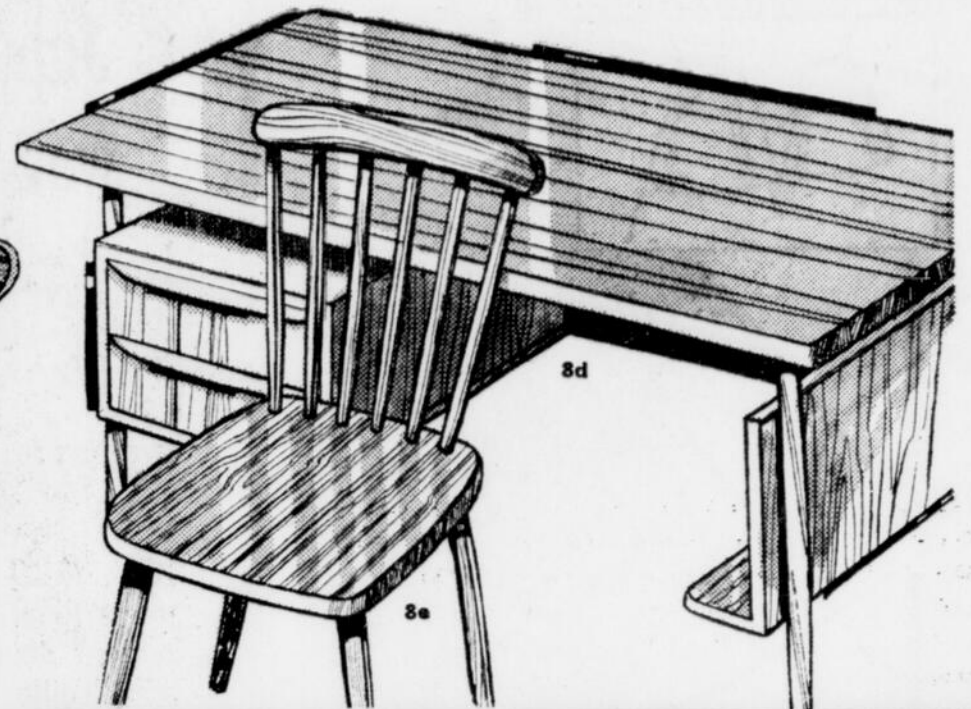


Pupitre de directeur

 Economisez 60.10. **169.88**

Ord. 229.98

En véritable tek danois 65"x30"x29 1/2" de haut — 2 clés amovibles • D'autres pupitres de directeur et de secrétaire disponibles à des prix moindres semblables.


ECONOMISEZ de 20¹⁰ à 60¹⁰
PUPITRE EN AUTHENTIQUE
BOIS DANOIS

teak

 Importés du Danemark! Décoratifs, pratiques et en véritable bois Tek d'allure robuste. Modèles élégants avec tiroirs glissant facilement. Tous les modèles ont un tiroir qui ferme à clé. Autres jolis pupitres en tek disponibles.
 8a. 1 seul corps, 3 tiroirs, 39 x 23 1/2". Rég. 79.98 **59.88**
 8b. Chaises en bois Tek, dossier enfoncé, siège noir **22.88**
 8c. Pupitre dessus coulissant, 40 x 24 1/2", s'ouvre à 58 1/2" pour plus de surface de travail. 2 tiroirs. Rég. 109.98 **79.88**
 8d. Deux corps, 3 tiroirs, devant bibliothèque, tablette dans le trou à genou. 43 1/2 x 23 1/2". Rég. 89.98 **69.88**
 8e. Chaise à dossier à barreaux, en Tek **16.88**
 8f. 2 corps avec dessus mobile, 4 tiroirs, devant bibliothèque. 51 x 23 1/2". Rég. 129.98 **99.88**
 8g. Chaise en Tek, noire, siège capitonné. **24.88**

Nous avons un assortiment complet de tout ce dont vous avez besoin pour la rentrée des classes

Pupitre de directeur Rég. 229.98 **169.88**
 Veritable bois Tek danois, 65" x 30" x 29 1/2" de haut. 2 tablettes coulissantes.
 • autres pupitres de directeur et de secrétaire disponibles à bas prix d'épargne semblables.
 Meubles (1) commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9 p.m. — St-Laurent et Carlingwood

Porte-documents diplomatique A.B.S. Marvelite
 Disponibles en grandeurs 3", 4" ou 5"; noir, gris ou tabac. Ce sont des sous-types mais les défauts n'en affecteront pas l'apparence ni la serviceabilité.
 3" si parfaits 34.50 **22.97**
 4" si parfaits 37.50 **25.97**
 5" si parfaits 42.50 **27.97**
 Articles de voyage (14) pas de commandes téléphoniques ou postales — Carlingwood et St-Laurent

Porte-documents à poignée double
 Fini tan lisse • 3 compartiments • Serrure 3 positions Rég. 9.98 **7.99**
Sac d'écolier
 • courroie en cuir détachable • robuste poignée 2 serrures Cheny avec clés • bord protecteur Rég. 5.98 **3.99**
Auto-relieur à bord de métal
 • cartable à bord de métal de 1 1/2" • 100 feuilles de remplacement • cloisons avec pattes en acetates • 5 cahiers d'exercices perforés. Rég. 4.49 **3.99**
Auto-relieur 2 anneaux
 • décliné double • anneaux de 2" Rég. 3.49 **2.99**
Auto-relieur de 2 anneaux
 • décliné double • anneaux de 2" • un cartable de bonne qualité qui pourra résister aux mauvais traitements. Rég. 1.49 **1.19**
Nécessaire de géométrie
 • boîte à charnières en métal • compas avec haut vissant • cloison • règle de fort calibre • équerres de 45 et 60 degrés • protecteur — Rég. 1.98 **1.49**
300 feuilles de remplacement
 • 300 feuilles • finement lignées **88c**
Règle à calculer
 • curseur permanent • 9 graduations • complète avec manuel des directives. — Rég. 2.98 **1.99**
Planche attache papier et tablette de papier
 Planche de luxe • avec remplacement Rég. 1.29 **88c**
Auto-relieur à anneau de 1 1/2"
 • décliné double • anneaux de 1 1/2" Rég. 1.98 **1.77**
Indexmarqueurs Rég. 39c **29c** **Ciseaux** **29c**
Stylo à bille Sheaffer Valeur 1.79 **98c** **Cahier à découpages** **29c**
Auto-relieur Merveil
 • garantie de 3 ans • contient polyallomer de fort calibre • 5 cahiers d'exercices • nettoie en essuyant seulement Rég. 3.98 **3.49**
Tablette Doodle Rég. 39c **29c**
Pomme aiguiser-crayons
 Aiguiser vos crayons avec une belle pomme rouge. On dirait une vraie pomme naturelle. **29c**
Crayons HB: Rég. 59c **49c** **Dictionnaire** **1.25**
 Highroads

Tempodisc #12 Rég. 2.15 **1.79** **Dictionnaire** **2.25**
 Winston

Tempodisc #6 Rég. 1.59 **99c** **Dictionnaire** **7.98**
 Oxford

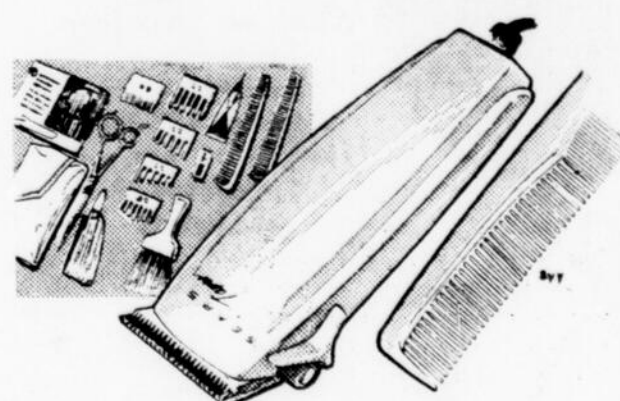
Duotangs
 Bord indenté et plaque pour nom et adresse. Cuir durable et beau fini. — Rég. 98c **69c**
Crayons de couleurs Rég. 1.09 **79c**
Crayons de couleurs Rég. 2.19 **1.49** **Etui à crayons** **44c**
 Rég. 69c

Etui à crayons Rég. 49c **33c** **Etui à crayons** **88c**
 Rég. 98c

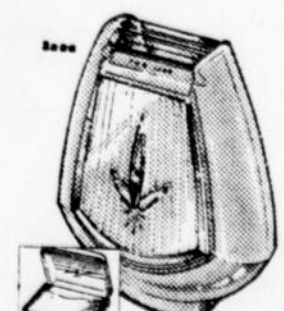
5 cahiers
 Paquet de 5 cahiers Hilroy ou Campus • perforations • feuilles • Rég. 85c **69c**
8 crayons de couleurs **49c**
Nécessaire de géométrie
 Boîte de plastique résistant avec robustes charnières. Plateau au vide comportant compas, quart de cercle, équerres, règle allongable, aiguiser-crayons et gomme à effacer. Rég. 1.69 **29c**
Nécessaire de géométrie
 • boîte de métal avec règle de 6" en bois • crayon-compas et quart de cercle • équerre de 45° et 60° et allonge Rég. 98c **66c**
Auto-relieur à anneaux de 1 1/2"
 Teintes variés Rég. 1.29 **99c**
Auto-relieur de 1"
 • décliné simple • anneaux de 1" Rég. 79c **59c**
Porte-documents diplomatique
 Fabrication A.B.S. • Renforts en aluminium • Monture rainurée • Chemise classeur avec fermoir patte en cuir • serrure double — Rég. 9.98 **7.99**

Papeterie (3) commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9 p.m. Carlingwood et St-Laurent

Economisez sur coupes de cheveux


 Syy—votre nécessaire de barbier se paiera par lui-même après seulement 9 coupes de cheveux dans la plupart des familles. Vous évitez les attentes incommodes aussi. Vous tournez simplement le bras effilé pour ajuster la tête de la tondeuse pour cheveux courts, moyens ou longs. Facile à faire fonctionner. Livret de directives inclus.
 Ensemble de tondeuse de 15 mcs **12.99**


Le Ronson rase aussi ras qu'une lame

 Ronson 260 **12.99**


Economisez sur un rasoir Sunbeam pour dames

10.99

8zz — lames d'acier inoxydable et exclusif interrupteur de change... rapide.

8aaa. Fameuse qualité Sunbeam en exclusivité chez Simpsons-Sears. Etui inclus.

Solde gigantesque de montres traditionnelles

16.99 à 49.99

Montre 17 rubis pour hommes
 8xx Jaune avec calendrier **19.99**
Montre 25 rubis pour hommes
 Swv — remontoir automatique. Calendrier. Jaune **49.99**
Montre 17 rubis pour dames
 8rr, étui rond, modèle cannelé. Bracelet extensible **16.99**
Montre 17 rubis pour hommes
 8tt — couleur jaune, étanche **16.99**
Montre 17 rubis pour garde-malades
 8vv — boîtier en chrome étanche **16.99**

Bijoux (4) commandez par téléphone 728-2611 jusqu'à 9 p.m. Carlingwood et St-Laurent

SIMPSONS-SEARS

VENTE
DE LA RENTREE
DES CLASSES



*Les nombreuses facettes d'automne
caractérisées par des bas prix*



**Jupons crêpés en
worsted de laine
pour dames**

Meilleure
valeur:

\$7.99

La nouvelle laine à la page avec le crêpe de luxe. De coupe trapèze et entièrement doublé. Tailles petites de 8 à 16. Tailles ordinaires 10 à 20. Brun, gris, noir dans l'assortiment.

Vêtements pour dames
(7). Commandez par
téléphone 728-2611
jusqu'à 9 h p.m.
Carlingwood et
St-Laurent.

**Ensembles de
chandails
et jupes
pour dames**

\$12

Les actions à accomplir et à éviter lorsque vous magasinez pour des articles d'automne sont:
N'achetez pas une jupe aujourd'hui et un chandail plus tard lorsque vous pouvez obtenir un ensemble pittoresque assorti à notre très bas prix. Ne manquez pas de voir notre pull-over à similkol roulé et kilt en acrylique. Les teintes comprennent marine, brun, vert, jaune et chameau dans l'assortiment. Tailles 10 à 18.

Vêtements sport pour
dames (7) —
Commandez par
téléphone 728-2611
jusqu'à 9 h p.m. —
Carlingwood et
St-Laurent.

**Blouses ruchées
et d'entretien facile
pour dames**

Seulement

4.99

Des chemisiers souples à l'allure féminine pour l'automne! Un mélange de coton et polyester qui économise du temps.
• Nouveau col de style "oreille-chien" poignets cylindre à 3 boutons. Bleu, jaune, beige, turquoise et mousse.
• Col puritain, garniture à dentelle. Blanc, lilas, rose, beige, menthe.
D'autres modèles à manches longues de disponibles. Toutes les tailles de 10 à 18.

Vêtements sport
pour dames (7).
Commandez
par téléphone
728-2611 jusqu'à
9 h p.m. — Carlingwood
et St-Laurent.

**Des imprimés à vigne cramponnante
pour les arrivistes!**

17.00
ch.



Deux ensembles frappant démontrant comment réussir à posséder une belle apparence sans même essayer! Des imprimés fleuris "papier-tenture" aux grandes dimensions naturelles, ou plus subtilement, une pose paisley, et les deux à torsse dans le vent, plissés et surbaissés. L'allure à go-go actuelle pour le campus et une carrière comprend une cravate ou boucle au cou. Confectionnés en laine souple pour l'automne. Tailles 5 à 15 dans l'assortiment.

Robes pour dames (31) — Pas
de commandes téléphoniques
ou postales — Carlingwood
et St-Laurent.

**Chandails à 100%
laine Shetland
pour dames**

Seulement

5.99
ch.

De bons vieux "Shetland" pour la saison automnale dans d'aussi nombreuses teintes qu'il y a de bruyères dans les montagnes! Pleinement diminués, des pull-overs et cardigans à manches longues pour porter comme ensemble ou séparément. Cardigan: gris, or, vert. Pull-over: gris, or, beige.



Vêtements
sport pour
dames (7).
Pas de
commandes
téléphoniques
ou postales.
Carlingwood et
St-Laurent.



MIEUX VAUT PREVENIR
QUE GUERIR!
Avant d'investir
consultez le BBB
233-1191

HULL et la région

LE DROIT

Pour Maniwaki

Le voyage à Québec aurait été fructueux

De notre envoyé
Gérard LEVESQUE

MANIWAKI — Les membres de la délégation de Maniwaki à Québec sont satisfaits de l'entrevue avec le ministre de la Voirie, M. Fernand-J. Lafontaine.

Le maire Lionel Carle, le conseiller Robert Gendron, le président de la Chambre de commerce, M. Gérard Gagnon, ainsi qu'un citoyen, M. Gérard Nault, s'étaient rendus à Québec mercredi dernier pour rencontrer le ministre.

Cette rencontre avait pour but de faire pression auprès du Gouvernement afin qu'un octroi de \$34.000, attendu déjà depuis un certain temps, soit attribué à la ville de Maniwaki pour la réfection de ses routes.

Le maire nous a déclaré que le voyage avait été fructueux et qu'on attendait sous peu un geste favorable de la part du ministère de la Voirie.

Le projet de l'aéroport de Maniwaki deviendra une réalité. Le Conseil municipal a accepté hier soir qu'une résolution en bonne et due forme soit envoyée au gouvernement fédéral, ce qui signifie la préparation des plans. Jusque-là, seules des esquisses avaient été faites. On prévoit que la piste d'atterrissage ainsi que l'aire de stationnement entraîneront des déboursés de l'ordre de \$75.000 du gouvernement fédéral.

Il semble que des organismes et surtout des compagnies telles que E.B. Eddy, les lignes aériennes "Laurentian", Sogefor, la Compagnie Internationale de Papier, seraient disposées à défrayer la différence du coût d'aménagement.

Il est probable que la ville de Maniwaki se porte acquéreur d'une piscine extérieure. Cet été, plus de 18 voyages ont été organisés pour les fervents de la natation; on devait alors se rendre à l'extérieur de Maniwaki pour se baigner.

Les responsables des loisirs pour la paroisse Christ-Roi proposent au Conseil municipal

d'acheter la piscine d'un citoyen qui doit bientôt quitter la région. L'achat de cette piscine, grandeur olympique, n'est pas prévu au budget mais il semble qu'on réalisera une certaine économie en faisant cet achat.

Les conseillers ne donneront leur réponse que lors de la prochaine réunion du Conseil municipal, soit le mardi 2 septembre prochain. Dans l'intervalle, on pèsera le pour et le contre de cet achat. Il se peut que certains clubs sociaux soient approchés pour qu'ils subventionnent en partie l'achat de cette piscine.

C'est vendredi que se tiendra à l'aréna de Maniwaki le bingo organisé par le comité municipal des loisirs. Les profits réalisés lors de cette soirée serviront à aider la jeunesse.

Enfin, le conseiller Jean-Yves Roy mènera une enquête pour connaître l'opinion des résidents de la rue King et surtout pour déterminer les effets pécuniaires qu'entraînerait le changement du nom de cette rue de King à Roy. Ce projet du conseiller se veut un hommage aux pionniers de Maniwaki.



VERIFICATION — Des agents de la Sûreté du Québec inspectent le coffre d'une voiture qu'ils ont arrêtée sur une des routes provinciales. On se souvient que la semaine dernière, le ministre de la Justice, M. René Paul, a déclaré que les forces de l'ordre inspecteraient tous les véhicules qui pourraient transporter de la dynamite ou autres engins pouvant servir aux terroristes.

Sur le terrorisme

La réaction à la déclaration de M. Paul a été en général plutôt sceptique

MONTREAL (PC) — Ce n'est pas tout le monde qui est convaincu que le Québec combat le terrorisme de la bonne façon.

La réaction à la déclaration du ministre de la Justice, M. René Paul, dans laquelle ce dernier fait part d'un projet en 10 points pour mettre un terme à la récente vague de terrorisme a été en général plutôt sceptique.

Le directeur du quotidien Le

Devoir, M. Claude Ryan, a accusé M. Paul dans un éditorial de s'être laissé aller à des "écarts de langage" et d'avoir tenu des "propos folichons". M. Ryan dit que la commission Prévoist sur la justice a justement proposé une conception plus humaine et plus scientifique du crime et de la justice. "Le terrorisme demeure, M. Paul, un être humain", ajoute l'éditorialiste.

Dans sa déclaration de ven-

dredi dernier, le ministre avait qualifié les terroristes d'"invertébrés rampants", ajoutant que ceux-ci "iraient jusqu'à vendre leur mère pour se procurer les munitions dont ils se servent".

Il a annoncé que la Gendarmerie royale du Canada, la Sûreté du Québec et la police municipale uniraient, pour la première fois dans l'histoire du Québec, toutes leurs ressources afin de mettre un terme aux attentats à la bombe, dont trois ont fait les manchettes des journaux au cours d'un seul week-end à la mi-août.

La police vérifiera tous les véhicules suspects de transporter de la dynamite, "augmentera le nombre des patrouilles et la surveillance des individus et des endroits suspects d'activités terroristes sera accrue", a dit M. Paul.

Parmi les autres mesures annoncées, un appel a été lancé au public pour que celui-ci transmette à la police toute information recueillie "par hasard", car, dit-il, "dans une démocratie, tout acte qui peut détruire cette démocratie devrait être rapporté". Le ministre a également demandé aux journaux de "ne pas faire de manchettes" avec les attentats à la bombe.

Autres réactions
Sa déclaration à l'effet que le gouvernement envisage d'adopter une loi accordant aux municipalités le pouvoir "de restreindre la tenue de réunions publiques à l'extérieur" a été particulièrement critiquée.

"J'ai bien peur qu'il s'agisse là d'un abus de pouvoir, particulièrement en ce qui concerne les manifestations de travailleurs en grève", a déclaré M. Claude Merneau, secrétaire général de la Fédération des Travailleurs du Québec.

"Les étudiants seront les premières victimes", a dit M. Roméo Bouchard, rédacteur en chef du journal des étudiants de l'Université de Montréal, après avoir appris que la police sur-

veillait les universités et les CEGEP pour y découvrir des indices d'activités terroristes.

M. Bouchard, qui prévoit une augmentation du nombre des arrestations préventives, a déclaré: "Toutes ces mesures constituent des attaques contre la liberté sous le prétexte de sauvegarder la liberté".

"En tant que citoyen du Québec, je crois que ces mesures ne changeront rien concernant le terrorisme", a déclaré M. Gilles Noisette, président de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste.

M. André Dagenais, président du Conseil québécois de la Légion Nationale, a déclaré qu'"il y a guerre civile au Québec, contrairement à ce que prétend le ministre de la Justice".

"C'est une guerre froide, dit-il, et c'est le gouvernement usurpateur d'Ottawa, odieusement servi par l'administration marionnette du Québec, qui la poursuit contre la Nation et contre l'Etat québécois".

"Me René Paul n'est pas un gardien du patrimoine national, mais un gardien d'intérêts oppresseurs, un gardien de prison", dit-il.

Police
Dans le passé, les divers corps de police se sont montrés réticents à échanger des informations concernant les informations, ces agents "infiltrés" dans des organisations suspectes et l'information touchant des personnages importants.

"Nous avons toujours coopéré avec les autres corps de police dans le passé pour combattre le terrorisme et le crime", a déclaré le directeur de la police de Montréal.

"Mais maintenant on nous demande de fermer certains canaux et de donner nos informations à la Sûreté du Québec seulement".

Un autre chef de police a déclaré que l'entière coopération entre ces trois corps de police touchant l'information et l'action ne sera jamais complète.

\$3 millions de mieux que prévu

MONTREAL (PC) — Les dépenses de Terre des Hommes seront, cette année, de \$3 millions inférieures aux prévisions de \$21.767.000 faites le printemps dernier.

Voilà ce qu'indique un rapport financier effectué par l'administration de Terre des Hommes à deux semaines de la fermeture.

La ville de Montréal avait, le printemps dernier, adopté un budget de \$21.767.000 pour Terre des Hommes 1969. Or, le rapport préliminaire remis à la ville de Montréal vendredi révèle que les dépenses seront d'environ \$3 millions moindres que prévu, ce qui veut dire que le budget ne sera pas dépassé puisque Québec paiera les \$5 millions et demi qu'il restera de déficit.

Mais le gouvernement provincial aura retiré plus de Terre des Hommes 1969 que les \$5 millions et demi qu'il y aura versés.

Coupables d'avoir nui au travail des policiers

Les deux employés d'un cirque de Toronto, accusés d'avoir troublé la paix et d'avoir entravé le travail des policiers dans l'exercice de leurs fonctions, lors d'un accident de la circulation, survenu jeudi dernier à Pointe-Gatineau, ont plaidé coupables, lundi après-midi devant le juge Jacques Bélard, de la cour municipale.

On se rappellera que, la semaine dernière, un accident de la circulation, impliquant la voiture conduite par M. Normand Clermont, 24 ans, de Hull, où un enfant de neuf ans, Michael Carswell, fils du propriétaire du cirque, a été grièvement blessé, a failli dégénérer en émeute lorsque les employés du cirque,

furieux, se sont attaqués à M. Clermont.

La police de Pointe-Gatineau avait mis sous-arrest deux des instigateurs de l'échauffourée, MM. Roger Boucher, 19 ans, et Wesley May, 25 ans, deux employés de ce cirque, qui se produisait alors à Pointe-Gatineau.

Lors de leur comparution lundi, les deux jeunes gens ont été condamnés par le juge Bélard à payer une amende de \$35 ou à défaut six jours de prison.

Au moment de mettre sous presse, le jeune Michael Carswell était toujours entre la vie et la mort à l'hôpital municipal d'Ottawa.

A la CSRO

La rentrée des classes se fera à compter du 3 septembre

La rentrée des classes aux écoles de la CSRO aura lieu officiellement dans sept jours, soit le 3 septembre.

En effet, lors d'une assemblée régulière de la CSRO, lundi soir, on a adopté à l'unanimité le calendrier de la rentrée.

Sauf exception, tout le monde retourne en classe les 3, 4 et 5 septembre.

Le seul délai concernera les 200 enfants inadaptes de l'école Ste-Thérèse, à Gatineau, qui devront abandonner leur local pendant les deux premières semaines de septembre, à plus de 600 jeunes filles de huitième et de dixième années de Gatineau, en attendant qu'on ait terminé l'aménagement des 24 locaux temporaires, destinés à loger ces dernières.

De l'opinion des commissaires, il est moins préjudiciable de faire subir ce délai aux premiers qu'aux seconds.

Examens

Le Dr Henri Robinson, président du comité des services de l'enseignement, a présenté aux commissaires son rapport sur les résultats des examens de juin et il n'a pas caché sa satisfaction devant les succès obtenus par les étudiants de la CSRO.

Les résultats démontrent que 89,9 pour cent des élèves de 8e ont réussi leur année; 93,4 pour cent des étudiants de 9e ont été promus et au niveau de 10e, 96,7 pour cent ont réussi avec succès leurs examens.

"Les résultats de la 11e et de la 12e années n'ont pas encore été révélés par le ministère, a déclaré le Dr Robinson. Toutefois, selon les compilations partielles obtenues jusqu'ici, environ 79 pour cent de nos élèves auraient réussi".

Finalement, le Dr Robinson s'est montré enchanté des succès remportés par les 83 élèves du Secondaire V, inscrits cet été aux cours de récupération en vue d'être admis au CEGEP. Selon son rapport, 83 y seront admis en septembre.

Les employés d'hôpitaux demandent la conciliation

MONTREAL (PC) — Au cours d'une conférence de presse, hier à Montréal, les représentants de l'Union des employés de service et du Syndicat canadien de la fonction publique, ont déclaré avoir fait appel à la conciliation du ministère provincial du Travail par suite de la lenteur des négociations avec l'Association des hôpitaux du Québec.

Ce cartel syndical de la Fédération des Travailleurs du Québec, qui représente environ 12.000 employés d'hôpitaux à travers la province, n'envisage pas toutefois cette conciliation comme devant mener à une grève totale et générale.

Les deux porte-parole de ces syndicats, MM. Roger Laramée et Gohier, ont dit au cours de la conférence de presse que, "bien au contraire, il s'agit dans l'esprit de nos membres d'une démarche visant essentiellement à éviter la grève en alertant l'opinion et les pouvoirs publics sur un conflit en voie de pourrissement".

Dans la conciliation, ont ajouté les porte-parole syndicaux, il faudra insister sur le fait que les salaires actuels de près de 60 pour cent de nos membres sont inférieurs à \$75 par semaine, que les offres patronales ne tiennent même pas compte de la politique salariale de la fonction publique, de la

parité entre hommes et femmes, etc.

La conciliation ne signifie pas non plus que les syndicats sont prêts à accepter une reddition sans condition ou aux seules conditions patronales, ont-ils dit.

"Une fois épuisées les possibilités de la conciliation, nous entendons appliquer une stratégie de harcèlement des employeurs, des cadres non syndiqués des hôpitaux et des ministères gouvernementaux intéressés, avec un minimum d'inconvénients pour les malades", ont-ils déclaré.

Les principaux points encore en litige portent sur la sécurité d'emploi, la formation professionnelle, le recyclage, l'adaptation des travailleurs, aux changements technologiques, la maintenance des droits acquis, la définition et l'évaluation des emplois, les bénéfices sociaux et les salaires.

Les deux représentants de ce cartel syndical de la FTQ ont souligné que le climat des négociations était resté tout au long des discussions, qui ont duré 14 mois, favorable à la conclusion d'une entente.

"C'est dans cet esprit que notre comité de négociations s'apprête à aborder cette étape importante vers un règlement honorable et satisfaisant du conflit", ont-ils dit.

Dans le Québec

Il n'y aurait pas de votants de 18 ans aux élections municipales

QUEBEC (PC) — Les citoyens de Québec sont menacés de perdre une prérogative électorale, soit le droit de vote à 18 ans aux élections municipales.

Il semble en effet que le comité Drouin, chargé de rédiger une loi électorale municipale qui s'applique dans toute la province de Québec, fixera à 21 ans l'âge limite donnant droit de participer aux élections municipales.

Le comité Drouin, qui termine aujourd'hui à Québec ses audiences publiques dans les principales villes de la province, n'a été saisi que d'une seule demande de conserver le vote universel de 18 ans, soit celle de la ville de Québec.

Dans un mémoire présenté hier devant le comité Drouin, le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, a insisté sur le maintien du vote universel à 18 ans, afin que la participation des Québécois à "l'affaire municipale" soit l'affaire de tous.

Un recul
"Il est très important, a déclaré le maire Lamontagne, que nos jeunes participent à la chose publique et je fais remarquer à cette commission que le fait de leur enlever le droit de se prononcer sur les affaires publiques municipales marque pour eux un recul évident".

Le mémoire de la ville de Québec souligne la perte de privilège que ne manquerait pas de subir la Ville capitale advenant le cas où le projet présenté par la commission Drouin serait intégralement accepté par le ministère des Affaires municipales.

Selon le mémoire, à l'heure actuelle, faire disparaître le vote de 18 à 21 ans c'est éliminer du même coup 35 pour cent de l'électorat de la ville de Québec.

Rappelons que la commission Drouin a été formée par le gouvernement en février dernier pour préparer un projet de loi qui donnera aux 1.641 municipalités du Québec une loi électorale uniforme.

Préidée par Me François Drouin, président général des élections, la Commission comprend en outre Me Raymond Pagé, de Montréal, Me Jacques Lafontaine, notaire, ex-maire de St-Hyacinthe et ex-président de l'Union des municipalités du Québec, et Me Eddy Giguère, adjoint du président général des élections.

Les parents anglophones de St-Léonard menacent de passer à l'action

MONTREAL (PC) — Les parents anglophones de St-Léonard menacent de passer à l'action de façon énergique, alors qu'ils déclarent ne pas avoir reçu l'assurance que des classes de première année en langue anglaise seront établies pour la prochaine année académique dans cette municipalité de banlieue.

M. Robert Beale, président de l'Association des parents anglophones de Saint-Léonard, a déclaré hier au cours d'une conférence de presse que "certaines personnes" avaient parlé de s'emparer d'une école, alors que d'autres avaient parlé de "faire sauter une école sans qu'une seule vitre ne soit brisée dans les maisons avoisinantes".

M. Beale a déclaré être incapable de dire si ces gens étaient sérieux.

"La plupart des pères de famille de cette ville sont des ouvriers de la construction qui

sont déprimés par ce qu'ils sont sans travail. Ajoutez à cela la discrimination contre leurs enfants et vous avez une situation très explosive".

Ces parents, dont la plupart sont d'origine italienne, ont décidé d'établir des classes privées de première année pour leurs enfants. A l'automne, alors que la Commission scolaire catholique de Saint-Léonard appuyée par la Ligue pour l'Intégration Scolaire a décidé d'éliminer une classe bilingue chaque année, en commençant par la première année jusqu'à la septième inclusivement.

Cette année, si le même processus se poursuit, plus de 400 élèves seront touchés par ce règlement, à moins que le gouvernement n'intervienne.

M. Beale a dit qu'il avait demandé à plusieurs reprises au ministre de l'Éducation, M. Jean-Guy Cardinal, d'apporter un remède à cette situation, mais que le ministre avait remis à plus tard sa réponse.

M. Beale a déclaré que le ministère de l'Éducation faisait de la discrimination contre le groupe minoritaire anglophone. "Quand j'ai discuté de la situation à Saint-Léonard avec le secrétaire de M. Cardinal, celui-ci m'a donné l'impression que si je désirais des droits pour les Anglais, je devrais déménager au Canada, en d'autres mots hors de la province".

M. Beale a reçu un télégramme du premier ministre Jean-Jacques Bertrand, qui déclare: "M. Cardinal m'informe qu'il étudie la question et que, sans délai, il tentera de lui trouver une solution raisonnable".

Cadavre identifié
QUEBEC (PC) — On a positivement identifié, lundi matin, à la morgue provinciale, le corps d'un homme de 68 ans, trouvé la semaine dernière, dans une maison de rapport, rue St-Jean, à Québec.

Le cadavre est celui de M. Albert Cléophas Jérôme, qui n'avait donné aucun signe de vie à sa famille depuis 15 ans.

L'identification du corps a été faite par M. Guy Jérôme et sa sœur, Mme Pierre Richer, deux des enfants du vieillard décédé de causes naturelles.

Fête indienne à Maniwaki

MANIWAKI (De notre envoyé) — C'est en fin de semaine prochaine qu'aura lieu à Maniwaki la fête traditionnelle des Indiens. Les Algonquins ont invité plus de 100 tribus à venir participer à cette fête spirituelle.

Le chef William Commanda attend environ mille visiteurs qui seront accueillis sur un terrain à proximité du lac Bibi.

La fête, qui débutera samedi soir, se terminera lundi matin. Le public est invité à venir admirer les arts indiens ainsi que les activités qui prendront place.

Cette activité des Indiens est la quatrième de la saison estivale. Les tribus se sont d'abord rencontrées à Tanawanda et Yanadago, aux États-Unis et sont présentement à St-Régis près de Cornwall. C'est maintenant au tour des Indiens de la région de Maniwaki de recevoir leurs frères.

A Trois-Rivières

Débardeurs en grève

TROIS-RIVIERES (PC)—Les débardeurs ont débrayé lundi vers 16h30 dans le port de Trois-Rivières.

Ces débardeurs en grève sont au nombre de 340. L'ordre de grève a été donné par le vice-président de l'Union internationale des débardeurs, M. Norman Quigley, de Trois-Rivières. Ce dernier est également président du local de Trois-Rivières de ce syndicat.

Cet ordre de grève a été donné aux débardeurs trilluviens après que leurs dirigeants syndicaux eurent appris que les débardeurs avaient été congédiés par leurs employeurs à la Three Rivers Shipping.

La compagnie Three Rivers Shipping, à Trois-Rivières, aurait congédié 32 débardeurs.

C'est la première fois que les débardeurs de Trois-Rivières font la grève cette année. Un court arrêt de travail s'était produit l'an dernier durant la négociation du nouveau contrat de travail.

Taux d'assistance dans le Nord-Ouest québécois, révélé

VILLE-MARIE (DNC) — Selon M. Réginald Grenier, coordonnateur régional d'un ministère de la Famille et du Bien-être social, le taux d'assistance dans le Nord-Ouest québécois serait comparable à celui des autres régions du Québec. En regard du ministère, la région ne serait pas l'une des plus «défavorisées».

Le chiffre déjà mentionné de 40.000 personnes recevant l'assistance sous une forme ou une autre comprendrait les dépendants. En fait, environ 10.000 personnes adultes, sur une population globale de 156.000, recevraient de l'assistance.



COMME A MUNICH — Ceux qui ont connu l'atmosphère unique et la gaieté qui règnent dans les fameuses brasseries de Munich, en Allemagne, peuvent revivre les mêmes souvenirs. Quant aux autres visiteurs du spectacle allemand donné par une troupe à La Ronde de Terre des Hommes, ils ont l'occasion unique de goûter la bière allemande, considérée comme la meilleure au monde, servie dans de grandes chopes (il ne faut pas en ingurgiter trop), tout en dégustant de la choucroute et des saucissons de toute sorte. Et puis l'on chante et l'on danse au son de la plus pure musique folklorique du peuple germanique.

Cette fois sans frais

Les visiteurs de l'EXPO logés dans des chambres de mauvaise qualité reviennent à Montréal

MONTREAL (PC) — Les visiteurs qui ont dû loger dans des chambres de mauvaise qualité à des prix exorbitants au cours de l'Expo 67 ont commencé à revenir dans la métropole pour une seconde visite, cette fois sans frais de logement.

Le gouvernement du Québec a adressé récemment 11.249 lettres à des personnes dont les réclamations ont été jugées comme étant justifiées, afin de les inviter à visiter la ville de Montréal une autre fois d'ici la fin de 1970.

M. Walter Shostak, de Bayonne, au New Jersey, qui fut victime de publicité trompeuse durant l'Expo, a été l'un des premiers à accepter cette offre. Il a déclaré au cours d'une interview qu'il s'était tellement plu lors de sa dernière visite à Montréal qu'il songeait sérieusement à venir s'établir dans la métropole de façon permanente.

«Nous étions presque intimidés

d'accepter cette offre», a-t-il dit. «C'était tellement incroyable... nous n'étions certainement pas fâchés contre qui que ce soit».

La note d'hôtel de M. Shostak a été défrayée à part égale par la province, la ville de Montréal et par l'Association des hôteliers de Montréal. Les repas, les frais de transport et autres dépenses n'étaient pas compris dans cette offre.

Nombreuses réclamations

Les autorités provinciales ont commencé à étudier la mise en oeuvre d'un tel projet lorsque les lettres ont afflué au cours de l'année 1967, lettres dans les-

quelles on se plaignait qu'après avoir fait des réservations et avoir payé à l'avance les visiteurs découvraient à leur arrivée à Montréal que ces hôtels ou motels avaient exigé des prix beaucoup trop élevés pour ce qu'ils offraient ou bien n'existaient même pas.

Dans d'autres cas, les visiteurs étaient bousculés d'un endroit à un autre bien que des réservations aient été faites et confirmées avant leur arrivée dans la métropole.

De toutes les réclamations que l'on a jugées être fondées, 7.409 impliquaient des montants va-

riant entre \$1 et \$80, et 2.199 autres pour des sommes variant entre \$80 et \$100. Les autres réclamations impliquaient des montants de plus de \$100 et il y a eu quatre réclamations de \$1.000 chacune de la part d'agents de voyage.

M. Shostak, sa femme et ses deux fils ont reçu l'accueil réservé habituellement aux personnes importants dans l'un des 19 hôtels faisant partie de l'Association des hôtels de Montréal. On avait installé dans le hall d'entrée de cet établissement une affiche sur laquelle était écrit: «Welcome - Bienvenue — Mr. and Mrs. Shostak and family».

L'Association hôtelière de Montréal participe à ce système de compensation bien qu'il ait été amplement établi que les fraudes dans le domaine du logement pour les visiteurs de l'Expo 67 ont été commises par des exploitants temporaires qui désiraient réaliser rapidement des profits.

En 1967, M. Shostak avait découvert que le motel qu'il avait loué à l'avance \$22 pour une nuit n'était qu'une cabine préfabriquée. Comme des milliers d'autres visiteurs, il avait dé-

mandé qu'on le rembourse, mais cette demande fut refusée.

Il a fallu près de deux ans à la province, à la ville et à l'Association des hôteliers pour établir un système de compensation pour les visiteurs qui avaient été victimes de fraudes semblables.

On accorde un logement gratuit à ces personnes, logement dont le taux a été fixé à \$20 par nuit, ainsi quiconque a été fraudé pour \$60 a droit à une chambre double pour trois jours. La lettre demande aux plaignants de réserver un mois à l'avance.

M. Peter Price, de Chicago, a déclaré à un gerant d'un hôtel du centre-ville: «Ils n'auraient jamais fait cela aux Etats-Unis».

Un résident de New York a écrit qu'il était satisfait de l'arrangement et «il nous fera plaisir de revenir à Montréal», a-t-il ajouté.

A Quyon

Incendie d'une chapelle

Un incendie d'origine inconnue a complètement détruit, tard dimanche soir, la chapelle du camp Pontiac, situé à trois milles à l'ouest de Quyon.

En effet, entre 23 h 30 et minuit hier, les pompiers volontaires de Quyon ont été appelés au camp Pontiac pour combattre un incendie qui avait éclaté plutôt dans ce camp d'été pour enfants et adultes, appartenant au diocèse anglican d'Ottawa.

A leur arrivée sur les lieux, l'incendie était trop avancé dans la chapelle de bois pour que les pompiers puissent faire autre chose que de protéger des flammes les 22 autres bâtisses du camp.

On ne connaît pas encore l'importance des dommages, mais la chapelle a été complètement ravagée. Personne n'a été blessée.

Pour toutes vos prescriptions

APPELEZ

PR. 7-0440

Nous irons chercher vos prescriptions sans frais

PHARMACIE

Lachance

31 Montcalm, Hull

Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

Conflits à la Fédération of Catholic Charities

Formation d'un comité consultatif et indépendant

QUEBEC (PC)—Le ministre de la Santé, de la Famille et du Bien-être, M. Jean-Paul Cloutier, vient de nommer un comité consultatif indépendant et impartial chargé d'étudier les moyens de résoudre les conflits qui ont été soulevés à propos de la Fédération of Catholic Charities et de lui faire des recommandations.

Ce comité, formé d'éléments représentatifs de la communauté montréalaise, sera appelé à présenter un rapport complet de la situation dans les délais les plus brefs.

En annonçant la nouvelle, dans un communiqué remis à la presse hier, le ministre Cloutier a souligné «la gravité de la situation qui prévaut actuellement au sein de la Fédération of Catholic Charities, situation qu'un ministre responsable ne peut laisser se perpétuer car elle risque de compromettre la dispensation des services auxquels la population est en droit de s'attendre».

Selon M. Cloutier, le problème avec lequel est aux prises la communauté anglo-catholique de Montréal, et dans le règlement duquel il assume une certaine responsabilité, dépasse dans ses implications les seuls intérêts de la communauté anglo-catholique de Montréal.

Le comité est formé de M. Philip S. Fisher, qui a déjà exercé les fonctions de président général du Conseil canadien du Bien-être; Me Bryan Mulroney, le Dr Myer Katz, professeur à la faculté de service social de l'université McGill; et M. Roger Robert, nommé récemment par le ministère au poste de directeur général de l'Aide et de la sécurité sociale,

qui agira comme coordonnateur du groupe.

Le comité tiendra sa première séance incessamment pour entendre les parties.

Un contrat soulève de nombreuses questions

QUEBEC (PC)—L'attribution d'un contrat d'environ \$4 millions, sans appels d'offres au préalable, pour la construction d'un hôpital à Gaspé, a soulevé de nombreuses questions, hier, au comité des engagements financiers du gouvernement.

De son côté, le chef de l'opposition, M. Jean Lesage, a qualifié ce geste «d'absolument contraire aux principes établis» dans de tels cas.

Le ministre des Finances, M. Mario Beaulieu, a rétorqué que l'attribution de ce contrat était justifiée par l'urgence des travaux.

A cet argument, M. Lesage a répondu que l'urgence n'est pas une raison valable, parce que, a-t-il ajouté, ce projet «traîne» depuis trois ans.

Ce dernier s'est particulièrement interrogé sur le fait que les travaux ont débuté il y a quelques semaines sans que la corporation de l'hôpital ait reçu une lettre du gouvernement l'autorisant à effectuer les emprunts bancaires nécessaires.

Le débat s'est terminé alors que M. Beaulieu fit la promesse de fournir à l'opposition tous les détails qu'ils réclamaient, une fois que la contribution gouvernementale à cette construction aura été établie de façon formelle.

AVIS

AUX ENSEIGNANTS DE L'OUTAOUAIS

Le président de l'A.E.O. vous convoque à une assemblée générale spéciale, le jeudi 28 août à 2 h p.m., à l'école Reboul. SUJET: projet de convention collective provinciale.

(signé) Lionel FILION, président.

OUVERT

Les vacances sont finies.

Frais et dispos nous sommes prêts à vous bien servir comme par le passé.

HEURES D'AFFAIRES

Lundi au jeudi: 7h 30 a.m. à 7h 30 p.m.
Vendredi: 7h 30 a.m. à 9 h p.m.

Samedi: 7h 30 a.m. à midi



PILON LTEE

5, boul. Montclair, Hull

771-5841



ABONNEMENTS-VACANCES

Les lecteurs dont l'abonnement est payé d'avance peuvent faire suivre Le Droit durant leurs vacances à l'intérieur du Canada sans frais additionnels. Pour ceux qui paient à la semaine au camelot, nos tarifs d'abonnement sont les suivants:

	CANADA	ETATS-UNIS
1 semaine	\$0.90	\$0.90
2 semaines	\$1.50	\$1.60
3 semaines	\$2.25	\$2.40
4 semaines	\$3.00	\$3.50
5 semaines	\$3.75	\$4.40
6 semaines	\$4.50	\$5.30
7 semaines	\$5.25	\$6.20
8 semaines	\$6.00	\$7.00

Veuillez remplir ce coupon et le faire parvenir à l'avance à

LE DROIT,
Service des abonnements,
375, rue Rideau,
OTTAWA, Ont.

☐ Mon abonnement est payé d'avance. Je le reçois par la poste ☐ par camelot ☐ par parcours motorisé ☐ Pendant les vacances, veuillez me faire parvenir Le Droit durant semaines à l'adresse ci-bas mentionnée. (Ne pas oublier d'inscrire votre adresse actuelle).

☐ Je paie mon journal au camelot chaque semaine. Ci-inclus \$..... pour un abonnement de vacances de semaines.

NOM

ADRESSE ACTUELLE App.

Tél.

ADRESSE DE VACANCES

PERIODE DU AU INCLUSIVEMENT.

KELLY-LEDUC
L'ARTISAN DE LA MAISON

vous offre

- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

OUVERT
lundi, mardi, merc.,
8h a.m. à 5h 30 p.m.
jeudi, vendredi 8h
a.m. à 5h p.m.
Samedi 8h a.m. à 1h p.m.

67, rue Wellington
HULL — 777-1641

optique st-laurent

184, boul. ST-JOSEPH, HULL 777-2055

LENTILLES CORNEENNES
SERVICE RAPIDE MONTURES EN
ET COURTOIS VOGUE
LENTILLES DE LA NOUS ACCEPTONS LA
PLUS HAUTE QUALITE CARTE CHARGE

HEURES D'AFFAIRES: Du lundi au jeudi
de 9 h a.m. à 6 h p.m. VENDREDI de 9 h à 9 h
SAMEDI de 9 h a.m. à 1 h p.m.

JEAN PETIT

Opticien d'ordonnances

FERMETURE DE BUREAU

M. ACHILLE COUTURE OPTOMETRISTE

avise tous ses patients qu'il vient de discontinuer la pratique de sa profession, après 54 ans de service. Il remercie sa clientèle et la prie de bien vouloir noter que tous ses dossiers sont maintenant au bureau du

Dr MICHEL LALIBERTE

optométriste

PLACE CARTIER, HULL

771-5600

Député créditiste mis en accusation

QUEBEC (PC) — Le député créditiste de Champlain aux Communes, M. René Matte, a comparu hier en cour municipale de Québec sous des accusations d'avoir violé le Code de la route, d'avoir injurié un policier et d'avoir résisté à son arrestation.

M. Matte, domicilié à St - Marc-des-Carrières, dans le comté de Portneuf, a nié sa culpabilité aux quatre chefs d'accusation portés contre lui et le juge en chef Laurent Cossette, de la cour municipale de Québec, a fixé son procès au 11 septembre.

Selon l'acte d'accusation, le prévenu aurait

conduit un véhicule à une vitesse de 49 milles à l'heure dans une zone où la vitesse est limitée à 30 milles à l'heure, et sans avoir sur sa personne son permis de conduire.

Le député créditiste de Champlain a pu recouvrer sa liberté provisoirement moyennant un cautionnement de \$85.

Nouvelles du Témiscamingue

VILLE-MARIE (DNC) — Radio-Témiscamingue, Inc., termine la construction et l'installation d'un nouveau poste de radio. CKVT — tel est son indicatif — sera un poste automatique de retransmission, alimenté par ondes courtes de Ville-Marie. Il entrerait officiellement en service à la fin de septembre. Avec une puissance de 250 watts et à la fréquence de 1.340 kilocycles, il desservira la population française de la ville industrielle de Témiscamingue, dans le sud du comté du même nom, ainsi que celle des localités de Letang, Kipawa, Tee Lake, Thorne et les chantiers forestiers de cette région.

Le Dr Eugene Lalande, de Ville-Marie, dont l'action contre la Commission scolaire régionale du Cuivre avait été rejetée dans un jugement rendu le 30 juin 1969, par M. Paul Cuddihy, juge de la cour provinciale, a inscrit sa cause en appel à la Cour d'appel de la province de Québec. L'audition de la cause aura probablement lieu d'ici quelques mois. Elle concerne le choix du site de la future école secondaire polyvalente du secteur Témiscamingue-Centre. La Régionale, qui avait décidé que l'école serait à Ville-Marie, a modifié cette décision en faveur de Lorrainville, localité distante de cinq milles, pour des motifs qui furent contestés.

**SUR L'EAU-
DANS
L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N**



SERVICE A DOMICILE

Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE
du JOURNAL LE DROIT
ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER

COMPOSEZ 237-3050

du lundi au vendredi avant 7 h 30 p.m.;
le samedi avant 5 h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

LE DROIT

OTTAWA, MARDI 26 AOUT 1969



LA RENTRÉE DES CLASSES

1969-1970



Un GUIDE d'ACHATS,
un DICTIONNAIRE
d'ÉCONOMIES et un
SERVICE RAPIDE, vous
permettront de faire
vos emplettes pour la
rentrée des CLASSES,
avec beaucoup plus de
facilité. Encouragez vos
annonceurs. Ils sont
les seuls responsables
de VOS économies.

La rentrée: un renouveau, image de l'éternité

Plus que les adultes, les enfants sont sensibles à tout ce qui s'achève. Ils ne savent pas arrêter une partie, la tombée du jour les remplit d'anxiété, la fin des vacances leur cause la nervosité du face à l'inconnu. Que se passera-t-il en de classe? Qui sera mon institutrice ou mon professeur? Qui seront mes compagnons de classe? Autant de questions qui restent sans réponse lorsque se ferme le grand livre des vacances heureuses...

Si la crainte de l'avenir semble être le propre de l'enfant qui prend le chemin de l'école pour la première fois, elle se manifeste également chez l'adolescent qui passe à l'école secondaire, comme chez le jeune adulte qui fait son point d'entrée à la faculté. Pour tous, même pour les parents, septembre est un mois de point d'interrogation. C'est aussi un mois où la nervosité règne en "ferme" maîtresse. Les nombreux achats qui bouleversent le budget familial, les nombreuses et fatigantes courses à faire, les visites, les conseils et explications à donner aux petits et aux grands, tout cela ajouté à l'incertain de demain, crée cette prédisposition à la crise de nerfs.

Pourtant, il y a le beau côté de l'activité de la rentrée des classes à voir. D'abord, l'effort collectif de la famille qui engendre l'esprit de collaboration si recherché pendant le reste de l'année. Il y a la communication entre parents et enfants qui s'établit, le dialogue, échange de points de vue, de goûts, d'explications, le rapprochement si désirable qui, dans de nombreux foyers, est totalement absent pendant les onze autres mois. Ce dialogue entre parents et enfants est, à lui seul, la chose la plus merveilleuse, la plus bienfaitrice qui soit.

Et septembre est pour tous, un recommencement. Mais un recommencement plus riche, plus éclatant, nourri précisément de toutes les joies et de toutes les expériences passées. N'est-ce pas le signe de l'incessante permanence de la vie? Le renouveau de septembre, l'heure de la rentrée des classes où ces milliers d'enfants recommencent à pousser plus loin leur éducation et leur instruction pour mieux nous remplacer plus tard dans la vie, c'est le signe même de l'éternité qui nous remplit d'une douce allégresse.

Darquise TIMMERMAN





BONSOIR, MADEMOISELLE — C'était le premier jour de classe pour ces deux copines qui se soucient peu, en jouant dans le sable, de salir leurs vêtements tout neufs, taillés dans des tissus d'entretien facile en nylon extensible Du Pont. Les deux jolies robes sont fabriquées par G. W. Holliday de Toronto dans un agencement de couleurs automnales assorties. Les deux robes sont disponibles dans les tailles 4 à 6X et se détaillent environ \$10 chacune. La robe de gauche vient dans un agencement de rouille/épices, ou vert/rose, alors que celle de droite est disponible en brun/rouge ou marine/jaune.

La préparation à la rentrée des classes comprend également celle des parents

La dernière semaine d'août est, dans des milliers de foyers, la semaine de préparation à la rentrée des classes. Or, la plus importante préparation n'est pas l'achat des vêtements, mais bien la préparation psychologique, morale et intellectuelle, qui commence dès que le bébé parle et entend les conversations de ses parents. N'oublions pas que c'est ce qu'il entend qui forme l'enfant; les parents sont aussi des enseignants.

L'influence des parents
Bien avant d'avoir mis les pieds à l'école, l'enfant adoptera inconsciemment l'attitude de ses parents envers l'école et l'éducation. Il est donc important que les parents prennent des soins particuliers à démontrer une attitude favorable à l'éducation, et indiquer à chaque occasion, visite d'un lieu historique ou ballade à la

campagne, la relation entre ce qui est enseigné à l'école et la vie telle qu'elle existe. Un enfant intéressé et qui veut apprendre a toujours plus de chance de réussir.

Evidemment lorsque l'enfant entre à la maternelle, il faut lui avoir parlé de l'école très souvent et au cours de l'été qui précède sa rentrée, lui indiquer le lieu et le chemin de l'école, surtout la semaine avant.

Reprendre l'horaire scolaire
Pour ceux qui connaissent l'école, il est bon au cours de cette dernière semaine d'août de rétablir l'ambiance scolaire au foyer. Il vaut mieux rappeler les succès de l'année précédente que de donner des réprimandes, ou faire des menaces, cela stimule davantage et crée de bonnes dispositions. Prenez aussi, en cette dernière semaine d'août, les mesures nécessaires pour établir l'ho-

raire du lever, des repas et du coucher, du temps de classe. Le changement sera moins brusque. Prenez également quelques minutes pour revoir avec les écoliers, le travail de la fin du terme scolaire précédent pour les remettre dans l'ambiance et les assurer de votre intérêt dans leurs travaux scolaires et succès.

La santé

Au point de vue santé, pensez à l'immunisation contre les maladies contagieuses, particulièrement pour ceux qui commencent leur vie d'écolier et pour ceux qui ont été immunisés il y a plusieurs années. La visite chez le médecin, chez le dentiste et chez l'ophtalmiste est aussi de grande importance. Mieux vaut connaître avant la rentrée les besoins médicaux, dentaires et ophtalmologiques de votre enfant pour y remédier immédiatement.

Un enfant qui ne voit pas bien ou qui n'entend pas bien peut avoir un retard scolaire très regrettable.

La sécurité

Les mesures de sécurité sont également une chose à rappeler à ceux qui prendront dans quelques jours le chemin de l'école. Le "Arrêtez, regardez, écoutez" est à répéter à plusieurs reprises, surtout aux plus jeunes et aux plus pétillards. Répétez également les règles de la route à ceux qui vont à l'école en bicyclette, quel que soit leur âge.

Les soins personnels

On doit aussi répéter à tout écolier du cours primaire les règles de propreté et commencer dès cette semaine la vérification, s'il y a eu négligence au cours des vacances: comment se laver les mains, la figure, les oreilles, nettoyer ses ongles, se peigner, se servir d'un mouchoir pour éternuer ou tousser comme pour se moucher, comment manger proprement le fruit qu'il apportera à la récréation, comment être attentif à la propreté de ses vêtements et de tout ce qui l'entoure.

Une bonne articulation en bon français

Il est une autre habitude à reprendre cette semaine, s'il y a eu négligence au cours des vacances. C'est celle de s'exprimer correctement, en bon français, en phrases bien construites, appelant chaque chose par son nom, dans une énonciation claire et comprise par tous. C'est aussi le temps de souligner son éducation sociale, lui enseigner à faire des concessions, à s'entendre avec les autres, à assister ceux qui en ont besoin, à être en tout et toujours poli et courtois. Rappelez aux plus jeunes les formules de politesse et de bienséance qu'ils doivent mettre en pratique à la maison comme à l'école, et le respect de l'autorité également à son domicile comme en classe.

Or, si la préparation à la rentrée des classes qui consiste en l'achat des vêtements et des outils scolaires s'arrête après la rentrée, n'oublions pas que cette préparation à sa formation, à sa vie future, se continue, elle, pendant toute l'année scolaire, et ce, jusqu'à la sortie finale. Car si l'enfant doit être attentif en classe, les parents, eux, doivent être attentifs à veiller à ce qu'ils mettent en pratique continuellement, au foyer et à l'école, au travail et au jeu, ces règles de sécurité, de santé de soins personnels, de langage, de bienséance, de civisme. Par ailleurs, il ne faut pas oublier que les parents doivent donner l'exemple et pratiquer ce qu'ils prêchent, suivre avec intérêt leurs travaux et jeux et converser avec eux pour garder leur confiance et assurer leur succès dans la vie comme à l'école.



LA LIGNE ETUDIANTE — Une simplicité savante est la clef des nouveaux styles d'automne et d'hiver pour l'étudiante. La mode des cheveux raides est passée et les boucles font leur réapparition, restant très souples et très naturelles, et ne paraissant jamais apprêtées. Pour cette ravissante coiffure exécutée sur des cheveux longs avec le nouvel appareil à mises en plus Swing Setter de Clairol, les cheveux sont lissés sur le dessus de la tête et encadrent le visage d'une cascade de boucles retenues d'un côté par une épaisse mèche raménée de l'arrière et divisée en trois anglaises légères de différentes longueurs.

Le choix des vêtements de base d'une adolescente doit être judicieux

Chaque adolescente qui commence à se développer ou à avoir l'apparence d'une femme a besoin d'un bon soutien-gorge pour supporter les muscles de la poitrine aux assises si délicates. Il est nécessaire que ce soutien-gorge soit confortable et bien ajusté afin de lui procurer un confort continu. Au moment de l'achat de ses vêtements, elle devra les essayer dans un magasin où elle pourra demander l'aide d'une corsetière.

Toutes les adolescentes, quelle que soit leurs tailles ont aussi besoin d'une bonne gaine contrôlante pour permettre à leurs corps de prendre de bonnes formes. Il y a trois modèles de gaines: celles qui retiennent, celle qui découpent et celles qui contrôlent. La jeune fille doit déterminer le modèle de vêtement qu'elle doit porter en sélectionnant soigneusement ce qui avantagent ses principaux attraits et en éliminant ceux qui lui nuisent. Elle doit considérer sa silhouette de la même façon qu'elle considère son visage pour le maquillage.

Il y a deux manières d'améliorer sa silhouette et elles doivent être coordonnées pour en tirer avantage au maximum. La première consiste en une diète et des exercices appropriés qui permettent de conserver une apparence soignée. L'autre est le choix judicieux des vêtements et la sélection prudente des gaines et soutiens-gorge qui avantagent le plus la silhouette.

Cinq catégories
Toute jeune fille fait partie de l'une ou l'autre de ces cinq catégories de silhouettes: l'adolescente, la moyenne, les hanches fortes, le buste fort ou la silhouette forte. Lorsqu'une jeune fille analyse à quelle catégorie elle appartient, elle peut

recourir à ces croquis et à un examen devant un grand miroir. Soutiens-gorge, gaines, robes ou costumes devraient soigneusement être choisis afin de rehausser l'apparence générale. La silhouette de l'adolescente élancée, par exemple, paraîtra à son avantage en mettant en évidence ses proportions effilées. Des lignes sobres et des tissus légers l'avantageront. Les adolescentes de grande taille peuvent porter des blousons et des jupes, des hauts et des shorts contrastants, ainsi que des modèles tuniques plus larges.

Les silhouettes moyennes sont plus développées que celles des adolescentes. Elles peuvent porter des vêtements avec des lignes de taille plus amples, puisqu'elles sont bien proportionnées.



Hanches fortes: Voici le modèle de silhouette qui a des hanches fortes. C'est le modèle dont les hanches ont douze pouces (ou plus) de plus que la taille. Souvent les dimensions les plus fortes se trouvent au haut des cuisses aussi bien qu'à l'abdomen.

La jeune fille qui a la taille forte doit ignorer les couleurs contrastantes à sa ligne de taille et aux hanches. Pour ces personnes, une robe chasuble (jumper) est souvent préférable à une jupe et un gilet. Lorsqu'elles portent des ensembles, les couleurs devraient être coordonnées. Les jupes ligne "A" avantagent beaucoup plus ces silhouettes que les jupes droites et ajustées. Les jupes plissées doivent être utilisées avec soin. L'ampleur doit être éliminée à la ligne des hanches et, pour ces personnes, les tissus pesants, les écosais et les damiers doivent être évités.

La jeune fille très développée pourra prendre plusieurs conseils de sa conseillère qui a des hanches fortes lorsqu'il s'agit de choisir ses vêtements. Elle doit rechercher un ajustement simple et non pas trop ajusté. Elle doit omettre les couleurs trop voyantes, les bas de tissu pesant et les souliers excentriques, afin de ne pas souligner ce qui doit passer inaperçu. Elle peut enjoliver ses toilettes avec des foulards, des accessoires et jouer sur les cols de robes ou de manteaux.

La jeune fille qui a un buste fort trouvera que les blouses l'avantageront beaucoup plus que les chandails. Les corsages croisés et les vêtements qui attachent sur les côtés enjolivent son buste.

La chambre "âge scolaire" gaie, personnalisée, fonctionnelle

Ce n'est pas la chambre du bébé, mais ce n'est pas non plus celle des vingt ans. Il vous faut penser que les meubles, l'équipement choisis pour en enfant devront le suivre jusqu'à l'âge adulte. Seuls varieront les détails, les accessoires et tissus qui seront renouvelés. Evitez un style trop enfant ou trop "jeune fille". L'enfant doit y trouver l'ambiance nécessaire au travail comme au jeu.

Si vous devez leur laisser une note personnelle, c'est à vous, les parents, qu'incombe l'équipement de cette pièce et l'organisation dans cet espace de la vie complète de son occupant. Il y a deux impératifs:

la libération de l'espace et le "chaos chez soi" souhaité par les enfants qui doivent cohabiter. Aussi faudra-t-il installer une cloison mobile permettant de respecter l'une et l'autre exigences.

Dans cette chambre, il vous faudra prévoir tout ce qui est nécessaire pour dormir: choisir un couchage confortable et un chevet agréablement adapté et bien éclairé. Il vous faudra également penser au nécessaire pour ranger le linge et les vêtements, les livres et les jeux en n'oubliant pas que les enfants ont souvent bien plus d'objets à ranger que les adultes: il faudra donc pourvoir des volumes de

rangement bien organisé. Pour travailler, lire, écrire dans de bonnes conditions, il faudra donc un pupitre ou plan de travail assez vaste et siège bien choisi. Pour jouer et se distraire implique un sol facile à entretenir mais aussi créant une isolation pour les jeux bruyants.

Lorsque vous choisirez les couleurs de cette chambre, préférez les tons clairs mais évitant surtout les trop colorés. Dans la mesure du possible, intéressez l'enfant à l'aménagement de sa chambre, c'est-à-dire, lui demander ses préférences et tenir compte de ses suggestions, car on l'amène ainsi à mieux aimer, donc à respecter son domaine.



Moyenne: Voici la silhouette moyenne. C'est la silhouette idéale, avec des hanches et un buste dont les mesures sont à peu près identiques, et avec une taille d'environ dix pouces de moins que les deux autres mesures. C'est la proportion parfaite d'après laquelle presque tous les vêtements sont faits.



Silhouette forte: Quelle est la solution pour la jeune fille qui est bien développée de partout?



Buste fort: Le problème, opposé aux silhouettes qui ont des hanches fortes, est celui de la jeune fille qui a un buste pesant.

PREPAREZ-VOUS, CAR C'EST BIENTOT

"LA RENTREE DES CLASSES"

ST. LAURENT

Vous vous demandez pourquoi un plus grand nombre de personnes iront se procurer ce dont elles auront besoin pour la rentrée des classes.

Au Centre St-Laurent, de préférence à tout autre endroit!

- 2 grands magasins à rayons "Freiman" et "Simpsons-Snars" en plus de 55 magasins spécialisés à votre disposition
- Des aubaines merveilleuses pour la famille entière
- Du stationnement gratuit pour plus de 4,000 voitures
- Un accès facile par le Queensway
- Le confort de la climatisation... à la longueur d'année
- Empruntez un des 5 parcours de la CTO qui aboutissent à notre porte!
- Parcours numéros 5, 31, 52, 53 et 85 (correspondance facile avec les autobus de Hull et de Gatineau)

UNE MAGNIFIQUE SEMAINE DIVERTISSANTE AUSSI..

- Le jeudi 28 août à 3h p.m., en vedette sur le Mail, le groupe de chanteurs et danseurs de renommée internationale d'Allemagne.
- Le vendredi 29 août à 2h p.m. "Uncle Willie et Floyd" du poste de télévision C.J.O.H.
- Le samedi 30 août TOUTE LA JOURNEE sur le Mail, la fameuse auto de course hors série Baracuda d'une valeur de \$50,000.

DES AUBAINES EXCEPTIONNELLES PARTOUT AU CENTRE COMMERCIAL

"Toujours une présentation intéressante dans le promenoir"

ST. LAURENT

AVIS AUX PROPRIETAIRES DE MAGASIN

Spéciaux

DE LA RENTREE DES CLASSES

AUTO-RELIEURS

PORTE-DOCUMENTS

REGLES

PAPETERIE D'ECOLE

CRAYONS

STYLOS

NECESSAIRES DE STYLOS

GOMMES A EFFACER

SACS D'ECOLIER

RECHANGES

CRAYONS A COLORIER

A des prix qu'il faut vérifier pour vraiment les croire

400, ch.
McArthur
745-4451

UNIVERSAL
Agencies

Ouvert tous les jours 8 à 6
Vendredi jusqu'à 9
Sam. de 8 à 1

AMPLEMENT DE STATIONNEMENT GRATUIT



LE LONG, LONG CHANDAIL. — Vraiment dans le ton pour la rentrée des classes puisque la mode a voulu l'allonger au point de lui donner l'aspect d'une robe, voici le chandail, qui se porte avec ou sans pantalon coordonné. Cette version, tricotée aux points de torsades et de damiers, en fibre acrylique "Orlon", est signée Zephyr de Montréal. Cet article est disponible dans les tons de blanc os, bleu ou vert, dans les tailles 8 à 14 et 14 à 16, et se détaille respectivement environ \$15 et \$19.

On peut être étudiant à tout âge au collège Algonquin

Les gens d'Ottawa ne parlent peut-être pas beaucoup de l'éducation permanente mais chaque année, ils s'inscrivent toujours plus nombreux aux cours très variés offerts par les institutions d'enseignement d'Ottawa. La petite histoire du collège Algonquin donnerait une idée de cet accroissement d'intérêt, chez les adultes, à poursuivre leur instruction. L'an dernier, plus de 6,000 adultes se sont inscrits à des cours dispensés par l'Extension de l'enseignement de ce collège.

Le collège Algonquin se prépare présentement à une réponse encore plus grande. De nouveaux cours sont élaborés et les anciens sont revus. Cet automne, l'on offrira quelque 190 cours aux étudiants intéressés. Et si toutes les séances de cours sont remplies, le Collège devra trouver des locaux additionnels hors des quatre écoles où l'on donne actuellement ces cours.

"Si les indices actuels peuvent présager de l'avenir, de dire le directeur de l'Extension, M. Arthur Stinson, toutes les écoles seront remplies tous les soirs, du lundi

au jeudi et l'on commence déjà à affecter certaines classes pour des sessions le samedi."

L'étendu des cours est impressionnant. Presque toutes les matières étudiées par les élèves à temps complet peuvent l'être également par les adultes à l'Extension. On trouve en plus, au collège Algonquin, des cours spécialement établis pour les adultes travailleurs, lesquels cours on ne retrouve nulle part ailleurs. "Au fur et à mesure que les demandes arrivent durant l'année, nous remodelons nos cours et nous en ajoutons de nouveaux en vue de répondre aux exigences de la société."

Une caractéristique unique du collège Algonquin est l'importance accordée à l'apprentissage pratique. Le besoin particulier pour les technologues et les techniciens de se tenir continuellement préparés aux changements de situation se reflète dans les cours donnés à l'École de technologie et au Centre technique.

Comme on est en droit de s'y attendre dans une capitale nationale, plusieurs cours données à l'École de com-

merce sont destinés aux employés civils.

L'Extension de l'enseignement tient aussi compte de l'intérêt provoqué par l'apprentissage de la langue française. On a mis sur pied un nouveau département de Français et on est à développer une nouvelle manière d'approcher dite "compréhensive" pour l'enseignement du Français. La formule inclura des consultations, des examens individuels, la composition de dossiers et des cours de différentes durées et de différentes intensités.

D'autre part, la nouvelle École d'arts appliqués offrira plusieurs nouveaux cours dans le domaine du développement social. Des comités consultatifs composés de citoyens locaux travaillent sur ce projet depuis déjà plusieurs mois. L'insistance portera sur les changements sociaux dans notre communauté urbaine et sur la façon dont les gens peuvent apprendre à s'en accommoder dans leur travail et dans leur vie privée.

"De plus en plus, des groupes de citoyens, des unions de travail et des corps de

direction viennent à nous, de dire M. Stinson; nous acceptons avec plaisir ces suggestions quant aux nouvelles manières de répondre aux besoins de l'éducation. En tous cas où il y aura assez de personnes intéressées à un cours nouveau, nous le ferons de notre mieux pour les aider. Le Collège Algonquin s'appelle avec raison "collège communautaire"; il existe ici pour servir les besoins de l'éducation de cette communauté."

Grâce au régime de semestre employé par le Collège, les adultes peuvent progresser rapidement vers leur objectif. Le premier semestre débute la deuxième semaine de septembre et se termine avec la fête de Noël. Les étudiants doivent donc s'inscrire, pour la plupart des cours, dès la première semaine de septembre. Le second semestre commence au début de janvier et se poursuit jusqu'à la fin d'avril. Pour les enrégés de l'étude qui veulent acquérir leurs crédits le plus rapidement possible, certains cours seront offerts dans un troisième semestre débutant à la mi-mai et se terminant au début de juillet.



AIDE DE COIFFURE PORTATIVE. — Voici un appareil à mises en plis de petit format, le Kindness Swing Setter de Clairol, disponible juste à temps pour la rentrée des classes et idéal pour remédier aux cheveux raides causés par la pluie, l'humidité, le bain, etc. Le Swing Setter ne pèse qu'une livre et demie et se glisse facilement dans un grand sac à main, dans un sac de voyage ou une mallette. C'est donc l'objet idéal pour emporter au collège ou à l'école. Les cheveux secs ou humides sont enroulés sur les bigoudis géants, chauffés au préalable et on peut réaliser une mise en plis durable en 10 minutes au maximum.

Les mauvaises têtes de septembre

Septembre est le mois des écoliers. Des milliers d'élèves et d'étudiants amorcent ces jours-ci leur rentrée. Les écoles, collèges, institutions d'enseignement de toutes sortes sont encore tristes et muets, mais les grands magasins, eux, sont enivrés.

La rentrée est caractérisée par une fantaisie accrue, par une débauche de couleurs. Il y a des feuilles mortes dans les rues, des habits neufs sur les enfants et des livres neufs dans les cartables. Les enfants sont heureux de rentrer en classe et encore plus heureux d'acheter leur équipement: livres, cahiers, crayons et bien entendu vêtements. La rentrée pour eux, c'est quelque chose de nouveau et ça se concrétise par l'envie d'avoir du "nouveau".

La publicité, les étalages les sollicitent tellement. Nous avons presque envie nous les parents, de retourner en classe devant tant de merveilles. Alors eux. Dans la mesure du possible laissez-les choisir. Même le plus petit a des goûts bien arrêtés et si le rouge est sa couleur préférée, pourquoi l'en priver?

Toutefois, il y a ceux qui partent joyeux et ceux qui, déjà, s'entêtent sur les pages blanches de leurs cahiers, mais aussi ceux qui refuseront toujours, semble-t-il, de reconnaître que deux et deux font quatre. Ces révoltes de l'arithmétique, ces insoumis de l'orthographe, ces rebelles du piquet et des lignes à copier ne sont que des enfants qui ont du mal à suivre leur existence. "Qu'a-t-il donc dans la tête celui-ci qui, sans cesse, se met en travers de sa vie et qui refuse d'apprendre mais ne peut non plus rester les bras croisés sur son pupitre", dira-t-on. Qu'a-t-il donc dans la tête, en effet, mais aussi dans le cœur. N'est-ce pas justement à nous, les grandes personnes, de déchiffrer le mal qui hante parfois les écoliers boudeurs? Les mères le savent bien; ce sont

souvent les enfants difficiles et butés, les "mauvais caractères" ceux qui regimbent devant le tien-toi bien familial, qui réclament de nous la tendresse la plus vigilante, l'amour le plus patient. Nous n'avons pas le droit de renier ces enfants maladroits du désordre, qui ont plus que les autres, besoin d'aide et de compréhension.

Des solutions peut-être doivent être cherchées, des réformes, sans doute, mises en place. Mais, une chose compte: le dialogue, au plus vite, doit être établi, autour de la table familiale. Converser tendrement avec l'enfant, l'aider par des questions habiles et une grande compréhension à découvrir lui-même ce qui ne va pas et

ayant ainsi gagné la confiance des grands, il sera plus apte à suivre leurs conseils.

Ne fermons ni nos portes ni nos cœurs aux enfants prodiges, qui, comme dans la parabole, doivent toujours trouver la maison ouverte, la main tendue vers eux et l'oreille attentive à leurs petites misères.

Souliers à lanière en cuir verni et à bout surélevé avec boucle sur le côté. \$6.99

AJOURÉS

à BRIDES

et AUTRES

Escarpins à bride en "T" et à lanière au talon pour dames. \$8.99

Escarpins avec empeigne surélevée au doux fini antique corroyé. \$12.99

Choisissez les vôtres parmi la collection des modes d'automne chez

Kinney SHOES

CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT, OTTAWA

ST. LAURENT

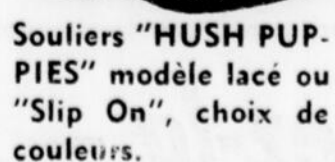
OUI . . . OUI . . . POUR LE RETOUR À L'ÉCOLE

CHOISISSEZ UNE CHAUSSURE DURABLE, CONFORTABLE ET À PRIX TRÈS MODIQUE

Exemples:



Modèle "FLOATER" de SAVAGE
Quantité limitée
Rég. 7.95
SPECIAL \$6.00



Souliers "HUSH PUPPIES" modèle lacé ou "Slip On", choix de couleurs.



Souliers "JUVENILE" de SAVAGE, modèle très populaire pour adolescentes.

E. Lévesque & Fils Ltée

"Spécialistes en chaussures faites sur mesures"

63 et 65, ch. Montréal, VANIER, Ont.
Tél. 749-4021

OUVERT . . .
TOUS LES SOIRS
JUSQU'À 9 HEURES



Bazinet-Choquette
PRESENTE SON DEPARTEMENT DE
TUNIQUE
DES MIEUX ASSORTIES POUR
ÉCOLIÈRES

Confection "Gilmar"

acceptée et approuvée par les comités de parents et instituteurs de la région

• **GRANDEURS**
4 ANS à 20 ANS

• **TISSUS:**
Alpine et viscosc difficile à froisser, facile d'entretien et réfractaire à l'eau et aux taches.

Modèles variés pour les écoles suivantes:

- ST-PIERRE
- ST-PIE X
- ST-CONRAD
- SACRE-COEUR
- GENEST
- ST-LAURENT
- STE-ANNE
- ROUTHIER
- DUHAMEL
- BARRETTE
- CHRIST-ROI
- ST-GERARD
- ST-PAUL
- ST-THOMAS
- D'AQUIN
- ST-VINCENT-DE-PAUL
- STE-JEANNE D'ARC
- ST-BONAVENTURE
- BERIAULT
- NOTRE-DAME DE LA PRESENTATION

Modèles exclusifs pour les couvents suivants:

- MONT ST-JOSEPH
- NOTRE-DAME-DE-LOURDES (Filles de la Sagesse)
- NOTRE-DAME-DU-BON-CONSEIL
- ÉCOLE VANIER, rue Donald

ASSORTIMENT:

- BLOUSES A MANCHES COURTES OU LONGUES
- BERETS
- BLAZERS
- JUPES GRISES

COSTUMES POUR CULTURE PHYSIQUE

Nous avons ces costumes pour

- MONT ST-JOSEPH
- NOTRE-DAME-DE-LOURDES
- COUVET DU SACRE-COEUR (Rideau)
- NOTRE-DAME DU BON CONSEIL et plusieurs autres écoles

N.B. — Nous avons autres tuniques pour les écoles non mentionnées ci-haut.

GRATIS . . .
Stationnement sur terrain municipal à quelques pas seulement de notre magasin, demandez vos timbres.

6.95 8.95

GILET "BLAZER"
Tissu tricot double. A été conçu spécialement pour s'adapter aux exigences et aux goûts de la jeunesse moderne. Couleur: marine. Très bonne qualité et facile d'entretien.

Seulement
11.95 et 13.95

NOTEZ BIEN . . .
BAZINET-CHOQUETTE SONT LES SEULS QUI PAIENT LEURS TAXES AUX ÉCOLES SÉPARÉES.

BAZINET-CHOQUETTE
299, rue DALHOUSIE angle Clarence
OTTAWA — Tél.: 236-7353

CHARGÉ

COLLÈGE ALGONQUIN-S



Un ENDROIT pour ÉTUDIER

LES OCCASIONS COMMENCENT AVEC L'INSTRUCTION À TOUT ÂGE

COURS EN COMMERCE

A L'ECOLE DE COMMERCE,
224, avenue Carling,
Ottawa 1
236-7852 (Si occupé 236-7361)

COURS DE 3 ANS préparant à un diplôme

Comptabilité I	26001	7.00-10.00	Lun., mer. ou	\$26
		9.00-12.00	sam.	\$26
Comptabilité II	26002	7.00-10.00	Mar. ou jeu.	\$26
Comptabilité III	26003	7.00-10.00	Mardi	\$26
Publicité	26015	7.00-10.00	Mardi	\$26
Cours sur les moyens de vérification	26034	7.00-10.00	Mardi	\$26
Droit commercial	29013	7.00-10.00	Mar. ou jeu.	\$26
Organisation des affaires	29001	7.00-10.00	Mardi ou	\$26
		9.00-12.00	samedi	
Histoire de l'économie canadienne	27523	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Comptabilité industrielle I	26054	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Interprétation des données I	27001	7.00-10.00	Mar. ou jeu.	\$26
Interprétation des données II	27002	7.00-10.00	Lun. ou mer.	\$26
Interprétation des données III	27013	7.00-10.00	Mardi	\$26
Interprétation des données IV	27024	9.00-12.00	Samedi	\$26
Economie I	27501	7.00-10.00	Mar. ou jeu.	\$26
Economie II	27502	7.00-10.00	Lun. ou mer.	\$26
Economie III	27503	7.00-10.00	Lun.	\$26
Economie IV	27504	9.00-12.00	Samedi	\$26
Anglais I	29501	7.00-10.00	Lundi	\$26
Anglais II	29502	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Anglais III	29503	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Gestion I	29003	7.00-10.00	Lun. ou jeu.	\$26
Gestion II	29004	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Comptabilité de gestion I	26023	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Gestion et ressources humaines	29035	7.00-10.00	Lundi	\$26
Etudes de marché I	28503	7.00-10.00	Lun.	\$26
Etudes de marché II	28504	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Mathématiques I	26501	7.00-10.00	Mardi	\$26
Mathématiques II	26502	7.00-10.00	Lundi	\$26
Mathématiques III	26503	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Vente au consommateur	29025	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Psychologie sociale I	27513	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Psychologie sociale II	27514	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Taxation	26044	7.00-10.00	Mardi	\$26

COURS DE DEUX ANS préparant au diplôme

Comptabilité I	22001	7.00-10.00	Mardi	\$26
Comptabilité II	22002	9.00-12.00	Samedi	\$26
Publicité I	25012	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Interprétation des données I	23001	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Interprétation des données II	23003	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Méthodes de l'interprétation des données	23012	9.00-12.00	Samedi	\$26
Economie I	23501	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Economie II	23502	7.00-10.00	Lundi	\$26
Anglais I	25501	7.00-10.00	Lundi	\$26
Etudes de marché I	24501	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Mathématiques I	22501	7.00-10.00	Mardi	\$26
Psychologie sociale I	24513	7.00-10.00	Mardi	\$26

COURS POUR L'OBTENTION DE CERTIFICATS SPECIAUX

DIRECTION DE COMMERCE AU DETAIL

Gestion d'entreprise — au détail	21009	7.00-10.00	Mardi	\$26
Exposition I	21010	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Psychologie du consommateur	21008	7.00-10.00	Mercredi	\$20
Techniques de vente	21005	7.00-10.00	Lundi	\$26

PROGRAMMATION PAR ORDINATEUR

Programmation avancée FORTRAN A	7.00-10.00	Jeudi	\$40
Programmation pour expression élémentaire en réunions	7.00-10.00	Mercredi	\$40
Programmation élémentaire COBOL A	7.00-10.00	Lundi	\$40
Mathématiques par ordinateur IA	7.00-10.00	Lundi	\$40
Mathématiques par ordinateur IIA	7.00-10.00	Mardi	\$40
Introduction au langage d'ordinateur	7.00-10.00	Mercredi	\$40

ADMINISTRATION PUBLIQUE

Administration publique II	27526	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Sciences politiques I		7.00-10.00	Lundi	\$26
Sciences politiques II		7.00-10.00	Jeudi	\$26

COURS SANS CREDITS

Conversation française I	7.00-10.00	Lun., mar., mer., jeu. ou sam.	\$50
	9.00-12.00	Lun. ou jeu.	\$50
Conversation française II	7.00-10.00	Lun. ou jeu.	\$50
Conversation française III	9.00-12.00	Samedi	\$50
Anglais préparatoire I	7.00-10.00	Lundi	\$26
Mathématiques préparatoires I	7.00-10.00	Mardi	\$26
Mathématiques préparatoires II	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Mathématiques correctives	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Sténographie I	6.00-9.00	Mar. et jeu.	\$26
Sténographie II	6.00-9.00	Mardi	\$26
Dactylographie I	7.00-10.00	Lun. et mer.	\$26
Dactylographie II	7.00-10.00	Lun. et mer.	\$26

PROGRAMME D'AVANCEMENT

Comptabilité I (CFP)	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Statistiques I (CFP)	7.00-10.00	Mardi	\$26

COURS D'INTERETS PARTICULIERS

Les cours suivants seront présentés par le Service d'Extension de l'Ecole de commerce pendant les trois mois à venir. D'autres détails concernant ces cours seront publiés dans ce journal quelques semaines avant le début de ces cours.

Jeu des affaires par ordinateur	Sera annoncé	\$26
Le Français des Affaires	Sera annoncé	\$26
Gestion d'investissement	Sera annoncé	\$15
Impôt personnel sur le revenu	Sera annoncé	\$20
Planning	Sera annoncé	\$30

INSCRIPTION

Les étudiants peuvent s'inscrire à l'Ecole de Commerce les 2, 3 et 4 septembre entre 7.00 et 9.30 p.m.

Cours par correspondance

Si vous ne pouvez assister à ces cours, vous pouvez vous inscrire aux cours par correspondance en:

**COMPTABILITE I
COMPTABILITE II
DROIT COMMERCIAL
INTERPRETATION DES DONNEES I
INTERPRETATION DES DONNEES II**

Adressez-vous maintenant à:
L'Ecole de Commerce
224, avenue Carling, Ottawa 1
236-7852

LANGUE

La plupart de nos cours du soir se donnent en anglais. Là où il y a assez de demandes pour l'enseignement en français, on peut organiser de tels cours si l'on a des professeurs disponibles.

COURS DE TECHNICIENS

AU CENTRE TECHNIQUE,
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5
224-2230, poste 57

Circuits AC et DC	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Electricité d'automobile	7.00-10.00	Lundi	\$26
Estimation automobile	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Estimation commerciale I	7.00-10.00	Mardi	\$26
Estimation commerciale II	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Code électrique canadien	7.00-10.00	Mardi	\$26
Installation de tapis I	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Service de téléviseur-couleur	7.00-10.00	Lundi	\$26
Art commercial I	7.00-10.00	Mardi	\$26
Conversation française I	7.00-10.00	Mercredi	\$50
Rapports avec clientèle	7.00-10.00	Lundi	\$26
Dessin et étude I	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Construction électrique I	7.00-10.00	Lundi	\$26
Construction électrique II	7.00-10.00	Mardi	\$26
Dessin électronique II	7.00-10.00	Lundi	\$26
Fourniture de puissance électronique	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Anglais I	7.00-10.00	Lundi	\$26
Administration en alimentation I	7.00-10.00	Lundi	\$26
Chimie inorganique I	7.30-10.30	Lundi	\$26
Introduction à la télévision à circuit fermé	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Atelier de mécanique	7.00-10.00	Mar. ou jeu.	\$26
Tracer les cartes géographiques	7.00-10.00	Mardi	\$26
Mathématiques "a"	7.00-10.00	Lundi	\$26
Mathématiques "b"	7.00-10.00	Mardi	\$26
Mathématiques I	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Dessin mécanique	7.00-10.00	Mardi	\$26
Installations mécaniques	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Méthodes et accessoires I	7.00-10.00	Mardi	\$26
Moteur et contrôleur à distance I	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Moteur et contrôleur à distance II	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Mathématiques R.V.M.	7.00-8.30	Lundi	\$13
Sciences R.V.M.	8.30-10.00	Lundi	\$13
Service de brûleur à l'huile II	7.00-10.00	Lun., mar. mer. et jeu.	\$50
Chimie organique I	7.30-10.30	Jeudi	\$26
Photogrammétrie	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Physique I	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Dessin pictural et de présentation	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Plomberie et montage d'appareils de chauffage	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Dessin pictural libre	8.00-10.00	Jeudi	Ext.: \$5 Plein temps: gratuit
Circuit imprimé	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Etude des quantités I	7.00-10.00	Lundi	\$26
Radio et télévision I	7.00-10.00	Mardi	\$26
Lecture améliorée (élémentaire)	7.00-9.00	Jeudi	\$20
Réfrigération et climatisation I	7.00-10.00	Mardi	\$26
Terme R.S.E.S. IIA	7.00-10.00	Lundi	\$20
Chef de cuisine spéciale	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Pâtes spéciales	7.00-10.00	Mardi	\$26
Etude de la géométrie descriptive	7.00-10.00	Lundi	\$26
Photographie technique I	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Dessin topographique	7.00-10.00	Lundi	\$26
Soudure I	7.00-10.00	Lundi	\$26
Soudure II	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Perruquier	7.00-10.00	Lundi	\$26

INSCRIPTION

Les étudiants peuvent s'inscrire au Centre Technique les 2, 3 et 4 septembre entre 7.00 et 9.30 p.m.

COLLÈGE ALGONQUIN

**Découpez cette annonce — affichez-la —
Dites-le à vos amis —
c'est votre collège communautaire**

SERVICE D'EXTENSION



Pour les **ADULTES** qui **BOUGENT**

DES COURS CONÇUS À VOTRE INTENTION ET TENANT COMPTE DE VOTRE EXPÉRIENCE

COURS EN TECHNOLOGIE

A L'ÉCOLE DE TECHNOLOGIE,
200, avenue Lees,
Ottawa 1
237-3120, poste 34

TECHNOLOGIE CHIMIQUE, BIO-CHIMIQUE et MÉDICALE

Chimie analytique I	80303	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Chimie analytique I (Laboratoire)	80304	7.00-10.00	Lundi	\$45
Chimie I	80101	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Chimie I (Laboratoire)	80102	7.00- 9.00	Lundi	\$30
Biologie générale I	80601	7.00-10.00	Mardi	\$26
Microbiologie I	86301	7.00-10.00	Mardi	\$26
Microscopie et microphotographie		7.00-10.00	Mardi	\$26
Chimie organique I	80301	7.00-10.00	Lundi	\$26
Chimie préparatoire		Selon le besoin		\$26

TECHNOLOGIE CIVILE

Administration industrielle		7.00-10.00	Mardi	\$26
Mécanique des accessoires I	83415	6.00- 8.00	Lundi	\$30
		8.00-10.00	et jeudi	
Mécanique des sols II (Fondations)	82407	7.00-10.00	Mardi	\$26
Etude I	82303	7.00-10.00	Jeudi	\$26
Etude (Laboratoire)	82304	9.00- 3.00	samedi	\$20
		4 samedis d'octobre		

TECHNOLOGIE DE L'ÉLECTRONIQUE

Circuits A.C.	81301	6.00- 8.00	Mardi	\$30
	81404	8.00-10.00	et jeudi	
*Principes de l'électronique, ½ cours	81101	8.00-10.00	Mardi	\$15
Principes de l'électronique	81303	8.00-10.00	Mardi	\$30
	81403	6.00- 8.00	et jeudi	
*Instrumentation de l'électronique, ½ cours		7.00- 9.00	Mardi	\$15
*Systèmes électroniques, ½ cours	81615	6.00- 8.00	Mardi	\$15
*Systèmes de contrôle de la rétroaction, ½ cours	81513	8.00-10.00	Mardi	\$15
Administration industrielle		7.00-10.00	Mardi	\$26
Circuits des ondes	81409	7.00-10.00	Lundi	\$26

TECHNOLOGIE INDUSTRIELLE

*Administration industrielle		7.00-10.00	Mardi	\$26
*Planning de production et contrôle de l'inventaire, ½ cours	83533	8.00-10.00	Mardi	\$15
*Contrôle des quantités, ½ cours	83531	6.00- 8.00	Mardi	\$15

TECHNOLOGIE MÉCANIQUE

Administration industrielle		7.00-10.00	Mardi	\$26
Mécanique I	83101	6.00- 8.00	Lundi	\$30
	83201	8.00-10.00	et jeudi	
Mécanique des accessoires I	83415	6.00- 8.00	Lundi	\$30
		8.00-10.00	Jeudi	
Métallurgie	83413	8.00-10.00	Lundi	\$30
	83414	6.00- 8.00	et jeudi	

DEPARTEMENT DES MATHÉMATIQUES

Mathématiques M. I (a)	84142	7.00- 9.00	Lundi	\$30
		7.00- 9.00	et mercredi	
Mathématiques M. I (b)	84142	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Mathématiques M. II (a)	84242	7.00- 9.00	Lundi	\$30
		7.00- 9.00	et mercredi	
Mathématiques M. II (b)	84242	7.00-10.00	Mercredi	\$26
Mathématiques M. IIIA		7.00-10.00	Mercredi	\$26
Mathématiques M. IIIB (Statistiques I)		7.00- 9.00	Mercredi	\$26
Mathématiques M. IIIC (Introduction à la programmation ordinateur)		6.30-10.30	Mercredi	\$30
Mathématiques M. IVA		7.00- 9.00	Lundi	\$30
		7.00- 9.00	et mercredi	
Mathématiques préparatoires (en anglais)		7.00-10.00	Mercredi	\$26
Mathématiques préparatoires (en français)		7.00-10.00	Mercredi	\$26

DEPARTEMENT DE PHYSIQUE

Physique préparatoire Selon le besoin

DEPARTEMENT D'ANGLAIS

Anglais I T.311 8.00-10.00 Lundi \$30
6.00- 8.00 jeudi

*Ces cours devraient être complétés pendant le semestre d'hiver, au coût additionnel de \$15.00.

INSCRIPTION

Les étudiants peuvent s'inscrire à l'École de Technologie les 2, 3 et 4 septembre entre 7.00 et 9.30 p.m.

INSCRIPTION

Tel qu'indiqué plus haut
ou par la poste, en tout temps.

COURS EN ARTS APPLIQUÉS

A L'ÉCOLE DES ARTS APPLIQUÉS,
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5
224-2290, poste 64

INSCRIPTION

Le mercredi 27 août ou le jeudi 4 septembre

Communications	13 sem.	7.30- 9.30	Lun. et jeu.	\$30
Relations humaines (en anglais)	12 sem.	7.30-10.00	Lundi	\$20
Psycho-sociologie et problèmes contemporains	15 sem.	7.00-10.00	Mardi	\$25
Relations humaines (en français)	12 sem.	7.30-10.00	Lundi	\$20
Enseignement en tant qu'activité subversive	6 sem.	7.30-10.00	Jeudi	\$30

INSCRIPTION

Le mardi 23 septembre ou le mercredi 1er octobre

Publicité pour détaillants	10 sem.	7.30-10.00	Mercredi	\$15
Techniques audio-visuelles	7 sem.	7.30- 9.30	Mar. et jeu.	\$20
Lecture évolutive et écriture corrective	10 sem.	7.30- 9.30	Mar. et jeu.	\$20
Hydromécanique (pompiers)	10 sem.	7.30-10.00	Jeudi	\$30
Introduction au Droit criminel, crimes et procédures	10 sem.	7.30-10.00	Mardi	\$20
Cours de direction pour moniteurs à temps partiel	10 sem.	7.30- 9.30	Jeudi	\$20
Moyens de relation dans les communautés organisées	10 sem.	7.30-10.00	Lundi	\$15
Photographie	10 sem.	7.30-10.00	Mardi	\$15
Etude des services et ressources de la bibliothèque	20 sem.	7.00-10.00	Lundi	\$30
Techniques de l'enseignement pour les pompiers	6 sem.	7.30-10.00	Mar. ou jeu.	\$15

ÉTUDIANTS

de plus de 19 ans

Les personnes qui n'ont pas eu la chance de s'instruire, mais qui, par contre, possèdent de l'expérience dans un domaine choisi, peuvent être admises en tant que "étudiants matures" à des cours à crédits.

EN DEHORS D'OTTAWA

Le Service d'extension offrira quelques-uns de ces cours dans différents centres à travers la vallée de l'Ottawa. Vous en serez avisés par la presse locale. L'inscription aura lieu plus tard.

CONSULTATION

Des conseillers expérimentés et des professeurs vous guideront dans le choix de vos cours.

BROCHURES

Des brochures vous donnant tous les renseignements nécessaires peuvent être obtenues en vous adressant soit par écrit, soit par téléphone:

GONQUIN DES ARTS APPLIQUÉS ET DE TECHNOLOGIE

Le Retour en Classe COMMENCE chez...

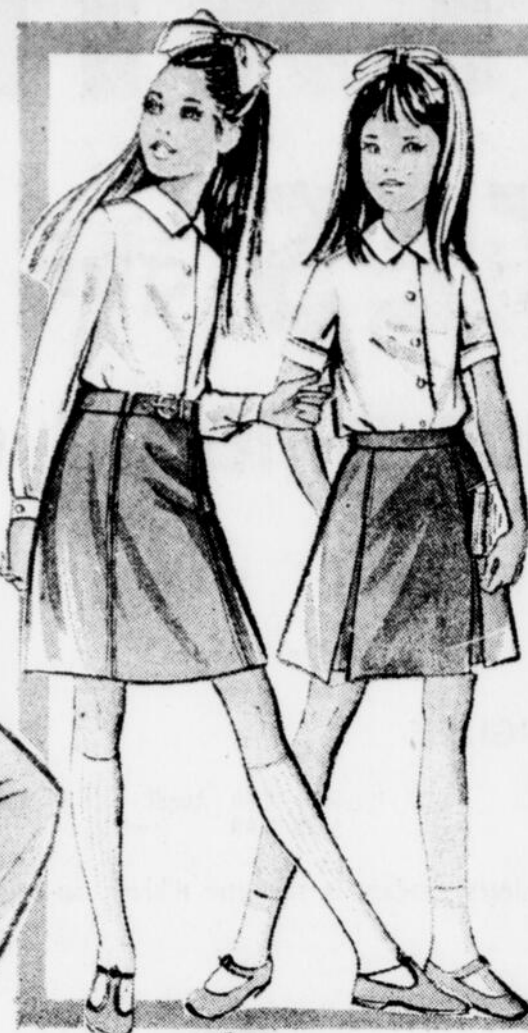
MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.



ROBE TRICOT ORLON LAMINÉ

Ce modèle est agrémenté d'un plastron à motif quadrillé qui se répète la manche et au large pli creux de la jupe. Col chape modifié et longue glissière au dos. Votre choix de bleu ou vert.

8⁹⁷



BLOUSES BLANCHES À PRESSAGE PERMANENT

Tissu polyester coton. Modèles réglementaires, fermeture à boutons, collet à pointes. En blanc seulement.

5 à 6x: **1.09** Manches Courtes **1.19** Manches Longues
7 à 14: **1.29** Manches Courtes **1.39** Manches Longues

JUPES RÉGLEMENTAIRES

Confectionnées de tissu nylon/viscose gris moyen. Tailles fillettes 7 à 14 ans. Deux modèles aux choix: l'un avec taille élastique, 2 plis à l'avant et au dos, glissière - l'autre de ligne "A" avec ceinture assortie et glissière.

3⁹⁷

TUNIQUES RÉGLEMENTAIRES

TISSU FORTREL/AVRIL

Excellente coupe et fini soigné. Un tissu durable, facile à entretenir. Modèle croisé avec ceinture, poche dissimulée. Couleur de nuance marine plus légère.

5.6x **3.97** 7 à 14 **4.66**



ENSEMBLE 2 PCE. MANTEAU et PANTALON POUR FILLETES, tailles 7 à 14 ans

Un robuste tissu tout laine en gris pâle ou poil de chameau. Manteau à devant croisé de coupe princesse avec larges revers et pli creux au dos. Boutons fini argent patine. Doublure matelassée. Pantalon assorti de coupe légèrement évasée avec bande de taille courante et glissière.

2 pces

18⁹⁷



CARDIGAN NOUVEAU TRICOT 100% ORLON FILLETES

Tailles: 8 à 14 - Un élégant modèle sans manches avec ceinture facultative. Boutons et boucle de nuance bois naturel. Riches nuances de canari, marine ou blanc os.

4⁹⁷

MANTEAU GENRE "COACHMAN" À DEVANT CROISÉ, FILLETES

Tissu de laine laminée à double trame diagonale. Collet de peluche. Coupe-nouveauté avec quatre poches à rabat. Demi-ceinture doublure matelassée. Choix de bleu, vert, rouille ou marine. Tailles: 7 à 12 ans.

12⁸⁸



CHEMISES-T TRICOT COTON PEIGNÉ AVEC COL ROULÉ

1⁷⁷

Tailles 4 à 6x - Tricot à pressage permanent. Modèle avec large rayure horizontale. Choix de rouille/vert, bleu/vert, bleu brun.

PETITS PANTALONS CORDUROY LAVABLE

1⁹⁷

Solidement confectionnées de corduroy de coton durable. Modèle continental à quatre pches avec braguette à glissière. Vert, brun ou marine. Tailles: 4 à 6x.



VOTRE CHOIX

12⁸⁸ ch.

ENSEMBLE 3 PIÈCES

MANTEAU PANTALON et JUPE

35⁴⁴

Dames, tailles 8 à 16 - Riche tissu flanelle de laine laminée. Coupe à devant croisé pour le manteau, pantalon à jambe évasée et jupe de ligne "A". Le manteau est entièrement doublé et d'une élégance remarquable avec son collet de l'époque Edwardienne et les poches à rabat. Couleurs: Gris ou marine.

PANTALONS NYLON/VISCOSE EXTENSIBLE, POUR DAMES

4⁸⁸

Élégant modèle à jambe évasée dont la coupe est très seyante. Coutures entièrement entrecroisées, fermeture à glissière. Votre choix de marine, brun, gris. Tailles Jr. 8 à 16.



VESTE SIMILI-CUIR DAMES

Jolie veste de longueur 7/8 entièrement doublée et matelassée. Modèle à devant croisé, poches ornées de languettes, piquées de fil blanc. Votre choix de noir, vert ou bleu mallard.

9²⁷

MANTEAU REVERSIBLE, BEAU/MAUVAIS TEMPS

10⁹⁹

Tailles: 12 à 20 - Soigneusement confectionnée de tissu Pop-O-Lin de Celanese en marine ou vert réversible à blanc os. Un manteau tout aller à prix économique. (Aussi tailles 18 1/2 à 24 1/2 à \$11.97)



MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

123, rue EDDY HULL

306 boul. ST-JOSEPH HULL

3775 RICHMOND BELL'S CORNERS

JEUDI et VENDREDI: de 9 h.30 A.M. à 9 h.30 P.M. - Autres jours: de 9 h.30 A.M. à 6 P.M.

Tous les jours: de 10 A.M. à 10 P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Le Retour en Classe COMMENCE chez...



CHANDAILS TRICOT ACRYLIQUE, GARÇONS

Tailles: 8 à 16 ans - Modèles à manches longues, encolure simili-roulée, tricot entièrement diminué. Bandes contrastantes au collet. Couleurs: Avocado, cognac, vert bouteille, blanc.

CHEMISES HABILÉES PRESSAGE PERMANENT

Garçons 11 1/2 à 14 1/2 - De belles chemises confectionnées de tissu polyester-coton peigné à pressage permanent. Excellent fini, nouveau collet, nuance nouveau bleu, nouveau vert, nouveau brun et vieil or.



CHANDAILS POUR GARÇONS

LAVABLES À LA MACHINE

Tailles: P.M.G. - Tricots de filés acryliques en vert, marine ou vieil or.

VOTRE CHOIX

A. Modèle avec motif à cable sur le devant et aux manches, col simili-roulé. Rayures contrastantes au col, aux poignets et à la taille.

B. Modèle avec rayures au col et à la manche. Col roulé.

PANTALONS

polyester/viscose à pressage permanent garçons

Deux modèles à votre choix: A) Modèle Ivy avec poches un quart et passants. Nuances de gris, brun, bleu, vert. Tailles: 8 à 16 ans 3.44

B) Modèle à taille élastique et votre choix des couleurs fusain ou gris moyen. Tailles: 6 à 12 ans 2 pour \$5

COMPLETS "COUGAR"

2

PANTALONS, GARÇONS

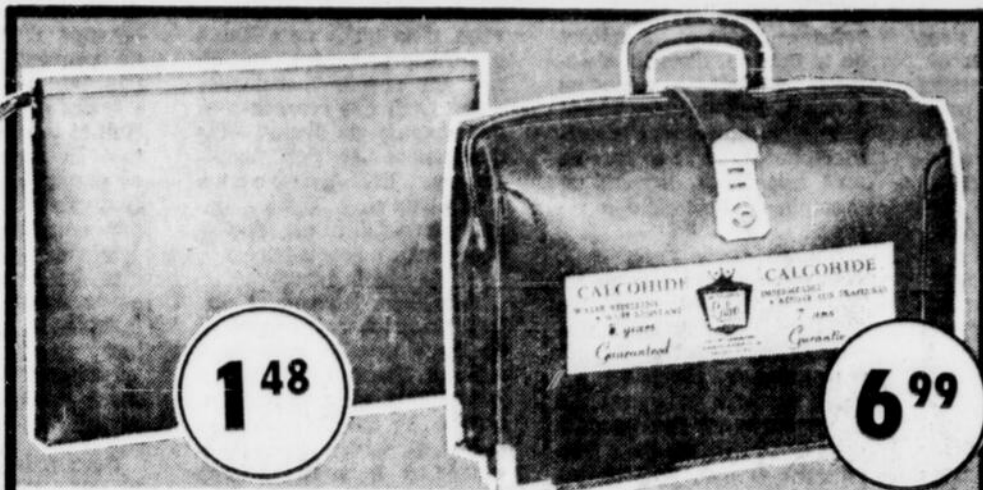
Junior 24-28

19⁹⁵

Garçons 29-34 22.95 Senior 34-36 25.95

Chics complets à devant carré avec boutons recouverts, poches bordées et pli creux au dos. Votre choix de magnifiques nouveaux tissus aux riches nuances d'automne.

LE DEUXIÈME PANTALON DOUBLE LA DURÉE DE VOTRE COMPLET.

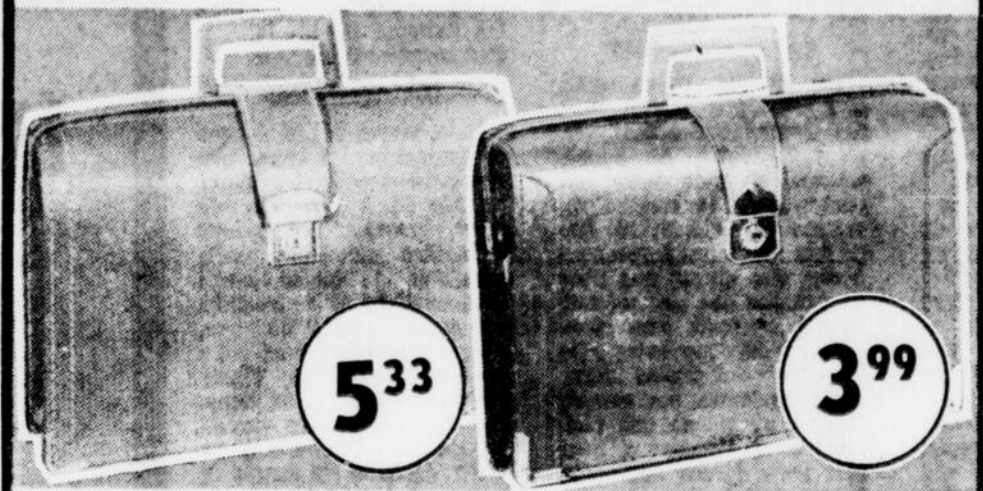


SERVIETTE SOUS-BRAS 15"

Fabriquée d'un épais vinyle brun. Robuste glissière à double languette. Une valeur remarquable à ce bas prix spécial LaSalle 1.48

SERVIETTE "CALCOHIDE", 17"

Un produit plus durable que le cuir - serrure à trois positions, poignée moulée, protecteurs métal PLUS UNE GARANTIE DE 7 ANS. 6.99



SERVIETTE CUIR, 17"

Solide serviette de véritable cuir avec gousset de cuir. Coins en cuirs renforcés de métal. Poignée moulée et serrure. 5.33

SERVIETTE CUIR PRESSÉ, 17"

Solidement construite de fibres de cuir pressé avec enduit nylon. Gousset de tissu, poignée moulée, serrure, coins métal. En tan ou noir. 3.99

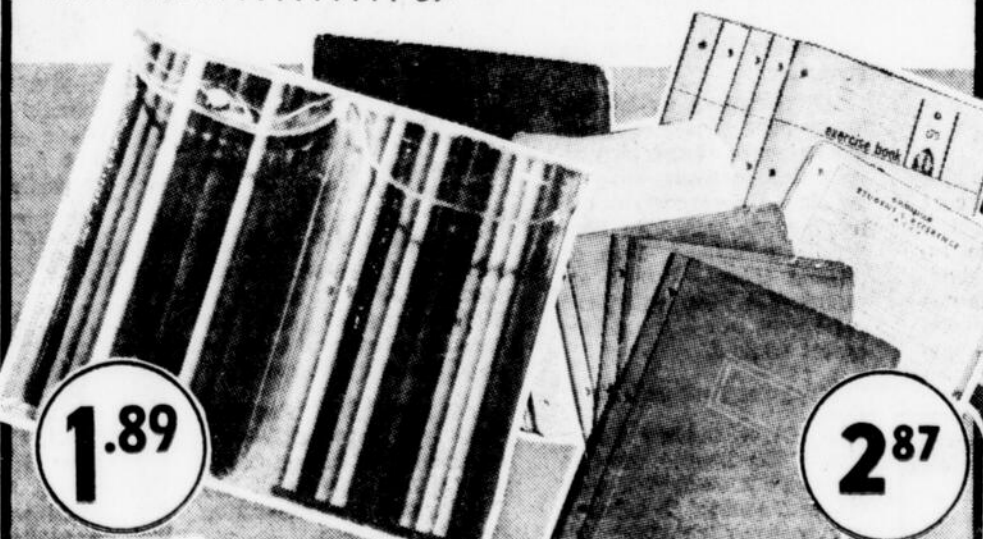


300 FEUILLES MOBILES

300 feuilles mobiles de papier de qualité rayé de dimensions 8 1/2" x 11" et un jeu de divisions 87c

CAHIERS "CAMPUS"

L'ensemble comprend: 5 cahiers "Campus" pour exercices et un aide-mémoire GRATUIT... 68c



30 CRAYONS COULEUR

Un magnifique assortiment de crayons couleur "Laurentien" à mine de première qualité dans un robuste étui de plastique. 1.89

ENSEMBLE SPÉCIAL

Comprend: 5 cahiers d'exercices "Campus", 150 feuilles réglées, 1 jeu de divisions, 3 couvertures "Tung-Lok" à 3 perforations, 50 feuilles mobiles unies et cartable de 2". 2.87



CARTABLE DE 1"

Cartables solides faits d'épais vinyle avec trois anneaux et gâchette. Choix de couleurs. (Modèle 2" x 9") 53c

CARTABLE SERRE-FEUILLES

Un cartable rigide recouvert vinyle avec forte pince de métal. Pochette utilitaire. Dimensions: 12" x 9" - Choix de couleurs. 69c

COMPLET INTERCHANGEABLE 3 PIÈCES

VESTON, GILET, PANTALON

49⁸⁸

3 pces

Le modèle qui connaît une vogue extraordinaire. Tissu 100% laine dans les tons de bleu, brun, olive ou whidky. Veston à devant droit, fentes aux côtés et poches à rabat. Vous portez le veston avec ou sans gilet. Pantalon assorti. Tailles courantes: 36 à 46 - courtes 36 à 44.



PALETOT 3 SAISONS HOMMES

TAILLES 36 à 46

16⁸⁸



Un élégant modèle confectionné de tissu "Canadian Mist" 65% coton/35% nylon traité au procédé hydrofuge. Collet à revers, choix de poches en biais ou plaquées. Noir, beige, bleu sarcelle ou marine.

MÊME MODÈLE AVEC DOUBLURE DÉTACHABLE 18⁴⁴

Le dur métier d'être parents demande une attention continue



AT-ON IDÉE DE JOUER AU GOLF AVEC UNE PELLE? La grande sœur pourrait garder pour elle cette remarque, car l'enfant n'en fait qu'à sa tête... Les deux affirment leur personnalité en herbe dans leur choix de vêtements — cosmocorps et combinaison unisexe, portés sur chandails coordonnés, un quatuor fabriqué à 100 pour cent de nylon extensible Du Pont. Ces ensembles faciles à porter et à entretenir sont signés Young At Heart, Montréal. Les deux ensembles sont disponibles dans les tailles 4 à 6X et 7 à 14 et se détaillent, respectivement, \$9 et \$11 environ.

Les parents qui échouent dans leur rôle d'éducateurs sont généralement des gens qui ont raté leur vie et qui font subir à leurs enfants leur amertume. Ils ne prennent jamais le temps d'écouter, de regarder et de réfléchir. Ils n'ont jamais compris qu'en se mariant et en donnant naissance à des enfants, ils doivent les éduquer et cela exige qu'ils s'y consacrent entièrement, sans aucun égoïsme, sans jamais penser à eux-mêmes d'abord.

Comment faire maintenant. Pour que le contact s'établisse, il faut avant tout amener l'enfant à s'exprimer et à dominer ses réactions premières, des le jeune âge si possible. Il est rarement efficace de blâmer ou de raisonner un enfant en colère. Mieux vaut dire calmement: "Je sais très bien ce qui se passe en ta tête en ce moment", rien de plus. Du fait qu'il est compris l'enfant sentira sa colère faiblir et passera à la confiance. Car la première règle pour élever un enfant est de favoriser les confidences de l'enfant, sans les exiger, montrant ainsi la confiance qu'on lui témoigne et qui le rassure.

Évitez les comparaisons. Tout enfant a besoin de sentir qu'on l'apprécie tel qu'il est, sans lui rappeler constamment que ses frères et sœurs font mieux que lui. On ne fait que blesser son amour-propre et lui attirer la haine du reste des siens. C'est le devoir des parents de donner le bon exemple. Combien de parents font une colère noire en découvrant

que leur enfant leur a menti, mais continuellement, en sa présence, mentent au guichet de la douane, dans la déclaration d'impôt, à quelqu'un à qui ils font un compliment pour dire exactement le contraire après, etc. Les parents sont hélas trop souvent un exemple de la société à rejeter.

D'autre part, cherchez à voir votre enfant comme les autres le voient, non pas "victime de mauvaises fréquentations" que trop de mères invoquent. Voyez ses erreurs et votre responsabilité et surtout votre manque de confiance en son éducation qui a causé cette erreur. Surtout, ne soyez pas le copain de votre enfant, tenez-vous à votre place de parent. Que dans votre foyer le "non" et le "oui" soient dit aussi affectueusement, avec explication chaque fois. L'enfant est aussi un "être raisonnable" et souvenez-vous que les menaces mènent à la désobéissance.

La compréhension

Les enfants, parce qu'ils sont des enfants, éprouvent des sentiments confus. Et pourtant, faute de savoir écouter et nous faire entendre, que de conflits involontaires éclatent et que de fois nous nous surprenons à dire des choses que nous ne pensions pas sur un ton, auquel, au fond, nous répugnons. Pour que notre rôle de parents soit moins ingrat il faut qu'entre nos enfants et nous s'établisse une véritable compréhension et pour cela nous devons apprendre à leur parler. Car ce qu'on

appelle le conflit des générations, qui n'est guère nouveau, c'est qu'on ne s'écoute pas réciproquement. On dirait un double monologue: d'une part, des reproches et des ordres; de l'autre, des dénégations et des justifications. Et, personne n'écoute. Cette incompréhension est due à un défaut de savoir-faire.

Savoir dire "non". Tendresse, fermeté et dialogue sont les trois conditions de l'entente entre parents et enfants. Sachons dire non à nos enfants. Sans s'en rendre compte au fond, eux-mêmes préfèrent savoir qui commande à la maison. Trop souvent les parents se laissent "orienter" pour ne pas dire "commander" par les caprices de leurs chers petits à qui ils croient ainsi prouver leur affection, mais ne leur rendent qu'un très mauvais service de mal les préparer à la vie qui deviendra pour eux échec et misère. Les enfants ne luttent pas contre les parents, ils les laissent tout simplement de côté.

Des enfants seuls

Nous vivons à une époque où l'enfant est roi, le contrôle des naissances et les mères au travail à l'extérieur du foyer, comme les mères délaissées par leurs maris membres de toutes sortes d'associations et de comités, qui ne sont jamais au foyer, aident naturellement le bouleversement de l'institution familiale. Sans compter que la mère très souvent a aussi ses organismes sociaux. Alors on est surpris de voir à quel point les parents



LE PANTUNIQUE — Le retour à l'école offre deux tenues séparées. La tunique peut se porter avec le pantalon, comme sur la photo ci-dessus, ou seule, telle une mini-robe. Les deux versions de la nouvelle silhouette sont de Joanna pour Barakett, Montréal, en fibre acrylique "Orlon" contrecollée. L'ensemble chevronné de gauche indique le retour aux tweeds, tandis que la tunique de droite est de tissu uni. L'ensemble en chevrons, grandeurs 4 à 6X, est disponible dans les coloris combinés de brun/beige ou de vert/beige et se détaille environ \$7 la tunique et \$6 le pantalon. La tunique aux tons unis, grandeurs 7 à 14, est moutarde ou rose cendré et se détaille environ \$10.

L. PELCHAT & FILS LTEE

"Votre magasin de chaussures pour toute la famille"

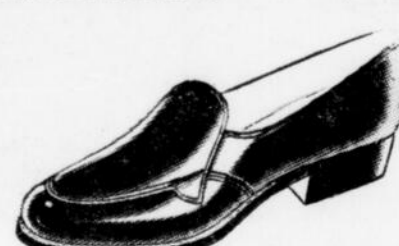
LE PLUS GRAND CHOIX pour le RETOUR A L'ECOLE

PLUS DE 10,000 PAIRES EN STOCK DANS NOS 2 MAGASINS

Pour GARÇONNETS



MODELES "OXFORD" — Semelles durables à garantie de 3 mois. Cuir grené souple. Brun ou noir. Pointures 8 à 4. B et D. A partir de **7.98**



MODELES "SANS LACETS" — Très bon cuir — Côtés élastiques. Noir. — Pointures 2 à 5. A partir de **8.98**

Pour FILLETTES



"SAVAGE" — Souliers pour enfants — semelle moulée très durable pour la classe — brun ou noir — pointures 8 à 4, B, C, D. A partir de **8.99**



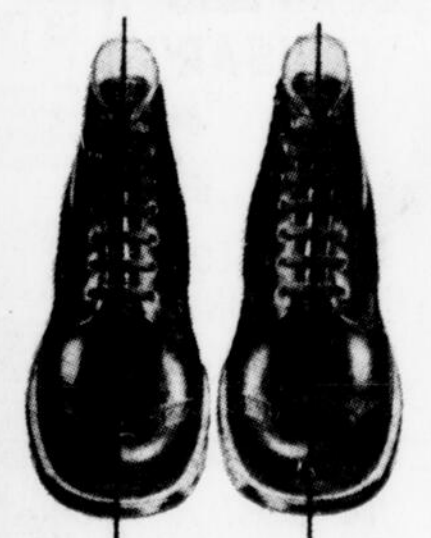
SOUILIERS "SAVAGE" — pour fillettes. Des souliers robustes. Teintes noir ou brun. Pointures 8 à 12 et 13. A partir de **7.98**



SOUILIERS "SAVAGE" à deux courroies pour fillettes. Talons caoutchouc, semelles Unimold. Brun foncé ou noir. Pointures 8 à 4, B, C, D. A partir de **7.99**



LOAFER — LE PREFERE DES ADOS-LESCENTES — Chevreau noir ou brun. Pointures 4 à 9. A partir de **6.99-8.99**



POUR LES ENFANTS AUX PIEDS DIFFICILES

SPECIALISTES DANS L'AJUSTEMENT DE LA CHAUSSURE

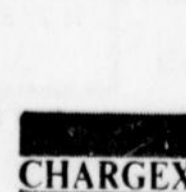
FORME DROITE — Savage fabrique des chaussures orthopédiques dont les formes de base aident les médecins à traiter les affections des pieds chez les enfants. Ces chaussures sont spécialement conçues pour faciliter le port d'appareils ou de prothèses orthopédiques. Vous pouvez les commander — une paire ou même un soulier à la fois — par pointures et par modèles. Les chaussures illustrées sont de formes parfaitement symétriques et conviennent à l'un ou l'autre pied. Elles peuvent être portées avec des attelles, des Denis Browne et autres appareils, ou comme chaussures de base pour lesquelles le médecin peut prescrire n'importe quel accessoire correctif requis. Les modèles à devant tourné en dedans et en dehors sont également disponibles.

CHAUSSURES ORTHOPEDIQUES DE SAVAGE

"Nous exécutons les prescriptions"

— 2 magasins —

- 151 Plaza (rue) Principale — Hull — 777-8515
- Centre commercial Galtineau Plaza — 663-8112



LAURENT PELCHAT & FILS LTEE

LES 2 MAGASINS OUVERTS JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H

CAPLAN

Magasinez tous les jours de 9h30 à 6h
Le vendredi soir, jus. 8h
Fermé tous les lundis d'août

LE ROYAUME DES UNIFORMES OFFICIELS POUR ECOLIERES

Depuis déjà plusieurs années, la maison Caplan est reconnue comme étant le royaume de la région et d'Ottawa pour les uniformes d'écolières. Cette année, nous offrons un plus grand assortiment d'uniformes et de chemisiers, en plus de tous les accessoires.

Tuniques 5.98 à 8.98
Chemisiers 1.98 à 4.98
Costumes de gymnastique 5.98
Blazers en tricot 9.98 à 13.98
Jupes 4.98 à 7.98

Grandeurs de 4 à 16 ans



Caplan... rue Rideau... 235-3381

La mode "Rentrée des classes" rompt avec la tradition

Les vêtements d'enfants pour la rentrée des classes 1969 ont rompu avec la petite robe simple, le chandail ou la jupe. La mode a décrété la démocratie et s'amuse à éclipser les vestiges de la tradition, tout en empruntant ses idées chocs de la mode d'hier et des fantaisies de demain, elle nous envoie par sa hardiesse et sa vitalité.

Cette année, tous les vêtements sont accompagnés — c'est l'époque des superposés — les chandails et les robes s'harmonisent de pantalons et de vestes sans manches: les tuniques s'approprient soit des pantalons assortis, soit des léotards, soit des blouses imprimées. Le retour à l'allure costume signifie que les jupes font fréquemment équipe avec leurs jaquettes, assorties ou coordonnées, qui se réchauffent d'un chandail à col roulé ou s'agrémentent d'une coquette blouse.

La tunique-pantalon

Toutefois, une nouvelle idée semble se mériter, c'est l'automne, le dessus du panier. Il s'agit de l'ensemble tunique-pantalon. La mini-tunique se porte seule, telle une robe, ou avec son pantalon assorti pour former la pantuniquie. Ce dernier ira en

classe, dans les écoles qui le permettent, ou la robe s'introduira seule dans les écoles qui n'admettent pas le pantalon, mais rejoindra son compagnon dès le retour à la maison. Rien n'empêche les écolières frileuses de porter leur pantalon durant le trajet et de l'enlever pour la classe.

Un grand choix de teintes

Les coloris sont tellement variés que chaque écolière peut faire à sa guise et exprimer sa personnalité en herbe dans les teintes qu'elle choisit d'agencer. Bien que les tons soient doux, ils sont clairs sans être brillants.

Le rouge, le blanc et le bleu sont très en vogue, soit seuls ou combinés. Viennent ensuite les tons de jaune, de beige, de vert et de brun, additionnés de blanc pour les accentuer.

Les vêtements de cet automne pour l'école et après-école seront bien aimés des mamans auxquelles ils ne demanderont que très peu de soins. En fibre acrylique "Orlon", tissée ou tricotée simple, double, ou contrecollée, ces vêtements conservent leur éclat et leur aspect original.

L'unisexe pour enfants

La fièvre unisexe qui a atteint son apogée dans le monde de la mode pour adultes s'attaque maintenant aux jeunes. Symptôme: les

cosmocorps, ces fameuses combinaisons-pantalons, taillées dans un tissu de nylon extensible Du Pont. En plus d'être au premier rang de la mode, ces articles sont faciles d'entretien pour les mères de ces jeunes turbulents.

Les principaux tissus et silhouettes de la mode automnale des adultes se retrouvent dans les vêtements d'automne pour enfants. Ces créations ne sont pas simplement ajustées pour les plus petits, elles ont été entièrement repensées et remodelées.

Les quadrilles, les tweeds, les motifs en losanges et les chevrons, très recherchés dans la mode automnale pour adultes, sont parsemés dans les vêtements d'enfants, mais encore une fois, réduits à leur échelle.

La note folklorique et bohémienne est transmise par de larges bandes de broderie aux motifs entrelacés sur des articles aux tons unis ainsi que par des jupes et pantalons froncés.

Cette rentrée des classes est aussi la grande rentrée des plis: ils sont partout et triomphent surtout dans les jupes, en plissage couché, ou en pli creux sur le devant.

Les accessoires s'avèrent aussi très importants, principalement les longues écharpes enroulées autour du cou et qui, souvent, viennent avec l'achat d'une jupe.



AVEC OU SANS PANTALON? A votre choix... c'est le côté pratique des superposés, dont les éléments sont interchangeables. A gauche, tunique à bretelles, tricotée en motif de damiers, fusain sur blanc. Accompagnée d'un chandail blanc à col roulé et de pantalon fusain. A droite, chandail à manches courtes, fin et moulant, tricoté en "Nouvelle", une nouvelle fibre douce comme une laine cachemire. Porté avec une jupe circulaire tissée. Deux ensembles signés Holiday Knitwear de Toronto. A gauche, tunique et chandail se font dans les tailles petite, moyenne et grande; pantalons, tailles 5 à 15. Les prix: tunique, \$15, chandail, \$9, pantalons, \$16. A droite: chandail (ivoire seulement), en tailles petite, moyenne et grande, se détaille \$10; jupe, 5 à 15, \$16. Teintes: bourgogne, noir, vert, pourpre, marine, blanc, fusain.

FOURNITURES DE CLASSE

DESMARIS ROBITAILLE Ltée

est l'endroit par excellence pour vous procurer vos articles à l'occasion de l'ouverture des classes et l'année durant.

Nous avons un choix de **STYLOS** et de **STYLOS A BILLE** de marques réputées telles que

Parker, Sheaffer, Waterman, Esterbrook

Voici quelques suggestions dont vous aurez besoin durant l'année scolaire:

- CAHIERS A FEUILLES MOBILES • CRAYONS
- ENCRE DIFFERENTES COULEURS
- COMPAS • REGLES
- DICTIONNAIRES AU CHOIX
- CRAYONS A DESSINS et plusieurs autres articles, etc.

Attention, membres du clergé!

Les membres du clergé sont invités à venir chez DESMARIS ROBITAILLE. Nous possédons une ligne d'articles religieux tels que

- CHANDELLES • HUILE NICE • ORFÈVRE D'EGLISE
- LINGERIE D'EGLISE • ORNEMENTS SACRES, VINS DE MESSE, etc.

Vous trouverez toujours un service courtois et rapide.

Desmaris & Robitaille

180, rue RIDEAU, OTTAWA — 233-1175

CKCH

FM 77.7-77.1. 970 KC. 5000 WATTS

cinéma • théâtre • concerts

LE DROIT

CARTIER DU 23 AU 29 AOUT
HULL • 777-2322
le plus grand succès du Cinéma Français POUR TOUS
UN FOU-RIRE COLOSSAL
LOUIS DE FUNES
LA GRANDE VADROUILLE
BOURVILL TERRY-THOMAS
EN COULEUR
Laurel & Hardy
LES MOUSQUETAIRES DU RIRE

Cinemas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLS DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE
DEUXIEME GRANDE SEMAINE...
20th Century-Fox presents
GREGORY PECK ANNE HEYWOOD
An Arthur P. Jacobs Production
"THE CHAIRMAN"
Panavision • Color by DeLuxe
REGENT
BANK AT SPARKS 235-5111
Tous les jours y compris le dim. à 1.30-3.35-5.45-7.45-9.45

Elle est femme: animale, sainte, maîtresse, amoureuse, Qu'est-elle de fait?...
Justine
Based on "The Alexandria Quartet" by Lawrence Durrell.
Panavision • Color by DeLuxe
Tous les jours 1.00, 3.00, 5.00, 7.05, 9.20.
Dimanche 2.05, 4.25, 6.45, 8.15

CAPITOL BANK AT QUEEN 232-1579
Tous les jours 1.00, 3.00, 5.00, 7.05, 9.20.
Dimanche 2.05, 4.25, 6.45, 8.15

20th CENTURY THEATRES
Cinema Showcase PRESENTATIONS
MAT. merc., sam., dim. et congé à 2h p.m.
SOIR: Tous les soirs à 8h.
Sièges réservés: Guichet ouvert tous les jours 12-9 p.m.
Dimanche 1-8h 30 p.m.

METRO-GOLDWYN-MAYER
WILLIAM WYLER'S
BEN-HUR
IN 70mm. WIDE SCREEN • STEREOGRAPHIC SOUND • METROCOLOR

NELSON
325 RIDEAU et NELSON • 237-4880

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS
GOODYE, COLONNADY
TECHNICOLOR • CINECOLOR
Tous les jours A: 1.30 — 3.35 — 5.40 — 7.35 — 9.30

LITTLE ELGIN
ELGIN et LISGAR • 232-0108

"ARTISTRY & EROTICISM"
Cue Magazine N.Y. Times
NEGATIVES
UNICOLOR RELEASED BY CONTINENTAL
Tous les soirs à 7h et 9h

Tourne CINEMA
3 BIRCHWOOD AVE. • 749-5033

A JEROME HELLMAN-JOHN SCHLESINGER PRODUCTION
"MIDNIGHT COWBOY"
COLOR by DeLuxe
Repr. à 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.40

ELGIN
ELGIN et LISGAR • 232-0101

BIENVENUE AUX VISITEURS D'EXPO!

ANTONIO GONZALEZ and HENRIK OBERSON present
LEE VAN CLEEF • JOHN PHILLIP LAW
"DEATH RIDES A HORSE"
A 1.40 - 5.50 - 9.45

Et deux films en couleurs
A 3.40 et 8.00 p.m.
IF IT'S TUESDAY THIS MUST BE BELGIUM
avec Suzanne Pleshette

RIDEAU **BRITANNIA DRIVE-IN**
RIDEAU et DALLHOUSIE

Au naturel, Lila Kedrova mélange rires et pleurs, comme sur la scène

Pour autant que Paxton Whitehead combine dans son port altier et sa voix grave l'idée classique que l'on se fait du véritable acteur anglais, grand, beau, mince, élégant, complaisant, articulé, Lila Kedrova, actrice de réputation internationale, mieux connue dans le rôle émouvant du film "Zorba le Grec" fait un peu enfantine, presque de tous les jours.

Mais pourtant, quand Mme Kedrova parle français, un parisien immaculé et très pur, elle retient, se fait noble et attachante. Elle dira qu'elle joue des pièces en langue anglaise parce que ça l'amuse et que c'est un changement pour elle. "The Guardsman" qui sera présentée du 2 au 7 septembre au Centre national des Arts est la troisième pièce de langue anglaise que joue sur scène cette artiste réputée.

Il n'est certes pas obligatoire de connaître à fond une langue pour jouer sur scène... d'ailleurs Lila Kedrova le prouve bien et l'a déjà prouvé jadis, quand dans "Zorba le Grec" elle avait retenu son rôle à force de larmes d'abord et de mensonges ensuite.

Comprenons que dans la pièce de Ferenc Molnár, que Frank Marcus, critique londonien a adaptée, Mme Kedrova y joue le rôle d'une actrice célèbre que les liens du mariage unissent à un autre acteur célèbre, mais que les soupçons et la jalousie taquent. C'est une peinture de la comédie humaine, immensément bien calquée et qui tiendra l'auditoire dans "la fraîcheur de l'humour" et de "l'à-propos dans l'observation du comportement humain". Ainsi, sur des mots de tous les jours, la vibrante actrice saura faire rire et pleurer.

Un court tête-à-tête a suffi pour sentir comment cette femme est maître de ses émotions, qui vont du rire spasmodique aux larmes aux coins des yeux, de la fébrilité de ses sentiments, de la passion de son jeu, et cela, sans que sa piètre connaissance de l'anglais ne fasse rien pour l'armer contre les nombreux vides qu'elle crée parce qu'elle n'a pas très bien compris la question posée.

Si le Centre national des Arts

a désiré ouvrir sa saison d'hiver par l'interprétation des artistes du Shaw Festival de Niagara sur-le-lac, troupe qui fait revivre tous les étés, depuis sept ans, les oeuvres du célèbre humoriste anglais George Bernard Shaw, et qui s'est acquise une renommée fameuse, c'est que le jeu

de Mme Lila Kedrova vaut la peine qu'on s'y arrête.

Mme Kedrova vient de terminer à Rome, sa participation au film de John Huston, "Kremlin Letter" qui met aussi en vedette Orson Welles et George Saunders. L'hiver prochain, l'Australie entre dans ses



projets de travail et de voyage. Avant qu'elle ne quitte, le public d'Ottawa devrait lui réserver un cœur et des oreilles attentives car, selon les critiques d'ailleurs elle posséderait des talents dramatiques fort nombreux joints à une très grande versatilité.

Horaires de cinémas

BUCKINGHAM — "BINGO"
CAPITOL — "Justine" (A) 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.05 - 9.20.
CARTIER — "La grande vadrouille" (E) 6.00 - 9.30. "Le musquetaire du rire" (E) 8.00.
CINEMA DE PARIS — "Grand Prix" (E) 1.45 5.15 8.45. Dim. "Grand Prix" (E). "Tour Eiffel joyelle".
CINEMA VENDOME — "Je suis curieuse" (jaune) (A) 7.30 - 10.00

Dim. 12.00 - 2.30 - 5.00 - 7.30 - 10.00. Sous-titre français.
ELGIN — "Midnight Cowboy" (E) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.40. Dern. 9.30.
ELMDALE — "Monterey Pop." (E) 7.15 - 9.15.
LAURENTIEN — "BINGO"
LITTLE ELGIN — "Goodbye Columbus" (E) 1.30 - 5.35 - 5.40 - 7.35. Dern. c. 9.20.
MAYFAIR — "Hell Fitter" 1.40 - 5.35 - 5.35 - 9.25. "Guns of the Magnificent 7" 3.40 - 7.35. Dern. 7.35.
THE MALL — "17" (A) 1.30 - 4.30 - 7.30 - 10.30. "Pleasure Girl" 12.00 - 3.00 - 6.00 - 9.00. Dern. comp. 1.30.
NELSON — "BEN-HUR" (E) 8.00 - 1.00. Matinée merc. sam. dim. et congés. Sam. dim. 1.00 - 8.00.
REGENT — "The Chairman" 1.30 - 3.35 - 5.45 - 7.45 - 9.45.
RIDEAU — "Death, rides a Horse" (E) 1.40 - 5.55 - 9.45. "If it's Tuesday, this must be Belgium" (E) 3.40 - 8.00.

SOMERSET — "3 Into 2 Won't Go" 1.25 - 3.30 - 5.20 - 7.25 - 9.30. Dern. Comp. 9.10.
CINEMA I — "That Cold Day in the Park" 7.25 - 9.35. Sam., Dim. 2.45 - 5.15 - 7.25 - 9.35.
CINEMA II — "Oliver" (E). Soirée 8.15. Matinée: 2.00 merc., sam., dim.
TOWN CINEMA — "Negatives" (A) 7.00 - 9.10. Dim. Cont. 1.30.

ALADDIN — "Can Heironymus Merkin ever forget Mercy Humppe?" (E). "Secret Ceremony". Projection au crépuscule.
AUTO-SKY — "Love Bug" (E). "With 6 you get egg mills" (E).
BRITANNIA — "Death rides a horse" (E). "If it's Tuesday this must be Belgium" (E). Projection au crépuscule.
STAR-TOP — "Thoroughly Modern Millie". "Shakedown Gun in the West". Projection au crépuscule.
QUEENSWAY — "Wise Guys". "3 Into 2 Won't Go". Projection au crépuscule.

Silence, on tourne

Alain Robbe-Grillet va entreprendre le mois prochain en Tchécoslovaquie un nouveau film: "L'Eden et après". Il s'agit d'une intrigue à caractère policier qui aura pour vedette une nouvelle venue à l'écran, Lorraine Rainer, vingt-trois ans, découverte par Claude Chabrol qui lui fit jouer de petits rôles dans "La femme infidèle", et "Que la bête meurt". Dans "L'Eden et après", elle incarnera deux personnages: une étudiante de Prague et un modèle pour peintre qui mourra assassiné.

Jean Renoir vient de commencer en Provence son nouveau film en couleurs "Le petit roi d'Yvetot" destiné en premier lieu au petit écran avant qu'il ne soit exploité dans les salles de cinéma. Principaux interprètes: Françoise Arnoul, Jean Carmet, Jean Sardo.

Danielle Darrieux, après son rôle dramatique dans "Vingt-quatre heures de la vie d'une femme", revient à la comédie: on la verra mariée à Jean Richard dans "Résidence secondaire", le prochain film de Jean Girault. Le film sera la chronique d'une famille moderne: Danielle Darrieux, épouse d'un négociant en vins et mère de trois enfants, perturbera la vie de son entourage en voulant acquiescer à n'importe quel prix une maison à la campagne et diriger les travaux de réfection.

UN PROGRAMME FORMIDABLE!
NOW! UNCUT! POPULAR PRICES!
Julie Andrews as MILLIE
THOROUGHLY MODERN MILLIE
TECHNICOLOR • A UNIVERSAL PICTURE
DON KNOTTS
"The Shaggiest Gun in the West"
TECHNICOLOR • A UNIVERSAL PICTURE
Projection au crépuscule

Star-Top **DRIVE-IN THEATRE**
1400 CYRILLE ROAD
PHONE 746-8737

OBSCENITE ou ART?

C'est un film osé, pour adultes. Les scènes ne sont pas censurées. Vous en serez peut-être scandalisés, embarrassés. Le dialogue est intégral. Pour la plupart, ce ne sont pas des expressions de tous les jours. Voici la cote de ce film et si vous avez moins de 18 ans, vous ne pouvez pas et ne serez pas admis à ce cinéma.

"THE SEXIEST, WACKIEST FILM YET!" — PLAYBOY
"CAN Heironymus MERKIN ever Forget MERCY Humppe and find true happiness?"
PLAYBOY ran ten well-stacked pages on this film!

It's time to speak of unspoken things...
ELIZABETH TAYLOR
MIA FARROW
"SECRET CEREMONY"
ROBERT MITCHUM
IN TECHNICOLOR

À RETENIR!
CE CINEMA EST INTERDIT!
Je serai de garde au contrôle du ciné parc Aladdin pour m'assurer que les moins de 18 ans ne soient pas admis à cette représentation du vulgaire duo "Heironymus Markin" et "Secret Ceremony".
CAPITOL GUARD SERVICE LIMITED!
DEFINITIVEMENT PAS POUR TOUT LE MONDE!
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
BANK ST. AT CITY LIMITS • TA 2-7254

CINEMA DE PARIS
185, rue LAVAL — HULL

UN GRAND FILM! POUR TOUS
Grand Prix
COULEUR

LAURENTIEN
GATINEAU — 663-4515
CE SOIR A 8 H
MOVIE BINGO
23 parties en tout
GRAND PRIX \$1050
CONSOLATION \$50
CARTES DE BINGO
VIDEOTRON GRATUITES
A 8h 45 à l'écran
"THE WRECKING CREW"
avec Dean Martin en couleur

24e SEMAINE
MEILLEUR FILM DE L'ANNEE
6 TROPHÉES DE L'ACADEMIE
COLUMBIA PICTURES présente
PRODUCTION DE LIONEL BARTS
OLIVER!
En soirée à 8h 15
Matinées: merc., sam., dim. à 2h
Commandes téléphoniques acceptées pour toutes les représentations
Liste gratuite en suspens
Contrôle des billets ouvert de 1h à 9h dimanche
Mid: 3h à 9h du lundi au samedi
ODEON-ST. LAURENT
CINEMA II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
AIR CLIMATISE

VERSION FRANÇAISE DIMANCHE — LUNDI MARDI
VERSION ANGLAISE MERCREDI — JEUDI VENDREDI — SAMEDI
Je Suis Curieuse (jaune)
UN FILM DE VILGOT SJÖMAN EN AUDIO 5.00-7.30-10.00
4e SEMAINE
SEM.: 7.30-10.00 — DIM.: 12.00-2.30-5.00-7.30-10.00
STATIONNEMENT GRATUIT **CINEMA VENDOME** PLACE CARTIER HULL — 776-1440

Cinemas ODEON Theatres
2e GRANDE SEMAINE!
WALT DISNEY productions
TECHNICOLOR
© 1968 Walt Disney Productions
THE LOVE BUG
aussi "WITH SIX YOU GET EGG ROLL"
Auto-Sky
DRIVE IN
Burlington (Provoct Hwy) 722-2653
UNE BONNE SOIREE AVANT LE RETOUR A L'ECOLE!
Ouvre à 7.30 — Projection à 9.00

"ELECTRIFYING... A FIRST-RATE EXERCISE IN ASTONISHMENT THAT GROWS WILDER AND WILDER!"
Commonwealth United presents
Sandy Dennis
That Cold Day in the Park
6e sem. Michael Burns in Color
Lundi au ven. 7h 20 et 9h 25
Samedi et dimanche 2.40 - 5.00 - 7.20 - 9.25
AMPLE STATIONNEMENT
ODEON-ST. LAURENT
CINEMA I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341

Dans la vraie tradition des films scandinaves
ERIC SOYAS
"17"
UN FILM POUR LES AMOUREUX
BITTER-SWEET BEAUTIES SEEKING THRILLS AND PASSION!
THE PLEASURE GIRLS
EN COULEURS
1.30 - 4.30 - 7.30 - 10.30. PLEASURE GIRL: 12.00 - 3.00 - 6.00 - 9.00
The Mall
SPARKS ST. 233-7771
L'AFFICHE!

L'histoire d'un homme... une femme... et une fille qui avait fait le bilan de ses amoureux dans un calepin noir!
Rod Steiger
Claire Bloom
Judy Geeson
IN A JULIAN BLAUSTEIN PRODUCTION
"3 into 2 won't go"
Rep. à: 1.35 - 3.30 - 5.20-7.25-9.30
\$1.00
EN PLUS AU CINEPARC
"WISE GUYS" en couleurs
Ouvre à 7.30 — Rep. au crépuscule
SOMERSET • QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
SOMERSET AT BANK 236-9526 MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145

"L'UPBEAT"... LA VOIE D'UNE NOUVELLE SORTIE DE SPECTACLE MUSICAL

JANIS JOPLIN WITH BIG BROTHER AND THE HOLDING COMPANY • SCOTT MCKENZIE • MAMAS AND PAPAS CANNED HEAT • HUGH MASEKELA • JEFFERSON AIR PLANE WITH GRACE SLICK • ERIC BURDON AND THE ANIMALS • THE WHO • COUNTRY JOE AND THE FISH • OTIS REDDING • JIMI HENDRIX • RAVI SHANKAR
MONTEREY POP
In 4-Track Stereo in COLOR BY D.A. PENNEBAKER
FILMED AT THE MONTEREY INTERNATIONAL POP FESTIVAL
A FILM CANADA PRESENTATION
Elmdale
WILLINGTON AT PARKDALE • PHONE 722-0200
Lun. à ven. 7.15 et 9.15
Sam. et dim. 2.00 - 4.00 - 6.00 - 8.00 - 10.00

Ovation pour John Davidson

Spectacle couronné de succès

Autant le spectacle d'ouverture de l'Exposition du Canada central laissait à désirer, autant le spectacle présentement à l'affiche à la Grande estrade vaut la peine d'être vu. C'est ce

que découvrirent les quelque 11.000 personnes qui se rendirent à l'Expo, lundi soir.

La variété n'est pas le moindre des atouts de ce spectacle. Il y avait bien sûr les numéros

d'acrobates et de monteurs d'oiseaux, qui furent copieusement applaudis, mais ils retiennent bien moins l'attention que les trois étoiles de la soirée.

Il ne faut pas en douter, c'est le chanteur John Davidson qui a attiré les foules. Ce chanteur à la voix riche et poignante a charmé l'auditoire, en grande majorité féminin. Ce serait difficile d'établir quelle chanson il a le mieux interprétée, lundi soir, n'était-ce la grande différence qui apparaît lorsqu'il chante accompagné d'un orchestre ou lorsqu'il s'accompagne lui-même à la guitare.

C'est avec sa guitare que John Davidson est le plus efficace. Ses chansons prennent alors une qualité de confiance qu'il nous ferait. C'est pourquoi "Don't Ask Why", qu'il a chanté en s'accompagnant à la guitare, a beaucoup plus frappé que son interprétation du thème musical de "Romeo and Juliet". Par ailleurs, la foule a chaleureusement applaudi "Sing a Little Sunshine Song", "There's a Certain Sound", et surtout "My Way". John Davidson avait demandé à Paul Anka de lui écrire des paroles spéciales pour ce succès de Frank Sinatra.

Pour terminer son spectacle, John Davidson a interprété les grands succès de 1968 en s'accompagnant au banjo. C'est curieux, mais plusieurs de ces chansons ont un charme nouveau sur cet instrument, particulièrement "Harper Valley P.T.A." et "Those were the Days".

La foule a accordé une ovation délirante à ce grand chanteur, qui a dû accorder un rappel. La chanson qu'il a choisie "There's a Place" a fini de couronner sa soirée, puisque ce tendre appel à l'amour est précisément la sorte de mélodie où Davidson est à son meilleur.

Tout au long de la soirée, Art Linkletter a soutenu l'ardeur de la foule avec des extraits de ses émissions "People Are Funny" et "Art Linkletter and the Kids". Puisqu'il n'y avait pas de bambins de cinq ans dans l'auditoire, il a fait appel à des adultes pour prouver sa thèse selon laquelle les gens sont toujours amusants. N'empêche que les petits embarras qu'il pouvait causer en valaient bien la peine. M. et Mme Ernest Mulligan se sont mérités une télévision en couleur pour avoir participé au spectacle.

En effet, il faut se demander pourquoi ces jeunes n'ont pu présenter quelque chose de canadien dans leur spectacle. Il aurait suffi de changer quelques mots dans "This Land Is Your Land" pour mentionner quelques sites célèbres du Canada, et les jeunes auraient complètement gagné leur public.

En effet, personne ne saurait résister au "negro spiritual" qu'ils ont interprété. Un jeune noir a entamé le chant dans le style traditionnel des "spirituals", mais à mesure que le groupe entier s'est joint à sa voix, les tempi ont changé. On ne peut pas parler d'un "spiritual" à go-go, mais ce serait peut-être l'expression la plus juste pour décrire ce style d'interprétation. Il ne faut pas se surprendre si l'auditoire a répondu avec ardeur à l'enthousiasme de ces jeunes.

Les gens qui n'auraient pu assister à ce spectacle lundi soir peuvent encore se reprendre ce soir ou mercredi soir. Le spectacle débute à 20 h 30.

Brian PETERS



Geneviève Bujold ne jouera Cléopâtre que plus tard au TNM

Geneviève Bujold termine à Londres le tournage d'Anne of a Thousand Days, dont elle partage la vedette avec Richard Burton.

Le travail de madame Bujold procure une telle satisfaction à la Compagnie Universal que celle-ci vient d'exercer l'option selon laquelle elle requiert les services de madame Bujold pour le tournage d'un autre film. Geneviève Bujold est donc dans l'impossibilité, pour la saison prochaine, de jouer le rôle de Cléopâtre. "Regrette profondément, a-t-elle télégraphié: l'avenir est la récompense des optimistes".

Le TNM a d'abord songé à remplacer la comédienne dans le rôle de Cléopâtre puis a préféré remettre à une saison ultérieure la présentation de César et Cléopâtre aux dates qui conviendront à madame Bujold. Quant au spectacle qui remplacera César et Cléopâtre, il sera choisi entre les suivants: Peer Gynt d'Ibsen, Hamlet de Shakespeare ou Luther d'Osborne. Le TNM communiquera sa décision sou peu.

The Canadian Grill
un endroit des plus divertissants.
Danse et repas tous les soirs.

MIA MORELL
Le rêve à la voix d'ange.

Reservations: 232-6411

Deux spectacles tous les soirs à 8 h 30 et 10 h 30
Les vendredis et samedis à 9 h 30 et 11 h 30 p.m.

Château Laurier
CN Hotels

CENTRE NATIONAL DES ARTS

au Studio
AMOUR et SUCRE D'ERABLE

8e semaine

CE SOIR

20h00/\$2.00

Guichet ouvert du lundi au samedi de 10 h. à 21 h.
Renseignements: 237-4400

CENTRE NATIONAL DES ARTS

à l'Opéra
du 29 août au 6 septembre
(sauf le 2 septembre)

LES FEUX-FOLLETS
le grand pageant folklorique canadien

20h30/\$3.50 — \$2.75 — \$2.00 — \$1.50
les 31 août 1 et 6 septembre

14h30/\$3.00 — \$2.50 — \$1.75 — \$1.25

SAW FESTIVAL

au théâtre
du 2 au 7 sept.

LILA KEDROVA
dans
THE GUARDSMAN
de MOLNAR

avec PAXTON WHITEHEAD

20h00: les 3 et 4 sept./\$4.00, \$3.25, \$2.50
20h00: les 5 et 6 sept./\$4.50, \$3.75, \$3.00
14h00: les 6 et 7 sept./\$3.50, \$2.75, \$2.00

Guichet ouvert du lundi au samedi de 10 h. à 21 h.
Renseignements: 237-4400

PAVILLON CANADIEN
25, boul. Sacre-Coeur, Hull
2 orchestres de choix pour votre agrément

"LES DESCENDANTS"
du mardi au samedi
concours d'amateurs
tous les mardis soir

GROS LOT
L'ORCHESTRE "JAYDENS"

Dimanche et lundi
et venez entendre une voix à la "Ginette Reno", Anne Allain.
Bienvenue à tous! Entrée libre.

BINGO
OTTAWA ARTHURIC ASSOCIATION
SALLE STRAND
1265, rue Bank

Mercredi 8 h p.m.
15 parties régulières \$15
4 parties spéciales \$50
GROS LOT \$1000
Petit lot \$400
PARTIE POUR LES PREMIERS
ARRIVE À 7h 55

**SUR L'EAU-
DANS
L'EAU**
A-T-T-E-N-T-I-O-N

SOIREE MONSTRE
Aréna de Hawkesbury
Aréna chauffée

JEUDI, 28 AOUT, 8.30 P.M.

\$3,250 EN PRIX

ADMISSION \$1.25 POUR LES 15 PARTIES
REG. DE \$50 — PRIX DE CONSOLATION
4 PARTIES A 25c — PRIX \$100 LA PARTIE
UNE PARTIE SPECIALE à 50c ou
3 CARTES POUR \$1.00 — PRIX DE \$1,000
UNE PARTIE GRATUITE DE \$100.00

COURSE AUX TRESORS
UNE PARTIE \$1000
GRATUITE
UNE PARTIE SURPRISE

TRANSPORT GRATUIT PAR AUTOBUS
● OTTAWA A 6h 30 DU TERMINUS COLONIAL, RUE ALBERT, ARRÊTS A L'HOTEL EASTVIEW ET A L'HOTEL MAPLE LEAF D'EASTVIEW A 6h 40, ENSUITE ARRÊTS A: ● ORLEANS 6.50 ● CUMBERLAND 7.00 ● ROCKLAND 7.15 ● WENDOVER 7.30 ● PLANTAGENET 7.40 ● ALFRED 7.45 ● LEFAIVRE 7.50 ● L'ORIGINAL 7.55
POUR LES GENS DE LA COTE NORD "QUEBEC"
● HULL DU STANDISH HALL 6.30 ● PTE-GATINEAU: 6.40 ● GATINEAU 6.45 ● TEMPLETON-EST 6.55 ● MASSON 7.00 ● THURSO 7.10 ● PLAISANCE 7.20 ● PAPINEAUVILLE 7.30 ● MONTEBELLO 7.40 ● PASSETT 7.50 ● PTE-AUX-CHENES 8.00 ● GRENVILLE 8.10 ● HAWKESBURY 8.15
Ce transport se fera des terminus et des arrêts

Organisée par la LEGION CANADIENNE
(Succursale 472)

HAWKESBURY, Ont.

surveillez-les

Soyez du voyage.

Des illusions, des musiques, des filles. **Donald Lautrec** "Chaud" prend le départ. Oubliez vos problèmes, vivez dans un monde de contrastes, d'humour, de vérité et de fantaisie. Regardez **Quelle Famille!** A compter du 1^{er} septembre

Lassie, Roquet, Yogi, La Souris Verte, Skippy et tous vos héros favoris sont en lice. Bobino et Monsieur Surprise vous attendent. Entrez dans la ronde. La fête va commencer.

Des péripéties nombreuses, des rebondissements inattendus, des amours romantiques. Pour tout dire: le monde des téléromans. Votre vedette préférée sera là dans quelques jours.

Pour un compte-rendu immédiat de tous les matchs de l'arène politique, sociale, scientifique, économique, regardez-les bien. L'équipe des commentateurs, rédacteurs et dépêcheurs de l'information est aux aguets. Surveillez le format qui vous va.

Le dernier cri
Le dernier problème
La dernière mode
La dernière vedette
La dernière recette
Soyez la première, Madame.
Soyez la femme d'aujourd'hui.

Est-ce le sport de salon le plus populaire, oui ou non? Favorisez-vous l'équipe "ni oui" ou l'équipe "ni non"? Combien de oui et de non pouvez-vous prononcer à la seconde? Oui, surveillez-les! Non, ils ne vous ont pas oubliés!

L'équipe professionnelle qui recrute le plus d'amateurs chez: les hommes, les adultes, les jeunes, les avertis, les indécis, les experts en pantouffles, les néophytes éternels. Mais, c'est l'équipe des sports de vrais champions!

REGARDEZ BIEN, REGARDEZ RADIO-CANADA AU CANAL 9

SPECTACLES
TOUTE LA SEMAINE!

★ **DALILA**
Chanteuse-danseuse latino-américaine

★ **CLAUDE REMY**
chanteur M.C.

Mercredi soir
Soirée amateurs
Tous peuvent y participer
Prix offerts aux gagnants

DANSE TOUT LES SOIRS
AUCUNS FRAIS D'ENTREE

HOTEL ORLEANS
824-2831
AIR CLIMATISE

ex position 69
Centre municipal, Parc Lansdowne,
Ottawa 1, Ont., région 613. Tél.: 237-7222

Le "ART LINKLETTER SHOW"
JOHN DAVIDSON
et
LES YOUNG AMERICANS

Ce soir et mercredi, 26 et 27 août,
en soirée seulement, à 8 h 30

Du 28 au 31 août
JEUDI, VENDREDI, SAMEDI et DIMANCHE
En soirée seulement à 8.30

AL HIRT
JIMMIE RODGERS
SHOW
mettant en vedette
THE BURGUNDY STREET SINGERS

d'aujourd'hui au 31 août les dimanches inclusivement

Entrée générale sur le terrain: Adultes \$1.00
ENTREE GRATUITE POUR LES MOINS DE 12 ANS

BILLETS POUR TOUT SPECTACLE A LA GRANDE ESTRADA:
\$2.50 - \$1.50 - \$1.00

mettant en vedette:

C'est le genre de spectacle dont les gens d'Ottawa parleront longtemps. La personnalité de Linkletter, son humour et son art lui ont donné une réputation mondiale. Ajoutez à cela, John Davidson, la plus nouvelle figure de la télévision américaine... L'interprétation et la chorégraphie des Young Americans... En plus, le duo Arnedis... Miss Loredana et ses "Venetian Doves", les Jimbaz Brothers, et vous êtes assuré d'une soirée des plus excitantes sous la Grande estrade.

Al Hirt, le roi de la trompette, est plus qu'un simple musicien... C'est une personnalité qui attire les grandes foules. Jimmie Rodgers, avec les Burgundy Street Singers, anime une émission estivale en remplacement du Carol Burnett Show. A cette liste déjà impressionnante d'artistes s'ajoutent Billy Kelly, un comédien d'un talent exceptionnel; les Peiro Brothers, acrobates comiques, et les danseurs bien connus Inga et Rolfe. Voici un spectacle capable de plaire à tous.

★ Sports ★

★ LE DROIT ★

Conférence de l'Est

Tommy Joe Coffey marque 20 points et les Tiger-Cats gagnent, 27-26

cavalcade Sportive

PAR CERARD COSSEIN

Lors de son passage à Hull, en fin de semaine, Gaston Marcotte, président de la Confédération des sports du Québec, parlait d'éducation physique, au cours d'un entretien privé. Marcotte est hautement qualifié pour parler du sujet, ayant étudié l'éducation physique à l'Université d'Ottawa et ayant donné des cours ici et à l'Université de Montréal. Ça bouge en sports, dit-il, d'une façon fantastique. Les Canadiens français étaient en retard sur tout le monde, mais en moins de deux ans, ils sont revenus de l'arrière à un rythme effarant et réconfortant. On en est rendu à un tel point qu'il faut réviser nos instructions au plus tard deux ans après qu'ils ont obtenu leurs parchemins en éducation physique. C'est dire que les détenteurs de diplômes d'il y a une dizaine d'années, ne sont plus à la page, tellement les techniques s'améliorent de jour en jour. Il touche la le plus sérieux problème de la formation des jeunes: l'assurance d'instructeurs bien dans le vent et susceptibles de contribuer à participer au meilleur épanouissement de la jeunesse.

Les Jeux du Canada

Dans cette perspective, que penser des Jeux du Canada, qui viennent de se terminer à Halifax. Il y a à cet événement des aspects plus importants que le classement des athlètes par provinces, par points et par médailles. L'essentiel est que les Jeux aient été présentés et que toutes les provinces y aient pris part. Evidemment, l'Ontario, mieux préparée et depuis plus longtemps, a pris la part du lion, dans les honneurs. Certaines provinces, comme le Québec, ont relativement bien paru, probablement à cause du mode de compilation des points. Aux compétitions internationales, une médaille d'or vaut 10 points; une d'argent, cinq points et une de bronze, trois points. A Halifax, on a établi le tableau des points ainsi: médaille d'or, 12 points; médaille d'argent, 11 points et médaille de bronze 10 points. Les perfectionnistes chercheraient en vain des candidats aux grandes compétitions internationales, à deux ou trois exceptions près. L'important fut d'y participer et d'aider les jeunes de différentes langues, cultures et formations, à se côtoyer dans un bel esprit de camaraderie. Si on n'avait pas atteint d'autre résultat, celui-là serait suffisant pour perpétuer cette initiative.

Cléroux et la boxe

Robert Cléroux et Jean Belleau sont de nos bons amis. C'est à ce titre que nous les exhortons à ne pas s'engager dans un combat de boxe où le premier serait impliqué à Hull. A peu près tous les chroniqueurs de sport ont conseillé à Cléroux d'acquiescer les gants. Ils l'ont fait par amitié pour lui. Robert a atteint son point culminant dans la boxe professionnelle et tout ce qu'il fera par la suite ne peut que nuire à son prestige, le diminuer aux yeux du public et l'exposer à des risques qu'il peut éviter. Ses réflexes ne sont plus les mêmes qu'il y a 10 ans. Il a pu depuis ses premiers débuts amasser un peu d'argent, et il a pignon sur rue. Il peut maintenant se passer de la boxe, parce qu'avant longtemps la boxe se passera de lui. Quant au bon copain Jean Belleau, qui ne cesse de mettre de l'argent dans ces entreprises, il rend de meilleurs services à une certaine catégorie de jeunes qui, dans la boxe amateur, apprennent l'ambition, la discipline et le respect de l'autorité.

Lanceurs trop généreux

Avant le début de saison de la Ligue nationale de Montréal, nous avions prédit ici une assistance de 1,200,000 personnes aux parties des Expos de Montréal. Nous avions également prédit 50 victoires pour le club de Gene Mauch. Si la première prédiction paraît devoir se réaliser, la seconde est moins certaine. De la façon dont ils jouent actuellement, les Expos auront de la difficulté à remporter 11 autres gains. Comme leurs patrons, qui sont très généreux, les joueurs de Jim Fanning ne donnent pas des parties, mais avec une avalanche de buts sur balles dans leur série contre les Giants, ils ont tout fait pour aider la cause des visiteurs. Au cours de ces trois matches, les Expos ont frappé plus souvent en lieu sûr que leurs adversaires, mais ont baissé pavillon à trois reprises, ce qui n'aide aucunement à leur position au classement. En dépit de tout, l'assistance reste fidèle à son club. Et, comme le disait l'ancien premier ministre, M. Lester B. Pearson, il y a lieu de croire que le club montréalais alignera une équipe gagnante avant cinq ans.

Le Muffler Center prend une avance d'une partie

Le Muffler Center a pris une avance d'une partie en demi-finale "A" de la Ligue senior de balle molle Régionale en remportant, lundi soir, au parc Moussette, une victoire de 5-2 sur l'équipe de l'hôtel Gréber. Le Muffler Center a profité du jeu fort erratique des perdants pour s'assurer la victoire. En effet, trois erreurs coûteuses ont permis aux gagnants de réussir tous leurs points.

Le vétérinaire lanceur droitier Gilbert Chouinard a été des plus solides au monticule pour le Muffler Center alors qu'il a très bien espacé quatre coups sûrs, retiré huit frappeurs sur trois prises et accordé aucun but sur balles. Gilles Crête a subi la défaite. Il a accordé sept coups

CALGARY (PC)—Grâce à un

botté de placement effectué en dernière minute par Tommy Joe Coffey, les Tiger-Cats de Hamilton ont emporté hier de justesse sur les Stampedeers de Calgary dans une joute de la Ligue canadienne de football.

C'est d'ailleurs Coffey qui inspira l'offensive des siens en produisant 20 points, soit quatre placements, deux convertis et un touché.

Les autres points du Hamilton sont dus à un simple de Joe Zuger et un touché de Gord Christian.

Ted Woods, Bob McCarthy, Gerry Shaw et Keeling ont marqué des touchés pour les Calgary.

Robinson a réussi à en convertir deux, mais a raté deux autres bottés, ce qui a fait la différence entre une victoire et une défaite.

A la suite de cette partie, Coffey a enlevé à Don Sutherland le premier rang des compteurs de la Ligue canadienne.

Le joueur des Tiger-Cats a main-

tenant un total de 55 points, formé de cinq touchés, neuf convertis, cinq placements et un simple.

Hamilton s'est approché à un point des Rough Riders d'Ottawa dans le classement. Ottawa a gagné jusqu'ici ses quatre matches alors que les Tiger-Cats ont fait un match nul, soit avec les Alouettes.

Le football

par la Presse Canadienne

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	P	C	Pts
Sask.	4	0	0	91	57	8
Calgary	2	3	0	102	103	4
Edmonton	1	3	0	75	38	2
Winnipeg	1	3	0	27	92	2
C.B.	0	5	0	71	162	0

Hamilton 27, Calgary 26

Mercredi

Regina à Winnipeg

Toronto à Edmonton

Conférence de l'Est

	G	P	N	P	C	Pts
Ottawa	4	0	0	140	73	8
Hamilton	3	0	1	108	76	7
Toronto	3	1	0	132	63	6
Montréal	0	2	1	63	102	1

Au parc Jarry

Seulement 8,212 spectateurs voient les Lions l'emporter

MONTREAL (PC) — Errol Mann a réussi cinq bottés de placement et Mel Farr a enregistré un touché pour donner aux Lions de Detroit une victoire de 22 à 9 sur les Patriots

de Boston, hier soir, dans un match d'exhibition disputé au Parc Jarry de Montréal devant une foule de 8,212 spectateurs.

On avait prévu une foule d'environ 15,000 spectateurs pour ce match, mais, hier midi, seulement 7,000 billets avaient été vendus.

Ce match entre les Lions de Detroit de la Ligue nationale de football des Etats-Unis, et les

Balle molle à Vanier

Les séries éliminatoires ont débuté, lundi soir, dans la Ligue de balle molle de Vanier. Dans la section bantam, les Stars ont déclassé les Comets, 16-4 alors que Richey Dearden a été le lanceur gagnant et Pierre Brady le perdant.

Dans la section pee wee, les Tigers ont disposé des Bisons, 8-6 pendant que dans la section des petits, les Orioles ont défit les Hawks, 24-17. Ces éliminatoires se poursuivront, ce soir et mercredi.

Les Braves remportent une 3e victoire contre aucun revers

Alors qu'ils tiraient de l'arrière par 3-0 à la fin de la deuxième manche, les Braves d'Ottawa-Ouest ont effectué une poussée de quatre points et ne

furent jamais devancés par la suite pour remporter une victoire facile de 9-3 sur le Notre-Dame-de-la-Guadeloupe lors d'une partie éliminatoire de la

Ligue senior de baseball de Hull. Les Braves ont par la suite ajouté deux points à la fin de la cinquième manche et trois autres à la fin de la sixième reprise pour rendre leur victoire encore plus décisive.

Il s'agissait de la troisième victoire contre aucune défaite pour les Braves lors de ces éliminatoires à la ronde. Les Braves sont les seuls à ne pas avoir encore connu la défaite des six équipes, qui se disputent ces éliminatoires. Le Guadeloupe en était à sa première défaite contre deux victoires.

Ces éliminatoires se poursuivent, mercredi soir, alors que les Astros de Nepean, (1-1) et les Royals d'Ottawa-Est, (1-1) en viennent aux prises à compter de 18 h au parc Denison. Les gagnants affronteront le Guadeloupe, jeudi soir, et les gagnants de cette série joueront contre les Braves, vendredi soir. Si les Braves gagnent ils auront remporté les honneurs des séries éliminatoires, mais s'ils subissent la défaite, une partie décisive sera présentée, samedi. Tous ces matches ont lieu au parc Denison de Hull.

Les Braves ont fort malmené les lanceurs Gilles Lapensée et Jacques Léonard, qui se sont succédé à intervalles réguliers durant cette partie. En effet, Lapensée et Léonard ont accordé quatorze coups sûrs aux frappeurs des Braves. Ron Oldridge a lancé toute la partie pour les Braves, espacant sept coups sûrs au Guadeloupe.

Dave Laughland a conduit les attaques des gagnants avec quatre coups sûrs pendant que Ernie Tanner y allait de trois coups sûrs. Ron Oldridge et Lory Laughland ont frappé deux coups sûrs chacun. Dick Glass, avec trois simples et le receveur Tom Casey, avec deux simples, ont été les meilleurs du Guadeloupe.

Sommaire
Guadeloupe 210 000 0—3 7 4
Braves 040 023 1—9 14 0
Gilles Lapensée, J. Léonard, (2), Gilles Lapensée, (2), J. Léonard, (6), Gilles Lapensée, (6) et Tom Casey; Ron Oldridge et Dave Laughland.

SOMMAIRE

Premier quart:

Ham — Placement de Coffey

41 4:41

Ham — Simple de Zuger 47

Sillye concède 14:34

Deuxième quart:

Cal — Keeling 31 botté de Robinson 5:12

Ham — Christian 34 passe de Zuger botté de Coffey 14:54

Ham — Placement de Coffey 33 14:59

Troisième quart:

Ham — Coffey 7 passe de Zuger converti de Coffey 5:26

Ham — Placement de Coffey 27 8:12

Cal — Woods 1 converti de Robinson 14:48

Quatrième quart:

Cal — McCarthy 7 passe de Keeling, Robinson rate le botté 0:32

Cal — G. Shaw 49 passe de Keeling, Robinson rate le converti 11:24

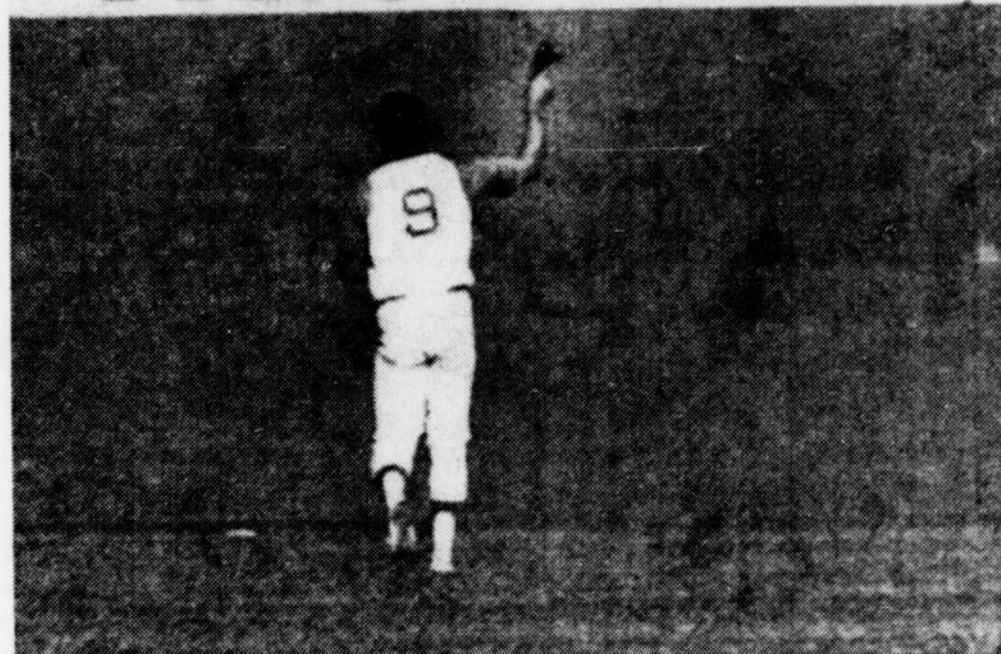
Ham — Placement de Coffey 14:13

Hamilton 4 10 10 3—27

Calgary 0 7 7 12—26



REGGIE'S



REGIMENT DE REGGIE — Au parc Jarry, il y a une section des estrades populaires qui a été baptisée "Jonesville", mais à Oakland, il y a un secteur du stadium qui s'appelle le "régiment de Reggie". On voit ici Reggie Jackson qui salue ses fidèles admirateurs après avoir réussi deux circuits dimanche contre les Orioles de Baltimore, ses 44e et 45e de la saison. Au deuxième match, son simple égalisa le pointage à 8-8 et il fallut 18 manches avant que Oakland l'emporte, pour balayer un programme double.

Frank Howard claque son 40e circuit

MINNEAPOLIS - ST. PAUL

(PA) — Frank Howard a cogné son 40e coup de circuit de la

saison, de même que trois autres coups sûrs, dont un coup

retenu réussi, pour conduire les

Senators de Washington, à une

victoire de 7-3 sur les Twins de

Minnesota, hier soir.

Dick Bosman a été le lanceur

gagnant pour Washington et Jim

Kaat a subi la défaite au mon-

ticule pour les Twins.

Washing. 103 000 003—7 14 0

Minnes. 100 002 000—3 7 2

Bosman, Knowles 8 et Casanova; Kaat, Chance 3, Woodson

7, Perranoski 7, Worthington 9,

Grzenda 9 et Roseboro, G-Bos-

man 10-5. P-Kaat 11-11. Cir: W.

Howard 40.

Ligue Nationale

CHICAGO (PA) — Deux cir-

cuits par Tony Perez et un au-

tre par Lee May ont aidé les

Reds de Cincinnati à mettre fin

à une série de quatre revers

d'affilée hier grâce à un gain

de 9-8 aux dépens des Cubs de

Chicago.

La victoire a permis aux Reds

de s'approcher à 1-2 partie des

Giants de San Francisco instal-

lés au premier rang dans la

division Ouest de la Ligue natio-

nale tandis que la défaite rédui-

sait à 4 1-2 parties l'avance des

Cubs sur les Mets de New York

au sommet de la division Est.

Perez a cogné un circuit de

deux points après deux retraits

Hickman 15.

Cincinnati 200 101 203—9 14 1

Chicago 011 010 014—8 13 2

Nolan 4-5, Granger 9, Ramos

9 et Bench, Hands 15-11, Aguirre

9, Regan 9 et Hungley, Cir: Cin-

Perez (2) 32, May 34, Chi-

Hickman 15.

OFFRE A NE PAS MANQUER...

Pour seulement \$3500

Une piscine, tout aluminium, sous terre

de 16' x 32' incluant INSTALLATION et

• Echelle • Tremplin • Vacuum

OU... la même piscine pour \$2,750 sans l'installation

Voyez... PISCINES DAUPHIN LTEE

350, rue Lévis, Vanier, Ont.

M. METHOT, 745-1481 — M. CHENIER, 771-2992

ANDRE BEDARD AUTOMOBILES Liée

VOTRE CONCESSIONNAIRE

RENAULT

POUR HULL ET LA REGION DE L'OUTAOUAIS

424, ch. Richmond 725-2661

Toutes reprises acceptées

Grand choix de voitures usagées

L'équipe canadienne junior de tennis l'emporte par 149-141

L'équipe junior de tennis du Canada a remporté une victoire serrée de 149-141 sur les représentants de la Nouvelle-Angleterre lors de la 14e reprise annuelle des matches internationaux présentés à Ottawa.

Tirant de l'arrière par cinq

matches à trois à la suite des compétitions en simples, l'équipe canadienne s'est superbement ressaisie pour remporter les honneurs des quatre matches doubles et ainsi s'assurer la victoire.

Durant les matches en simples, le champion canadien Jim

Boyce, de Toronto, a subi la défaite contre Terry Duke, de New Canaan, Conn., par 2-6, 6-3, 6-2. Par la suite, Susan Goodwin, de Inchester, Mass., a disposé de Taffy Savard, de Vancouver, 6-3, 6-4 et Una Keys, de Westwood, Mass., l'emportait sur Karen Will, de Clarkson

par 2-6, 6-1, 6-1.

Mais Henry Wins, de Toronto, est parvenu à mettre fin à la débâcle de Randall Adam, de New Canaan par 6-2, 8-6.

Par la suite, la championne canadienne Jane O'Hara, de Toronto, a disposé de Andrea Voikos, de Pawtucket, Rhodes

Island par 6-0, 6-3 et Susan Tomanek a défait Ann Flint, de Woodbridge, Conn. par 6-1, 6-4.

Les Américains ont cependant vite repris le dessus lorsque Mitch Finkelstein, de Westport, Conn., a défait Richard Legendre, de Québec par 6-4, 6-2 et

Seabury Stanton, de Marion, Mass., a maîtrisé Scott Dunlop d'Ottawa par 8-6 6-1, ce qui a alors donné une confortable avance aux joueurs de la Nouvelle-Angleterre.

Mais, les jeunes joueurs canadiens devaient afficher une remarquable tenue pour s'as-

surer la victoire.

Mlle O'Hara et Mlle Will ont formé une solide équipe pour disposer de Mlle Voikos et Mlle Keys par 2-6 6-4, 6-3. Scott Dunlop et Jim Boyce ont formé une équipe pour l'emporter sur Duke et Stanton, 6-3, 7-9, 7-5 et Mlle Tomanek et Mlle Savard ont

remporté une victoire de 7-5, 6-1 sur Mlle Flint et Mlle Goodwin. Durant le dernier match de la rencontre, soit le plus long et plus épuisant de la journée, Richard Legendre et Roger Raymond, de Montréal ont défait Adam et Finkelstein, 16-14 et 10-8.

SAFETY 99 NYLON FORTE-TRACTION



Nous ne parlons pas à travers notre chapeau. Nous avons l'habitude de fabriquer des pneus de qualité à \$70 les vendant ensuite à nos prix de rabais ordinaire d'échange. Mais nous avons cessé parce que, si robustes qu'ils soient (et dispendieux à fabriquer), leur qualité n'était pas si formidable — sauf pour les autos familiales et les camionnettes. Et même dans ce cas, il fallait maintenir rigoureusement les pneus à la pression appropriée. La plus légère diminution de pression occasionnait un échauffement jusqu'au point de se consumer totalement. Et connaissez-vous quelqu'un qui consentirait à jeter ainsi son argent au feu?

Alors, nous avons mis au point un pneu de qualité supérieure: le Safety "99" en nylon à forte traction qui s'est avéré une valeur supérieure pour les autos moyennes de tourisme. En réalité, il est pratiquement indestructible... même sous un usage abusif. Mais ce ne fut pas facile. Il se comporte comme un pur-sang. Nous y avons ajouté du muscle là où la tension est plus forte... pour obtenir un pneu plus rapide et plus robuste. Et nous avons utilisé le nylon DuPont... la fibre plus résistante que l'acier et aussi souple qu'un coussin d'air pour le confort de votre conduite.

C'est un pneu de grande classe... peut-être un pouce plus élevé que la plupart des autres. Sa semelle a plus de mordant pour adhérer à la route et souligne avec à-propos l'expression de "freinage sur un dix cents". Une traction plus forte pour offrir une meilleure adhérence sur la chaussée humide. Nous estimons que c'est tout un pneu! C'est aussi l'opinion de plus d'un million d'automobilistes qui utilisent le Safety "99" en nylon. Ils en sont arrivés avec satisfaction à la conclusion que c'est un champion et transmettent le "tuyau" à d'autres. C'est encourageant d'avoir une telle confiance dans un pneu. Nous l'avons. Elle est si grande que nous offrons une garantie totale de remboursement.

Mais que penser du polyester? nous direz-vous. C'est un fait qu'il procure un meilleur millage mais son roulement n'est pas aussi doux. Même le pneu de polyester à ceinture de verre dont on fait tant l'éloge, en tête pour le millage, n'offre pas un roulement aussi doux que le pneu de nylon ou de pur polyester — Mais son roulement s'améliore en accélérant et il pourrait devenir le pneu de l'avenir. Songez-y un instant!

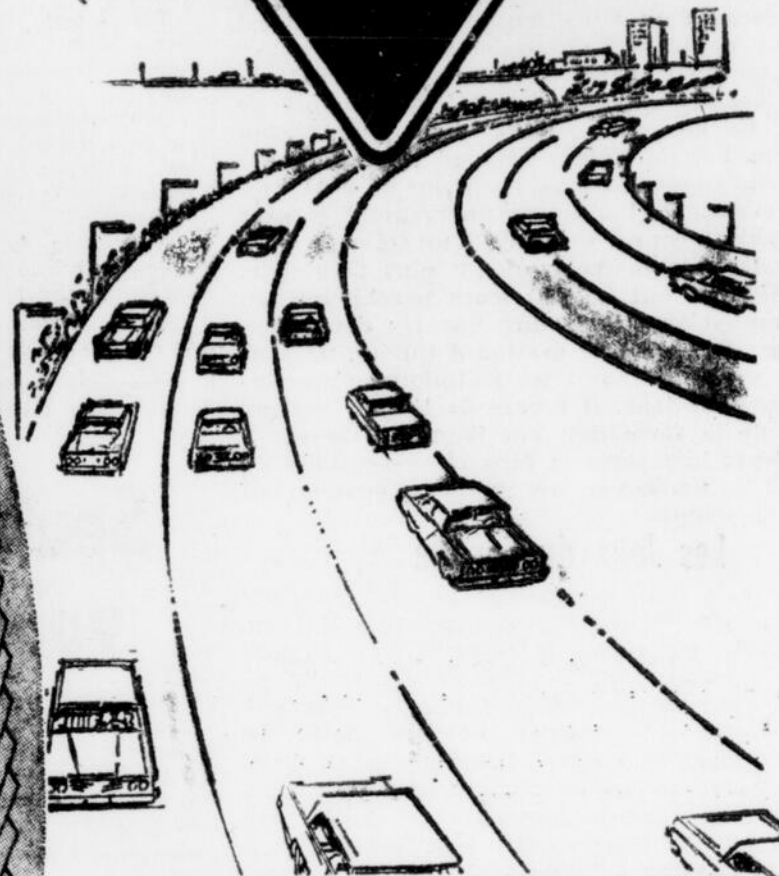
Quelle que soit votre décision, renseignez-vous avant de l'acheter. Canadian Tire les possède tous en stock. Nous aimerions en discuter avec vous!

POSE GRATUITE des pneus Safety "99" en nylon à forte traction. Valve de pneu avec équilibrage statique des roues, \$1.00.

GARANTIE DE PNEUS

GARANTIE CONTRE LES RISQUES ROUTIERS — pour tout le temps que vous possédez le pneu. Remplacement, même en cas de livraison (vous ne payez que pour la valeur de la portion usée de la semelle).

GARANTIE DE 36 MOIS CONTRE L'USURE — Si la semelle est entièrement usée après 36 mois — un pneu neuf pour le moitié du prix payé, 20 mois — un pneu neuf pour les 3/4 du prix et ainsi de suite.



DIMENSIONS DE PNEU NYLON SANS CHAMBRE	*PRIX DU FABRICANT	PRIX
520/10.....	24.40	12.40
520-550/12.....	25.80	12.90
500-520/13.....	26.65	13.95
560-600/13.....	27.70	14.60
640-650/13.....	28.10	15.60
700/13.....	28.10	16.25
645/14 (600/14).....	26.70	15.80
695/14 (650/14).....	30.95	16.75
735/14 (700/14).....	29.75	16.75
775/14 (750/14).....	30.85	17.65
825/14 (800/14).....	35.00	19.20
855/14 (850/14).....	37.25	20.80
885/14 (flanc blanc) ..	50.15	24.15
560/15 (590/15).....	24.40	15.40
685/15.....	28.90	16.20
735/15 (640-650/15)...	29.75	16.80
775/15 (670/15).....	30.85	17.85
815/15 (710/15).....	35.00	19.20
845/15.....	38.00	20.60
885/15 (flanc blanc) ..	50.15	23.85

*Flanc blanc (selon le cas): Supplément de 1.50.

*Prix courants du fabricant. La plupart des fabricants de pneus publient une liste de prix. Pour une qualité identique, les prix sont à peu près les mêmes. Les prix de vente annoncés dans les journaux sont de 15% à 25% au-dessous du prix de liste. Fait étonnant, Canadian Tire offre des rabais jusqu'à 50%.

EN PLUS!
Billets-bonis
sur comptant
sans livraison

SERVEZ-VOUS DE VOTRE CARTE DE CREDIT "CAN-CHARGE"

Quand le nylon de qualité normale suffit épargnez sur le Turnpike Standard ou De luxe

Si les pneus qui équipaient votre voiture neuve vous ont donné satisfaction, ceux-ci le pourraient également! Pneus en nylon doublement résistants à doubles plis. Egalent ou surpassent les normes de sécurité américaines et canadiennes.

Le Turnpike Deluxe porte une garantie intégrale contre tous les risques routiers, sans limite de temps ni de millage (Consultez le catalogue pour détails complets). Sur le Turnpike Standard, l'acheteur assume la garantie et bénéficie d'un prix extrêmement modique.

DIMENSIONS	STANDARD		DELUXE	
	Flanc noir, à chambre	Flanc noir, sans chambre	Flanc noir sans chambre	Flanc blanc sans chambre
600/13.....	—	9.97	10.89	12.39
650/13.....	—	9.97	11.80	13.30
775/14 (750/14).....	9.97	10.97	12.94	14.44
825/14 (800/14).....	—	9.97	13.91	15.41
560/15.....	—	9.97	—	—
775/15 (670/15).....	9.97	10.97	12.98	14.48
815/15 (710/15).....	—	11.53	—	14.99
845/15 (760/15).....	—	—	—	16.22
600/16.....	9.97	—	—	—

LES PRIX "SORTIE D'USINE" s'appliquent à tous les pneus Turnpike. Ajoutez 15c à 50c pour les frais d'expédition de l'usine jusqu'à votre magasin local Canadian Tire. Ajoutez 55c s'il n'y a pas de reprise. Frais de pose de 75c par pneu. Nous regrettons, mais pas de billets-bonis sur les pneus Turnpike.



G.E.M. Pièces et service seulement

OTTAWA, 178, rue Kent
OTTAWA, 118, ch. Richmond
VANIER, 248 ch. McArthur
Pièces d'auto
Pneus et batteries
Quincaillerie, peintures,
appareils ménagers
Articles de sport

OTTAWA, 1170, ch. Heron
HULL, 8, boul. Montclair
GATINEAU, 255, Maloney
HAWKESBURY
219 Principale-Ouest
CITY VIEW G.E.M. Automotiva
ALEXANDRIA, 431 Main sud
ARNPRIOR, 8, rue Elgin
BROCKVILLE, 260, rue King
BUCKINGHAM, rue Principale

CARLETON PLACE, 77 Bridge
KEMPTVILLE, rue Prescott
LACHUTE, rue Principale
MANIWAKI, rue Principale
PEMBROKE, 188 Alexander
PERTH, 11, rue Wilson
PRESCOTT, King et Edward
RENFREW, 354-374 Raglan
SHAWVILLE, rue Principale
SMITHS FALLS, 38-40, Main
WILLIAMSBURG, rue Church

A OTTAWA, MAGASINEZ JUSQU'À 9 H P.M., JEUDI et VENDREDI



Balle molle Ottawa-Hull

Les éliminatoires de la Ligue senior débutent ce soir

Lors d'une importante assemblée, qui a eu lieu lundi soir, la direction de la Ligue senior de balle molle Ottawa-Hull a décidé que les séries éliminatoires débuteraient dès ce soir et qu'aucune des neuf parties à reprendre à cause de la mauvaise température ne serait disputée. Par le fait même, le classement actuel est donc considéré comme final et le Hull-Volant termine en première position avec un total de 35 points en 27 parties, soit 16 victoires, huit défaites et trois parties nulles. Le Hull-Volant passe donc directement à la série finale pendant que les quatre autres équipes, soit le Champagne Électrique, le Lambert Monfil-Major, le Wajax et les Braves du Coin se feront la lutte durant les séries demi-finales. Ces séries seront de quatre parties de sept, mais il n'y aura pas de série éliminatoire entre les deux gagnants. L'on a décidé que l'on tirerait à pile ou face pour décider des adversaires du Hull-Volant lors de la série finale.

Ce soir dans la première par-

tie de la série demi-finale "A", le Lambert M.-M. joue contre le Champagne à compter de 19 h 45 au parc Carlington. La série demi-finale "B" débute, mercredi soir au parc St-Rédempteur également à compter de 19 h 45 alors que les Braves du Coin reçoivent le Wajax.

Par ailleurs, la direction de la ligue a révélé que le voltigeur de gauche Brian Murtaugh, du Hull-Volant, avait été désigné la recrue de l'année.

Classement final				
Hull-Volant	27	16	8	2 35
Champagne	27	14	11	2 30
Wajax	26	14	12	2 28
Lambert M.-M.	23	13	9	1 27
Braves du Coin	27	13	13	1 27
Art Brew	30	7	22	1 15

Pédalez vite avec SUPER-CYCLE 'COUGAR'

Remarquez bien le style!
Constatez les économies!

AUBAINE DES JOURS DE VALEUR

42.88

Ord. \$47.95

Modèle
pour garçons
ou fillettes



Venez chez Canadian Tire et libérer une Cougar magnifique, la plus sensationnelle de toutes... une véritable aubaine à ce prix économique. Style profilé et surbaissé afin de rouler aussi rapidement que le vent... mais de fabrication sûre et robuste afin de résister aux manœuvres effrénées du pédalage.

Vous roulez en hauteur... et vous serez certain de vous divertir avec un engrenage de pédalage facile et des freins à contre-pédalage. Selle banane réglable en vinyle blanc teinté, guidons assortis. Les guidons surélevés recouverts de trois enduits de chrome et des bavettes dernier cri. Roue avant de 20 x 1 3/8", pneu arrière "dragster" à voie large. Cadre à l'émail bleu rutilant et garde-chaîne assorti.



Ruban pour décorer
et REFLECTEUR "SCOTCHLITE"

Reflète le modèle et donne plus de sécurité lorsque posé sur les automobiles ou bicyclettes... projette un rouge brillant le soir. Ruban à pressurage sensible de 72" x 3/8". Ord. 98¢ le rouleau. **88¢**

A RABAIS!

BEQUILLE DE BICYCLETTE

Solutionne les problèmes de stationnement. La béquille à ressorts se range de côté afin de ne pas encombrer. Pour les bicyclettes aux roues de 16" à 28". Comparez à \$1.49... **88¢**

ECONOMISEZ!

PANIER A BICYCLETTE SUPER-CYCLE

Un panier en polythène robuste et flexible pour bien supporter le chargement. 11 1/2" x 8" x 7 1/2" de creux. Facile à poser; ne ballottera pas. Rouge ou bleu. Ord. 79¢... **69¢**

APPUI-TÊTE

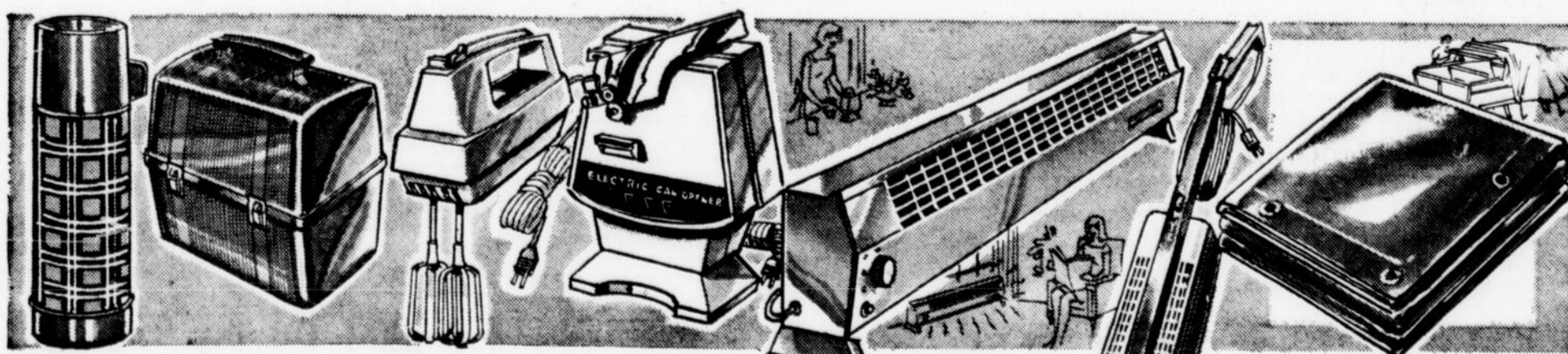
CHIC DE BICYCLETTE

Rempli de mousse en forme de losange, 8 x 6 1/2". S'ajuste sur la barre protectrice. Recouvert de vinyle rouge, vert, bleu, or ou blanc rutilant... **88¢**

RABAIS!

BARRE PROTECTRICE SURELEVÉE

Tout comme sur les grosses bicyclettes. Barre chromée de 43" avec appui-tête rembourré et réglable, en vinyle blanc. Ordinairement \$3.49... **2.88**



BOUTEILLE A VIDE

"Aladdin" anti-rouille. Facile à nettoyer. 15 on. Ord. \$2.10... **1.79**

BOITE A LUNCH

"Aladdin" 11" x 5" x 8 1/2" en plastique. **99¢**
Comparez à \$1.59

Economisez!

MIXETTE DORMEYER

Fouette, mélange, agite. 3 vitesses; bouton à reset. Fouets en nylon. Comparez à \$11.95. **9.44**

RABAIS!

OUVRE-BOITES VAN WYCK

Ouvre les boîtes de toutes les dimensions rapidement. Décapsuleur à même! Chic boîtier blanc. **6.66**

RADIATEUR DE PLINTHE de 50"

1500 watts; contrôle de la chaleur au thermostat. Comp. à \$29.95. **22.88**

"TARP" en plastique

En polyéthylène épais de 10 x 12 pieds. Avec patte en laiton renforcé... **5.55**

BALAI ELECTRIQUE

"Shetland Lewyt" — nettoie comme les gros. Comparez à \$25.88. **19.99**

Fin de Mois économique

Journées d'Aubaines

RABAIS
PEINTURE
ASSORTIE
D'AUTOS

88¢

Boîte aérosol de 5 on.

Une laque à vaporiser sur les marques sans aucun encombrement. La gamme complète des teintes d'automobiles récentes à assortir exactement. Aussi email blancs et noir; gris et rouge de fond. Idéale pour bicyclettes, appareils ménagers aussi. 5 on. Reg. 99¢.



Comparez à 5.95

EPONGES

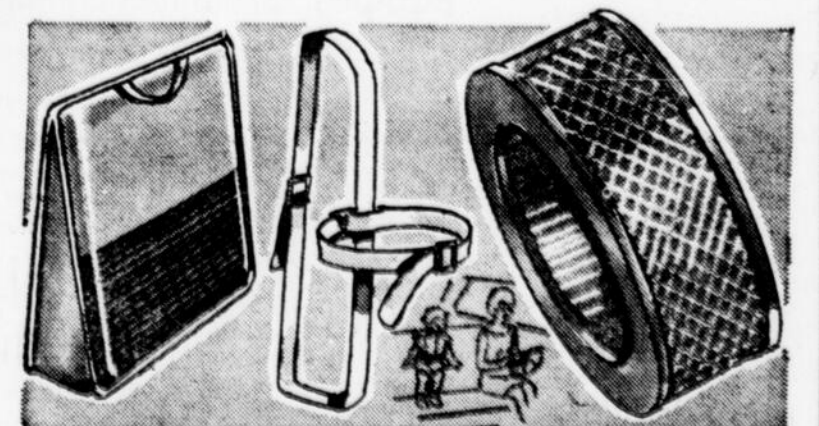
BROSSE à LAVER

DIVERSES "gros format"

AVEC DISTRIBUTEUR DE SAVON POUR AUTO

Valeur de gros format! Fermes et spongieuses; dimensions diverses, teintes et modèles divers. Foyer ou auto. **33¢**

20 1/2" de long; en plastique ne marquant pas. Savonne et rince l'auto en un rien de temps. Soupape d'arrêt et poils souples **3.33**



Economies pour l'automobile...

COUSSIN D'AUTO COMPENSE

1.69

ATTELAGE POUR ENFANTS

2.39

FILTRE A AIR D'AUTO

2.19

Confortable, en mousse. 15x14", divers. Reg. \$1.98.

Cet attelage empêchera l'enfant de tomber. Ord. \$2.99.

Rechange idéal. Pour la majorité des autos. Ord. \$2.40 - \$2.98.



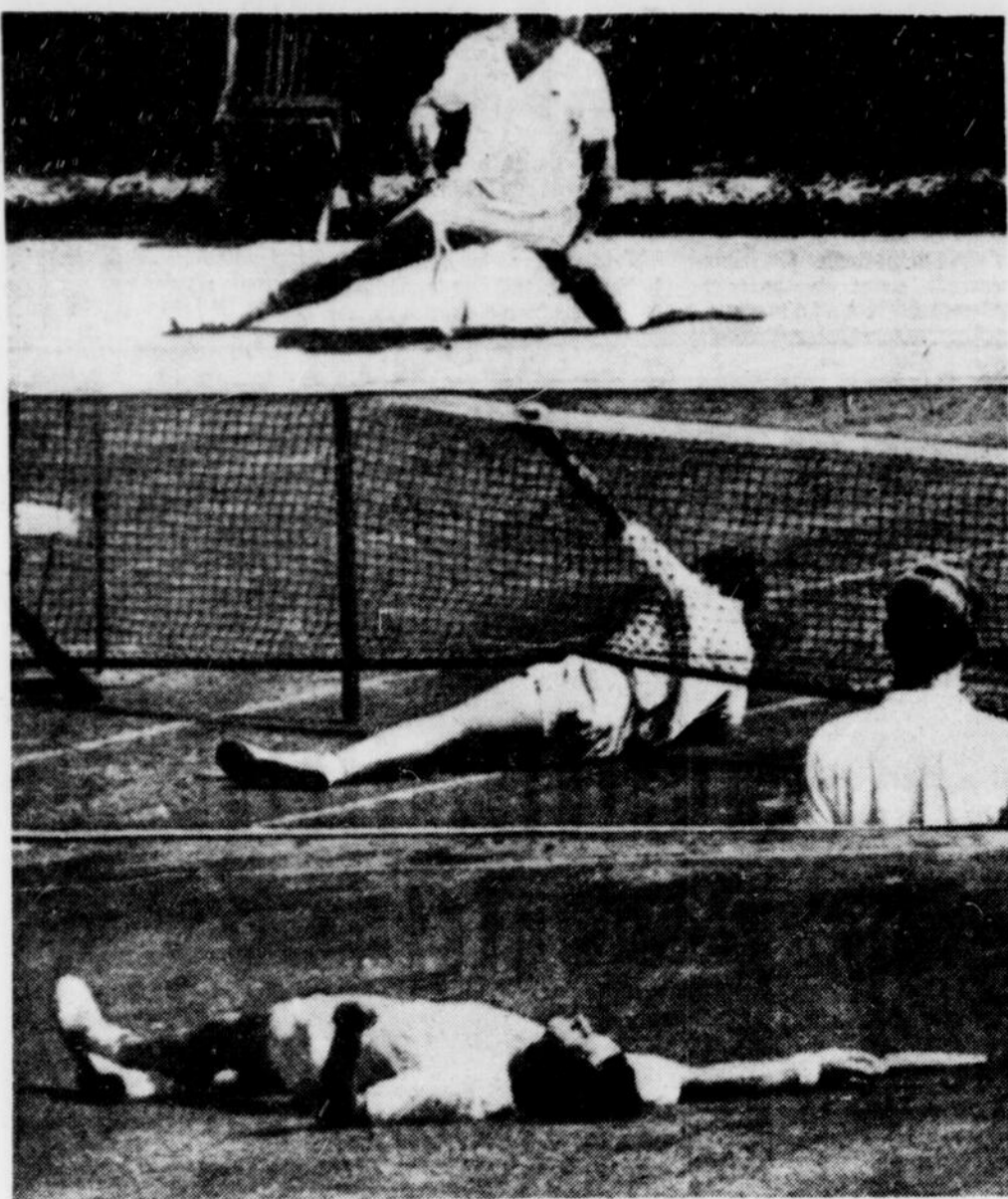
TERMES BUDGETAIRES

EN PRIME! Billets-bonis sur comptant sans livraison de toutes les pièces.

OTTAWA, 178, rue Kent
OTTAWA, 119, ch. Richmond
OTTAWA, 1170, ch. Heron
VANIER, 248, ch. McArthur
HULL, 9, boul. Montclair
GATINEAU, 295, boul. Maloney
HAWKESBURY, 219 Principale-O.
CITY VIEW, G.E.M. Automotive
ALEXANDRIA, 431, sud, rue Main
ARNPRIOR, 42-44, rue Elgin
BROCKVILLE, 286, rue King
BUCKINGHAM, rue Principale

CARLETON PLACE, 77 Bridge
KEMPTVILLE, 113-115 Prescott
LACHUTE, rue Principale
MANIWAKI, rue Principale
PEMBROKE, 180, rue Alexander
PERTH, 11, rue Wilson-Ouest
PRESCOTT, King et Edward
RENFREW, 354-374, rue Reglan
SHAWVILLE, rue Principale
SMITHS FALLS, 38-40 Main
WILLIAMSBURG, rue Church

Rod Laver aura la chance de passer à la légende



LE GRAND "ECART" — Bob Lutz, de Los Angeles, fait le grand "écart", glisse sous le filet et s'étend de tout son long sur le dos, après avoir subi la défaite aux mains de Stan Smith, de Pasadena, Californie, dans les finales en simples aux championnats de tennis des Etats-Unis, à Brookline, Mass.

Liberty Farr remporte une éclatante victoire en 2:07 2-5

Pendant plusieurs années, Ivan Farr a été reconnu comme un conducteur des plus actifs dans la région Ottawa-Hull. Cet ancien marin a beaucoup travaillé au transport des ambuleurs et trotteurs en plus de mener des chevaux régulièrement et travailler pendant plus de trente heures consécutives n'était rien de nouveau pour Farr.

Farr a toujours beaucoup exigé de lui-même et tout comme on le faisait remarquer lors du programme de dimanche à la

piste Connaught, "ce n'est pas un conducteur, il flatte ses chevaux à chaque épreuve et il exige le tout de ses bêtes".

Finalement, il semble que Farr soit à récolter à la suite de ses nombreuses heures de travail ardu. Les deux vedettes de son écurie, Lady Farr et Liberty Farr, ont remporté des succès réguliers récemment. Lundi soir, ce fut Liberty Farr, qui remporta une éclatante victoire.

Alors que seulement cinq am-

bleurs ont participé à l'épreuve principale après que Chevy Ridge Marty et David Hudson eurent été retirés, Farr, qui partait de la huitième position avec Liberty Farr, s'est rapidement emparé de la tête du peloton et ne fut jamais devancé par la suite alors que le mille a été réussi en 2:07 2-5. Il s'agissait du plus rapide mille de la soirée et soit seulement quelques secondes de moins que le meilleur temps réussi par Liberty Farr cette saison. C'est cependant durant le dernier demi mille que Liberty Farr s'est réellement assuré la victoire. En effet, cet ambleur a alors enregistré un temps de 1:02 2-5 pour mettre fin à une menace de Swing Harmony, conduit par Ross Curran et Sir Don, qui était sous la conduite de Jean-Paul Charron. Liberty Farr, qui était le choix de presque tous les 1.790 spectateurs présents à ce programme régulier, était coté à 3 contre 2 et a payé \$5.10, \$3.30 et \$2.60, en terminant au deuxième rang, a payé \$4 et \$4.20 pendant que Sir Don a payé \$3 pour la troisième position.

Une intéressante somme de \$82.970 a été déposée au pari-mutuel lors de ce programme régulier. Le meeting se poursuit, mercredi soir, alors que Ambro Imprint, propriété de Howard Rippele, est favori pour gagner la sixième course: Lady Farr pourrait bien causer des surprises durant la huitième épreuve et Volo's Surprise est le premier choix durant la neuvième course. Le premier départ aura lieu à 19 h 45.

Le Duciaume Automobile a pris une confortable avance de trois victoires contre aucun revers en demi-finale, quatre de sept, de la Ligue de balle molle Touraine en remportant, lundi soir, une victoire de 6-4 sur l'équipe Charron B-P.

Troisième victoire du Duciaume

André Berniquez a lancé toute la partie pour les gagnants pendant que Gilles Prud'homme, qui a été remplacé par Claude Lavergne à la sixième manche, a subi la défaite.

Sénécal a brillé au bâton pour le Duciaume avec deux coups sûrs en trois présences au bâton, dont un double. Il a de plus brillé à la défensive en se surpassant pour enlever un coup sûr certain à Pierre Laroche, qui avait frappé un dur coup en flèche.

Dans l'autre série demi-finale, le Manoir des Rapides et Gatox se sont la lutte et la prochaine partie aura lieu, mercredi soir, au terrain de balle molle de Touraine à compter de 20 h.

Les Trois-J mènent, 1-0

MASSON (DNC) — L'équipe des Trois-J a pris une avance d'une partie en finale en remportant, lundi soir une victoire de 8-6 sur le Dubuc Electrique. Cette série est de quatre parties de sept et les deux clubs s'affronteront à nouveau, mercredi soir à compter de 18 h 15.

Jean Chartrand a été le lanceur gagnant pendant que Marc D'Aoust a subi la défaite. Raymond Pilote a conduit les Trois-J à la victoire avec un double, un simple et un sacrifice pour faire compter trois points. Claude Charbonneau a également brillé pour les gagnants avec un double et deux simples. Marc Charette a été le meilleur des perdants avec un double et un simple.

Par MICHEL HENAUET
FOREST HILLS, New York (AFP) — Le professionnel australien Rod Laver entrera dans la légende du tennis si, en confirmant les pronostics, il parvient à remporter le riche tournoi open de Forest Hills, deuxième championnat open des Etats-Unis sur herbe, avec \$137.000 de prix, qui débutera mercredi sur les courts du West Side Tennis Club.

Déjà vainqueur des opens d'Australie, de France et de Wimbledon cette année, l'Australien peut en effet devenir le premier à réaliser deux fois le Grand Chelem: remporter les quatre grands tournois la même année, ce qui serait également une première depuis l'ouverture des grandes compétitions aux professionnels.

Auteur, comme l'Américain Don Budge en 1938, du Grand Chelem en 1962, tout juste avant de passer professionnel, Rod Laver, possesseur d'un des plus beaux palmarès du tennis, paraît encore capable de se hisser aux sommets du jeu et de dominer tous ses rivaux avec son inégalable maestria, comme lors du dernier Wimbledon. Ce joueur quasi complet qui sait se surpasser aux moments opportuns, devrait se voir couronner sur l'herbe de Forest Hills comme le plus grand joueur de tous les temps tout en empochant le premier prix de \$16.000.

Outre l'ascension de Rod Laver au pinacle du tennis, le tournoi de Forest Hills, dirigé comme une grosse affaire commerciale par le promoteur sud-africain Owen Williams, permettra également de voir à l'oeuvre les acteurs du prochain challenge round de la coupe Davis.

Il s'agit, côté américain, du Noir Arthur Ashe, d'ailleurs tenant du titre, Clark Graebner, Charles Pasarell, Bob Lutz et surtout Stan Smith, le joueur qui monte, vainqueur des championnats nationaux sur herbe dimanche à Brooklyn et des deux

Roumains Ion Tiriac et Ilie Nastase. Hormis Ashe et Smith, aucun de ces joueurs qui se retrouveront du 19 au 21 septembre à Cleveland, ne constitue d'ailleurs un obstacle sérieux pour Rod Laver.

Les adversaires de l'Australien seront surtout des professionnels: ses compatriotes John Newcombe, Ken Rosewall, Roy Emerson et Fred Stolle, tous anciens champions de Forest Hills, Tony Roche et le Hollandais Tom Okker. Se lançant encore à l'assaut du prestige des pros, les autorisés ou indépendants et amateurs, maîtres de l'an dernier, seront emmenés par Ashe et Smith qui joueront la leur place en simples en coupe Davis, et par l'Espagnol Manuel Santana, tous trois à la recherche d'une meilleure place dans la hiérarchie mondiale.

Chez les dames
Si Rod Laver est déjà assuré d'être sacré numéro un de l'année chez les hommes, l'Australienne Margaret Court disputera cet honneur à la Britannique Ann Jones dans le tournoi féminin dont le premier prix est de \$6.000. Victorieuse en Australie et à Paris, Mille Court pour s'assurer la première place de la hiérarchie mondiale, doit remporter un titre qu'elle détient déjà en 1965 en s'imposant notamment à Ann Jones, championne de Wimbledon qui peut

lui contester le numéro un et l'Américaine Billie Jean King, tandis que la Britannique Virginia Wade ne paraît pas de taille à rééditer son succès de l'an dernier.

En double, les professionnels doivent aussi s'imposer, aussi bien chez les hommes que chez les dames. Les Australiens John Newcombe-Tony Roche sont les favoris devant l'entente américano-hollandaise Marty Riessen-Tom Okker mais l'équipe américaine de coupe Davis Stan

Smith-Bob Lutz, devant prouver leur forme avant Cleveland, défendront chèrement leur titre. Chez les dames, la paire américaine Billie Jean King-Rosemary Casals et celle composée de l'Anglaise Ann Jones et de la Française Françoise Durr paraissent sans rivales.

Près de 200 joueurs seront rassemblés au West Side Tennis Club: 128 joueurs et 64 joueuses, représentant toute l'élite du tennis mondial. Le tournoi se terminera le 7 septembre.

Buckingham et Plantagenet s'affronteront en finale

MASSON (DNC) — Les Pirates de Buckingham et les Pirates de Plantagenet en viendront aux prises dans la série finale de la Ligue de balle molle de Prescott-Russell. Cette série sera de trois parties de cinq et la première partie sera présentée, dimanche après-midi à compter de 14 h au stade MacAndrew de Buckingham. Les gagnants de la série finale recevront le trophée Art Lessard.

Le Buckingham a mérité une place en finale en remportant, dimanche dernier, une victoire facile de 14-1 sur les Mets de Grenville, ce qui leur permettait de remporter les honneurs de la série demi-finale "A" de deux parties de trois par deux victoires contre aucune défaite. Claude Brière a été le lanceur gagnant pendant que Yvon Forget subissait la défaite. Bernard Lavergne a fait compter quatre points pour les B's avec un circuit et deux simples pendant que Bert Aubé frappait un circuit et deux simples pour faire marquer deux points. Le seul point des Mets de Grenville a été réussi à la suite d'un double de Jean-Guy Filion.

Les Pirates de Plantagenet ont défait les As de Rockland au compte de 5-3 pour remporter les honneurs de la série demi-finale "B" par deux victoires contre un revers. Simon Potvin a été le lanceur gagnant pendant que J.-G. Pétiard a subi le revers.

Benoit Lapensée a été le héros de cette victoire en frappant un circuit de deux points à

la sixième manche. Vic Maisson, neuve a également brillé au bâton pour les Pirates avec un double et deux simples pour faire compter deux points. Ronald Martin a été le meilleur des perdants avec un double et deux simples.

Un tournoi bantam à St-Rosaire

Seulement cinq équipes ont inscrit jusqu'à présent au tournoi de balle molle de St-Rosaire. Il s'agit d'un tournoi pour équipes de calibre bantam et les organisateurs de ce tournoi aimeraient que cinq autres clubs puissent s'inscrire. La date limite pour l'inscription a donc été portée à mercredi soir.

Ce tournoi aura lieu les 29, 30, 31 août et premier septembre et l'équipe gagnante méritera une bourse de \$75 pendant que l'équipe finaliste recevra une bourse de \$25.

Tous ceux qui désirent s'inscrire à ce tournoi peuvent le faire en communiquant le plus tôt possible avec M. André Charron, 771-8180 ou M. G. Poirier, 771-3778.

Tournoi à Lachute

Un tournoi de balle molle de calibre senior "B" et intermédiaire, commandé par la brasserie Molson du Québec, aura lieu à Lachute, les 30, 31 août et 1er septembre.

Le tournoi, qui se déroulera sur terrain Richelieu-Lachute, mettra aux prises environ 45 équipes qui se disputeront une bourse totale de \$400. L'équipe championne recevra la somme de \$225; les finalistes, \$125 et les demi-finalistes, \$25 chacune.

Les équipes qui seraient intéressées à participer à ce tournoi sont priées de communiquer avec M. André Séguin (562-8361) ou avec M. Maurice Desrosiers (562-2648).

Quatrième succès de Mark Donohue

MONTEREY, Cal. (AFP) — Mark Donohue et Ed Leslie, en prenant les deux premières places des 200 milles de Laguna Seca dimanche, ont accru l'avantage des Chevrolet-Camaro sur les Ford-Mustang dans la Série Trans-Américaine, championnat réservé aux voitures de sport sans limitation de cylindres.

Donohue qui a ainsi obtenu son quatrième succès de la saison dans cette série de 12 épreuves, a couvert les 322 km à la moyenne de 90,3 mph, remportant un premier prix de \$3.200.

Tournoi invitation au club Algonquin

Le club de golf Algonquin, desservant la région de Maniwaki, sera l'hôte, les 30 et 31 août, de l'un des tournois populaires les plus populaires dans l'Ouest du Québec.

Malgré les dates qui frisent de quelques jours à peine les gelées de l'automne, ce tournoi a toujours attiré des joueurs du calibre de Glen Sealy, Darcy Boucher, Peter Mayo, André Nézan et Don Davidson, sans mentionner les meilleurs golfeurs de la région de l'Abitibi.

Environ 100 golfeurs se disputent une bourse de \$500 sur un parcours parsemé d'obstacles de tout genre, y compris des étangs, des marécages et des herbes longues. Le tournoi invitation pro-amateur du club Algonquin est le plus populaire de tous les tournois de ce genre dans l'Ouest du Québec et l'Est de l'Ontario.

Jean Rougeau de retour à Hull, jeudi

C'est un autre extraordinaire programme de lutte qu'on va présenter à l'aréna de Hull jeudi soir. Soulagons d'abord le retour dans une arène locale de l'unique Johnnie Rougeau, qui fera équipe avec Dominic De Nucci pour en venir aux prises avec le redoutable Abdullah the Butcher et son âme damnée Fidel Castillo. Il y aura de l'action à revendre car Abdullah en veut plus que jamais à Rougeau et il compte bien régler plusieurs comptes avec lui à l'aréna. Dominic De Nucci de son côté, a bien hâte de voir Abdullah à l'oeuvre et il se propose de lui donner une leçon plus que méritée.

En plus de cette finale par équipes, on présentera aussi un autre combat spectaculaire mettant aux prises les Masques Verts contre la brillante équipe de Gino Britto et de Luigi Macera. Les Masques donnent toujours un spectacle de qualité et on pense qu'ils seront trop puissants pour les deux lutteurs italiens qui brillent surtout par leur style magnifique de lutteurs scientifiques.

Les amateurs de lutte verront aussi les frères Leduc dans des matches préliminaires tandis qu'en demi-finale Eddie Auger fera face à Hans Schmidt et plusieurs connaisseurs pensent que le vétéran luttant de Montréal pourrait bien l'emporter sur Schmidt.

Dick Redmond et Barry Gibbs embauchés par le Minnesota

MINNEAPOLIS (PA) — Les North Stars de Minneapolis, de la Ligue nationale de hockey, ont fait l'acquisition de deux jeunes excellents joueurs de 20 ans chacun pour la prochaine saison de hockey.

Le gerant général Wren Blair a déclaré que Dick Redmond et Barry Gibbs, "joueront un rôle très important dans l'organisation des North Stars durant les années à venir".

Redmond, frère de Mickey, des Canadiens de Montréal, a été le premier choix du Minnesota lors du repêchage amateur par les équipes de la Ligue nationale de hockey. Redmond, qui a terminé son hockey junior de St. Catharines, a accumulé 74 points comme joueur de défense. Il a enfilé 31 buts en 43 assistances.

Gibbs, qui a été obtenu des Bruins de Boston lors d'une transaction durant l'été, a été

choisi le meilleur joueur de défense de la Ligue professionnelle Centrale la saison dernière. Alors qu'il portait les couleurs des Blazers d'Oklahoma City, il a écoupé de 194 minutes de punitions.

Tournoi pour équipes féminines

Onze équipes se disputeront les honneurs du deuxième tournoi annuel de football d'Ottawa pour équipes féminines. Ce tournoi aura lieu les 29, 30 et 31 août ainsi que le premier septembre au parc Carlington d'Ottawa. Les équipes qui se disputeront les honneurs sont de Montréal, Kingston, Oshawa, London, Cornwall, Barrie, Stittsville, de Toronto et d'Ottawa.

Ce tournoi a été gagné par l'équipe Stittsville la saison dernière, mais tout indique que cette année ce club aura beaucoup de mal à conserver son championnat puisque toutes les équipes inscrites sont de fort calibre et l'on s'attend même déjà à l'équipe de London pour l'emporter.

Une somme de \$350 en bourses en plus de trophées et de nombreux prix est en jeu. Le tirage au sort des équipes aura lieu mercredi soir et le premier en sera remporté vendredi soir à compter de 20 h. Ce sera la seule partie à l'affiche ce soir-là. La grande finale sera présentée, dimanche après-midi, à compter de 16 h. Il s'agit d'un tournoi à double élimination.

Le trophée Duquette à Ladouceur

Andy Ladouceur a terminé avec une ronde (net) de 70 pour remporter en fin de semaine les honneurs du trophée Pierre Duquette au club de golf Kingsway. Il s'agissait d'un tournoi pour les membres senior de ce club.

Ladouceur a cependant remporté une victoire très serrée puisque Jacques Charron a terminé au deuxième rang avec une ronde de 70.

PAUL CARDINAL
PONTIAC BUICK
PRET A VOUS SERVIR
• • •
VENTES
771-7436
PIECES
777-3895
SERVICE
771-3295
• • •
PAUL CARDINAL
PONTIAC BUICK Ltee
198, Montcalm, HULL

ATTENTION!
LIGUES de QUILLES
Réservez vos heures dès maintenant pour la prochaine saison
10 ALLES COMPLETEMENT AUTOMATIQUES
GRAND TERRAIN DE STATIONNEMENT
J.-P. Laflamme, jour 777-3804
soir 771-9064
SALLE DE QUILLES DU PORTAGE
CENTRE COMMERCIAL VAL-TETREAU,
Boul. TACHE, HULL

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.



petites annonces



composez
237-3050

LE DROIT

A L'AFFICHE DEMAIN

Les marchands PAL

Le MERCREDI 27 AOÛT

Visitez — Midi à 9 h p.m.
Musée national des Sciences
Naturelles, Angle des rues
McLeod et Metcalfe.

9 a.m. à 9 p.m. — Musée
de Science et Technologie.
Angle boul. St-Laurent et ch.
Russell.

10 h a.m. et 2 h p.m. —
Visites en chariot. Ferme
expérimentale. Ave Carling
ou Driveway.

10 h a.m. — La relève de
la Garde, Pelouse des édi-
fices du Parlement; suivie par
la relève des sentinelles. Ré-
sidence du Gouverneur gé-
néral du Canada, promenade
Sussex.

Du 25 au 28 août se tien-
dra le 5e Congrès annuel de
la Société Canadienne de
Théologie — Thème général
"Le Prêtre", à l'Université
Saint-Paul, 223, rue Main,
Ottawa. Les responsables en
seront les RR.PP. Roland
Proulx, c.s.s.r., Jean-Louis
d'Aragon, s.j., Gilles Pelland,
s.j., l'abbé Lucien Lemieux,
s.j., l'abbé François Routhier,
s.j., le Père Julien Harvey, s.j. et
le Père Rosalie Bellemare,
o.m.i.

Les marchands PAL

7 h 30 p.m. — Danse éco-
laire. Parc Vincent Massey,
angle Promenade Riverside
et chemin Heron.

Galerie Nationale — Ex-
position Rembrandt. 10 h a.m.
à 6 h p.m. Jusqu'à 10 h p.m.
les mardis et jeudis. Diman-
ches 2 à 6 h p.m.

Visitez :
Jardin des Provinces. Rue
Wellington, en face de la Li-
brairie Nationale.

Chute Rideau — Confluent
des rivières Rideau et Outa-
ouais. En face de l'hôtel de
ville.

Pointe Nepean — Excel-
lent pour photographes. An-
gle Promenade Sussex et rue
St-Patrick.

Pour publication gratuite de
routages vos activités sociales
à but non lucratif, veuillez
écrire à Case 150, Le Droit.

Les marchands PAL

(3) PERDU TROUVÉ

DANS LE BUT de rendre davantage
service à ses lecteurs, LE DROIT
publie gratuitement sous cette
rubrique, toutes les annonces
d'objets trouvés qu'on lui fait
parvenir. Composez 237-3050.

TROUVÉ jeune chien avec licence,
Vanier, 233-5433. 3-128

PERDU chat siamois, région d'Or-
léans, récompense 824-4432. 3-128

TROUVÉ cine-camera, donner tous
les détails. 663-3210. 3-129

PERDUES lunettes de monsieur,
terrain exposition. Récompense —
777-4286. 3-129

(5) HOMMES DEMANDES

AUGMENTER VOS REVENUS

LA COMPAGNIE Electrolux Canada
Ltee, a besoin de 10 vendeurs à
temps partiel dans la région Ot-
tawa et Hull. Pas d'expérience
nécessaire, mais doit posséder
une auto. Cours d'instruction de
ventes commencent le 4 septembre.
Envoyez votre demande main-
tenant. Ecrivez à Case 185, Le
Droit.

(5) HOMMES DEMANDES

MECANICIENS d'auto pour l'aligne-
ment des roues avant, réparation
en général, soudure électrique et
acétylène. Emploi permanent, \$3-
00 l'heure. En plus, travail à temps
partiel le soir et congés au cen-
tre d'Ottawa. Références, réponses
confidentielles. Ecrire à Case 179,
Le Droit. 5-sam-mar.

LIVREUR, au moins 16 ans, bonnes
références, bicyclette fournie. 12
Garneau, Hull. 5-132

HOMME dynamique, 20 ans et plus,
se présenter au magasin Gorley's
Place Cartier. 5-129

ON DEMANDE 3 MECANICIENS
PERMIS de classe A ou plei-
nement expérimentés afin de tra-
vailler sur des skis-dos et des
hors-bord. Excellent salaire ini-
tial et tous les avantages de la
société. 722-6507, Bob Routledge
gérant de service, Ottawa Motor
Sport (retail) Ltd. 5-128

CHEF cuisinier avec expérience
pour catéfinerie de 3,000 person-
nes et plus. Bilingue de préfé-
rence. 771-2574. 5-129

MECANICIEN en plomberie et
chauffage, licences de Québec et
Ontario. 663-7977. 5-129

HOMMES demandés avec auto
pour travail publicitaire, \$100 et
plus par semaine. Pour rendez-
vous, 771-8338. 5-j.n.o.

HOMME avec connaissance de
l'anglais, typographie, travail gé-
néral de bureau, semaine 5 jours,
benefices marginaux, écrire men-
tionnant âge, instruction et salaire
désire à Case 517, Hull. 5-150

HOMMES bilingues demandés pour
travail à plein temps, expérience
pas obligatoire. S'adresser: Hull
Royal Burger, 476, boul. Taché à
1 h p.m. seulement. 5-132

HOMME demandé pour travail
dans menuiserie, semaine de 40
heures, plus benefices. U.O.U.
Clarence Creek, téléphone 29, a/s
Laurier Brissou. 5-132

DEMANDE chauffeur au-dessus de
21 ans, très bonne condition, pour
cantine mobile. S'adresser 201,
chemin Marier. 745-4542. 5-132

ON DEMANDE messagers avec bi-
cyclette. S'adresser Suite 300,
85, rue Sparks. 5-j.n.o.

Techniciens en communication

Bonne connaissance théorique.
Expérience en communication
ou électronique. Travail à Ottawa. Allocation
pour automobile. Age 20 ans
ou plus. Stabilité d'emploi as-
surée, carrière d'avenir et
chance d'avancement pour can-
didat responsable, conscien-
cieux et qualifié. Toute ap-
plication sera gardée confidentielle.
Envoyez curriculum vitae le
plus complet possible à case
postale 18, Station N. Montréal.

MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON SUPERVISEUR VI DES TRAVAUX ET OPERATIONS

\$8,930.04-\$12,564.36

Fonctions :

Sera responsable à l'ingénieur
d'entretien des routes régio-
nales pour la mise à exécution
du programme d'entretien de
toutes les routes régionales.
Devra recommander et assister
dans l'aménagement des projets
d'entretien de routes. Devra
assumer la responsabilité de
supervision pour la main-d'œu-
vre totale de l'entretien des
routes et l'opération du garage
du Service et de l'approvisio-
nement de l'équipement d'en-
retien.

Titres justificatifs :

De nombreuses années d'ex-
périence dans la construction
de routes ou d'entretien de
routes et un nombre d'années
responsables à un poste de
supervision supérieur.
S'adresser à :

Service du personnel,
Pièce 406, 6e étage,
Hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
Ottawa, Ontario 5

3-128

3-128

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

3-129

(5) HOMMES DEMANDES

POSEUR expérimenté de bardeaux
d'asphalte, doit posséder auto.
Travail divers. 824-1312. 5-127

LAVEUR de vaisselle. S'adresser
Andre Bar-B-Q. 777-3029. 5-127

BARBIER d'expérience, \$75 ga-
rantie plus commission. Spéciali-
té coupe au rasoir. Red & White
Barber Shop, Smoke Shop, 1055 1/2
Wellington, Ottawa, 722-0001, après
8 heures 663-3743. 5-127

BRIQUETEURS demandés pour
Leecon Construction Ltd., Mauri-
ce Lévesque, 224-2395; Rêal Lé-
vesque, 722-0001, après 8 heures
663-3743. 5-127

MENUISIER expérimenté, occasion
de travailler pour fabricant de
téléviseurs agressif. Signalez 224-
1313 pièce 144 pour rendez-vous
entre 9 et 5 heures. 5-128

GRAND HOTEL
AIDES de cuisine pouvant assister
chef. S'adresser en personne au
599, rue Sussex, Ottawa. 5-129

COUVREURS de maisons et assis-
tant demandés pour recouvrir les
toits composés. Emploi immédiat.
Irving Contracting Ltd., 1550, ave-
nu Lapierre, Ottawa, Ontario,
728-1888. 5-128

MECANICIEN de machines fixes de
4e classe demandé pour centrale
à vapeur de basse pression, tra-
vail d'équipe. Ecrire Case 183, Le
Droit. 5-132

VENDEUR d'expérience de complets
pour homme. Salaire et commis-
sion. F. Siover Ltée, 61 York, E.
Montreal. 5-131

CAMIONNEUR bilingue pour route
de nettoyage à sec, route établie.
S'adresser en personne à 181 St-
Laurent, Hull. 5-127

HOMME demandé, comme exten-
sionnaire. Licencié ou nous l'en-
traînerons. Bonne occasion. Doit
posséder brevet de 10e année.
Ecrire à Case 147, Le Droit. 5-129

"BARMAN" à temps partiel pour
Discotheque licenciée. S'adresser à
Bifocoteck Inc., 192 Principale,
Hull, 776-3723, entre 7 et 9 h p.m.
5-127

CUISINIER pour repas légers. S'ad-
dresser La Casserole Plaza, Gatineau,
8-13h. 5-127

BARBIER d'expérience demandé.
Pte-Gatineau, 771-0626. 5-127

MECANICIEN classe "A" demandé
immédiatement pour ouvrage gé-
néral. 771-3251, Pte-Gatineau. 5-128

VENDEURS

bilingues sollicités par un
magasin d'approvisionnement
de bois, de construction
et quincaillerie.

Au moins la 10e année
un atout mais non néces-
saire. Agé d'au moins 21
ans; personne à sa retrai-
te et en excellente santé
sera considérée. Transport
nécessaire. Pour une in-
terview, composez 828-
5161 et demandez M.
Vradenburg. 5

CAISSIER ou CAISSIERE

avec expérience
pour caisse populaire

St-René-Goupil,
355 Principale,
GATINEAU

(7) FEMMES DEMANDEES

AIME-MAMAN pour famille avec
enfants. Logera ici. Excel-
lentes références exigées. Parc de
la Montagne, 771-7535. 7-127

AIDE-DOMESTIQUE pour ouvrage
général, enfants âgés scolaire, bon
salaire. 733-0045. 7-132

BONNE, travaux ménagers, enfants
2 et 5 ans, 8 h a.m. à 4 h p.m. Bea-
con Hill, 684-7363. 7-129

BONNE pour garder bébé 9 mois;
travaux légers, maison moderne;
lundi au vendredi, 8 h a.m. à 4 h p.m.
campagne préférée. 776-3651 après
5h. 7-128

CAISSIERE demandée. S'adresser
Andre Bar-B-Q. 777-3029. 7-127

COMMIS de comptoir, aucune ex-
périence exigée, nous vous don-
nerons la formation. Région de
Hull. S'adresser à Parker Clea-
ners, 260, rue Sparks. 7-128

CONSEILLERES en beauté, cours
de maquillage et de vente gratuit,
les mercredis soir et les samedis
jour, revenu mensuel à temps
partiel \$300 et plus. Pour entre-
vue, 776-2333. 7-129

COUTURIERE pour réparation gé-
nérale. S'adresser en personne à
181 St-Laurent, Hull. 7-127

DAME d'âge mur, légers travaux
domestiques et repas pour hom-
me âgé et fils sous-développé. Cham-
bre-vivier fournie. Pour veuve ou
pensionnaire. Références. 746-6126.
7-127

DOMESTIQUE — Soins 1 enfant
4 ans, 2 d'âge scolaire, bon sa-
laire. 828-8652. 7-127

MINTO

demande contre-maitre

pour construction

de maison.

S'adresser en

écrivant au Directeur

du Personnel,

Minto Construction

Limited,

C.P. 223, Ottawa

5

MINTO

demande homme

avec expérience

pour faire inspection

de maison.

S'adresser en

écrivant au Directeur

du Personnel,

Minto Construction

Limited,

C.P. 223, Ottawa

5

MINTO

demande homme

avec expérience

pour faire inspection

de maison.

S'adresser en

écrivant au Directeur

du Personnel,

Minto Construction

Limited,

C.P. 223, Ottawa

5

NON CLASSE

par Larry Hurb



"Au sujet de ce directeur, beau, grand et aux cheveux
foncés, que je dois rencontrer — Pour quelle entreprise?"

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

HOMMES et femmes pour travail
à temps partiel, le soir, pour com-
pagnie locale de nettoyage, dans
Hull et la région. 771-7472 entre
9h et midi et 1h et 5h. 6-127

VOTRE REVENU annuel vous suf-
fira-t-il? Augmenter-le en travail-
lant ensemble mari et femme.
Pour plus de détails, 777-8327. 6-128

INSTITUTEURS qualifiés demandés
pour cours élémentaires d'italien.
Cours samedi matin, 729-3711.
Avant le 5 septembre. 6-128

HOMME demandé, comme exten-
sionnaire. Licencié ou nous l'en-
traînerons. Bonne occasion. Doit
posséder brevet de 10e année.
Ecrire à Case 147, Le Droit. 5-129

Le Château Laurier

solicite

des serveuses et des pages

pour des postes permanents;

doivent avoir une tenue soig-
née, être polis et entrepre-
nants.

S'adresser en personne au

bureau du personnel,

avenue MacKenzie

6

CAISSIER

ou

CAISSIERE

avec expérience

pour caisse populaire

St-René-Goupil,

355 Principale,

GATINEAU

(7) FEMMES DEMANDEES

AIME-MAMAN pour famille avec
enfants. Logera ici. Excel-
lentes références exigées. Parc de
la Montagne, 771-7535. 7-127

AIDE-DOMESTIQUE pour ouvrage
général, enfants âgés scolaire, bon
salaire. 733-0045. 7-132

BONNE, travaux ménagers, enfants
2 et 5 ans, 8 h a.m. à 4 h p.m. Bea-
con Hill, 684-7363. 7-129

BONNE pour garder bébé 9 mois;
travaux légers, maison moderne;
lundi au vendredi, 8 h a.m. à 4 h p.m.
campagne préférée. 776-3651 après
5h. 7-128

CAISSIERE demandée. S'adresser
Andre Bar-B-Q. 777-3029. 7-127

COMMIS de comptoir, aucune ex-
périence exigée, nous vous don-
nerons la formation. Région de
Hull. S'adresser à Parker Clea-
ners, 260, rue Sparks. 7-128

CONSEILLERES en beauté, cours
de maquillage et de vente gratuit,
les mercredis soir et les samedis
jour, revenu mensuel à temps
partiel \$300 et plus. Pour entre-
vue, 776-2333. 7-129

COUTURIERE pour réparation gé-
nérale. S'adresser en personne à
181 St-Laurent, Hull. 7-127

DAME d'âge mur, légers travaux
domestiques et repas pour hom-
me âgé et fils sous-développé. Cham-
bre

LE DROIT

NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONNS RÉSULTATS

(11) EMPLOIS
DEMANDES

COUTURIERE ferait tous genres de réparations, 260 Mutchmore, app. 307, 777-5097. 11-130

FERAIS dactylo à la maison; 14 ans d'expérience; service rapide. 777-8532. 11-128

FERAIS tenue de livre pour petite entreprise, à notre bureau. 746-2504. 11-130

JEUNE fille demande travail comme gardienne ou autre. 777-0392. 11-128

PRENDRAIS lavage à la maison. 777-5506. 11-128

FERAIS ménage à la journée, \$150 l'heure. 663-8406. 11-128

JEUNE fille, bilingue, expérimentée, désire apprendre coiffure. 824-1529. 11-129

PROFESSEUR de français Montréalais désirant s'établir à Ottawa, cherche un poste dans l'enseignement du français, pouvant aussi enseigner l'histoire mondiale. Ecrire à Case 238, Le Droit. 11-136

(12) LOGEMENTS
DEMANDES

COUPLE demande appartement meublé dans Gatineau, 1er octobre. 777-0123. 12-131

URGENT — Logis 2 à 3 chambres à coucher, chauffé, \$125, 6 enfants d'âge scolaire, Vanier si possible. 1er octobre, 746-1707. 12-132

PETITE GARÇONNIERE meublée, Murray, Bagot. 777-7376. 12-128

URGENT 3 chambres à coucher, 1er septembre, chauffé. Gatineau. 663-4542. 12-128

VANIER ou Overbrook — 2 chambres à coucher. Prix raisonnable. Immédiatement. 745-3514. 12-132

(14) CHAMBRES ET PEN-
SIONS DEMANDES

POUR ANNEE scolaire, atmosphère familiale, pour étudiante française de 13e année. Rockcliffe ou Côte-de-Sable. Ecrire M. Robert, Case 412, Ottawa. 14-128

(15) BUREAUX
DEMANDES

BESOIN urgent de bureaux et entrepôts chauffés, Hull ou Wrightville, 1,500 à 2,000 pi. carrés. 777-3078; 731-5235. 15-127

(15A) PROPRIETES
DEMANDES

LOT avec façade sur lac, dans la Gatineau, région de Hull. Prix raisonnable. Après 5h p.m. M. Manzo, 663-8627. 15A-132

(17A) TERRAINS
DEMANDES

TERRE demandée, 50, 75 ou 100 acres, 15 à 20 milles de la ville, avec maison et bâtiments si possible. 777-0515 ou 777-0914. 17A-131

(10) INSTITUTEURS
DEMANDES

Le Conseil des écoles séparées catholiques de Stormont, Dundas et Glengarry

requiert les professeurs suivants pour septembre 1969

- (1) chant et musique
- (2) bibliothécaires et
- (3) suppléants

Adressez votre demande en fournissant le nom et l'adresse actuelle de votre dernier surintendant, à M. Yvon Martin, surintendant de secteur, 408 ouest, 12e rue, Cornwall.

Echelle de salaires envoyée sur demande.

Lindy L. LATOUR, C.-J. LAMARCHE, président surintendant

Le Conseil des écoles séparées catholiques romaines du district de la Rive Nord sollicite pour l'année scolaire 1969-1970 des

demandes d'emploi d'enseignants(es)

pour jardin d'enfants jusqu'à la 8e année à Blind River, Espanola et Spanish. (4e, 7e et 8e année)

ECHELLE DE SALAIRES DE 1969-1970

CATEGORIE	I	II	III	IV
2e classe	\$5000 à \$6900			
I	5400 à 7600			
II	6000 à 8600			
III	6600 à 9600			
IV	7300 à 10,700			
V	7900 à 11,700			

- (1) AUGMENTATION ANNUELLE DE \$300.00
- (2) EXPERIENCE — \$300.00 par année jusqu'à concurrence du minimum.
- (3) COURS DE VACANCES — \$40.00 par semaine jusqu'à concurrence de six semaines.
- (4) COURS D'HIVER — \$7.00 par jour jusqu'à concurrence de \$210.00.
- (5) ALLOCATION SUPPLEMENTAIRE DE \$300.00 pour fonctions exceptionnelles.
- (6) ASSURANCE-MALADIE, HOSPITALISATION et GROUPE — 50% de la prime payée par le Conseil.
- (7) INDEMNITES INTERESSANTES après un certain nombre d'années de service et beaucoup d'autres avantages.

Prière de faire parvenir votre demande, le nom et l'adresse actuelle de votre dernier surintendant à:

Benjamin Michaud, surintendant
Case postale 460,
Blind River, Ontario.

(21) DIVERS
DEMANDES

MEILLEURS PRIX offerts, bons meubles et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir 234-3843. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 829-0614. 21-A.N.

URGENT — Argent comptant pour meubles quel qu'en soit l'état. 236-3379. 21-142

REFRIGERATEUR, aménagement de maison, demandes immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

ACHETERAIS pour choeur mixte copies de musique avec accompagnements. 231-3563, jour seulement. 21-141

(22) LOGEMENTS
A LOUER

APP. neufs à louer, 6 logis, 1er sept., 2 chambres à coucher, installation pour laveuse et sècheuse, tapis dans le salon, balcon privé, stationnement, rue Thomas, Aylmer. 684-4954; 777-2364. 22-j.n.o.

APP. 2 ch. à coucher, chauffé, eau chaude, tapis, téléviseur, balcon privé, stationnement, rue Thomas, Aylmer. 684-4954; 777-2364. 22-148

APP. 2 chambres à coucher, chemin Navan, 745-7716. 22-129

APARTEMENT, 1 ch. à coucher, meublé ou non, moquettes et draperies, cuisine équipée, électricité et téléviseur payés. 232-4251. 22-127

APARTEMENT neuf, 3 chambres à coucher, 1er octobre, belle localité, \$145, 777-6802. 22-146

(22) LOGEMENTS
A LOUER

GUARANTY TRUST 114, RUE PRINCIPALE 777-6655

1er SEPTEMBRE, 343, rue Notre-Dame, 2 chambres à coucher, chauffé, \$135.

1er SEPTEMBRE — Rue Principale, 1 chambre à coucher, \$80, chauffé, \$135.

LIBRE — Rue Iberville, Gatineau, maison seule, 3 chambres à coucher, chauffé, \$195.

RUE WELLINGTON, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, \$75.

RUE PAPINEAU, 2 chambres à coucher, non chauffé, \$80. 22-j.n.o.

APP. moderne, chauffé, 2 ch. à coucher, adultes. 64 Charlevoix, Hull. 777-1219

APP. 2 ch. à coucher, Pte-Gatineau. 777-5120. 22-129

APARTEMENTS, 4 grandes pièces, \$125 et plus, chauffages électriques. S'adresser à 12 Georges Bileau, Mont-Bleu, Wrightville. 22-131

APP. NEUF, 1 et 2 chambres à coucher, 52 Joseph Tasse, près du Mont-Bleu. 777-8628. 22-134

APP. 2 chambres à coucher, \$90, chauffé, libre, jeune couple, 188 Richer. 22-129

APP. chauffé, boul. Gamelin, 2 ch. à coucher, stationnement, entrée privée, adultes, références, \$135. 777-3981. 22-131

(10) INSTITUTEURS
DEMANDES

Le Conseil des écoles séparées catholiques de Stormont, Dundas et Glengarry

requiert les professeurs suivants pour septembre 1969

- (1) chant et musique
- (2) bibliothécaires et
- (3) suppléants

Adressez votre demande en fournissant le nom et l'adresse actuelle de votre dernier surintendant, à M. Yvon Martin, surintendant de secteur, 408 ouest, 12e rue, Cornwall.

Echelle de salaires envoyée sur demande.

Lindy L. LATOUR, C.-J. LAMARCHE, président surintendant

Le Conseil des écoles séparées catholiques romaines du district de la Rive Nord sollicite pour l'année scolaire 1969-1970 des

demandes d'emploi d'enseignants(es)

pour jardin d'enfants jusqu'à la 8e année à Blind River, Espanola et Spanish. (4e, 7e et 8e année)

ECHELLE DE SALAIRES DE 1969-1970

CATEGORIE	I	II	III	IV
2e classe	\$5000 à \$6900			
I	5400 à 7600			
II	6000 à 8600			
III	6600 à 9600			
IV	7300 à 10,700			
V	7900 à 11,700			

- (1) AUGMENTATION ANNUELLE DE \$300.00
- (2) EXPERIENCE — \$300.00 par année jusqu'à concurrence du minimum.
- (3) COURS DE VACANCES — \$40.00 par semaine jusqu'à concurrence de six semaines.
- (4) COURS D'HIVER — \$7.00 par jour jusqu'à concurrence de \$210.00.
- (5) ALLOCATION SUPPLEMENTAIRE DE \$300.00 pour fonctions exceptionnelles.
- (6) ASSURANCE-MALADIE, HOSPITALISATION et GROUPE — 50% de la prime payée par le Conseil.
- (7) INDEMNITES INTERESSANTES après un certain nombre d'années de service et beaucoup d'autres avantages.

Prière de faire parvenir votre demande, le nom et l'adresse actuelle de votre dernier surintendant à:

Benjamin Michaud, surintendant
Case postale 460,
Blind River, Ontario.

(22) LOGEMENTS
A LOUER

LOGIS, bas 1 chambre à coucher, non chauffé. 771-1916, après 6 heures, 15 septembre. 22-127

LOGIS, 3 pièces, non chauffé, \$75. Libre 1er septembre. 771-4411. 22-128

LOGIS, 4 pièces, chauffé, eau chaude, Wrightville, 53A Walker. 22-127

GRANDE maison avec jardin, cuisine moderne, salle de bains complète, 150 j 2 St-Pascal-Baylon. 22-132

MAISON 4 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, 1er septembre. Bail d'un an, \$250. S'adresser 1063, chemin Dynes, 8249 de 6 à 9 soir. 22-130

MAISON 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 2 salles de bains, sous-sol, stationnement, 1er sept. 237-0037. 22-132

MAISON à louer, 4 chambres à coucher, \$225 par mois, 19 Le-mieux, libre. 776-5426. 22-130

MAISON neuve, à louer, 3 chambres à coucher, \$160, 771-8628. 22-130

78 MONT-BLEU, Hull — Appartements 1 et 2 chambres à coucher, à partir de \$125, chauffage électrique, occupation 1er sept. 771-2232. 22-131

POINTE-GATINEAU — Logis trois chambres à coucher, chauffé, \$135. 663-7269. 22-130

POINTE-GATINEAU — Idéal pour couple, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 771-4474. 22-129

POINTE-GATINEAU — Logis 3 pièces, chauffé, libre 1er octobre. 771-2672. 22-132

PTE-GATINEAU — 3 pièces, libre, 1er octobre, 771-5645. 22-132

3 1/2 PIECES à louer, semi-sous-sol, chauffé, éclairé, 15 septembre. 171 Caron. 777-9329. 22-128

(22) LOGEMENTS
A LOUER

PARC DE LA MONTAGNE, 1er octobre, app. neuf, une chambre à coucher, système chauffage électrique, \$135, 82 Richard, 771-0910; 771-1434. 22-j.n.o.

240, RUE Dalhousie, une chambre à coucher, cuisine, poêle et réfrigérateur. Libre. \$100. M. Leblanc, 237-0427 — 234-3622. 22-132

120, RUE St-André, 2 chambres à coucher, stationnement, Libre. \$100. M. Leblanc, 237-0427 — 234-3622. 22-130

SPACIEUX, luxueux, salon, salle à manger, cuisine, poêle, réfrigérateur, 3 chambres à coucher, \$185, 2 chambres à coucher \$140, 771-1613; 684-6132. 22-132

SEMI-SOUS-SOL, 4 pièces, non équipé, adultes, \$125. Pte-Gatineau, 771-6733. 22-132

1er SEPT., logis 2 chambres à coucher, \$70, pour adultes, S'adresser Lucien Arvisais, 278 Maisonneuve, Hull, 777-2032. 22-132

SOUS-SOL, 2 chambres à coucher, équipé, adultes, 317 Mona. 22-132

TEMPLETON — Logis à louer, un enfant accepté, chauffé, \$125 — 663-4878. 22-132

TRES GRAND appartement, deux chambres à coucher, poêle, réfrigérateur fournis. S'adresser 8 Tormey, 233-9630. 22-132

VANIER, 129 Marquette — App. 6 pièces, chauffé, \$115. 745-7504. 22-131

WRIGHTVILLE — Logis 1 chambre à coucher, à manger, grand salon, installation pour laveuse, \$135, chauffé, eau chaude fournie, stationnement. 777-3244. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE — Appartement neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, tapis, \$145, stationnement. 4760. 22-129

WRIGHTVILLE — Logis 2 pièces, d'âge moyen. 771-0692. 22-127

(22) LOGEMENTS
A LOUER

LE CHATEAU 3, RUE PHARAND

- Occupation immédiate
- Garçonnière meublée

Pour renseignements: 777-0737

LES ENTREPRISES LECABRI LTEE

2

LE CENTENAIRE 260 Mutchmore, HULL, Qué.

1 chambre à coucher, à partir de \$135, incluant poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, prise pour chauffe-moteur, bain sauna, piscine.

777-8835

22

(22) LOGEMENTS
A LOUER

APPARTEMENTS LES PLUS MODERNES DU GENRE A HULL \$140

- Construction de béton et d'acier
- 2 chambres à coucher
- Tapis mur à mur dans toutes les pièces
- Câblevision gratuit
- Stationnement avec prise, inclus
- Service d'interphone
- Chauffage électrique

Près de: centre commercial, écoles, église, voie rapide et service d'autobus.

Pour renseignements: 8 à 5, 771-2141 Soir: 776-4821

22

(22) LOGEMENTS
A LOUER

TOUT NOUVEAUX APPARTEMENTS CARMEL

Angle Avenue Carling et Fox Crescent

- appartements de une et deux chambres à coucher
- à partir de \$145 et plus
- visiter tous les jours de 1.00 a.m. et 8h p.m. fin de semaine 1 p.m. - 6

729-7183 — 232-9709 22

(22) LOGEMENTS
A LOUER

VILLA CARTIER MACDONALD 260 Mutchmore, HULL, Qué.

maisonnettes 2 et 3 chambres à coucher, à partir de \$150 incluant balcon, foyer, bain sauna, piscine, stationnement avec prise, téléviseur.

777-8835

22

(22) LOGEMENTS
A LOUER

LOGIS, bas 1 chambre à coucher, non chauffé. 771-1916, après 6 heures, 15 septembre. 22-127

LOGIS, 3 pièces, non chauffé, \$75. Libre 1er septembre. 771-4411. 22-128

LOGIS, 4 pièces, chauffé, eau chaude, Wrightville, 53A Walker. 22-127

GRANDE maison avec jardin, cuisine moderne, salle de bains complète, 150 j 2 St-Pascal-Baylon. 22-132

MAISON 4 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, 1er septembre. Bail d'un an, \$250. S'adresser 1063, chemin Dynes, 8249 de 6 à 9 soir. 22-130

MAISON 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 2 salles de bains, sous-sol, stationnement, 1er sept. 237-0037. 22-132

MAISON à louer, 4 chambres à coucher, \$225 par mois, 19 Le-mieux, libre. 776-5426. 22-130

MAISON neuve, à louer, 3 chambres à coucher, \$160, 771-8628. 22-130

78 MONT-BLEU, Hull — Appartements 1 et 2 chambres à coucher, à partir de \$125, chauffage électrique, occupation 1er sept. 771-2232. 22-131

POINTE-GATINEAU — Logis trois chambres à coucher, chauffé, \$135. 663-7269. 22-130

POINTE-GATINEAU — Idéal pour couple, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 771-4474. 22-129

POINTE-GATINEAU — Logis 3 pièces, chauffé, libre 1er octobre. 771-2672. 22-132

PTE-GATINEAU — 3 pièces, libre, 1er octobre, 771-5645. 22-132

3 1/2 PIECES à louer, semi-sous-sol, chauffé, éclairé, 15 septembre. 171 Caron. 777-9329. 22-128

(22) LOGEMENTS
A LOUER

WRIGHTVILLE — Logis 3 pièces, chauffé, Libre 1er septembre. 771-4411. 22-128

WRIGHTVILLE — App. moderne, 1 chambre à coucher, \$100, idéal pour jeune couple. 771-8479. 22-132

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

HULL — App. complètement meublé, chauffé, éclairé, \$145, 98C St-Jacques. 22A-140

GARÇONNIERE moderne, chauffée, éclairée, meublée, quartier résidentiel, pour personne seule, références, \$100, 771-0520 jour; 771-3863 soir. 22A-127

WRIGHTVILLE — Garçonnière meublée, très propre. 663-7253. 22A-127

DEUX LOGIS, meublés, chauffés. 663-7929; 663-4457. 22A-129

GARÇONNIERE meublée, basse-ville. 234-7826. 22A-127

GATINEAU — Garçonnière pour couple, homme ou fille, éclairée, chauffée, TV, salon, etc., entrée privée, stationnement. 663-2621. 22A-128

1 CHAMBRE à coucher, cuisine, meublée, \$15 par semaine. 771-3458. 22A-129

POINTE-GATINEAU — Garçonnière, meublée, \$15 par semaine. 771-5697. 22A-129

APP. 2 chambres à coucher, meublées, éclairées. Pointe-Gatineau, 777-1386. 22A-132

PRES Place Cartier, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, \$80, 771-9714. 22A-150

COTE-DE-SABLE — Garçonnière meublée, fille ou dame, 301 Stewart. 22A-129

(22) LOGEMENTS
A LOUER

HOMME — rue Champlain, Hull. 777-2688. 23-131

CHAMBRE, poêle et réfrigérateur, à louer au mois. 212 St-Patrice. 23-140

DANS APPARTEMENT moderne, privilèges, fille ou dame qui travaille. 235-4068. 23-127

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, réfrigérateur, stationnement. 771-8095. 23-130

CHAMBRE à louer pour fille. 776-2626. 23-130

3 CHAMBRES à louer, 1er septembre, 16 Irving, 728-7734. 23-130

GATINEAU — Chambre meublée pour fille ou dame. 663-4019. 23-130

GRANDE chambre, entrée et salle de bains privées. Hommes. 776-6795. 23-130

WRIGHTVILLE — Grande chambre, 2 lits, avec ou sans privilèges. 777-3436. 23-127

GATINEAU — Chambre meublée, homme préféré. 663-8290. 23-130

CHAMBRE à louer pour monsieur. 777-6808. 19 Montcalm, Hull. 23-127

CHAMBRE meublée pour homme. 777-3985. 23-127

COTE-DE-SABLE — Chambres double et simple, cuisson, 234-7846, après 6h. 23-145

CHAMBRE meublée, stationnement, 12 Champlain, Pte-Gatineau. 777-3182. 23-127

CHAMBRES à louer. Côte-de-Sable. 233-1388. 23-127

GRANDE chambre, salle de bains privée, très propre. 663-3641. 23-127

2 CHAMBRES meublées, \$12. 776-3488. 47, rue Garneau. 23-128

CHAMBRE, 1er septembre, 209, boul. St-René, Gatineau. 663-2601. 23-131

CHAMBRE pour monsieur, équipée, \$14 par semaine, 25 Mance, 777-3162. 23-131

2 CHAMBRES à louer, avec privilèges. 41 Jogues, Wrightville. 23-128

GATINEAU — Chambre meublée, entrée privée, \$10 par semaine. 663-4276. 23-129

CHAMBRE à partager avec monsieur, Wrightville, près autobus. 777-3784. 23-129

JOLIE chambre, permis de cuisson, pour fille, \$15 par semaine. Pres Place Cartier et hôpital Sacre-Coeur. Après 5 heures, 4147. 23-128

CHAMBRE pour jeune fille ou dame. Rue Louis-Hebert, Hull. 776-2454. 23-132

POUR HOMME ou dame, 2 chambres à louer avec cuisine équipée, salle de bains complète, entrée privée. 663-7255. 23-129

CHAMBRE pour étudiants ou dame âgée, 248, rue Maisonneuve, app. 3. 777-1042. 23-132

GRANDE chambre propre, tranquille, cuisson, salle de lavage, entrée privée, stationnement. 771-8893. 23-129

GRANDE chambre pour homme seulement. 106 Leduc, Hull. 23-132

CHAMBRE meublée, cuisine partagée, fille seule, 133 Chapel près Rideau, 232-6104. 23-150

GRANDE chambre meublée à louer. 193, ave King Edward, 234-3661. 23-132

HULL — Chambre pour étudiants double, \$10, entrée privée. 777-8143. 23-132

GRANDE chambre meublée pour dame ou fille, \$12. 663-7309. 23-132

CHAMBRE à louer, pour homme, 137 Laurier, 777-3914. 23-132

(22) LOGEMENTS
A LOUER

WRIGHTVILLE — Logis 3 pièces, chauffé, Libre 1er septembre. 771-4411. 22-128

WRIGHTVILLE — App. moderne, 1 chambre à coucher, \$100, idéal pour jeune couple. 771-8479. 22-132

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

HULL — App. complètement meublé, chauffé, éclairé, \$145, 98C St-Jacques. 22A-140

GARÇONNIERE moderne, chauffée, éclairée, meublée, quartier résidentiel, pour personne seule, références, \$100, 771-0520 jour; 771-3863 soir. 22A-127

WRIGHTVILLE — Garçonnière meublée, très propre. 663-7253. 22A-127

DEUX LOGIS, meublés, chauffés. 663-7929; 663-4457. 22A-129

GARÇONNIERE meublée, basse-ville. 234-7826. 22A-127

GATINEAU — Garçonnière pour couple, homme ou fille, éclairée, chauffée, TV, salon, etc., entrée privée, stationnement. 663-2621. 22A-128

1 CHAMBRE à coucher, cuisine, meublée, \$15 par semaine. 771-3458. 22A-129

POINTE-GATINEAU — Garçonnière, meublée, \$15 par semaine. 771-5697. 22A-129

APP. 2 chambres à coucher, meublées, éclairées. Pointe-Gatineau, 777-1386. 22A-132

PRES Place Cartier, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, \$80, 771-9714. 22A-150

COTE-DE-SABLE — Garçonnière meublée, fille ou dame, 301 Stewart. 22A-129

(22) LOGEMENTS
A LOUER

HOMME — rue Champlain, Hull. 777-2688. 23-131

CHAMBRE, poêle et réfrigérateur, à louer au mois. 212 St-Patrice. 23-140

DANS APPARTEMENT moderne, privilèges, fille ou dame qui travaille. 235-4068. 23-127

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, réfrigérateur, stationnement. 771-8095. 23-130

CHAMBRE à louer pour fille. 776-2626. 23-130

3 CHAMBRES à louer, 1er septembre, 16 Irving, 728-7734. 23-130

GATINEAU — Chambre meublée pour fille ou dame. 663-4019. 23-130

GRANDE chambre, entrée et salle de bains privées. Hommes. 776-6795. 23-130

WRIGHTVILLE — Grande chambre, 2 lits, avec ou sans privilèges. 777-3436. 23-127

GATINEAU — Chambre meublée, homme préféré. 663-8290. 23-130

CHAMBRE à louer pour monsieur. 777-6808. 19 Montcalm, Hull. 23-127

CHAMBRE meublée pour homme. 777-3985. 23-127

COTE-DE-SABLE — Chambres double et simple, cuisson, 234-7846, après 6h. 23-145

CHAMBRE meublée, stationnement, 12 Champlain, Pte-Gatineau. 777-3182. 23-127

CHAMBRES à louer. Côte-de-Sable. 233-1388. 23-127

GRANDE chambre, salle de bains privée, très propre. 663-3641. 23-127

2 CHAMBRES meublées, \$12. 776-3488. 47, rue Garneau. 23-128

CHAMBRE, 1er septembre, 209, boul. St-René, Gatineau. 663-2601. 23-131

CHAMBRE pour monsieur, équipée, \$14 par semaine, 25 Mance, 777-3162. 23-131

2 CHAMBRES à louer, avec privilèges. 41 Jogues, Wrightville. 23-128

GATINEAU — Chambre meublée, entrée privée, \$10 par semaine. 663-4276. 23-129

CHAMBRE à partager avec monsieur, Wrightville, près autobus. 777-3784. 23-129

JOLIE chambre, permis de cuisson, pour fille, \$15 par semaine. Pres Place Cartier et hôpital Sacre-Coeur. Après 5 heures, 4147. 23-128

CHAMBRE pour jeune fille ou dame. Rue Louis-Hebert, Hull. 776-2454. 23-132

POUR HOMME ou dame, 2 chambres à louer avec cuisine équipée, salle de bains complète, entrée privée. 663-7255. 23-129

CHAMBRE pour étudiants ou dame âgée, 248, rue Maisonneuve, app. 3. 777-1042.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.) (32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

SARRA-BOURNET
COURTIER — REALTOR
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

RUE ST-LAURENT, duplex, bon achat au prix de \$10,000. 2 ch. à coucher par logement. Revenu \$156 par mois. 771-2927.

RUE DUQUESNE, 6 logis en stuc, chauffage au gaz, revenu annuel \$5,592. Prix demandé \$29,500.

B.U.L. RIEL maison prestige, grand salon, cuisine, salle à manger, salle familiale avec foyer, 11/2 salle de bains, garage double, possession immédiate, \$28,900.

32-Qué.

Trust Général du Canada
771-3227
Courtiers en immobilier — Service M.L.S.
Prêts hypothécaires — 120 Principale, Hull

20 RUE RICHER — Bungalow de 3 chambres à coucher — Belles grandes pièces — chauffage central — expropriés informez-vous! Rod Bellemare, 776-2319

A 11 SAGUENAY DR., PARC CHAMPLAIN — Nous avons une belle propriété située sur un magnifique lot pourvu de beaux arbres. L'intérieur est bien divisé — foyer au salon — armoire d'auto. Roger Lauzon, 771-8036

POUR FAMILLES EXPROPRIÉES — Prenez connaissance de ce 3 logis stuc, l'intérieur est très propre et la propriété a été très bien entretenue. C'est une belle occasion. Clément Giroux, 771-1101

32-Qué.

Courtier licencié en immobilier
J.-DAN BRUNET & Cie
331, boul. ST-JOSEPH — HULL
771-7719

LAG DES FÈES: Rue Ste-Marie, Bungalow de 3 ch., salon, cuisine, grande salle de séjour et beau terrain paysagé. Demande \$20,500. S'achète avec \$5,000. Dan Brunet, 771-7719

\$8,900 PRIX TOTAL: Rue Mutchmore, Bungalow avec logis de 5 et 3 pièces. Comptant raisonnable. Albert Mercier, 776-1698

MAGNIFIQUE SITE DE CHASSE ET PÊCHE: Près de Kazabazua, terrain de 100 acres avec "LAC". Possibilité de vendre plusieurs terrains. Demande \$10,000. S'achète avec \$5,000. Solde avec le vendeur. Albert Mercier, 776-1698

32-Qué.

Galerie TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMOBILIER
771-5863
236, boul. St-Joseph, Hull

RUE DESJARDINS, grand bungalow pierre et brique de 3 ch. à coucher, salon avec foyer, cuisine et dinette, 2 salles de bains et "powder room". Garage. Lot paysager. Seulement \$30,500.00 avec acompte de \$15,000.00. Inscr. 699. Pour renseignements demandez Jacques Lallamie à 771-5863 ou 771-2353.

UN DUPLEX de 2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète situé sur rue Maitland avec léger comptant. Inscr. 621. Pour le visiter demandez Raymond Desjardis à 771-5863 ou 771-3380.

A 20 MILES de Hull, luxueux bungalow de 5 ch. à coucher, salle à manger, salle familiale, salle à manger, 2 salles de bains et salle de jeux. Comprend terrain de 61 acres avec hangar. Inscr. 470. Pour plus de renseignements demandez Jeannette Allie à 771-5183 ou 771-5863.

RUE CING-MARS: magnifique bungalow de 5 ch. à coucher, salle à manger, salle familiale, salle à manger, sous-sol partiellement fini, chauffage à l'eau chaude, tapis mur à mur, garage magnétique, terrain paysager, près de l'école et de l'église. Inscr. 227. Pour une affaire de choix demandez Claude Tessier à 771-5863 ou 771-6372.

DEMEUREZ A BON COMPTE sur rue Front. Maison 2 étages comprenant 3 ch. à coucher, salon, salle à manger. Propriétaire prend hypothèque. Faire offre. Inscr. 699. Pour plus de renseignements demandez Richard Dalpé à 771-5863 ou 771-5167.

LOT VACANT sur rue Notre-Dame à Gatineau, strictement résidentiel. Consultez Rho Sabourin à 771-5863.

COQUETTE PROPRIÉTÉ de 1/2 étage sur rue Emond, 3 ch. à coucher, salle familiale, salle à manger, sous-sol partiellement fini, chauffage à l'eau chaude, tapis mur à mur, garage magnétique, terrain paysager, près de l'école et de l'église. Inscr. 227. Pour une affaire de choix demandez Claude Tessier à 771-5863 ou 771-6372.

GALERIE CENTRE-VILLE — 777-5246
102, rue Hôtel-de-Ville, HULL

SPECULATEURS! Emplacement à revenus, Boul. St-Joseph. Prévoyez la possibilité d'y installer un commerce quelconque. Informez-vous auprès d'HELENE MODERY, 771-7026 ou 777-5246. Inscr. 466.

RUE CING-MARS — Joli bungalow brique, 3 ch. à coucher, salon avec foyer, Spacieux et très propre — Entrée pavée et terrain bien paysager. — Pour plus de détails appelez MICHEL DUPUY, 663-8111 ou 777-5246. Inscr. 677.

WAKEFIELD-EST — Aimez-vous la baignade, le ski, le skidoo?... Eh bien tout ceci vous attend à 15 miles de Hull si vous achetez ce bungalow de 6 pièces à un prix d'abaie. Pour plus d'informations consultez JACQUES RENAULT, 771-3623 ou 777-5246. Inscr. 502.

TERRAIN — Possibilité de 10 lots — Dont 5 faisant façade sur le Boul. St-René et 5 faisant façade sur Marquette. Zonage B. familial. Renseignez-vous auprès de SUZANNE TESSIER, 777-5246. Inscr. 229.

CAMERON, près de Bouchette, joli chalet de 3 chambres à coucher, partiellement meublé. Terrain 90' x 200' x 140', donnant sur l'eau. Pour renseignements appelez HELENE MODERY, 771-7026 ou 777-5246. Inscr. 507.

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186
141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

LAC STE-MARIE — 6 miles de la piste de ski — Ferme de 200 acres avec machines aratoires et maison de 5 chambres à coucher — garage — hangar — grange, etc. — Possession immédiate. Inscr. 728. Informez-vous à C.A. Gauthier, 777-6039 ou 776-3186.

NE CHERCHEZ PLUS. Visitez dès maintenant cette splendide propriété rue D'Auvergne, Rivière, Bungalow modèle Dauphin de 3 c. à c., salon, cuisine, très spacieux. Au sous-sol vous y trouverez un 2e logis de 2 c. à c., salon, cuisine. Terrain de 70' x 100'. Age de seulement 2 ans. Inscr. 745. Visitez-la dès maintenant en consultant Guy Tessier, 776-3186 ou 663-8520.

NOUS AMERIONS que vous soyez les premiers à visiter ce magnifique bungalow de 5 pièces, rue Reims à Touraine. C'est un modèle Mario Carlo, style canadien. Nombreux extras. Inscr. 777. Consultez A. Labrecque, 777-6017 ou 776-3186.

VOUS DESIREZ un double dans Hull? J'ai ce qu'il vous faut. Avec un comptant raisonnable, le proprio prendrait l'hypothèque à 8%. Logis de 4 et de 5 chambres à coucher. Inscr. 565. Renseignez-vous auprès de Pierre Labelle, 776-3186 ou 776-3186.

BOUL. ST-JOSEPH, Hull, très grande maison en bon état, comprend 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, idéal pour bureau. Inscr. 526. Consultez Pierre Tessier, 776-1317 ou 776-3186.

DUPLEX A GATINEAU, rue Sabourin, 2 logis de 3 chambres à coucher. Prix facilement convertible en triplex. Prix d'abaie. Inscr. 658. Renseignez-vous à Fred Masson, 771-2879 ou 776-3186.

PLACEMENT IDEAL, 4 logis rue East, Gatineau. Parfait état. 2 logis de 3 chambres à coucher, salon, cuisine. 2 autres de 2 c. à c., salon, cuisine. Inscr. 730. Appelez Rejean Bertrand, 776-5948 ou 776-1317.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
Extrémité ouest — Glenwood Shopping Plaza

VOUS DEVEZ voir ce bungalow à Gatineau, rue Canipco, Salon, salle à manger, grande cuisine, 3 ch. à coucher. Termes faciles, seulement \$16,800. Demandez R. Lamoureux, 777-4821 (502)

QUYON: Chalet de 4 ch. à coucher, très propre, donnant sur la rivière Outaouais. Prix très raisonnable. Demandez Louis Séguin, 771-9816 (637)

LUSKVILLE: 15 miles d'Ottawa, 15 acres de terrain comprenant une grange de construction récente. Idéal pour centre hippique ou de pension pour chevaux. Appelez A. Gravelle, 684-7602 (751)

GLENWOOD: Semi-détaché, maison très propre de 4 ch. à coucher, salon, salle à manger, grande cuisine, salle de lavage, 2 salles de bains. Très bien paysager. Bien financé. Appelez Mme Pat Phyllis, 776-2939 (724)

RUE TERRACE CRESCENT dans le projet Glenwood. Maison de 4 ch. à coucher. Salon, salle à manger, cuisine. Paiement mensuel raisonnable. Demandez Mme Ed. Guitard, 684-4552 (339)

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — 983-2171
32 Principale, St-André-Avelin

ROUTE 8 et Kent, Fassett — Grande maison de 2 étages comprenant 5 ch. à coucher et salle de bains complète. Chauffage central — Sous-sol de 7 ciments — Grand terrain avec ormes chinois. Très propre. Pour d'autres renseignements consultez P. Aubry, tel. 983-2171. Inscr. 311.

VEZ-VOUS CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 À 10 P.M. OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON à vendre, 45, rue Papi-neau, Hull. Bonnes conditions. 32-129 Qué.

PROJET MONT-BLEU
RIEL: Maison 4 chambres à coucher, 1/2 salle de bains, garage double, entrée pavée, entièrement terminée. 32-129 Qué.

PELLETIER — Maison semi-détachée, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, occupation immédiate. \$19,800. Pour informations, appelez O. W. Young, courtier, 771-0515. 32-131 Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR COURTIER EN IMMOBILIER
162 Hôtel-de-Ville — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674
RUE MONTREAL, édifice à bureau et magasin. Revenu possible. \$15,000 par année. Aussi terrain de stationnement. Prix \$30,000. Acompte \$10,000. Possession immédiate. 32-An-Qué.

BISSON
RUE BOUCHERVILLE — Duplex, pierre, logis de 4 et 5 chambres à coucher, chauffage central à l'eau chaude, bonnes conditions d'achat. 32-Qué.

RUE DE LASALLE — Triplex avec de très bons revenus, termes faciles, bon placement. 32-Qué.

CENTRE DE HULL — grand terrain 165' x 100', avec duplex, termes et conditions à discuter. 32-Qué.

SYLVIO HUNEAU
Realtor, Courtier en Immobilier
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

TEMPLETON, 84 boul. Lorrain, terrain 55x210, 2 garages, 2 cuisines, 2 salons, 6 ch. à cou., salle de bain, extras. Logis à louer \$75. Informations, Guy Lafortune, jour 663-3903; soir, 663-8195.

PERKINS, lac Barnes, terrain 75x120x136, 5 1/2 pièces, foyer, chalet meublé, construit en 1966. Informations, Guy Lafortune, jour 663-3903; soir, 663-8195.

TEMPLETON, lot 200x200, sur rive, 3 ch. à cou., 1/2 bain, 1/2 cuisine, 1/2 garage, jusqu'au stationnement. Informations, Guy Lafortune, jour 663-3903; soir, 663-8195.

PRETS HYPOTHECAIRES

J. R. Deschênes
Boul. St-Joseph-Place Cartier
771-2605

HULL, triplex, rue Jacques, zone R.C., terrain 66x99, Revenu annuel \$3,060, termes à désirer.

AYLMER rue Principale, bâtisse en brique, 33x110, contenant 2 commerces et 2 logis, revenu annuel \$4,820. Termes. 32-Qué.

Guaranty Trust du Canada
COURTIER — REALTOR
de 9 à 5 — 771-6655

164, RUE DUMAS, 1/2 étage, grand salon avec tapis et foyer naturel, maison très propre, terrain paysager, près des autobus, école et centre récréatif. \$17,000.00.

PERKINS, chalet meublé, peut servir à l'année, terrain 80' x 1600'. Prix demandé: \$15,000.00. 32-Qué.

IMMEUBLES DUSSAULT INC.
REALTOR - COURTIER EN IMMOBILIER - M.L.S.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

RUE NOTRE-DAME, 4 logis, le tout en très bon état. E. Wielgo, 771-5648

JARDINS CHAMPLAIN, che. Alhoi Doune, lot d'un acre dans secteur résidentiel de choix. Seulement \$6,500. E. Wielgo, 771-5648

ATTENTION professionnels, chemin Chaudière, tout près du chemin d'Aylmer, bungalow de luxe avec garage double, piscine, bain sauna, etc. Prix demandé: \$60,000. L. Pitre, 777-3983

CHEMIN de Luskville, deux terrains, un de 27 arpents avec maison, 2e 44 acres non construit. L. Pitre, 777-3983

32-Qué.

COURTIERS EN IMMOBILIER REALTOR
Conrad Sigouin
26 St. RAYMOND, Hull, Qué.
771-6266

23 THIBAUT — aux jardins Mackenzie King — Split-level de qualité — 5 belles grandes pièces, extérieur brique et pierre. Sous-sol très haut, terrain paysager. Prix intéressant. N. lardez pas. Jean Charbonneau, 771-8638

AUBAINE DE LA SEMAINE — Nouvelle inscription — Angle St-Raymond et Corbell, 1/2 étage en brique, très grandes chambres, hyp. à 5 1/2%, possibilité de revenu. Léger comptant. Renseignez-vous du prix. Jean Charbonneau, 771-8638

BON DUPLEX de construction récente avec garage à Pointe-Gatineau. Dans 10 ans cette maison vous appartiendra. Logis de 4 pièces, des plus modernes, très propre. Se paye tout seul. \$12,900. Termes faciles, etc. Jean Charbonneau, 771-8638

PAROISSE DU SACRE-COEUR — Choix de 2 duplex en brique, situés sur terrain commercial de 6,600' ca. Termes disponibles. Hector Marsolais, 777-3494

AYLMER — Grande résidence de 3 c. à c. avec possibilité de 3 acres. Très grands salon et cuisine, sur lot paysager, 80' x 105'. Secteur paisible. Prés de toutes les commodités. Serge Ménard, 771-7230

32-Qué.

IMMEUBLE Guenette
771-3216
COURTIER

739, BOUL. ST-JOSEPH
PROFESSIONNELS, VOICI CE QUE VOUS CHERCHER: Bungalow de choix dans un secteur prestigieux, rue Moncion, jardin Alexandre Taché, \$24,500, faites une offre à Rhea Belanger, 777-1809

DUPLEX EN BON ETAT: Grande famille cecic est pour vous. Duplex près du terrain de jeux, des écoles, logis principal 5 ch. à c., 2 1/2 salles de bain, 776-2939, 771-8275

VOUS CHERCHER UNE MAISON: Pour transformer en duplex ou triplex facilement. La voici 5 ch. à c., propriété impeccable, entrée privée au sous-sol, peut être convertie à très bon marché. La voir c'est l'acheter. Jeannette Paradis, 684-6844

HULL: 3 logements dont 1 de 3 ch. à c. et 2 de 1 ch. à c., prix d'abaie \$11,500, profitez-en appelez Jeannette Paradis, 684-6844

VOUS CHERCHER UN 5 CH. A COUCHER: Voici l'occasion de vous procurer la maison qu'il vous faut, sur terrain de 100' x 100', semi-duplex de 5 ch. à c., construit il y a seulement 9 ans, intérêt 7 1/4%. M. Carrier, 684-4553

TRIPLEX DELUXE: 3 logis de 2 ch. à c., tapis mur à mur dans les salons, "bay windows", beaucoup d'autres extras. Tout est pour vous. Mme Parenteau, 684-3472

\$25.00 par mois vous procurer un grand terrain de 75' x 134', dans la nouvelle partie annexée de Pte-Gatineau. Hâtez-vous pour le choix, appelez Rhea Belanger, 777-1809

32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON neuve, double, split-level, 3 chambres à coucher, salle à manger, cave sous-sol fini, 2 salles de jeux, garage chauffé. Meilleure offre. 684-4337. 32-132 Qué.

POINTE-GATINEAU — Bungalow, 5 chambres à coucher, conditions d'achat à discuter, peut être converti en duplex. 771-2973. 32-132 Qué.

IMMEUBLES REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN — HULL
771-7411

GATINEAU — rue Principale — bungalow 3 chambres à coucher, très grandes pièces, sous-sol de 8 pièces, terrain 50' x 120', termes faciles. 32-132 Qué.

RUE BOUCHERVILLE — Duplex, pierre, logis de 4 et 5 chambres à coucher, chauffage central à l'eau chaude, bonnes conditions d'achat. 32-Qué.

RUE DE LASALLE — Triplex avec de très bons revenus, termes faciles, bon placement. 32-Qué.

CENTRE DE HULL — grand terrain 165' x 100', avec duplex, termes et conditions à discuter. 32-Qué.

SYLVIO HUNEAU
Realtor, Courtier en Immobilier
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

TEMPLETON, 84 boul. Lorrain, terrain 55x210, 2 garages, 2 cuisines, 2 salons, 6 ch. à cou., salle de bain, extras. Logis à louer \$75. Informations, Guy Lafortune, jour 663-3903; soir, 663-8195.

PERKINS, lac Barnes, terrain 75x120x136, 5 1/2 pièces, foyer, chalet meublé, construit en 1966. Informations, Guy Lafortune, jour 663-3903; soir, 663-8195.

TEMPLETON, lot 200x200, sur rive, 3 ch. à cou., 1/2 bain, 1/2 cuisine, 1/2 garage, jusqu'au stationnement. Informations, Guy Lafortune, jour 663-3903; soir, 663-8195.

PRETS HYPOTHECAIRES

J. R. Deschênes
Boul. St-Joseph-Place Cartier
771-2605

HULL, triplex, rue Jacques, zone R.C., terrain 66x99, Revenu annuel \$3,060, termes à désirer.

AYLMER rue Principale, bâtisse en brique, 33x110, contenant 2 commerces et 2 logis, revenu annuel \$4,820. Termes. 32-Qué.

Guaranty Trust du Canada
COURTIER — REALTOR
de 9 à 5 — 771-6655

164, RUE DUMAS, 1/2 étage, grand salon avec tapis et foyer naturel, maison très propre, terrain paysager, près des autobus, école et centre récréatif. \$17,000.00.

PERKINS, chalet meublé, peut servir à l'année, terrain 80' x 1600'. Prix demandé: \$15,000.00. 32-Qué.

IMMEUBLES DUSSAULT INC.
REALTOR - COURTIER EN IMMOBILIER - M.L.S.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

RUE NOTRE-DAME, 4 logis, le tout en très bon état. E. Wielgo, 771-5648

JARDINS CHAMPLAIN, che. Alhoi Doune, lot d'un acre dans secteur résidentiel de choix. Seulement \$6,500. E. Wielgo, 771-5648

ATTENTION professionnels, chemin Chaudière, tout près du chemin d'Aylmer, bungalow de luxe avec garage double, piscine, bain sauna, etc. Prix demandé: \$60,000. L. Pitre, 777-3983

CHEMIN de Luskville, deux terrains, un de 27 arpents avec maison, 2e 44 acres non construit. L. Pitre, 777-3983

32-Qué.

IMMEUBLES DUSSAULT INC.
REALTOR - COURTIER EN IMMOBILIER - M.L.S.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

RUE NOTRE-DAME, 4 logis, le tout en très bon état. E. Wielgo, 771-5648

JARDINS CHAMPLAIN, che. Alhoi Doune, lot d'un acre dans secteur résidentiel de choix. Seulement \$6,500. E. Wielgo, 771-5648

ATTENTION professionnels, chemin Chaudière, tout près du chemin d'Aylmer, bungalow de luxe avec garage double, piscine, bain sauna, etc. Prix demandé: \$60,000. L. Pitre, 777-3983

CHEMIN de Luskville, deux terrains, un de 27 arpents avec maison, 2e 44 acres non construit. L. Pitre, 777-3983

32-Qué.

COURTIERS EN IMMOBILIER REALTOR
Conrad Sigouin
26 St. RAYMOND, Hull, Qué.
771-6266

23 THIBAUT — aux jardins Mackenzie King — Split-level de qualité — 5 belles grandes pièces, extérieur brique et pierre. Sous-sol très haut, terrain paysager. Prix intéressant. N. lardez pas. Jean Charbonneau, 771-8638

AUBAINE DE LA SEMAINE — Nouvelle inscription — Angle St-Raymond et Corbell, 1/2 étage en brique, très grandes chambres, hyp. à 5 1/2%, possibilité de revenu. Léger comptant. Renseignez-vous du prix. Jean Charbonneau, 771-8638

BON DUPLEX de construction récente avec garage à Pointe-Gatineau. Dans 10 ans cette maison vous appartiendra. Logis de 4 pièces, des plus modernes, très propre. Se paye tout seul. \$12,900. Termes faciles, etc. Jean Charbonneau, 771-8638

PAROISSE DU SACRE-COEUR — Choix de 2 duplex en brique, situés sur terrain commercial de 6,600' ca. Termes disponibles. Hector Marsolais, 777-3494

AYLMER — Grande résidence de 3 c. à c. avec possibilité de 3 acres. Très grands salon et cuisine, sur lot paysager, 80' x 105'. Secteur paisible. Prés de toutes les commodités. Serge Ménard, 771-7230

32-Qué.

IMMEUBLE Guenette
771-3216
COURTIER

739, BOUL. ST-JOSEPH
PROFESSIONNELS, VOICI CE QUE VOUS CHERCHER: Bungalow de choix dans un secteur prestigieux, rue Moncion, jardin Alexandre Taché, \$24,500, faites une offre à Rhea Belanger, 777-1809

DUPLEX EN BON ETAT: Grande famille cecic est pour vous. Duplex près du terrain de jeux, des écoles, logis principal 5 ch. à c., 2 1/2 salles de bain, 776-2939, 771-8275

VOUS CHERCHER UNE MAISON: Pour transformer en duplex ou triplex facilement. La voici 5 ch. à c., propriété impeccable, entrée privée au sous-sol, peut être convertie à très bon marché. La voir c'est l'acheter. Jeannette Paradis, 684-6844

HULL: 3 logements dont 1 de 3 ch. à c. et 2 de 1 ch. à c., prix d'abaie \$11,500, profitez-en appelez Jeannette Paradis, 684-6844

VOUS CHERCHER UN 5 CH. A COUCHER: Voici l'occasion de vous procurer la maison qu'il vous faut, sur terrain de 100' x 100', semi-duplex de 5 ch. à c., construit il y a seulement 9 ans, intérêt 7 1/4%. M. Carrier, 684-4553

TRIPLEX DELUXE: 3 logis de 2 ch. à c., tapis mur à mur dans les salons, "bay windows", beaucoup d'autres extras. Tout est pour vous. Mme Parenteau, 684-3472

\$25.00 par mois vous procurer un grand terrain de 75' x 134', dans la nouvelle partie annexée de Pte-Gatineau. Hâtez-vous pour le choix, appelez Rhea Belanger, 777-1809

32-Qué.

IMMEUBLE Guenette
771-3216
COURTIER

739, BOUL. ST-JOSEPH
PROFESSIONNELS, VOICI CE QUE VOUS CHERCHER: Bungalow de choix dans un secteur prestigieux, rue Moncion, jardin Alexandre Taché, \$24,500, faites une offre à Rhea Belanger, 777-1809

DUPLEX EN BON ETAT: Grande famille cecic est pour vous. Duplex près du terrain de jeux, des écoles, logis principal 5 ch. à c., 2 1/2 salles de bain, 776-2939, 771-8275

VOUS CHERCHER UNE MAISON: Pour transformer en duplex ou triplex facilement. La voici 5 ch. à c., propriété impeccable, entrée privée au sous-sol, peut être convertie à très bon marché. La voir c'est l'acheter. Jeannette Paradis, 684-6844

HULL: 3 logements dont 1 de 3 ch. à c. et 2 de 1 ch. à c., prix d'abaie \$11,500, profitez-en appelez Jeannette Paradis, 684-6844

VOUS CHERCHER UN 5 CH. A COUCHER: Voici l'occasion de vous procurer la maison qu'il vous faut, sur terrain de 100' x 100', semi-duplex de 5 ch. à c., construit il y a seulement 9 ans, intérêt 7 1/4%. M. Carrier, 684-4553

TRIPLEX DELUXE: 3 logis de 2 ch. à c., tapis mur à mur dans les salons, "bay windows", beaucoup d'autres extras. Tout est pour vous. Mme Parenteau, 684-3472

\$25.00 par mois vous procurer un grand terrain de 75' x 134', dans la nouvelle partie annexée de Pte-Gatineau. Hâtez-vous pour le choix, appelez Rhea Belanger, 777-1809

32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON à vendre à Gracefield, 5 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, système central, libre 1er septembre. 771-3375. 32-128 Qué.

GATINEAU — Maison 2 étages, près autobus, école. 237-4619. 32-128 Qué.

GATINEAU — Vente privée, maison de 8 ans, 4 chambres à coucher, grand salon, salle à manger, sous-sol fini, très moderne. Hypothèque 8%. 663-3545. 32-144 Qué.

IMMEUBLES REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN — HULL
771-7411

GATINEAU — rue Principale — bungalow 3 chambres à coucher, très grandes pièces, sous-sol de 8 pièces, terrain 50' x 120', termes faciles. 32-132 Qué.

RUE BOUCHERVILLE — Duplex, pierre, logis de 4 et 5 chambres à coucher, chauffage central à l'eau chaude, bonnes conditions d'achat. 32-Qué.

RUE DE LASALLE — Triplex avec de très bons revenus, termes faciles, bon placement. 32-Qué.

CENTRE DE HULL — grand terrain 165' x 100', avec duplex, termes et conditions à discuter. 32-Qué.

SYLVIO HUNEAU
Realtor, Courtier en Immobilier
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

TEMPLETON, 84 boul. Lorrain, terrain 55x210, 2 garages, 2 cuisines, 2 salons, 6 ch. à cou., salle de bain, extras. Logis à louer \$75. Informations, Guy Lafortune, jour 663-3903; soir, 663-8195.

PERKINS, lac Barnes, terrain 75x120x136, 5 1/2 pièces, foyer, chalet meublé, construit en 1966. Informations, Guy Lafortune, jour 663-3903; soir, 663-8195.

TEMPLETON, lot 200x200, sur rive, 3 ch. à cou., 1/2 bain, 1/2 cuisine, 1/2 garage, jusqu'au stationnement. Informations, Guy Lafortune, jour 663-3903; soir, 663-8195.

PRETS HYPOTHECAIRES

J. R. Deschênes
Boul. St-Joseph-Place Cartier
771-2605

HULL, triplex, rue Jacques, zone R.C., terrain 66x99, Revenu annuel \$3,060, termes à désirer.

AYLMER rue Principale, bâtisse en brique, 33x110, contenant 2 commerces et 2 logis, revenu annuel \$4,820. Termes. 32-Qué.

Guaranty Trust du Canada
COURTIER — REALTOR
de 9 à 5 — 771-6655

164, RUE DUMAS, 1/2 étage, grand salon avec tapis et foyer naturel, maison très propre, terrain paysager, près des autobus, école et centre récréatif. \$17,000.00.

PERKINS, chalet meublé, peut servir à l'année, terrain 80' x 1600'. Prix demandé: \$15,000.00. 32-Qué.

IMMEUBLES DUSSAULT INC.
REALTOR - COURTIER EN IMMOBILIER - M.L.S.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

RUE NOTRE-DAME, 4 logis, le tout en très bon état. E. Wielgo, 771-5648

JARDINS CHAMPLAIN, che. Alhoi Doune, lot d'un acre dans secteur résidentiel de choix. Seulement \$6,500. E. Wielgo, 771-5648

ATTENTION professionnels, chemin Chaudière, tout près du chemin d'Aylmer, bungalow de luxe avec garage double, piscine, bain sauna, etc. Prix demandé: \$60,000. L. Pitre, 777-3983

CHEMIN de Luskville, deux terrains, un de 27 arpents avec maison, 2e 44 acres non construit. L. Pitre, 777-3983

32-Qué.

IMMEUBLES DUSSAULT INC.
REALTOR - COURTIER EN IMMOBILIER - M.L.S.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

RUE NOTRE-DAME, 4 logis, le tout en très bon état. E. Wielgo, 771-5648

JARDINS CHAMPLAIN, che. Alhoi Doune, lot d'un acre dans secteur résidentiel de choix. Seulement \$6,500. E. Wielgo, 771-5648

ATTENTION professionnels, chemin Chaudière, tout près du chemin d'Aylmer, bungalow de luxe avec garage double, piscine, bain sauna, etc. Prix demandé: \$60,000. L. Pitre, 777-3983

CHEMIN de Luskville, deux terrains, un de 27 arpents avec maison, 2e 44 acres non construit. L. Pitre, 777-3983

32-Qué.

COURTIERS EN IMMOBILIER REALTOR
Conrad Sigouin
26 St. RAYMOND, Hull, Qué.
771-6266

23 THIBAUT — aux jardins Mackenzie King — Split-level de qualité — 5 belles grandes pièces, extérieur brique et pierre. Sous-sol très haut, terrain paysager. Prix intéressant. N. lardez pas. Jean Charbonneau, 771-8638

AUBAINE DE LA SEMAINE — Nouvelle inscription — Angle St-Raymond et Corbell, 1/2 étage en brique, très grandes chambres, hyp. à 5 1/2%, possibilité de revenu. Léger comptant. Renseignez-vous du prix. Jean Charbonneau, 771-8638

BON DUPLEX de construction récente avec garage à Pointe-Gatineau. Dans 10 ans cette maison vous appartiendra. Logis de 4 pièces, des plus modernes, très propre. Se paye tout seul. \$12,900. Termes faciles, etc. Jean Charbonneau, 771-8638

PAROISSE DU SACRE-COEUR — Choix de 2 duplex en brique, situés sur terrain commercial de 6,600' ca. Termes disponibles. Hector Marsolais, 777-3494

AYLMER — Grande résidence de 3 c. à c. avec possibilité de 3 acres. Très grands salon et cuisine, sur lot paysager, 80' x 105'. Secteur paisible. Prés de toutes les commodités. Serge Ménard, 771-7230

32-Qué.

IMMEUBLE Guenette
771-3216
COURTIER

739, BOUL. ST-JOSEPH
PROFESSIONNELS, VOICI CE QUE VOUS CHERCHER: Bungalow de choix dans un secteur prestigieux, rue Moncion, jardin Alexandre Taché, \$24,500, faites une offre à Rhea Belanger, 777-1809

DUPLEX EN BON ETAT: Grande famille cecic est pour vous. Duplex près du terrain de jeux, des écoles, logis principal 5 ch. à c., 2 1/2 salles de bain, 776-2939, 771-8275

VOUS CHERCHER UNE MAISON: Pour transformer en duplex ou triplex facilement. La voici 5 ch. à c., propriété impeccable, entrée privée au sous-sol, peut être convertie à très bon marché. La voir c'est l'acheter. Jeannette Paradis, 684-6844

HULL: 3 logements dont 1 de 3 ch. à c. et 2 de 1 ch. à c., prix d'abaie \$11,500, profitez-en appelez Jeannette Paradis, 684-6844

VOUS CHERCHER UN 5 CH. A COUCHER: Voici l'occasion de vous procurer la maison qu'il vous faut, sur terrain de 100' x 100', semi-duplex de 5 ch. à c., construit il y a seulement 9 ans, intérêt 7 1/4%. M. Carrier, 684-4553

TRIPLEX DELUXE: 3 logis de 2 ch. à c., tapis mur à mur dans les salons, "bay windows", beaucoup d'autres extras. Tout est pour

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1962 PONTIAC Laurentian, toit rigide, 6 automatique, peinture neuve, 2 couleurs, radio, servo-direction, \$349. 663-7941. 36-127

1961 BUICK, excellent état, \$160. 367, chemin de Richmond. 36-128

1965 RAMBLER familiale, \$895 — 777-1728. 36-j.n.o.

1963 FORD, toit rigide, \$195. 66 Eddy, Hull. 36-j.n.o.

1964 FORD, 6, automatique, \$545. 777-1728. 36-j.n.o.

PLYMOUTH 1966 Belvedere, 6 cylindres, ordinaire, radio, \$1,000. 771-7251. 36-127

DODGE Monaco 1968, 4 portes, toit rigide, automatique, V-8, moteur 318, très bon état, \$2,700. 684-4765. 36-127

1963 PONTIAC, sedan, 6, ordinaire, vérification de sécurité, \$40 d'acompte. Pl. 21855E. 729-8047. 36-128

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1961 FORD, décapotable, 8, automatique, radio, \$50. 663-8364. 36-129

1962 METEOR Mercury, 8, automatique, mécanisme parfait, \$150. 663-8364. 36-132

1967 FORD Custom, très bon état, 6 automatique, \$750. 771-8694. 36-132

CHEVROLET 1957, moteur très bon état, 283, automatique. 777-6250. 36-128

PIECES de Cadillac 1959 à vendre, 777-1877. 36-129

1963 PONTIAC Laurentian, sedan, 6 cyl., automatique, 4 portes, \$475. 235-6836. 36-132

CAMION GMC 1964, 1 tonne, roues doubles, plate forme, \$775. 663-7208. 36

PONTIAC 1933, très bon état, 776-5957, après 5 heures. 36-132

1967 VOLVO 122S, certifiée A-1, privée. 722-4577. 36-132

Jouez avec nous!



Trouvez 7 erreurs!
Voir solution à la fin des annonces classées

(36A) ROULOTTES A VENDRE

PARC BELLEVU
MAISONS mobiles, Delta, Pyramide, Palace, roulottes Rambler, Travail, Duke, Campers, accessoires, Orléans, 824-1497. 36A-A.N.

ROULOTTES neuves, "Champlain", 19 1/2' et 24 1/2'. Complètement équipées. Echange accepté. 745-6063, Sparrow Swimming, 887-92, boul. St-Laurent, Ottawa. 36A-127

12 TENTES-REMORQUES neuves, "Woods 205", prix régulier au sacrifice à \$350 comptant ou financer. 771-5760. 36A-135

TENTE-ROULOTTE Capri, tout équipée. 684-6238. 36A-130

ROULOTTE 25 pieds, vendre ou échanger contre petite, 771-1941. 36A-131

TENTE-REMORQUE "Trail Blazer", neuve. Sacrifice \$350. 771-5760. 36A

(37) DIVERS A VENDRE

EQUIPEMENT de plongée sous-marine à vendre. 663-4134. 37-129

EQUIPEMENT de salon de beauté, neuf. Entre 5 et 8 heures, 745-3337. 37-132

ENSEMBLE de tambours Silverstone, utilisation 4 semaines. Meilleure offre. 1063, chemin Dynes, entre 7 et 9 h p.m. 37-131

FOURNAISE à l'huile, réservoir, équipement pour branchage direct. 777-3936. 37-129

JACQUETTE en rat musqué, 12 ans, comme neuve, \$45. 777-2490. 37-130

LITS continentaux double, bureau double, grand miroir, table à café, lampes modernes, grand tapis. 236-5157. 37-130

LITS DOUBLES et lits simples, laveuse essoreuse, divans, 237-0044. 37-141

LIT DOUBLE continental, ameblement de cuisine, bureau avec miroir. 236-5157. 37-130

LIT complet "Marshall", chauffage, S'adresser 43 Champlain, Hull, après midi, 777-8785. 37-129

LAVERIE et sècheuse automatique, tondeuse électrique, foyer de salon, mobilier de cuisine, radio, tourne-disque combiné, 777-4623. 37-127

MANTEAU court, mouton de Perse gris, \$275 pour \$150. 745-5904. 37-127

MOBILIER de cuisine, lit 3/4, lit 39 pouces, radio, lampe sur pied, fauteuil de salon, machine à coudre Singer. 236-4654. 37-127

MACHINE à laver, 6 mois d'usage, très bon état, 232-6339. 37-129

1968 YAMAHA 350 c.c., \$400. 771-5158. 37-129

Vente d'écoulement de tentes-roulottes

à toit rigide, modèle 1969, complètement équipées.

RABAI
allant jusqu'à \$345

Steuir Supreme avec poêle 3 roues, toilettes, rideaux, roue de secours, etc.
Valeur de \$240 pour \$149 (un seullement)

Chaloupe en fibre de verre 12 pi. Régulier \$239 pour \$149 (un seullement)

Skidoo Bombardier Nordic, 24 forces avec remorque et carter. Régulier \$1595 pour \$1095 (un seullement)

GATINEAU CAMPING ENRG. 740, boul. MALONEY, GATINEAU, QUE.

663-2735 663-7142

(37) DIVERS A VENDRE

ATTENTION — dépotoir, 2, rue Grattan, Hull, et 174 St-Louis, Pte-Gatineau 37-128

AMEUBLEMENT complet de maison et appareils ménagers, comme neufs. Déménagements du mois de septembre. Doivent être vus pour être appréciés. Entre 7 et 9 h p.m. 1063, chemin Dynes. 37-131

GRATON INC., 108 Laurier, Hull. Machines à laver remises à point, \$29.95 à \$49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

A VENDRE — Dans les Laurentides, lot de 125 acres environ, pour plus d'informations, 663-7864. 37-127

BOITE dompeuse, 14 pieds, 777-9590. 37-126

BOIS à vendre, \$12 du voyage coulé, \$10 non coulé, livre, 663-7580. 37-129

BAIGNOIRES, évier, cabinets, plâtre, de bureau, prix les plus avantageux. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 825-2711. 37-j.n.o.

(37) DIVERS A VENDRE

MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée, 776-3141; 777-3235. 37-j.n.o.

MENAGE à vendre, cause de déménagement. 233-2301. 37-128

MOBILIER de salon, tables, télévision, machine à laver, très bon état. Soir 771-7949. 37-132

MOBILIERS de salon neufs à vendre. 771-2594. 37-140

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait beaux finitions, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière \$245.50, solde au complet \$89.92, termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37-A.N.

PROPRIETAIRE s'est acheté un nouveau "Goldspot" et veut vendre son réfrigérateur 16 pi. cu., de marque General Electric. Bon état. 722-5048. 37-129

POELE et réfrigérateur Westinghouse assortis, brun, 4 ans, comme neufs, doivent se vendre ensemble. 776-3615. 37-132

PIANOS neufs, 10 ans de garantie \$625; ainsi que orgues aussi peu que \$145. Pianos revus, de toutes marques, L. Paquette, 61 Wellington, 771-2452. 37-j.n.o.

POELE au gaz, 30 pouces, très propre, 2 réservoirs inclus, \$225 — 663-7198. 37-127

POELE et réfrigérateur, \$60, bon état. 776-5608. 37-127

PROPRIETAIRE s'est acheté un nouveau "Goldspot" et vendrait son réfrigérateur Westinghouse 9 pi. cu. Bon état de service. 663-4640. 37-129

POELE électrique "Danby Mark 10", parfait état, bas prix. 776-4786. 37-129

CUISINIERS électriques de 40", \$25 chacune. Offre limitée. 776-3169. 37-127

CINE-CAMERA, projecteur, écran, "Bell et Howell". Peu usages. 25 St-Onge, Hull. 37-129

DRAPERIES neuves 14 x 95, plusieurs couleurs, je vais vous les vendre à bon marché. 777-7215. 37-129

FOURNAISE et réservoir d'eau au gaz. 663-8784. 37-130

LE DROIT présente

Le petit guide

d'annuaires, d'achats et d'épargne!

Tél. 237-3050

Tarif: \$1.95 la semaine

Minimum 10 mots

Menuiserie	Déménagement	Entreprenneurs en construction	Paysagiste
A. CHARRON, menuisier spécialiste en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.	LAURENT ROBILARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o.	TEMPLETON CONSTRUCTION — Construction, réparation, maisons, chalets, résidentiel, commercial. 663-6703. G-135	PEPINIERE Léo Rivard, 30 Vanier, Templeton, arbres d'ornement, terre à planter, remblaisage. 663-6443. G-133
MENUISERIE générale, rénovation salle de jeux, armoires de cuisine. Plan budgétaire, estimation gratuite. Demandez Foche ou Marcel, 771-2683 — 771-0528. G-j.n.o.	WHITE LINE TRANSFER FGD — Local, longue distance, entassement. Travail par experts. Pleinement assuré. Estimations gratuites. 777-7915. G-A.N.	GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations. 776-2781. G-A.N.	REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; électro, remises à neuf, Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.
PRENDRAIS ouvrage de menuiserie, réparations générales, à l'heure. 777-9123. G-128	PAUL TRANSFER Enrg., licencié pour Québec, Ontario et les Etats-Unis. Téléphone: Ottawa 234-2101 et Hull 771-3428. G-127	C. MASSEY ROOFING — Nous installons des nouvelles toitures de tous genres. Service complet des réparations; 30 années d'expérience. — Main-d'œuvre garantie. Nous travaillons dans Ottawa et la région. 729-0600. G-146	"FOAM" pour rembourrage, lampes, abat-jour, électroliers, fers, grille-pain, chauffeuses électriques. Centre de cadeaux, Bankruptcy Centre, 12 York — 235-9626. G-j.n.o.
MENUISERIE générale, rénovation salle de jeux, armoires de cuisine, finitions plancher de ciment. Estimation gratuite. Demandez Leo ou Paul, 771-1058 ou 771-9633. G-144	DEMENAGEMENT local. Prix raisonnable. 232-1611. G-129	PEINTRE — DECORATEUR, intérieur, extérieur, estimation gratuite. 777-1051. G-146	SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est. MacLaren, Buckingham, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est. boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G
Planchers	Téléviseurs à louer	Plombiers	Taxi
GEO. PROVOST ENR. REPARATIONS de planchers de bois franc. Planchers resablés et finis, plastique élimine le grilage, tapis, huiles. Spécialité maisons privées. 771-8406 Hull et Ottawa. G-A.N.	QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de \$8 par mois. 771-7001. G	TOUS genre de réparations en plomberie. Estimation gratuite. 777-1051. G-146	DIAMOND TAXI OTTAWA LTEE. 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.
PAUL-E. TASSE, planchers bois franc resablés et finis plastique. Ne nécessite pas de cirage. Estimation, 771-8905. G-130	LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, \$5, \$8, \$12. Location de TV de Hull, 771-3223. André Lessage. G-A.N.	PEINTRE — DECORATEUR, intérieur, extérieur, estimation gratuite. 777-1051. G-146	POSEUR de blocs, réparations de cheminées de tout genre et foyer, finisseur de ciment. Pierre, 776-5104. G-128
Piscines	Fournaises	Peintre-décorateur	Travail général
PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.	NETTOYAGE de fournaise à l'huile de tout genre, licencié de Québec et Ontario. Ouvrage garanti pour 6 mois. H. Sarazin, 777-5000. G-148	LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-A.N.	BELLE TERRE à planter (top soil), à remblaisage. 777-9579. G-144
Jardins			

1968 CHEVROLET

2 portes, sedan, V-8, transmission automatique, ancienne voiture de la S.P.O. No de stock CN916. Etiquette pour vente immédiate.

PARKWAY

CHRYSLER • PLYMOUTH

• PLYMOUTH • CHRYSLER • VALIANT • IMPERIAL • CAMIONS FARGO

1047, ch. Richmond

729-5121

36

PAUL CARDINAL

PONTIAC-BUICK



Laurent MICHON

Jeunes gens, Larry vous invite à essayer l'une de ces beautés.

1966 PONTIAC, 4 portes, toit rigide, tout équipée, en parfait état.

1968 FAIRLANE 500, toit rigide tout job.

AUCUN COMPTANT REQUIS!

Belles économies sur les modèles 66 Pontiac et Buick encore en stock

196 Montcalm, Hull

771-7436

36

ATTENTION! ATTENTION!

J'AI 53 VOITURES

Remises à neuf. A écouler pour le 1er septembre, toutes avec un certificat de sécurité de la province d'Ontario.

- Toute demande de crédit acceptée, même si votre crédit est lent
- Livraison de la voiture en 1 heure
- Aucun comptant requis
- 1er versement — 45 jours
- Jusqu'à 36 mois pour payer
- Garantie écrite

MLLE LYNNE

777-3752

36

(53) AVIS LEGAUX

PROVINCE DE QUEBEC

Municipalité de

POINTE-GATINEAU

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, greffier de la susdite municipalité, Qué.

Le conseil municipal, en séance, le 18 août 1969 a adopté le règlement No. 405

concernant certains travaux publics devant être exécutés par la ville.

Toute personne intéressée pourra prendre connaissance dudit règlement au bureau de l'Hôtel de ville.

Donné à Pointe-Gatineau le 22e jour de août mil neuf cent soixante-neuf.

Louis Lamarche, Greffier.

DEPARTEMENT DE LA PROPRIÉTÉ

SOUSSIONS

pour la démolition d'édifices appartenant à la ville d'Ottawa, Ont.

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des soumissions, sont reçues par le secrétaire du Bureau des soumissions, 2e étage, hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, jusqu'à 14 h. 30, le jeudi 4 septembre 1969.

On peut obtenir les plans, cahiers des charges, renseignements, renseignements et bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du:

Directeur de la propriété, Pièce 506, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, 2. Ont.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne reçoit qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier, A. T. HASTEY.

Ottawa, le 21 août 1969

COMMISSION SCOLAIRE DU VILLAGE DE TEMPLETON

DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR LE TRANSPORT DES ELEVES

Avis public est par la présente donné par le soussigné, secrétaire trésorier de la susdite municipalité, que des soumissions seront reçues, lors de la parution de cet avis jusqu'au mercredi 27 août 1969 à 5 h de l'après-midi au bureau de la Commission scolaire, 20, boul. Lorrain, Templeton, sous enveloppes cachetées avec mention: "Soumissions pour le transport des élèves de la Commission scolaire du village de Templeton".

La durée du contrat sera d'une année. Les soumissionnaires peuvent se procurer par écrit tous les détails quant aux circuits (au nombre de trois) nombre approximatif d'élèves, etc. en se rendant à mon bureau, 20, boul. Lorrain, Templeton, Qué.

Les soumissions déposées seront ouvertes au cours de la réunion tenue le 28 août 1969 à 9 h p.m., à l'école St-Jude, boul. Lorrain, Templeton, Qué.

La commission scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Michel DAVID sec. trés.

Naissances

CHAMPAGNE — Robert et Barbara-Anne (née Laviolette) désirent annoncer la naissance de leur fille, née le 23 août 1969 à l'hôpital Riverside. Une petite sœur pour Hélène et Michel. N-128

SCRIBNICK — Roger et Suzanne (née Larose), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, Marc, né le 23 août 1969, un frère pour Jacques, Luc et Anne. N-126

Les gens de demain

Empruntez jusqu'à \$10,000

du nouveau Service en 2e hypothèque AVCO-DELTA

Vous pouvez maintenant emprunter jusqu'à \$10,000 à un taux très modéré d'intérêt, avec le service de notre nouveau Service d'emprunt en deuxième hypothèque. Empruntez autant que nécessaire afin d'acquiescer vos créances accumulées et diminuer vos versements mensuels d'autant que 75%. Nous prêtons jusqu'à 90% de la valeur marchande de votre propriété. Les conditions d'évaluation et d'inspection seront retranchées du produit net de l'emprunt. Vous pouvez rembourser l'emprunt en tout temps, sans avis ou prime. Afin d'obtenir votre exemplaire de notre brochure GRATUITE et toutes les précisions au sujet des prêts en 2e hypothèque, veuillez poster ce coupon aujourd'hui même ou téléphonez au 232-9424.

à: M. Claude GAULIN, DAD 9, Avco-Delta Realty Ltd., 214, boul. St-Joseph, 777-5602. Ottawa, Ontario. 46-A.N.

Je vous prie de me faire tenir votre brochure GRATUITE au sujet des prêts en 2e hypothèque.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Casé 193, LE DROIT

37A

(37A) OCCASION D'AFFAIRES

PROFITS 100% garantis

Revenus durant les heures de loisirs.

Une excellente occasion d'entreprendre votre propre commerce avec des sensationnelles et nouvelles distributrices de brevets de profits vous garantissant 100% de profit. Les installations et les emplacements aux frais de notre société. Un placement global de \$1,138 suffit pour vous lancer dans cette entreprise lucrative moyennant un dépôt de seulement \$100. Le solde à même les profits selon une entente mutuelle. Pour plus de précisions, priez de faire parvenir votre nom, adresse et numéro de téléphone à:

Casé 193, LE DROIT

37A

NECROLOGIE

FUNERAILLES MERCREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BELANGER M. Oscar	Départ de la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau à 7 h 45. Service religieux à 8 h en l'église St-Jean-Marie-Vianney.	
BERGERON Mme Fernand (née Lucille Maisonneuve)	Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph à 7 h 50. Service religieux à 8 h en l'église Notre-Dame-de-Lorette.	
BERNARD Mme Fernand (née Rosa Croft)	Départ de la maison funéraire Whissell et Gourd de Namur, Qué., à 9 h 50. Service religieux en l'église de St-Émile-de-Suffolk, Qué., à 10 heures.	
LATREILLE M. Aurèle	Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull à 7 h 15. Service religieux en la cathédrale St-Rédempteur de Hull à 7 h 30.	
OUELLETTE Mlle Clérina	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité Vanier, Ont. Service religieux en l'église St-Anne d'Ottawa à 8 heures.	
NAIRN Mme Pauline-G. (née Danis)	Départ du salon funéraire Weaver, Trenton. Service religieux à 9 h a.m. en l'église St. Peter de Trenton.	

BELANGER — M. Oscar Belanger, du 316, rue des Comtes, Gatineau, est décédé le dimanche 24 août 1969, à l'âge de 81 ans et 10 mois. Outre son épouse Lucia Gunville, il laisse une fille, Mlle Raymond Desjardins (Lucille), de Gatineau; ainsi que quatre petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau, d'où aura lieu le départ à 7 h 45 le mercredi 27 août pour service à 8 heures en l'église St-Jean-Marie-Vianney. Inhumation au cimetière paroissial. 60-127

BERGERON — Mme Fernand Bergeron, née Lucille Maisonneuve, du 55, rue De Launay, est décédée le dimanche 24 août 1969, à l'âge de 44 ans. Outre son époux M. Fernand Bergeron, elle laisse sa mère, Mme Anna Maisonneuve. Elle laisse également dans le deuil, un fils, Paul; une fille, Mlle Nicole, de Hull; deux frères: Armand, de Hull, et Raymond, d'Ottawa; sept sœurs: Mme Ernest Laton (Yvonne), Aylmer, Mlle Fernande, Anvers, Mme Sylvio Tremblay (Berthe), Chicago, Mme Emmanuel Lavigne (Florence), Aylmer, Mme Aurèle Groulx (Anita), Hull, Révérende Soeur Anne, Soeurs du Sacré-Coeur de St-Hubert, Mlle Robert Beaudin (Aline), Hull, Mme Albert Dumoulin (Claire), Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull, d'où aura lieu le départ à 7 h 50 le mercredi 27 août pour service à 8 heures en l'église Notre-Dame-de-Lorette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-127

DOLL — Mlle Claire Doll, âgée de 62 ans, est décédée le mardi 19 août 1969, à Windsor, après une longue maladie. Connu par sa dévotion aux malades, aux infirmes et missionnaire, elle laisse son frère, le Père Alfred Doll, curé de l'église St. Guillaume d'Emeryville, Soeur Cyrille, s.s.j., Nazareth, Michigan, Mlle James Spartenburg, Caroline du Sud, Frank et Mark, de Kingsville. Les funérailles ont eu lieu dans la chapelle de l'Hôtel-Dieu, Windsor et l'inhumation au cimetière de Kingsville. 60-DNC

DUFOUR — M. Robert Dufour, âgé de 70 ans, de LaSalle, est décédé le mardi 19 août 1969, après une longue maladie. Il laisse son frère, le Père Paul Dufour, s.m., d'Ottawa; son fils, Clifford Dufour, est décédé en 1962. Il laisse plusieurs neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu en l'église Sacré-Coeur, LaSalle et l'inhumation au cimetière paroissial. 60-DNC

LAPOINTE — M. Gérard Lapointe, de Lady Smith, P.Q., est décédé le jeudi 21 août 1969, à l'âge de 51 ans. Il était l'époux de Jacqueline Monette. Outre son épouse, il laisse deux fils: Jacques, Guy, de cité Vanier, une fille, Lise, à la maison quatre frères: Roland, de Syracuse, N.Y., Maurice, de Fraser, Q.B., Marcel, de Touraine, Robert, de Mont-Bleu; une sœur, Mlle Pauline Potvin, de Québec, trois petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité Vanier, d'où aura lieu le départ le jeudi 28 août pour la liturgie des défunts à 9 heures a.m. en la Basilique, Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-128

LEGER — M. Edouard Léger, de Montréal, autrefois de St-Isidore-de-Prescott, est décédé le dimanche 24 août 1969, à l'âge de 82 ans. Il était l'époux d'Aurore Vailant. Outre son épouse, il laisse une fille, Mme Raoul Asselin (Lucienne), de Montréal; un frère, Hilaire, de Buckingham; trois sœurs: Mme Louis Secours (Cécile), St-Isidore-de-Prescott; Mme Gilbert Martel (Délina), Cornwall, Mme Henri Ranger (Yvonne), Ottawa. La dépouille repose à la salle paroissiale de St-Isidore-de-Prescott, d'où aura lieu le départ à 2 h 45 le jeudi 28 août pour service à 3 heures en l'église St-Isidore-de-Prescott. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Maison funéraire Guesnel de Casselman. 60-128

MONTISON — M. Fernand Montison, du 56, rue Delormier, Hull, est décédé le lundi 25 août 1969, à l'âge de 56 ans. Il était l'époux de Pauline Gaumont. Outre son épouse, il laisse un fils, Claude Montison, médecin à l'hôpital du Sacré-Coeur, Hull; trois filles: Mlle Jacques Bissonnette (Lise), de Hull, Mlle Carmen et Ghislaine, à la maison; une sœur, Mlle Lucille Montison; cinq petits-enfants: Luc, Paul, Pierre, François, Alain et Brigitte Bissonnette. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité Vanier, d'où aura lieu le départ à 9 h 15 le jeudi 28 août pour la liturgie des défunts à 9 h 30 en l'église St-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Stationnement privé pour visiteurs. Heures de visites, 1h pm, à 10h p.m. 60-128

MORISSETTE — Mme Lionel Morissette (Angèle Auger), du 711, rue Georges, Buckingham, est décédée le lundi 25 août 1969, dans un hôpital, à l'âge de 66 ans. Outre son époux, M. Lionel Morissette, elle laisse un frère, Victor Auger, d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115 MacLaren, Buckingham, d'où aura lieu le départ à 9 h le jeudi 28 août 1969 pour service à 10 heures a.m. en l'église St-Luc, Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60

OUELLETTE — Mlle Clérina Ouellette, est décédée le dimanche 24 août 1969, à l'âge de 82 ans. Elle laisse une sœur, la Rév. Soeur Anne de l'Eucharistie (Eva), f.d.s., plusieurs neveux et nièces dont M. Oscar Ouellette de Vanier. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, d'où aura lieu le départ le mercredi 27 août pour service à 8 heures en l'église St-Anne. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-127

VANNIER — M. Jean-Claude Vannier, de Pointe-Claire, Montréal, est décédé subitement à l'âge de 43 ans. Il était natif de Sturgeon Falls. Il laisse son épouse, née Béatrice Desrosiers; trois fils: Jacques, Jean-Paul et Marc, tous trois de Montréal; trois filles: Mlle Claire Saini, North Bay, Mlle Françoise et Claudette, de Montréal; sa mère, Mme W. Ernest Vannier, de Haileybury; trois frères: Guy, d'Ottawa, François, de Montréal et Louis, de Vancouver, C.B.; six sœurs: Mmes Claire, Belbeck, Olier-J. Gravel (Arlotte) et Steve Whelan (Rita), toutes trois de Haileybury; Mlle Henry Gansen (Anita), Windsor, Mlle Jacqueline (Ernestine), Toronto, Mme Rod Hamilton (Patricia), Sudbury. La dépouille fut transportée à Haileybury. Le service aura lieu en l'église Ste-Croix de Haileybury et l'inhumation au cimetière paroissial. 60-DNC

LATREILLE — M. Aurèle Latreille, du 101, rue St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau P.Q., est décédé subitement le samedi 23 août 1969, à l'âge de 35 ans. Outre son épouse Simone Pepin, il laisse son père: Michel, P.Q.; son frère: René Latreille (Juliette Tremblay), son grand-père, M. William Latreille, de Limoges, Ontario; quatre fils: Michel, Pierre, Marcel et André; deux filles: Johanne et Suzanne, à la maison; un frère, Marcel, de Hull; cinq sœurs: Mme René, Georgevich (Jeanette), d'Aylmer, Mme Jean-Louis Laberge (Jacqueline), de Masson, Mme Rhea Joannisse (Colette), Mme Gérard Miljourn (Claudette) et Mlle Paulette, toutes trois de Hull; plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 7 h 15 le mercredi 27 août pour service à 7 h 30 en la cathédrale St-Rédempteur. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-127

MARCIL — M. Arthur Marcil, du 54, rue Montcalm, Des Chênes, est décédé le mardi 26 août 1969, à sa résidence, à l'âge de 71 ans. Outre son épouse, Marie Coutu, il laisse deux frères: Zenophile, d'Ottawa et Omer, de Des Chênes. La dépouille repose à la maison funéraire L. Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull, d'où aura lieu le départ à 9 h 45 le jeudi 28 août 1969 pour service à 10 heures en l'église St-Médard, de Des Chênes. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60

NAIRN — Pauline-G. — Est décédée subitement à l'hôpital Memorial de Trenton, le lundi 25 août 1969 Pauline-G. Nairn (née Danis), à l'âge de 34 ans, épouse de Henry Nairn, RR no 4, Trenton. Elle était la fille de Mme Aurèle Danis et de feu Aurèle Danis. Outre son époux et sa mère, elle laisse trois frères: Paul Danis, de Rockland, John, de Flin Flon, Manitoba, Gaston, d'Ottawa; trois sœurs: Mme Roger Brazeau et Mlle Linda Danis, de Rockland et Mme Roger Allard, d'Orléans. La dépouille repose au salon Weaver Funeral Home, à Trenton. La messe de requiem sera chantée en l'église St. Peter's de Trenton, le mercredi 27 août à 9 h a.m. Inhumation au cimetière Mount Calvary. 60-127

ROBINSON — M. Joseph Robinson, de Navan, Ont., est décédé à 82 ans, le lundi 25 août 1969, à l'âge de 82 ans. Outre son épouse Elizabeth Clérout, il laisse cinq fils: Joseph, Alexandre, Normand, Lucien et Athanas, de Navan; trois filles: Mlle Athanas Drotte (Emma), Mme Ferdinand Clérout (Claudia), toutes deux de Navan, Mme Aime Huneault (Emelita), de Châteauguay; deux frères: John et Philip Robinson; ainsi que 27 petits-enfants, et 50 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité Vanier, d'où aura lieu le départ à 9 h 30 le jeudi 28 août 1969 pour service à 10 heures en l'église Notre-Dame-des-Champs de Navan. Inhumation au cimetière St-Hughes, de Sarsfield. 60-128

ST-DENIS — M. J.-Eugène St-Denis, est décédé le lundi 25 août 1969, à l'âge de 89 ans, à Plantagenet. Époux en premières noces de feu Marie-Anne Pilon, en deuxième noces de feu Mathilda Dubéau et en troisième noces de feu Julie Quimet. Il laisse dans le deuil, trois fils: Denis, Émile et Jean-Paul, tous trois de Plantagenet; trois filles: Mme veuve René Provost (Eveline) et Mme Raoul Champagne (Rhea), toutes deux de Montréal, Mme Gérard Lalonde (Laurette), de Plantagenet; un frère, Raoul St-Denis, de St-Jérôme; six sœurs: Mmes veuves Azarie Fredette, Eugène La Brosse, Léopold Chopin, Gérard Lemire, les révérendes sœurs Agnès St-Denis et Églantine St-Denis, Soeurs de la Providence, toutes deux de Montréal; ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la résidence Lamarré, de Plantagenet, d'où aura lieu le départ le jeudi 28 août pour service à 3 heures p.m. en l'église St-Paul de Plantagenet. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Lamarré et Fils d'Alfred. 60

(58) IN MEMORIAM

IN MEMORIAM
DAGENAIS — A la douce mémoire de Mme Denis Dagenais (Huguette Ball) décédée le 25 août 1968. Depuis sa mort, son souvenir grandit en nos cœurs et son nom est souvent à nos lèvres. Elle est morte dans la même paix avec la même foi qui avait fait d'elle une femme. Pour tout ce qu'elle était, elle ne sera jamais oubliée. Il y a un immense anniversaire ce matin à la cathédrale.

IN MEMORIAM
Sa mère Mme Pearl Ball
Sa sœur Pierrette
Son frère Wilfrid

IN MEMORIAM
DAGENAIS — A la douce mémoire de Mme Denis Dagenais (Huguette Ball) décédée le 25 août 1968. Depuis sa mort, son souvenir grandit en nos cœurs et son nom est souvent à nos lèvres. Elle est morte dans la même paix avec la même foi qui avait fait d'elle une femme. Pour tout ce qu'elle était, elle ne sera jamais oubliée. Il y a un immense anniversaire ce matin à la cathédrale.

IN MEMORIAM
Sa mère Mme Pearl Ball
Sa sœur Pierrette
Son frère Wilfrid



NOS 3 MEILLEURES SUR LE LOT!

1966 PONTIAC
V-8, transmission automatique. Cette magnifique voiture au fini bleu possède un moteur capable de vous conduire où vous voudrez. Bien entretenue et en parfait état, seulement \$1895. Faites une offre à notre vendeur. Pl. 25468E.

1966 BUICK
Cette décapotable doit être sous-estimée à \$2595. Regardez bien! Servo-direction, servo-freins, glaces automatiques et radio. Faut-il en dire davantage? Venez en faire l'essai. Pl. 11295E.

1965 CHRYSLER
En voici une où votre épouse se plaira à vous accompagner sur la banquette avant et le prix lui conviendra aussi, \$1895. Transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio et de teinture beige. Faites-la voir à votre épouse. Pl. 18499E.

PERSONNE NE NOUS QUITTE A PIED

Jim Tushman Pontiac
1770, rue BANK
444, ch. Montréal
733-4050

Smith dispose de Lutz et succède à A. Ashe

BROOKLINE, Mass. (AFP) — Stan Smith, un blond Californien de 22 ans, a succédé à Arthur Ashe au palmarès des Championnats des États-Unis de tennis sur herbe en disposant, en une heure et trente-sept minutes de jeu, de Bob Lutz, son partenaire en double en coupe Davis, par 9-7 et 6-3 6-1 dimanche, au "Cricket Club" de Longwood à Brookline.

Smith, dont la taille (1,88 mètres), permet un grand abattage, a constamment été maître du court. Impérial aux services (il n'en perdait aucun et concédait seulement 14 points sur ceux-ci) et adroite à la volée, il surclassa littéralement son adversaire dont il anticipait tous les mouvements et initiatives.

Quant à Lutz, également âgé de 22 ans, qui parut notamment manquer de jambes et passait à grand peine sa première balle d'engagement, il fit figure d'élevé à la leçon, surtout au dernier set dans lequel Smith réussit tout ce qu'il entreprit.

Par sa victoire la plus importante de sa carrière en simple — Stan Smith qui caresse l'espoir de jouer individuellement le "challenge round" avec Arthur Ashe contre la Roumanie, a remporté 4,000 dollars sur les 25,000 qui étaient en jeu dans cette compétition réservée aux amateurs et joueurs autorisés. Lutz, finaliste pour la deuxième année consécutive, s'en est attribué \$2,000.

Jouez avec nous! SOLUTION:
1—Bouton au bas de la robe.
2—Ligne dans la robe près de la main gauche.
3—2 lignes au-dessus de la main droite.
4—Cheveux près de l'oreille.
5—Branche de l'arbre.
6—Ligne plus longue dans la colline au centre.
7—Point au coin gauche dans le bas.

HOROSCOPE
(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu)
Le mercredi 27 août 1969

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril
C'est en voyageant que vous aurez le plus de chance de vous rapprocher d'une personne qui vous intéresse et vous attire. Une question sera débattue encore longtemps.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre
Vous vous montrez trop ambitieux au moment où toutes les concurrences se manifestent: la modestie vous servirait mieux. Concentrez sur l'essentiel.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai
Refusez de prendre part à une dispute qui ne vous concerne pas. Une rencontre agréable illuminera votre journée. Une nouvelle vous met le cœur en joie.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin
Une dispute peut se produire: vous feriez bien de garder votre sang-froid. Vous cultivez une belle espérance qui ne peut manquer de se réaliser.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet
Vous faites montre, encore aujourd'hui, d'une intelligence pratique utile à votre activité ordinaire. Prenez pour sincère l'affection qu'on vous témoigne.

(LE LION)
22 juillet au 21 août
Vous feriez mieux de ne pas vous lancer à la légère dans une affaire qui sera plus lourde à mener que vous pensez. La ténacité vous sera nécessaire dans une poursuite d'ordre matériel.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre
Journée favorable aux relations sentimentales de toutes sortes, qu'elles soient à leur début ou déjà très affirmées. Votre moral se trouvera bien de la sympathie qu'on vous témoigne.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars
Une distraction commise au début de la journée peut compromettre votre succès. Cherchez le juste milieu pour maintenir votre prestige.

VOYÉZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FADO AUJOURD'HUI POUR DES VACANCES EN AUTOMOBILE SURE ET FIABLE



DECAPOTABLES A ECOULER A PRIX DE SOLDE

1968 CHEVROLET décapotable, V-8, automatique, radio, servo-direction, servo-freins. Plaque 30741E. Etais \$3,395. MAINTENANT **\$2999**

1968 TRIUMPH SPITFIRE décapotable, 4 vitesses, radio. Plaque 70545A. Etais \$1,695. MAINTENANT **\$1399**

1966 DODGE POLARA 880, décapotable, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, glaces automatiques. Plaque 2643E. Etais \$2,195. MAINTENANT **\$1899**

"FINANCEMENT FACILE DE DISPONIBLE GRACE AU CREDIT DE LA FORD MOTOR CO."

1850
Bank (pres de Walkley)
733-6931
"VOTRE CONCESSIONNAIRE PROGRESSIF FORD"

800 PRODUITS! CLIENTS! PRIX!

Ce sont les articles qui complètent une vente. NOUS AVONS LE PRODUIT, VOUS ETES LE CLIENT.

Vous mentionnez votre PRIX afin de compléter votre vente chez

Bélisle Automobiles Ltée
444, ch. Montréal
749-5941 ou 745-8333

FADO

Hâtez-vous! Venez chez MacKenzie.

CARNAVAL D'AUBAINES D'AUTOS USAGÉES

1045-1
1965 METEOR Montcalm, décapotable, V-8 automatique, servo-direction, servo-freins, glaces automatiques, radio. Or. Plaque: 80425E **\$1249**

3015-1
1966 RAMBLER Rebel 2 portes, toit rigide, 6 cyl. automatique, sièges baquets, radio, noir, Pl. 79733A **\$1179**

1331-1
1968 CHEVROLET Impala 4 portes, toit rigide, V-8 automatique, servo-direction, servo-freins, radio, vinyle. Plaque: 49627E **\$2389**

2829-1
1967 CHEVROLET familiale, Bel-Air, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, bleu pâle. Pl. 40662 **\$1859**

Magasiné dans le confort de l'air climatisé
MacKENZIE
MERCURY SALES LTD.
FALCON, COMET, COUGAR, METEOR, MERCURY, LINCOLN
Quartier général des autos Esso vérifiées quant à leur sécurité.
1377, chemin de Richmond
829-2120

ANNONCEURS NOS ENCOURAGEZ

L'emblème et la promesse de la "Franchised Automobile Dealers Association" signifient énormément pour vous à titre d'acheteur d'une voiture neuve ou d'occasion.

Garantie réputée! Vente véridique! Description précise! Prix juste! Réclame selon les normes!
Voyez votre concessionnaire FADO lors de votre prochain achat d'une automobile neuve.

FADO

SPECIAL D'AUJOURD'HUI! 1968 MERCURY CYCLONE
Moteur 290 forces, servo-direction, servo-freins à disques, radio, pneus blancs, grands disques. Bas millage.

PAUL CARDINAL PONTIAC BUICK
198 Montcalm HULL — 771-7436

FADO

A946A
1969 SUNBEAM sport sedan, 2 portes, 4 vitesses au plancher, seulement 700 milles, garantie entière de voiture neuve. Prix de catalogue \$1,699. En spécial **\$1499**

R9686A
1969 SIMCA 1204, traction de roue avant; seulement 1,700 milles, garantie intégrale d'auto neuve. Etais \$2,095. Prix spécial **\$1695**

"Pourquoi vous en faire, c'est tellement facile..."
chez **CYRVILLE**
CHRYSLER-DODGE LTEE
SIMCA — SUNBEAM
PIECES ET SERVICE
900, boul. St-Laurent
745-7051

WILLIAMS
Chev./Olds. Ltd./Ltee
Votre concessionnaire Chev.-Olds.
72, rue Leduc HULL 777-2731

FADO

M. l'acheteur d'auto
CE GAGE SIGNIFIE UNE BONNE AFFAIRE POUR VOUS...

"LE GAGE DE VALEUR MYERS"

Conduisez l'auto de votre choix chez votre mécanicien. Myers paiera le coût de la vérification.

1966 VOLKS 1500, familiale, état d'auto neuve, chauffage à essence, radio. Une belle teinte de beige avec intérieur tan assortiment. Plaque: X47068 **\$1860**

1965 INTERNATIONAL Travel All. Construit pour un service durable. Appelez-nous pour une démonstration. Plaque: 243063 **\$1380**

MYERS MOTORS
ELGIN PRES CATHERINE
"Le concessionnaire en ville"

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
233-5655 — 233-8411

TURPIN
PONTIAC BUICK LTD.
CARLING AVE. AT CLYDE 728-1007



SOYEZ PLUS ATTENTIF!
Ne laissez pas de côté les valeurs exceptionnelles chez

CAMPBELL

1967 FALCON, 4 portes, sedan, 6 cyl., ordinaire. Remise en bon état et garantie. Plaque 73615A. Etais \$1,595. Maintenant **\$1395**

1967 PONTIAC Laurentian, sedan, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Plaque 20620E **\$1895**

1967 COUGAR, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, un seul propriétaire à part ça! Etais \$2,295. Pl. 36548E **\$2295**

CAMPBELL MOTORS (OTTAWA) LTD.
"Votre concessionnaire Ford aux idées progressives"

265 ouest, ave Laurier
232-9447-8

FADO

Le "PERE NOEL" arrive tôt
chez **WILLIAMS**
Noël en août

1966 EPIC, transmission ordinaire, couleur bleue. Lic. no 71408A.
Telle quelle: **\$495**

WILLIAMS
Chev./Olds. Ltd./Ltee
Votre concessionnaire Chev.-Olds.
72, rue Leduc HULL 777-2731

GARANTIE 100%
sur toutes les voitures de plus de \$1,000, avec déductible de \$20.

3493A
1966 COMET Cyclone, décapotable, V-8, radio, transmission automatique, sièges baquets, fini bleu minuit. C'est une voiture rapide pour lequel un dans l'ent. No de série 532397 **\$1888**

3617A
1965 PONTIAC Laurentian, 4 portes, radio, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, fini noir corbeau. Agissez aujourd'hui, demain il sera peut-être trop tard. Pl. 91924A **\$997**

3568B
1965 COMET "404", radio, transmission automatique. Fini turquoise tahiti. Pour une véritable aubaine, réservez celle-ci. Pl. 199-08E **\$899**

3676A
1966 BEAUMONT Custom, 4 portes, toit rigide, V-8, radio, transmission automatique. Faites l'essai de ce modèle populaire, un vrai bijou. No de série 19268 **\$1576**

3521A
1968 CHEVROLET V-8 automatique. Ancienne voiture de police, toujours bien entretenue. Une vraie aubaine à ce prix. No de série 168999 **\$1687**

2621A
1967 PONTIAC Laurentian, famille 5 places, V-8, radio, transmission automatique, servo-direction. Fini jaune safran. Amusement d'essai dans ce modèle difficile à obtenir. Pl. X47633 **\$2491**

3710A
1967 INTERNATIONAL Carryall, V-8. Seulement 17,000 milles. Procurez-vous cette voiture à bas millage aujourd'hui! à seulement **\$1386**

2830A
1966 MUSTANG, 2 portes, toit rigide, V-8, radio, transmission automatique, servo-freins, sièges baquets. Ce modèle sport vous plaira sûrement. 15-09E **\$1993**

2446A
1964 FORD de livraison, 1/2 tonne, grosse boîte de cotte, idéale pour vos besoins de camionnage. No de série 53635A **\$991**

3335A
1964 VOLVO "B18", modèle sport, très belle Fini gris argenté avec intérieur de vinyle. Pl. 758-85A **\$991**

3703A
1965 CHEVROLET Impala décapotable, V-8, radio, transmission automatique, servo-direction, servo-freins. Fini rouge flamme avec intérieur de vinyle noir. Bien tenue la voiture. Pl. 935-19A **\$1789**

3590A
1965 BUICK LeSabre

Carol Mann devance K. Whitworth

Carol Mann a pris une avance de \$2000, dimanche, dans la tournée de l'Association professionnelle de golf féminin, surclassant ainsi Kathy Whitworth.

Mlle Mann qui a remporté les honneurs de cinq tournois de la tournée de cette année, a terminé première, dimanche, à Winnipeg. Jusqu'à présent, Carol Mann a mérité des bourses totalisant \$35,547. A Winnipeg, elle a reçu la somme de \$3,000.

Mlle Whitworth se classa ex aequo en septième position, à Winnipeg pour une bourse de \$800. Elle a accumulé la somme de \$33,504 dans sa tournée, jusqu'à présent.

Les principales boursières de la tournée de cette année, ainsi que le nombre de tournois auxquels elles ont pris part sont: Carol Mann, \$35,547 en cinq; Kathy Whitworth, \$33,504 en cinq; Kathie Haynie, \$24,733 en trois; Donna Caponi, \$23,723 en un; Murle Lindstrom, \$18,980 en un; Shirley Englehorn, \$18,224 pour aucun tournoi majeur; Sue Berning, \$18,153 en deux; Sandra Spuzich, \$17,598 en un et Mickey Wright, \$15,849 en un.

Sandra Post d'Oakville qui a récolté \$225 à Winnipeg, la fin de semaine dernière a un total de \$7,710, jusqu'à présent et occupe le 22e rang.

Professionnel à 12 ans

Daniel Lévesque, âgé de 12 ans, qui avait fait ses débuts à la boxe professionnelle, la semaine dernière, verra vraisemblablement sa carrière arrêtée pour une période de temps encore indéterminée.

Le père du jeune professionnel, Régis Lévesque, a contremandé le prochain combat auquel devait prendre part son fils, à Sorel, lundi prochain. Il a déclaré qu'il avait l'intention de placer son fils dans un centre où il pourrait subir un entraînement des plus serrés.

A son premier combat, Daniel avait rencontré Jacques Noël de Trois-Rivières. Le jeune professionnel avait remporté le combat par décision unanime des juges, après avoir récolté de nombreux coups à la figure et un nez ensanglanté.

Jack Sears, président de l'Association canadienne de boxe amateur, a déclaré que le père de Daniel avait peut-être été forcé de remettre le combat de son fils prévu pour lundi prochain, à la suite de la mauvaise publicité qui avait entouré la rencontre de la semaine dernière au Cap-de-la-Madeleine. Ce combat s'est déroulé sans tenir compte d'une vérification des poids ou de l'examen médical.

plus, il n'y avait aucun médecin prêt à venir en aide aux boxeurs et les jeunes ne portaient aucun protecteur.

Jack Nash s'empare de la tête

TORONTO (PC) — Jack Nash de London a pris une avance d'un coup, lundi, dans le tournoi en vue du championnat de l'Association canadienne de golf senior qui se déroulait au club Lambton, près de Toronto.

Nash a terminé le parcours du club Lambton avec 72, deux au-dessus de la normale et un seul coup au-dessus de Roméo Trudeau de Laval et de Harry Syer, de Kitchener, qui ont terminé leur première ronde avec 73.

Avec 74, nous retrouvons Phil Farley, champion de ce tournoi en 1967 et Bert Gooch, tous deux de Toronto.

Ce tournoi 36 trous, pour les golfeurs âgés de 55 ans et plus se déroule aux clubs de golf Lambton et Weston, en banlieue de Toronto.

Le champion de l'an dernier, Gordon Taylor, de Montréal occupe actuellement la sixième position en compagnie de Jim Boeckh de Toronto, avec 76.

Jack Nash a réussi la normale 34, aux premiers neuf de la ronde d'aujourd'hui, mais a dû se contenter d'un deux au-dessus de la normale 38, aux derniers neuf, pour terminer avec 72. Gooch avait agréablement surpris aux premiers neuf avec un 33, un au-dessus de la normale, mais a connu la débâcle aux derniers, avec un 41, pour un total de 74.

Les meneurs

par la Presse Associée

	Ab	P	C. Moy.
Clemente, Pit	393	70	141
C. Jones, NY	416	81	147
Starzeli, Pit	392	71	132
Rose, Cin	467	98	156
M. Alou, Pit	540	86	179
A. Johnson, Cin	407	71	134
Perez, Cin	491	92	161
Tolan, Cin	495	88	159
Bench, Cin	391	65	124
McCovey, SF	363	75	115
Points — Rose 98; Bonds, San Francisco, 96.			

Points produits par — Santo, Chicago, 107; Perez 102.

Coups sûrs — M. Alou 179; Perez 161.

Doubles — Kessinger, Chicago, 34; M. Alou 32.

Ligue américaine

	Ab	P	C. Moy.
Carew, Min	364	70	128
P. Smith, Bos	426	72	139
P. Robinson, Bal	448	96	145
Oliva, Min	486	73	155
Powell, Bal	429	69	132
Petrocelli, Bos	398	72	122
Howard, Was	471	92	143
Blair, Bal	511	94	155
Clarke, NY	494	61	146
Ruford, Bal	439	80	128
Points — P. Jackson, Oakland, 106; F. Robinson 96.			

Points produits par — Killebrew, Minnesota, 113; Powell 111.

Coups sûrs — Blair, Oliva, 155; Clarke 146.

FREIMAN

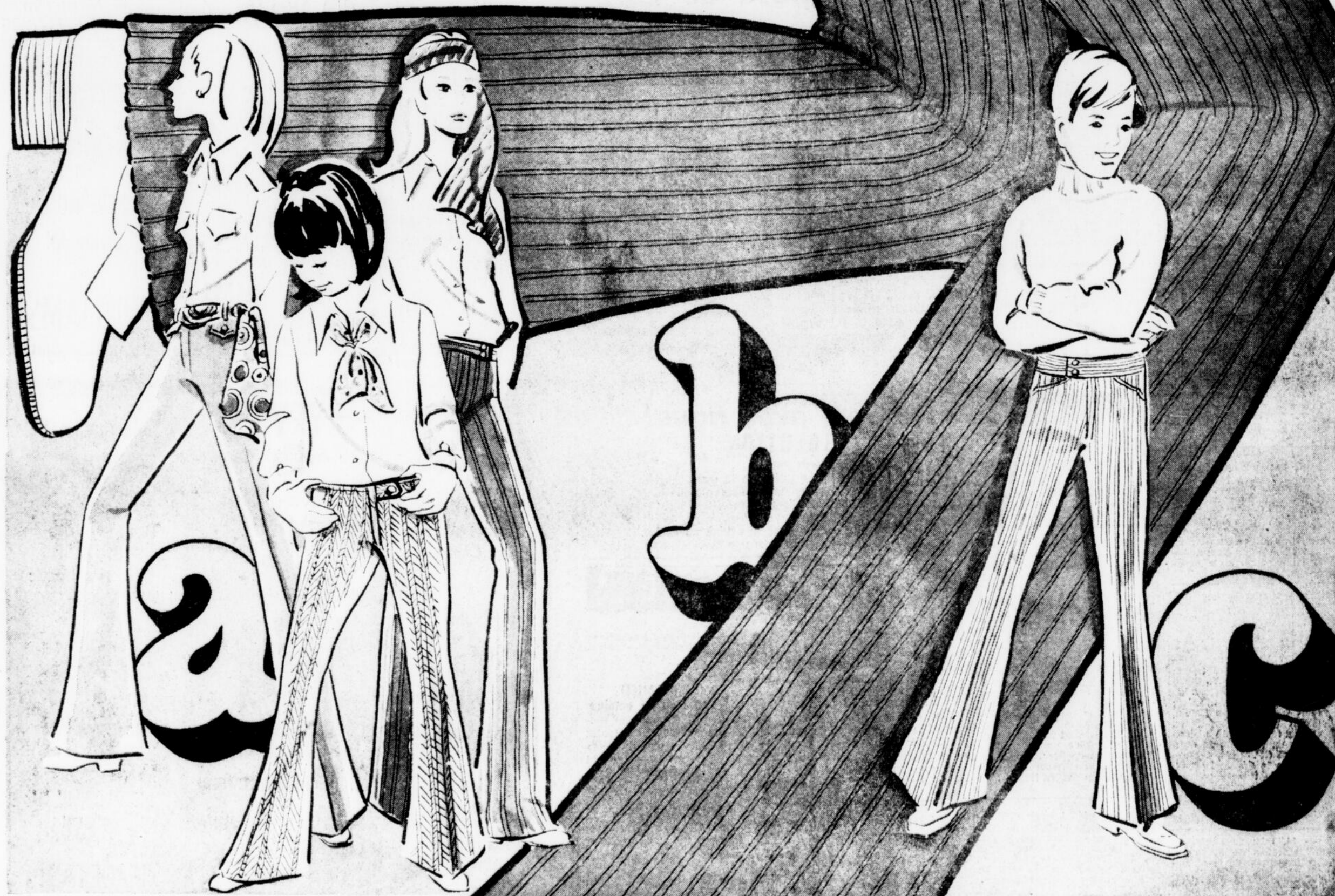
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

"PANTASTIQUE" SPECTACULAIRE!

a. ADOLESCENTES 7.99 ch.

b. FILLETES 6.99 ch.

c. GARÇONS 7.99 ch.



FUSEAUX "HEEL-n-TOE" POUR ADOLESCENTES

- Velours à larges côtes
- Jambe évasée
- Rande genre espagnol à la taille
- Beige, vert ou brun
- Tailles 8 à 14x.

7.99 ch.

Vêtements pour adolescentes, troisième étage chez Freiman, Centre-ville — St-Laurent et Westgate

MAGASINEZ CHEZ FREIMAN DURANT LA PRESENTE SEMAINE, POUR DE NOMBREUX SPECIAUX "RETOUR A L'ECOLE"

PANTALONS "TOE-n-HEEL" POUR FILLETES

- Velours à larges côtes ou tissu "whiptwist"
- Jambe évasée
- Bande genre espagnole à la taille
- Beige, or, brun ou vert
- Tailles 7 à 14

6.99 chacun

PANTALONS EVASES EN VELOURS COTELE POUR GARÇONS

- Velours de coton double côte
- Poches western
- Jambe façonnée et bas évasé
- Passants à ceinture
- Lavables
- Tailles 10 à 18
- Os, vert ou brun
- Aussi disponible dans les tailles 28-30-32 pour jeunes hommes

7.99 chacun

9.99 chacun

Vêtements pour garçons et fillettes, chez Freiman, troisième étage, Centre-ville, St-Laurent et Westgate

UTILISEZ VOTRE NOUVEAU SERVICE TÉLÉPHONIQUE

COMPOSEZ 237-3530

FREIMAN Westgate • Centre-ville • St-Laurent • Ouverts tous les jours et les samedis de 9.30 a.m. à 6 p.m. • Les jeudis et vendredis de 9.30 a.m. à 9 p.m.

Tous les articles annoncés sont disponibles aux trois magasins à moins d'avis contraire • Stationnement facile au Centre du stationnement Freiman au centre-ville, Westgate et St-Laurent